



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**ПЕРВАЯ ЧАСТЬ ДОКЛАДА
ВРЕМЕННОЙ КОМИССИИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ВОПРОСУ О КОРЕЕ**

ТОМ II

Приложения I-VIII

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЙ ОТЧЕТ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ
ДОПОЛНЕНИЕ № 9 (A/575, Add. 1)**



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ПЕРВАЯ ЧАСТЬ ДОКЛАДА

**ВРЕМЕННОЙ КОМИССИИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ООПРОСУ О КОРЕЕ**

ТОМ II

Приложения I-VIII

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЙ ОТЧЕТ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ
ДОПОЛНЕНИЕ № 9 (A/575, Add. 1)**

A/575, Add. 1
Август 1948 г.

Blank page



Page blanche

СОДЕРЖАНИЕ

ПРИЛОЖЕНИЯ

	Стр.
I. Оговорки и замечания	5
II. Список делегаций в составе Комиссии	5
III. Заявления и переписка в связи с попытками обеспечить сотрудничество со стороны Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и военных властей в Северной Корее	6
IV. Тексты главных документов, касающихся законов и положений о выборах	10
V. Тексты главных документов, касающихся вопроса о свободе выборов	55
VI. Тексты главных документов, относящихся к показаниям корейских политических и общественных деятелей, и сообщений, полученных из корейских источников ...	73
VII. Тексты главных документов относительно результатов выборов 10 мая 1948 г. ...	89
VIII. Список документов	97

ПРИЛОЖЕНИЕ I
ОГОВОРКИ И ЗАМЕЧАНИЯ

Никаких оговорок и замечаний представлено не было.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПИСОК ДЕЛЕГАЦИЙ В СОСТАВЕ КОМИССИИ

Австралия: С. Х. ДЖЭКСОН, представитель¹

Канада: Джордж С. ПАТТЕРСОН, представитель²
Мэбел МакФАРЛЭН, секретарь-машинистка

Китай: ЛЮ Юй-вань, представитель
Т. ССУТУ, первый заместитель
Гунг-Хсинг УОНГ, второй заместитель

Индия: К. П. С. МЕНОН, представитель³
К. Г. НАИР, заместитель⁴
И. Дж. Бахадур СИНГ, представитель⁵

Сальвадор: Мигуэль Анджел Пена ВАЛЛЕ, представитель⁶
Хюго ЛИНДО, заместитель⁶ и ^{6А}

Сирия: Зэки ДЖАБИ, представитель⁷
Иасин МУГИР, представитель⁸

Филиппины: Мелицио АРРАНЦ, представитель⁹
Руфино ЛУНА, заместитель
Кустодио А. ВИЛЛАЛВА, секретарь
Сальвадор РИВЕРО, военный аташе⁹
Винценте БАРАНКО, пресс-атташе⁹
Абелардо АРРАНЦ, личный секретарь представителя⁹
Дженерозо С. ОНДОЙ, правитель дел
Ниевес Т. ЛУНА, стенографистка

Франция: Жан ПОЛЬ-БОНКУР, представитель¹⁰
Оливье МАНЭ, заместитель¹¹
Анри КОСТИЛЭС, советник
Марсель БАРТЕЛЕМИ, секретарь
Ирэн МИШО, секретарь
Шарль МАРТЕЛЬ, секретарь

Секретариат Комиссии

Помощник генерального секретаря: Виктор Ху Чи-тсе¹²

Главный секретарь: Петрус Дж. Шмидт

Помощник главного секретаря: Ян Ф. Дж. Миллнер

Юрисконсульт: Марк Шрейбер¹³

Заведующий административной частью: Роберт С. Хаузнер

Заведующий информационной частью: Альберт К. Гранд

Помощники секретаря: Ж. Ф. Энгерс
Цзо-мин Ю¹⁴
Грейем Лукас
Хун-ти Чу¹⁵

Заведующий финансовой частью: Альфред Ф. Кац

Заведующий документами: Артур М. Готтесман

Устные переводчики: Александр Блох¹⁶
Гарри С. Ляо
Николай Вырубоб¹⁷

Письменный переводчик: Джордж Глоба

Стенографисты: Рональд Холл¹⁸
Давид Роз¹⁸

Протоколисты: Колин М. Кэмпбелл
Антони Э. Балинский
Мэрион М. Монтагю

Секретари-машинистки: Мадлен Аллар
Коллет Коппэ
Кристиан Фор
Ита Ф. Гланц
Эмильен Лагалисс
Алис Ван Р. Смит
Джозефин Р. Стьерин

Персонал, нанятый на месте

Устные переводчики: Хур Хьюн
Ким Чай Кюн¹⁹
Шин Бу Юн¹⁹
Зон Ин Соб¹⁹

Секретари-переводчики: Хан Досам¹⁹
Пай Инез¹⁹

Секретарь-корреспондент: Ли Унжа

Рассыльный: Ли Чон Ди

¹ Выезжал в Токио по делам службы:
а) 14-23 февраля 1948 г.
б) 21-27 марта 1948 г.

² Выезжал в Токио по делам службы: 27 февраля — 6 марта 1948 г.

³ а) Выезжал в Лейк Соксес на совещание с Межсессионным комитетом, 14 февраля — 6 марта 1948 г.
б) Вернулся в Нанкин, Китай, 19 марта 1948 г.

⁴ Вернулся в Нанкин, Китай, 19 марта 1948 г.

⁵ Прибыл в Сеул 18 марта 1948 г., чтобы заместить г-на К. П. С. МЕНОНА в качестве представителя при Комиссии.

⁶ Прибыл в Сеул 29 января 1948 г.

^{6А} Вернулся в Сан-Сальвадор 14 мая 1948 г.

⁷ Вернулся в Нью-Йорк 14 февраля 1948 г.

⁸ Назначен представителем Сирии в Комиссию 12 марта 1948 г.

⁹ Вернулся в Манилу 3 февраля 1948 г.

¹⁰ Выезжал в Шанхай по делам службы:
а) 24 января — 3 февраля 1948 г.
б) 20 февраля — 8 марта 1948 г.

¹¹ Выезжал в Токио по делам службы 19 марта — 1 апреля 1948 г.

¹² а) Сопровождал председателя в Лейк Соксес 14 февраля — 6 марта 1948 г.
б) Выехал из Сеула 19 марта 1948 г.

¹³ Вернулся в Лейк Соксес 19 марта 1948 г.

¹⁴ Выехал из Сеула 19 марта 1948 г.

¹⁵ Выехал в отпуск 19 марта 1948 г. и вернулся в Сеул 8 мая 1948 г.

¹⁶ Прибыл в Сеул 29 января 1948 г. на замену г-на Николая Вырубоба.

¹⁷ Вернулся в Лейк Соксес 8 февраля 1948 г.

¹⁸ Вернулся в Лейк Соксес 25 марта 1948 г.

¹⁹ Рассчитаны 17 мая 1948 г. (за сокращением персонала).

ЗАЯВЛЕНИЯ И ПЕРЕПИСКА В СВЯЗИ С ПОПЫТКАМИ ОБЕСПЕЧИТЬ СОТРУДНИЧЕСТВО СО СТОРОНЫ СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, УКРАИНСКОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ И ВОЕННЫХ ВЛАСТЕЙ В СЕВЕРНОЙ КОРЕЕ

1. 24 ноября 1947 г. правительствам Соединенных Штатов Америки и Советского Союза было послано письмо за подписью Генерального Секретаря с приложением текста резолюций Генеральной Ассамблеи. В этом письме внимание адресатов обращалось на пункт 6 резолюции II, в котором Генеральная Ассамблея обращается к заинтересованным государствам-членам Организации с призывом «оказывать Комиссии при выполнении ею своих обязанностей всяческое содействие и помощь».

2. На это письмо исполняющий обязанности представителя Соединенных Штатов в Организации Объединенных Наций ответил письмом от 11 декабря 1947 г., в котором было сказано, что правительство Соединенных Штатов «окажет Комиссии по вопросу о Корее полное содействие» (см. том I, главу 1 настоящего доклада, стр. 10).

3. Ко времени первого заседания Комиссии в Сеуле от правительства Союза Советских Социалистических Республик еще не было получено ответа на вышеупомянутое письмо Генерального Секретаря.

4. На своем третьем заседании, состоявшемся 15 января 1948 г., Комиссия приняла следующую резолюцию, предложенную представителем Австралии (документ А/АС.19/2):

«Временная Комиссия Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее, будучи законно образована,

решает выполнить установленные официальные правила вежливости по отношению к командующим вооруженными силами Северной и Южной Кореи и с этой целью уполномочивает своего временного председателя, в сопровождении одного из членов Секретариата, немедленно нанести им официальные визиты».

5. На своем четвертом заседании, состоявшемся 16 января 1948 г., Комиссия постановила направить за подписью своего председателя Командующему вооруженными силами Соединенных Штатов в Корее генерал-лейтенанту Джону Р. Ходжу и командующему вооруженными силами СССР в Корее гвардии генерал-лейтенанту Г. П. Короткову письмо следующего содержания (документ А/АС.19/12):

«16 января 1948 г.

Сэр!

Как Вам известно, Организация Объединенных Наций назначила Временную Комиссию по вопросу о Корее в целях ускорения осуществления национальной независимости Кореи и вывода оккупационных войск.

Члены Комиссии прибыли в Корею, перелетев через Тихий океан, и собрались в настоящее время в Сеуле, за исключением пред-

ставителя Сальвадора, ожидающегося в любой момент, и представителя Украинской Советской Социалистической Республики, относительно назначения которого пока не имеется еще никаких сведений. Комиссия собралась под моим, как представителя Индии, временным председательством и обменялась предварительными мнениями относительно своей работы.

Прежде чем приступить к своей работе, Комиссия уполномочила меня, как своего временного председателя, в сопровождении одного из членов секретариата Комиссии, засвидетельствовать почтение командующим вооруженными силами в Северной и Южной Корее и с этой целью немедленно нанести официальные визиты этим командующим.

Поэтому я буду признателен, если Вы уведомите меня о дне и часе, когда Вам будет удобно принять меня.

Примите и проч.

К.П.С. Менон».

Комиссия постановила передать это решение по телеграфу в Центральное учреждение Организации Объединенных Наций и просить А. А. Громыко сообщить текст этого письма в Москву.

6. В ответ на эту каблограмму, отправленную в Центральное учреждение Организации Объединенных Наций, 23 января 1948 г. была получена следующая каблограмма:

«Для осведомления Комиссии приводим текст ответа от 22 января, полученного от г-на Громыко: «В связи с вашим письмом от 18 января 1948 г. с приложением текста письма исполняющего обязанности председателя Комиссии по вопросу о Корее, в котором он выражает желание нанести визит командующему советскими войсками в Северной Корее, мы считаем нужным напомнить вам об отрицательной позиции, занятой советским правительством в отношении учреждения Комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее, как это уже было заявлено советской делегацией на второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций».

7. На своем четвертом заседании, состоявшемся 16 января 1948 г., Комиссия также постановила телеграфировать Генеральному Секретарю просьбу о том, чтобы он настоял, чтобы правительство Советского Союза ответило на его призыв об оказании содействия Комиссии. Текст этой телеграммы следующий:

«На четвертом закрытом заседании шестнадцатого января Комиссия приняла следующие резолюции, первая из которых просит вас напомнить советскому правительству о

вашем письме от 24 ноября 1947 г., в котором обращается внимание на пункт шестой резолютивной части резолюции Генеральной Ассамблеи, призывающий заинтересованные государства-члены Организации оказывать Комиссии при выполнении ею своих обязанностей всяческое содействие и помощь, а также просить о скором ответе на это письмо...»

8. На своем четвертом заседании, состоявшемся 16 января 1948 г., Комиссия далее решила, чтобы ее председатель как можно скорее выступил по радио с обращением ко всему населению Кореи, причем его речь будет сопровождаться переводом на корейский язык, и чтобы текст этого выступления, а равно и его речи, произнесенной 14 января, были сообщены военным властям в Северной и Южной Кореи.

9. В соответствии с этим решением, 22 января 1948 г. секретариат послал командующему вооруженными силами Соединенных Штатов в Кореи генерал-лейтенанту Джону Р. Ходжу и командующему вооруженными силами СССР в Кореи гвардии генерал-лейтенанту Г. П. Короткову следующий меморандум:

«Секретариат Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Кореи, свидетельствуя свое почтение, имеет честь препроводить Вам для Вашего осведомления следующие документы:

1. Речь К. П. С. Менона, произнесенную на массовом митинге в честь Временной Комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Кореи, состоявшемся по инициативе Национального комитета по приему почетных гостей на стадионе г. Сеула 14 января 1948 г.

2. Речь председателя Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Кореи К. П. С. Менона, переданную по радио из Сеула 21 января 1948 г.»

10. Наконец, на этом же четвертом заседании Комиссия приняла следующую резолюцию, предложенную представителем Сирии (документ А/АС.19/6):

«Временная комиссия Организации Объединенных Наций по вопросу о Кореи

выражает свое сожаление, что до сих пор не был назначен в Комиссию представитель Украинской Советской Социалистической Республики;

подчеркивает важность участия Украинской Советской Социалистической Республики в работах Комиссии, как это предусматривается в резолюциях Генеральной Ассамблеи относительно учреждения этой Комиссии;

препровождаст эту резолюцию Генеральному Секретарю на его усмотрение для принятия дальнейших мер к обеспечению назначения в Комиссию представителя правительства Украинской Советской Социалистической Республики».

11. В ответ на эту резолюцию секретариат Комиссии получил 25 января 1948 г. следующее письмо, адресованное представителем Украинской ССР в Организации Объединенных Наций

на имя Генерального Секретаря (документ А/АС.19/14);

«В ответ на Вашу телеграмму от 16 января 1948 г., по поручению правительства Украинской Советской Социалистической Республики, имею честь сообщить, что позиция правительства Украинской ССР в вопросе о назначении представителя во Временную комиссию по вопросу о Кореи остается такой же, как она была изложена украинской делегацией на второй сессии Генеральной Ассамблеи».

12. На седьмом заседании Комиссии, состоявшемся 31 января 1948 г., Главный секретарь следующим образом вкратце изложил меры, принятые секретариатом для того, чтобы снестись с советскими властями в Северной Кореи (документ А/АС.19/SR.7, стр. 6 и 7 англ. текста).

«Главный секретарь П. Шмидт, коснувшись вопроса о письме, посланном генералу Короткову, сообщил, что генерал Векерлинг уведомил секретариат, что русский поезд вышел 20 января 1948 г. в 3 ч. дня и что, таким образом, письмо будет доставлено генералу Короткову на следующий день. В тот же день полковник Корнышев²⁰ подтвердил это сообщение в телефонном разговоре с переводчиком секретариата. Генерал Векерлинг также уведомил секретариат, что полковник Корнышев сообщил одному из коллег генерала Векерлинга, что письмо будет доставлено генералу Короткову заведующим зданием советского генерального консульства — неким Рудным, — выехавшим специально для этой цели на упомянутом поезде. Обо всем этом было доложено председателю Комиссии, и последний разрешил секретариату не посылать копии письма через посредство военных властей Соединенных Штатов, ибо это может быть истолковано как акт недоверия по отношению к действиям советского представителя для связи. Однако, поездом, вышедшим из Пхеньяна 30 января в 11 ч. утра и прибывшим в тот же день поздно вечером, не прибыло никакого сообщения от советских властей.

22 января генералу Ходжу и генералу Короткову были посланы экземпляры текста речи и радиопередачи К. П. С. Менона.

Секретариат обратился к полковнику Корнышеву с просьбой указать подходящее место, день и час для вручения ему этих текстов для передачи генералу Короткову. Полковник Корнышев напомнил о предыдущем разговоре по поводу первого письма на имя генерала Короткова. Вследствие этого, эти документы были переданы секретариатом генералу Векерлингу для отправки их в Северную Корею. Одновременно генералу Векерлингу были вручены для пересылки в Северную Корею генералу Короткову и генералу Ким Ир Сен, составленные Подкомитетом 2 сообщения для печати по вопросу об ознакомлении с мнением всех слоев населения Кореи. Поезд

²⁰ Советский представитель для связи с вооруженными силами Соединенных Штатов в Кореи.

вышел 29 января и прибыл в Пхеньян в тот же день вечером. К советским властям был направлен запрос, желают ли они получить почту от Организации Объединенных Наций. Они ответили отрицательно и заявили, что заберут почту на следующее утро. Поезд вышел в Сеул 30 января, но к этому времени никто не был прислан за почтой, прибывшей от Организации Объединенных Наций».

13. После седьмого заседания Главный секретарь получил от американского представителя для связи бригадного генерала Джона Векерлинга следующий меморандум (документ А/АС.19/17):

«31 января 1948 г.

Меморандум для г-на Шмидта:

Из главной квартиры вооруженных сил Соединенных Штатов в Корее мне сообщают, что конверты, обозначенные номерами от 2 до 6 включительно, которые Вы вручили мне для передачи советскому командующему войсками, были предъявлены в Пхеньяне нашей службой связи. Представитель для связи сообщил нам, что русские отказываются расписаться в получении Ваших писем или принять их.

Джон ВЕКЕРЛИНГ,
бригадный генерал армии
Соединенных Штатов».

Вышеупомянутые конверты, помеченные номерами от 2 до 6 включительно, содержали следующие документы:

№ 2 — Речь и радиопередача К. П. С. Мелона с препроводительной запиской, адресованной гвардии генерал-лейтенанту Г. П. Короткову, переданные 23 января 1948 г.

№ 3 — Материал для печати (коммюнике, выпущенное Подкомитетом 2, и сообщение для печати № 16) по вопросу о заслушании общественных и политических деятелей Кореи, с препроводительной запиской, адресованной как указано выше, переданные 23 января 1948 г.

№ 4 — Такой же материал, адресованный председателю Народного комитета Северной Кореи генералу Ким Ир Сен, переданный 23 января 1948 г.

№ 5 — Сообщение для печати № 17, касающееся бесед с политическими деятелями Северной и Южной Кореи и содержащее девять имен лиц, подлежащих вызову, адресованное генералу Короткову и переданное 23 января 1948 г.

№ 6 — Такое же сообщение, предназначенное для генерала Ким Ир Сен.

14. Кроме того, Главный секретарь получил в тот же день от бригадного генерала Векерлинга записку с приложением меморандума о беседе, имевшей место между американским представителем для связи в Пхеньяне майором Костелло и начальником штаба советской главной квартиры в Пхеньяне генерал-майором Г. И. Шаниным. Текст этого меморандума приводится ниже:

«Ниже дается резюме беседы, имевшей место с генерал-майором Г. И. Шаниным 30 ян-

варя 1948 г. в 16 ч. 30 м. (передача не дословная). Вопросы были поставлены представителями для связи; ответы были даны генералом Шаниным.

Вопрос: Связным поездом прибывает письмо Комиссии Организации Объединенных Наций в Сеуле на имя командующего советскими вооруженными силами. Желаете ли Вы, чтобы мы Вам доставили это письмо сегодня вечером?

Ответ: Нет надобности спешить с доставкой писем. Вам уже известна позиция Советского Союза в отношении Комиссии. Г-н Громыко заявил уже о ней как на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, так и председателю Комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее.

Вопрос: Считаете ли Вы Объединение Кореи возможным?

Ответ: По моему мнению оно возможно.

Вопрос: Полагаете ли Вы, что совместная комиссия является тем органом, который может осуществить это объединение?

Ответ: Нет, я не считаю, что она является подходящим органом, а полагаю, что вопрос этот подлежит разрешению более высокой инстанции.

Вопрос: Имеете ли Вы в виду Маршалла и Молотова?

Ответ: Да, это было бы самым лучшим выходом из положения.

Примечание: Впечатление, вынесенное от разговора с генерал-майором Шаниным было, что советское правительство и, в частности, советские вооруженные силы в Корее, не хотят иметь ничего общего с Комиссией Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее. Принятие каких-либо решений по корейскому вопросу или его обсуждение должны производиться в очень высокой инстанции с участием, с одной стороны, Соединенных Штатов, а с другой стороны — Советского Союза.

(Доклад американского представителя для связи майора Костелло, только-что вернувшегося из Пхеньяна)».

15. Следующее письмо, датированное 10 февраля 1948 г., было получено от генерал-лейтенанта Джона Р. Ходж:

«**ВООРУЖЕННЫЕ СИЛЫ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ В КОРЕЕ**

Сеул, Корея

10 февраля 1948 г.

Председателю
делегации Организации Объединенных Наций
Временная комиссия Организации
Объединенных Наций по вопросу
о Корее

Сеул, Корея

Сэр!

Мой представитель для связи в расположении советских вооруженных сил в Пхень-

яне, в Северной Корее, представил доклад о его попытках доставить по назначению пять писем, врученных командованию американскими вооруженными силами для передачи их г-ну Ким Ир Сен и генерал-лейтенанту Короткову.

Представитель для связи пытался передать эти письма 30 января в 14 ч. 45 м., 31 января в 9 ч., 13 ч. 0 м. и 20 ч. 15 м., 1 февраля в 14 ч. 0 м., 2 февраля в 9 ч. 30 м., 15 ч. 0 м. и 20 ч. 25 м. и 3 февраля в 9 ч. 0 м. и 11 ч. 30 м.

3 февраля в 14 ч. 0 м. советский представитель для связи явился на квартиру моего представителя для связи и заявил ему в основном следующее:

«Наша главная квартира не уполномочена принимать какую-либо корреспонденцию, исходящую от Комиссии Организации Объединенных Наций. Комиссия имеет свое собственное центральное учреждение (Совет Безопасности) для ведения переговоров с русскими представителями — г-ном Громыко и г-ном Молотовым — и наша главная квартира не уполномочена входить в сношение с подчиненными органами. Что касается писем для Ким Ир Сен, то мы не имеем ничего общего со штатскими лицами, а только с военными властями. Все адресованные ему письма должны пройти через обычные военные инстанции. Мы можем принимать только ту корреспонденцию, которая исходит от американской главной квартиры генерала Ходжа, но не от Организации Объединенных Наций».

3 февраля мой представитель для связи послал генералу Короткову прилагаемое при сем письмо.

С уважением

Джон Р. ХОДЖ,
генерал-лейтенант, командующий
вооруженными силами
Соединенных Штатов».

ОТДЕЛЕНИЕ СВЯЗИ XXIV-го КОРПУСА
Пхеньян, Корея

3 февраля 1948 г.

Гвардии генерал-лейтенанту Г. П. Короткову
Командующему вооруженными силами СССР
в Северной Корее
Пхеньян, Корея

Многоуважаемый генерал Коротков!

Разрешите мне изложить Вам в письменной форме сведения, данные мною устно представителю для связи от Вашей главной квартиры при этом отделении.

В настоящее время в помещении американского отделения для связи имеются пять (5) писем, полученных от Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее, из которых три (3) адресованы командующему вооруженными силами СССР в Северной Корее, а два (2) — председателю Народного комитета Северной Кореи.

Поскольку эти письма подлежали отправке в Вашу главную квартиру очередным почто-

вым поездом 24 января 1948 г., но не были отправлены, потому что в этот день движение по железным дорогам было приостановлено по причине снежных заносов в американской зоне, председатель Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее обратился к американскому командованию с просьбой доставить, если возможно, эти письма каким-либо другим путем.

Так как Ваше командование не пожелало специальной отправки почты вместо не состоявшейся очередной отправки и так как следующая очередная отправка предстояла лишь 7 февраля 1948 г., то командующий XXIV корпусом отправил письма с американским поездом снабжения, прибывшим в Пхеньян 29 января 1948 г., для доставки их через посредство этого отделения.

Американское командование сообщило этому отделению, что для удостоверения в получении этих писем требуется расписка одного из офицеров при Вашей главной квартире, чтобы председатель Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее мог убедиться в надлежащей доставке таковых.

30 января 1948 г. я уведомил об этом Вашего представителя для связи при этом отделении, но до сих пор мы не получили на наши неоднократные запросы никакого указания на то, что кто-либо в Вашей главной квартире уполномочен принять эти письма.

Просьба немедленно рассмотреть это положение с тем, чтобы я мог уведомить мое начальство о том, что поручение Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее о доставке писем выполнено.

С ПОДЛИННЫМ ВЕРНО

С уважением

Ричард С. БИГГС,
майор технических войск,
офицер связи

Гарольд А. КАССЕЛЬ
подполковник генерального штаба,
старший офицер разведывательного отдела

(Доставлено капитану
Иванову в 14 ч. 0 м.
3 февраля 1948 г.)
(i) RCB».

16. На своем десятом заседании, состоявшемся 6 февраля 1948 г., Комиссия утвердила текст следующего заявления по вопросу о сотрудничестве с военными властями в Северной Корее (документ А/АС.19/29):

«Временная комиссия Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее приняла к сведению нижеследующие факты:

что 25 января 1948 г. Комиссия была уведомлена Генеральным Секретарем Объединенных Наций о том, что позиция правительства Украинской ССР в вопросе о назначении представителя во Временную комиссию по вопросу о Корее остается такой же, как она была изложена украинской делегацией на вто-

рой сессии Генеральной Ассамблеи Объединенных Наций (документ А/АС.19/14);

что 23 января 1948 г. секретариат Комиссии получил из Центрального учреждения Организации Объединенных Наций каблограмму, в которой цитируется следующее заявление постоянного представителя СССР в Организации Объединенных Наций А. А. Громыко:

«В связи с нашим письмом от 18 января 1948 г., с приложением текста письма исполняющего обязанности председателя Комиссии по вопросу о Корее, в котором он выражает желание нанести визит командующему советскими войсками в Северной Корее, считаем нужным напомнить Вам об отрицательной позиции, занятой советским правительством в отношении учреждения Комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее, как это уже было заявлено советской делегацией на второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (документ А/АС.19/15),

что 16 января 1948 г. Комиссия обратилась к Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой напомнить правительству Советского Союза о письме Ге-

нерального Секретаря от 24 ноября 1947 г., в котором обращалось его внимание на пункт 6 резолютивной части резолюции Генеральной Ассамблеи, в котором заинтересованные государства-члены Организации призывались оказывать Комиссии при выполнении ею своих обязанностей всяческое содействие и помощь; и что от советского правительства не было получено ответа ни на письмо от 24 ноября 1947 г., ни на напоминание о таковом;

что до настоящего времени Комиссия не получила ответа на письмо, адресованное генералу Короткову, в котором исполняющий обязанности председателя Комиссии выражал желание засвидетельствовать свое почтение командующим вооруженными силами в Северной и Южной Корее, каковое письмо было отправлено в Северную Корею поездом, вышедшим 20 января 1948 г., причем поездом, вышедшим из Пхеньяна 30 января 1948 г., не прибыло никакого сообщения от советских властей в Северной Корее;

что были сделаны попытки передачи других сообщений, исходящих от Комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее, но советские должностные лица не желали ни расписаться в их получении, ни принять сообщений, исходящих от Комиссии».

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ТЕКСТЫ ГЛАВНЫХ ДОКУМЕНТОВ, КАСАЮЩИХСЯ ЗАКОНОВ И ПОЛОЖЕНИЙ О ВЫБОРАХ

ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ НА ИМЯ АМЕРИКАНСКОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ДЛЯ СВЯЗИ, ПРЕПРОВОЖДАЮЩЕЕ РЕКОМЕНДАЦИИ КОМИССИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ИЗБИРАТЕЛЬНОГО ЗАКОНА, ПРИНЯТЫЕ НА ДВАДЦАТЬ ВТОРОМ ЗАСЕДАНИИ 12 МАРТА 1948 ГОДА.²¹

Сэр!

Как Вам известно, Комиссия Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее в настоящее время занята рассмотрением взглядов Межсессионного комитета, выраженных в его резолюции от 26 февраля 1948 г. относительно проведения Комиссией в жизнь положений резолюции Генеральной Ассамблеи от 13 ноября 1947 г.

На своем двадцатом заседании Комиссия, основываясь на докладе Подкомитета 3, одобрила рекомендации, которые она намерена представить властям в Корее относительно изменений существующего законодательства, необходимых, по ее мнению, для достижения ею большей согласованности с резолюциями Генеральной Ассамблеи Объединенных Наций и вообще для содействия возможно более полному и свободному выявлению народной воли. Комиссия обратила особое внимание на требования, специально упоминаемые Генеральной Ассамблеей,

а именно: предоставление избирательного права всем совершеннолетним, соблюдение тайного голосования и представительство корейского народа во всех округах и зонах, пропорциональное численности населения.

Как Вам известно, прежде чем сделать эти рекомендации, Комиссия использовала все предоставленное ей время и приложила особые усилия к тому, чтобы ознакомиться со взглядами видных лиц и экспертов как со стороны Кореи, так и со стороны Америки, и с практическими возможностями проведения своих рекомендаций в жизнь.

Комиссия считает, что в таких случаях, когда изменений не предлагается, положения существующего законодательства могут быть сохранены.

Я буду крайне признателен, если Вы смогли бы передать прилагаемые рекомендации надлежащим властям.

Примите и проч.

К. П. С. МЕНОН,
председатель Временной комиссии
ООН по вопросу о Корее.

Американскому представителю для связи при Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее бригадному генералу Джону Векерлингу.

²¹ Документ А/АС.19/47/Rev.1.

РЕКОМЕНДАЦИИ, СДЕЛАННЫЕ ВРЕМЕННОЙ КОМИССИЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСУ О КОРЕЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ЗАКОНОВ И ПОЛОЖЕНИЙ О ВЫБОРАХ

1. Комиссия считает, что:

а) касающиеся гражданства положения Общего закона (Public Act) № 5 и статьи 2 проекта Положения могут быть признаны удовлетворительными для производства выборов;

б) избирательное право должно быть предоставлено корейским гражданам, достигшим 21 года, независимо от их пола, имущественного положения, образования и религии;

в) условие шестидесятидневного проживания (Общий закон (Public Act) № 5, статья 11), должно быть сохранено;

г) лица, не умеющие ни читать, ни писать, должны иметь право участвовать в выборах, а поэтому рекомендуется внести изменения в существующие положения Общего закона (Public Act) № 5 в смысле предоставления этого рода избирателям права регистрации и участия в выборах, с соблюдением в то же время тайны голосования (см. пункты 11 и 19);

е) что касается категории лиц, лишенных избирательного права по статье 2а Общего закона (Public Act) № 5, рекомендуется, что эта дисквалификация должна распространяться только на следующие категории:

1) лица, признанные решением суда «недееспособными» или «ограниченными в своей дееспособности» по «слабумию»; лица же, признанные «ограниченными в своей дееспособности», ввиду их «глухоты», «немоты», «слепоты» или «расточительности», должны допускаться к голосованию;

2) лица, приговоренные к тюремному заключению и отбывающие таковое, а также лица, приговоренные условно или не начавшие отбывать наказание;

3) Комиссия рекомендует исключить подпункт 3 пункта а статьи 2, касающийся лиц, отбывших тюремное заключение;

4) что касается японских «коллаборационистов», то за отсутствием закона, определяющего, какие лица относятся к категории «предателей», «коллаборационистов» и «спекулянтов», Комиссия рекомендует, чтобы все лица, которые, согласно пункту в статьи 2, лишены права быть избранными, были также лишены права голосовать на выборах. Упоминание в статье 2б (4) лиц, занимавшихся шпионажем, должно, однако, быть исключено. Две категории лиц должны быть добавлены, а именно:

г) лица, возведенные японцами в звание пэра;

д) бывшие члены имперского японского парламента.

2. Что касается требований, которым должны удовлетворять кандидаты, Комиссия полагает, что:

а) возраст кандидатов должен оставаться двадцатипятилетним;

б) в отношении лиц, объявленных по суду недееспособными или ограниченными в своей дееспособности, Комиссия рекомендует те же исключения, как и в вышеприведенном пункте 1е (1);

в) лица, отбывающие тюремное заключение или отбывшие таковое за политические преступления, должны иметь право быть избранными;

г) лица, входящие в категорию японских «коллаборационистов», упомянутые в пункте в статьи 2 закона Южной Кореи, должны быть лишены права быть избранными в качестве представителей. К этим категориям следует добавить еще две категории лиц, а именно:

1) лиц, возведенных японцами в звание пэра;

2) бывших членов имперского японского парламента;

е) должна остаться в силе статья 5, воспрепятствующая выставлению в соответствующих округах кандидатур должностных лиц, принимающих участие в проведении выборов, так же как и членов комитетов по выборам;

ф) минимальное число избирателей, необходимое для выставления кандидатуры, должно быть увеличено до *двухсот*;

г) Комиссия согласна с тем, что кандидат отнюдь не обязан быть избирателем, зарегистрированным в том округе, в котором выставлена его кандидатура. Комиссия также считает, что следует сохранить в силе положение статьи 18 Общего закона (Public Act) № 5, согласно которому кандидатура лица, лично зарегистрировавшегося или давшего свое согласие на регистрацию его в двух или нескольких избирательных округах, объявляется недействительной.

3. Комиссия рекомендует, чтобы все заявления, оспаривающие право какого-либо кандидата на избрание и поступающие до дня выборов, должны передаваться получившим их комитетом по выборам Национальному комитету по выборам — на его заключение.

4. Комиссия рекомендует произвести следующие изменения в системе распределения представителей между избирательными округами, установленной в статьях 9 и 36 Общего закона (Public Act) № 5:

а) деление на избирательные округа должно быть произведено так, чтобы на каждый избирательный округ приходился только один представитель;

б) поэтому каждый уезд («гун») и каждый населенный район («чу»), насчитывающий менее 150 000 жителей, образуют один избирательный округ, причем остров Вул Лён образует один избирательный округ;

в) каждый уезд («гун»), каждый населенный район («чу»), а также каждый квартал («ку») города Сеула, насчитывающий свыше 150 000 жителей, должен быть разделен на два, три или четыре избирательных округа, если

число его жителей соответственно превышает 150, 250 и 350 тысяч. Это разделение должно проводиться со всей возможной справедливостью так, чтобы образовались избирательные округа с приблизительно равным населением, в то же время избегая, поскольку это возможно, деление на части цельных поселений.

Перечень образованных таким способом избирательных округов должен быть дан в виде приложения к избирательному закону.

5. Комиссия рекомендует исключить из закона Южной Кореи положения относительно создания специального избирательного округа.

6. Статья 6 проекта Положения предусматривает известные правила относительно числа подлежащих учреждению дополнительных избирательных участков. Комиссия считает, что отдельные дополнительные избирательные участки должны быть учреждены из расчета одного на каждую группу населения, не превышающую численностью 2 000 человек.

7. Комиссия считает, что название центрального комитета по выборам должно быть изменено на «Национальный комитет по выборам». Председатель Национального комитета по выборам должен быть назначен высшей исполнительной властью из числа высших судей страны.

8. Комиссия рекомендует следующую процедуру назначения членов комитетов по выборам:

а) одиннадцать членов провинциальных комитетов по выборам назначаются Национальным комитетом по выборам на основании двух списков, из которых один представляется губернатором провинции, а второй — председателем высшего судебного органа, в юрисдикцию которого входит данная провинция. Председатель каждого провинциального комитета по выборам должен быть назначен по рекомендации председателя суда;

б) четыре члена комитетов по выборам при избирательном округе должны быть назначены начальником данного административного округа, а пять, включая председателя, — председателем суда, в юрисдикцию которого входит данный административный округ. Детальный доклад о назначениях, включая данные о квалификациях назначаемых лиц, должен быть незамедлительно послан начальником данного административного округа провинциальному комитету по выборам, а провинциальным комитетом по выборам — Национальному комитету по выборам, который имеет право отозвать любого назначенного таким способом члена комитета по выборам данного избирательного округа;

в) комитеты по выборам в отдельных избирательных участках, как регулярных, так и дополнительных, должны назначаться начальниками соответствующих административных округов. Назначения, вместе с детальным докладом о квалификациях назначенных лиц, должны быть незамедлительно сообщены окружному комитету по выборам, провинциальному комитету по выборам и Национальному комитету по выборам,

которые имеют право отозвать любых, назначенных таким способом, членов комитетов.

9. Комиссия также рекомендует, чтобы в каждом комитете по выборам были назначены в возможно большем числе заместители действительных членов комитета, причем процедура назначения заместителей та же, что и действительных членов. Число заместителей должно быть таково, чтобы обеспечить замещение тех членов комитета, которые почему-либо не смогут выполнять свои функции.

10. Комиссия рекомендует исключить из Общего закона (Public Act) № 5 второй пункт статьи 17.

11. Комиссия считает, что регистрация неграмотных должна производиться путем заполнения регистрационных бланков одним из членов семьи регистрирующегося или посторонним лицом. Тем не менее, на регистрационном бланке должны быть поставлены инициалы двух грамотных лиц в удостоверение того, что запись соответствует заявлениям регистрирующегося.

12. а) Редакция статьи 13 проекта Положения должна быть изменена так, чтобы она предусматривала, что если Комитет по выборам не располагает достаточными доказательствами, предпочтительно документального характера (как, например, судебные протоколы), устанавливающими, что лицо, заполнившее свой регистрационный бланк, не пользуется правом голоса, то имя его должно быть внесено в избирательный список.

б) Рекомендуется вставить в статье 14 проекта Положения после слов: «будет оповещен» слово «немедленно».

в) Рекомендуется также в статье 15 проекта Положения, в которой говорится о жалобе избирателя на неправильное включение его в избирательные списки или исключение из них комитетом по выборам какого-либо избирательного участка или избирательного пункта, заменить слова «когда это необходимо» словами «когда это возможно».

13. а) Комиссия рекомендует в статье 21 Общего закона (Public Act) № 5 исключить слова: «но они не имеют права давать деньги или обещать деньги, товары или другие имущественные блага (в связи с проведением избирательной кампании)», поскольку положения пункта 2 статьи 58 делаются ненужными.

б) Комиссия выражает свое согласие с принципами, изложенными в статье 94 проекта Положения. Она считает, однако, что редакция этой статьи должна зависеть от редакции тех положений, которые будут рекомендованы Комиссией по вопросу об условиях, обеспечивающих свободу выборов.

в) Комиссия придерживается того мнения, что запрещение правительственным должностным лицам, а в особенности должностным лицам, имеющим отношение к проведению выборов, принимать участие в избирательной кампании в тех округах, где они несут свои официаль-

ные обязанности, должно быть распространено на всю страну.

d) Комиссия придерживается того мнения, что статьи 41 и 42 Положения должны быть исключены.

e) Комиссия отмечает с одобрением положения главы VI проекта Положения, касающиеся использования общественных зданий для проведения выборных кампаний. Она также отмечает с одобрением главу VII проекта Положения, согласно которой каждому кандидату предоставляется право посылать бесплатно по почте ограниченное количество писем или открыток на имя зарегистрированных избирателей в его избирательном округе. Комиссия рекомендует, однако, чтобы, если возможно, кандидатам предоставлялись более широкие возможности такого характера, при том на началах равенства.

f) Комиссия получила сведения о том, что Корейский государственный экономический совет подготовил запас бумаги на время выборов. Она рекомендует предоставить в распоряжение каждого кандидата некоторое количество бумаги в равном размере и по умеренной цене.

g) Комиссия предлагает предоставлять на время избирательной кампании определенные места для расклеивания плакатов и сообщений каждого отдельного кандидата на началах равенства и в подходящих местах, определенных соответствующими комитетами по выборам.

14. Комиссия считает, что выборы должны производиться в один и тот же день во всей стране.

15. В отношении статьи 21 проекта Комиссия считает, что подача голосов как и регистрация должны производиться в школах, общественных местах или помещениях подобного характера, назначенных соответствующим комитетом по выборам.

16. Комиссия считает, что необходимо установить более подробные правила относительно того, каким образом будет доведено до сведения избирателей официальное сообщение о дне, часе и месте подачи голосов.

17. Комиссия согласна со статьей 57 проекта Положения, согласно которой время, затраченное правительственными должностными лицами или служащими по найму у частных лиц на регистрацию в качестве избирателей и на подачу голоса, не должны считаться прогульным.

18. Комиссия считает, что подача голосов должна производиться от 7 час. утра до 7 час. вечера и что следует дополнительно предусмотреть, что избиратели, уже находящиеся в избирательных пунктах после их закрытия, должны быть допущены к голосованию, а также, что в том случае, если к 7 час. вечера избиратели все еще ожидают снаружи перед избирательным пунктом возможности войти в таковой, то они должны допускаться в избирательный пункт до 8 час. вечера.

19. Комиссия рекомендует, чтобы каждый избирательный бюллетень в своей существенной

части состоял из напечатанных имен должным образом выставленных кандидатов данного избирательного округа, с оставлением достаточного места после каждого имени так, чтобы избиратель мог отметить знаком имя кандидата, за которого он подает свой голос. Порядок следования имен кандидатов на каждом бюллетене определяется публичной жеребьевкой, причем кандидатам или их представителям также разрешается присутствовать при жеребьевке.

Чтобы дать возможность неграмотным подавать свои голоса, рекомендуется, чтобы непосредственно перед именем каждого кандидата стоял легко распознаваемый символ, например I, II, III и т. д. или число черт, соответствующее порядку, в котором имена кандидатов напечатаны на бюллетене.

Фотоснимки, доставляемые каждым кандидатом и помеченные его символом, должны быть выставлены как у входа, так и внутри каждого избирательного пункта в том же порядке, как они помещены на бюллетенях. На избирательном бюллетене не должно значиться никаких других символов, указаний, титулов или почетных званий. Избирательные бюллетени не должны быть занумерованы и должны быть точной копией образцового бюллетеня, который будет изготовлен Национальным комитетом по выборам. Каждый окружной комитет по выборам и каждый участковый комитет по выборам должен в достаточной мере ознакомить избирателей со внешним видом официального избирательного бюллетеня при помощи плакатов с его изображением, а также через посредство газет. Следует отпечатать и распространить образцы избирательных бюллетеней каждого избирательного округа с именами кандидатов и с ясным обозначением «образец избирательного бюллетеня».

20. Рекомендуется пользоваться конвертами из непрозрачной бумаги с официальным штампом, размеров и формы, установленных Национальным комитетом по выборам. Избиратель подает свой избирательный бюллетень в таком конверте и заклеивает его перед тем как опустить в ящик.

21. Рекомендуется, чтобы в каждом избирательном пункте было несколько закрытых кабинок или отдельных комнат, расположенных таким образом, чтобы предупредить наблюдение за заполнением бюллетеней как со стороны должностных лиц по выборам, так и со стороны других избирателей.

22. Рекомендуется, чтобы Национальный комитет по выборам приложил к Положению план образцового избирательного пункта, на котором ясно указывалось бы место, где избиратели ожидают своей очереди, места, занимаемые председателем и членами участкового комитета по выборам, секретарем, и писцами, места для наблюдателей, назначенных кандидатами, а также расположение избирательных ящиков и кабинок для избирателей.

23. Рекомендуется, чтобы в Положении был указан порядок, которому должны следовать избиратели при подаче голосов. Избиратель, до-

ждавшись своей очереди, в присутствии членов участкового комитета по выборам, ставит на избирательном листе свою печать или отпечаток большого пальца рядом со своим именем. После этого он получает от председателя официальный избирательный бюллетень с печатью председателя, а также конверт с официальным штемпелем. Он далее проходит в одну из закрытых избирательных кабинок, где он заполняет бюллетень и вкладывает его в конверт. Затем, в присутствии председателя и членов комитета по выборам он опускает закрытый конверт в ящик для бюллетеней. Если, случайно, избиратель испортит свой бюллетень, он имеет право потребовать от председателя выдачи ему другого бюллетеня, но не больше одного, вернув ему полученный им прежде бюллетень, который немедленно же аннулируется председателем.

24. Необходимо добавить правило, предусматривающее наличие достаточного числа экземпляров избирательного закона и избирательных правил в каждом избирательном пункте для того, чтобы избиратели, которые того пожелают, могли с ними ознакомиться.

25. В отношении подачи голосов слепыми Комиссия рекомендует уполномочить председателя каждого участкового комитета по выборам разрешать одному из членов семейства слепого избирателя или другому лицу сопровождать его в избирательную кабинку. Председатель может потребовать, чтобы один из членов комитета по выборам присутствовал при заполнении избирательного бюллетеня за слепого.

26. Комиссия рекомендует:

а) добавить к избирательному закону положение, предусматривающее, что никто не может быть принужден назвать кандидата, за которого он подал голос на выборах, даже по требованию суда или Национального собрания;

б) добавить статью о наказуемости начальников «донга» (сельское подразделение) или «пана» (городское подразделение), или всякого иного лица, сознательно дающего ложную информацию комитету по выборам путем применения статьи 24 Общего закона (Public Act) № 5;

с) изменить редакцию статьи 29 Общего закона (Public Act) № 5 и статьи 61 проекта Положения так, чтобы было ясно указано, что полиция может входить в избирательный пункт только по приглашению председателя и должна покинуть таковой по его требованию;

д) добавить положение, предусматривающее, что избиратели допускаются в избирательные пункты только на время, необходимое для заполнения и подачи избирательных бюллетеней;

е) добавить положение, в силу которого избирателям не разрешается доступ в избирательные пункты, если они имеют при себе оружие;

ф) точнее определить полномочия председателя, действующего от имени комитета по выборам, по принятию мер к обеспечению порядка и спокойствия в избирательных пунктах, помещениях для ожидания и в прилегающем к избирательному пункту районе.

27. Рекомендуется каждому кандидату назначить своего представителя, который будет исполнять обязанности наблюдателя при подаче голосов на выборах. Наблюдатель уполномочивается следить за всеми фазами избирательной процедуры, но ему запрещается вмешиваться в ход голосования.

В случае если число предложенных наблюдателей превысит пять, то только пять из них избираются официальными наблюдателями председателем комитета по выборам по жребию, брошенному на открытом заседании.

28. Рекомендуется изменить положения, касающиеся подсчета голосов, следующим образом: участковым комитетам по выборам следует предписать сдать избирательные ящики и все дело производств окружному комитету по выборам немедленно по окончании голосования. Подсчет голосов должен начаться, как только окружные комитеты по выборам получают все избирательные ящики, а результаты голосования должны объявляться немедленно вслед за окончанием подсчета голосов.

29. Редакцию статьи 35 Общего закона (Public Act) № 5, в которой говорится о признании недействительности избирательных бюллетеней, следует изменить так, чтобы обеспечить проведение в жизнь вышеприведенных рекомендаций. В частности, если в один конверт вложены два или несколько бюллетеней, то все они объявляются недействительными.

30. Рекомендуется включить в закон положение, предоставляющее Военному губернатору, в консультации с Национальным комитетом по выборам, право объявлять недействительными результаты выборов в любом избирательном округе и назначать новые выборы на день по своему усмотрению.

Любой группе избирателей должно быть предоставлено определенное право доводить до сведения Военного губернатора или Национального комитета по выборам каждый случай нарушения установленного порядка, обмана или незаконных действий со стороны должностных лиц по выборам.

31. В статье 39 Общего закона (Public Act) № 5 следует внести следующие поправки:

а) подпункты 1 и 3 следует исключить;

б) в случаях, упомянутых в подпунктах 2 и 4, следует предусмотреть назначение вторичных выборов.

Статью 84 проекта Положения следует исключить.

32. Статью 88 этого Положения следует исключить.

33. Статью 48 Общего закона (Public Act) № 5, в которой идет речь о полномочиях членов Национального собрания, следует изменить так, чтобы ограничить срок их полномочий двумя годами, если только еще до истечения этого срока не будет принято надлежащей властью решения о роспуске Национального собрания.

34. В отношении главы IX Общего закона (Public Act) № 5 рекомендуется, чтобы сохра-

няя в неприкосновенности полномочия Военного губернатора, действующего в консультации с Национальным комитетом по выборам (см. выше пункт 30), вопросы, касающиеся действительности выборов, вносились на рассмотрение специальной комиссии, состоящей из пяти членов, а именно: двух судей Верховного суда, двух лиц, избранных Национальным собранием и председателя, назначенного председателем Верховного суда.

35. В отношении статьи 58, касающейся вопроса о наказуемости, рекомендуется:

- а) исключить подпункт 3;
- б) добавить слова «или выставлять свою кандидатуру» после слов «препятствовать кому-либо голосовать»;
- в) исключить подпункт 7.

36. Для согласования с терминологией, которой пользуются в своих резолюциях Генеральная Ассамблея и Межсессионный комитет, рекомендуется заменить повсюду выражение «Законодательное собрание» выражением «Национальное собрание», а слова «члены Законодательного собрания» — словами «представители в Национальном собрании».

ПИСЬМО АМЕРИКАНСКОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ДЛЯ СВЯЗИ, НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИССИИ, ОТНОСИТЕЛЬНО РЕКОМЕНДАЦИЙ КОМИССИИ ПО ВОПРОСУ ОБ ИЗБИРАТЕЛЬНОМ ЗАКОНЕ ²²

19 марта 1948 г.

Г-ну Жан-Луи Поль-Вонкур
председателю Временной комиссии
Организации Объединенных Наций
по вопросу о Корее
Дворец Дук Су
Сеул, Корея

Многоуважаемый господин Поль-Вонкур!

Имею честь препроводить Вам при сем, с просьбой передать Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее, полный текст закона, касающегося тех выборов представителей корейского народа, которые должны быть проведены под наблюдением Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее на подведомственной американскому командованию территории 9 мая 1948 г.

12 марта г-н К. П. С. Менон, председатель Комиссии Организации Объединенных Наций, передал мне документ, помеченный как Прибавление I — «Рекомендации, сделанные Временной комиссией Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее относительно избирательного закона и положений о выборах».

Все рекомендации Комиссии, за исключением одной, были приняты и учтены в прилагаемых законах. Политикой американских военных властей было и будет следовать во всех отношениях рекомендациям Комиссии, если нет причин, заставляющих поступить иначе. Единственное ис-

ключение касается лишения определенных категорий лиц избирательного права.

Комиссия придерживалась мнения, что определенным категориям лиц, лишенным права на избрание, должно быть также отказано в праве участвовать в выборах. Эти категории приведены теперь в разделах 3(3), (4), (5) и (6) и в общем включают лиц, имевших во время японского правления ранг «ХАННИКАН», что означает высший чин японской полиции; лиц, выполнявших определенные функции в японской военной полиции; лиц, служивших в полиции, ведавшей «контролем мыслей»; лиц, выполнявших различные функции в связи с Центральным консультативным советом, существовавшим при японцах; лиц, состоявших членами Консультативного совета какой-либо провинции, и лиц, занимавших посты третьего или более высокого класса «КОТОКАН» или получивших ордена второго или более высокого класса.

С тем, что такие лица должны быть лишены права занимать должности политического характера, а следовательно и иметь возможность оказывать какое-либо влияние в отношении вопросов управления, все согласятся, и по закону это именно так. Но лишение их права участвовать в выборах путем принятия общего положения выдвигает ряд проблем — политического, морального и практического характера.

Быть может следует прежде всего указать на то, что по этому вопросу мы имеем мнения влиятельных лиц в Корее, которые, я полагаю, Комиссия не пожелает игнорировать. Согласно закону, принятому в сентябре прошлого года Временным законодательным собранием Кореи, различные группы предполагаемых коллаборационистов, о которых идет речь, были лишены *только* права на избрание, как это установлено в действующих в настоящее время законах. Поэтому Национальный комитет по выборам энергично протестовал против намечаемого лишения права участвовать в выборах, и было похоже на то, что члены Комитета могут отказаться служить, если эта рекомендация будет принята.

С практической точки зрения сравнительно легко проверить прошлое примерно 1 000 кандидатов и чрезвычайно трудно и даже невозможно проверить такие данные о 10 000 000 избирателей. Вопросы, касающиеся права кандидатов на избрание, решаются окружными комитетами по выборам (по уездам — «ГУН»); вопросы же, касающиеся права на участие в выборах, решаются преимущественно совершенно неподготовленными участковыми комитетами по выборам (в деревнях). В большинстве случаев участковые комитеты по выборам не будут в состоянии установить, имеют ли зарегистрированные лица право участвовать в выборах, если указанная рекомендация будет принята; поэтому участковые комитеты едва ли будут считаться с намеченным положением. Другой вопрос заключался бы в том, как бы не пришлось оспаривать действительность выборов в целом ряде избирательных округов на том основании, что участие в выборах избирателей, не имевших на то право, повлияло на исход выборов. По моему мнению, положение, предложенное Временной комиссией

²² Документ A/AC.19/47/Rev.1/Add.1.

Объединенных Наций по вопросу о Корее, может вызвать серьезные споры, которые выльются в форму изобличений и клеветы. Это могло бы повести к отравлению атмосферы, в которой будут происходить выборы, и отразиться на создании условий, необходимых для обеспечения столь желательной свободы выборов. Мирная атмосфера до выборов является почти такой же неотъемлемой частью условий, обеспечивающих свободу выборов, как всякое иное соображение.

С демократической точки зрения ограничения права участвовать в выборах всегда представляют собой серьезный вопрос и они не должны налагаться, если для этого не имеется веских причин. Вопрос о сотрудничестве в большой степени является вопросом вины отдельного лица и лежащих за этим мотивов, а общее положение, которое фактически распространяется на все виды должностных лиц, работавших под японским господством, не разрешает проблемы. Хотя все говорит против лиц, состоявших на службе у японцев, из этого не следует, что все они руководствовались непатриотичными соображениями. Эти и другие причины побудили американское военное командование несколько отступить от указанной рекомендации и лишить соответствующие категории лиц права на избрание, не лишая их однако права участвовать в выборах в качестве избирателей.

Надеюсь, что рассмотрев еще раз этот вопрос, Вы согласитесь со мною.

Примите и проч.
Джон ВЕКЕРЛИНГ,

бригадный генерал американской армии

При сем:

«Закон о выборах представителей корейского народа»

Примечание Главного секретаря:

Упомянутая выше рекомендация Комиссии, против которой возражают американские власти, содержится в документе А/АС.19/47/Rev. 1 пункт 1e(4) Приложения I.

ЗАКОН О ВЫБОРАХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ КОРЕЙСКОГО НАРОДА

Глава I. Общие правила

Статья 1. Каждый гражданин, достигший двадцати одного года, независимо от пола, имущественного положения, образовательного ценза и вероисповедания, имеет право участвовать в выборах представителей в Национальное собрание.

Каждый гражданин, достигший двадцати пяти лет, независимо от пола, имущественного положения, образовательного ценза и вероисповедания, имеет право быть избранным в представители Национального собрания.

Возраст рассчитывается ко дню производства выборов.

Статья 2. Лица, подпадающие под любую из следующих категорий, не пользуются избирательным правом:

1) лица, объявленные по решению суда недееспособными;

2) слабоумные, состоящие под опекой по постановлению суда, как не вполне дееспособные;

3) лица, отбывающие тюремное заключение, или лица, по отношению которых приведение в исполнение приговора о заключении было отсрочено или еще не приведено в исполнение;

4) лица, которые приняли титулы от японского правительства;

5) бывшие члены японского имперского парламента.

Статья 3. Никто не может быть избран,

1) если он не пользуется избирательным правом согласно статье 2 настоящего закона, при условии, однако, что пункт 3 статьи 2 не применяется в том случае, когда приговор был вынесен за политическое преступление;

2) лица, приговоренные к одному или более годам принудительных работ или заключения, при условии, однако, что если три или более года истекло с момента отбытия наказания или с момента вынесения решения о неприведении приговора в исполнение или если приговор был вынесен за политическое преступление, соответствующее лицо не включается в данную категорию;

3) лица, имевшие во время японского правления ранг «ХАННИНКАН» или более высокий ранг в гражданской полиции или служившие как «КЕМПЕЙ» или «КЕМПЕЙ-ХО» в японской военной полиции, или лица, служившие в полиции, ведавшей «контролем мыслей», или те, которые работали шпионами для полиции, ведавшей «контролем мыслей» во время японского правления;

4) лица, которые были советниками, членами или заместителями председателя Центрального консультативного совета, существовавшего при японском режиме;

5) лица, состоявшие во время японского режима членами консультативного совета или совета, обладавшего правом выносить окончательные решения в ПУ или ДО (провинция);

6) лица, занимавшие посты третьего или более высокого класса «КОТОКАН» или получившие ордена (КУН) седьмого или более высокого класса; при условии, однако, что работники в области просвещения и технические сотрудники не подпадают под эту категорию.

Статья 4. Лица, состоящие на государственной службе, не могут, в продолжение срока своих полномочий, совмещать должность члена Национального собрания с занимаемой ими государственной должностью, за исключением Jungmukwan.

Статья 5. Сотрудники местных органов самоуправления не могут, в продолжение срока своих полномочий, совмещать должность члена Национального собрания с занимаемой ими должностью.

Статья 6. Члены комитетов по выборам не могут быть избраны в представители Национального собрания в пределах своих округов.

Статья 7. Расходы, произведенные в связи с выборами членов Национального собрания, покрываются из национальной казны.

Глава II. Избирательные округа и представительство

Статья 8. От каждого избирательного округа должно быть по одному представителю.

Статья 9. Избирательными округами, по смыслу настоящего закона, являются следующие:

1) Каждый уезд (ГУН), каждая волость (ПУ) и каждый участок (КУ) города Сеула, при условии, что их население не превышает 150 000 человек.

2) Те части ГУН, ПУ и КУ города Сеула, с населением, превышающим 150 000 человек, которые для проведения настоящих выборов были определены главой исполнительной власти как избирательные округа, в соответствии со статьей 10 настоящего закона.

3) Острова (ДО) образуют административные единицы типа ГУН и ПУ. **ПРИМЕЧАНИЕ:** В последующих статьях настоящего закона термин «ГУН» относится также к ДО (остров) по смыслу статьи 9(3) настоящего закона.

Статья 10. Уезд (ГУН), волость (ПУ) и участок (КУ) города Сеула, насчитывающие от 150 000 до 250 000 человек населения, разделяются на два сектора, приблизительно равные по численности населения: Пу, насчитывающий от 250 000 до 350 000 человек населения, разделяется на три сектора, приблизительно равные по численности населения; Пу, с населением от 350 000 до 450 000, разделяются на четыре сектора, приблизительно равные по численности.

Статья 11. Названия, границы и численность населения избирательных округов, установленных главой исполнительной власти в соответствии со статьей 10 настоящего закона, приводятся в прибавлении, которое составляет часть данного закона.

Статья 12. Каждый избирательный округ разделяется на избирательные участки; каждый избирательный участок не должен иметь более 2 000 человек населения. Каждый избирательный участок соответственно составляет часть одного EUP, MYUN и DONG.

Избирательные участки определяются окружным комитетом по выборам на основе подробных рекомендаций, подготовляемых начальниками соответствующих административных единиц, (уезд ГУН, волость ПУ, и участок КУ города Сеула).

Список учрежденных избирательных участков должен быть опубликован до начала регистрации избирателей.

Статья 13. Национальный комитет по выборам уполномочивается распорядиться учреждением комитетов по выборам для EUP, MYUN и DONG, если он найдет, что эти комитеты необходимы для того, чтобы помогать, давать инструкции и вести наблюдение над участковыми комитетами по выборам.

Статья 14. Избирательные округа и избирательные участки организуются, основываясь на переписи населения от 24 августа 1946 г.

Глава III. Списки избирателей

Статья 15. Регистрация производится путем подписания избирателем регистрационного документа или наложением на таковой отпечатка его большого пальца в присутствии двух грамотных свидетелей на регистрационных пунктах, указанных председателем окружного комитета по выборам, в любой день десятидневного периода, начинающегося за 40 дней до выборов.

Каждый избиратель регистрируется только с одним регистрационным пунктом.

Статья 16. Участковый комитет по выборам составляет списки избирателей с указанием фамилии, адреса, даты рождения, пола, даты регистрации и других, имеющих отношение к делу данных об избирателях, которые проживали в данном округе не менее как со дня, после которого остается шестьдесят дней, предшествующих сроку, назначенному для данных выборов. Избирательные списки предоставляются для ознакомления с ними избирателей на регистрационных пунктах в течение недели за 25 дней до срока выборов. Списки избирателей считаются окончательными за 2 дня до выборов.

Статья 17. Каждый избиратель, обнаруживший в списках какую-нибудь неправильность или пропуск, или регистрацию лица, которое не имеет право участвовать в голосовании, может обжаловать в соответствующий комитет по выборам в период, установленный для ознакомления избирателей со списками.

Рассмотрение таких апелляций и вынесение по ним решений должно быть произведено соответствующим комитетом по выборам в течение трех дней.

Если избиратель не удовлетворен вынесенным решением, он может в течение 5 дней просить окружной комитет по выборам пересмотреть это решение.

Окружной комитет по выборам должен, по получении просьбы о пересмотре решения в соответствии с предыдущим абзацем пересмотреть и вынести новое решение в каждом отдельном случае в течение трех дней и уведомить в письменной форме лицо, которое обратилось с просьбой о пересмотре, и других заинтересованных лиц.

Глава IV. Комитеты по выборам

Статья 18. Национальный комитет по выборам, организованный главой исполнительной власти в соответствии со статьей 13 Общего закона № 5, продолжает функционировать в качестве Национального комитета по выборам.

Национальный комитет по выборам состоит из 15 членов под председательством судьи Верховного суда.

Статья 19. Национальный комитет по выборам организует комитеты по выборам в каждой провинции и в городе Сеуле и назначает их членов. Каждый провинциальный комитет по вы-

борам состоит из председателя, десяти членов и заместителя председателя и десяти членов-заместителей. Председателем и заместителем председателя являются судьи апелляционного или окружного суда, находящегося в соответствующей провинции (и в городе Сеуле).

Председатель окружного суда каждой провинции и города Сеула рекомендует Национальному комитету по выборам трех судей, которые проживают в данной провинции (или в городе Сеуле). Национальный комитет по выборам избирает двух из числа рекомендованных судей и назначает одного председателем провинциального комитета по выборам, а другого — его заместителем (и комитета города Сеула).

Председатель окружного суда каждой провинции (и города Сеула) и губернатор каждой провинции (или мэр города Сеула), каждый действующий независимо, представляют Национальному комитету по выборам список двадцати почтенных граждан, проживающих в данной провинции (или в городе Сеуле), с указанием партийной принадлежности тех из них, которые принадлежат к какой-нибудь партии. Не более одной трети лиц, значащихся на каждом списке рекомендуемых лиц, могут принадлежать к одной и той же политической партии. Национальный комитет по выборам избирает из числа рекомендованных ему лиц 20 человек, 10 из которых он назначает членами данного провинциального (или города Сеула) комитета по выборам и 10 — их заместителями; при условии, однако что не более одной трети членов каждого провинциального (или города Сеула) комитета по выборам и не более одной трети их заместителей принадлежат к той же политической партии.

Статья 20. В каждом избирательном округе учреждается окружной комитет по выборам. В состав каждого окружного комитета по выборам входит председатель, 8 членов, заместитель председателя и 8 членов-заместителей. Председатель и заместитель председателя каждого окружного комитета по выборам назначаются председателем окружного суда той провинции (или города Сеула), юрисдикции которого подлежит избирательный округ.

Старший из судей окружного суда или отделения суда, в пределах юрисдикции которого находится данный избирательный округ, и высшее должностное лицо в административной единице (ГУН, ПУ, КУ города Сеула), к которой принадлежит данный избирательный округ, каждый назначает четырех лиц, проживающих в этом избирательном округе, членами соответствующего окружного комитета по выборам и четырех лиц, проживающих в этом округе, — их заместителями. Не более одной трети членов каждого окружного комитета по выборам и не более одной трети их заместителей могут принадлежать к одной и той же политической партии.

Статья 21. Лица, стоящие во главе администрации каждого уезда (ГУН), каждой волости (ПУ) и каждого участка (КУ) города Сеула, представляют незамедлительно соответствующему провинциальному (или города Сеула) комитету по выборам и Национальному комитету по

выборам список лиц, которые были назначены в пределах его района председателем, заместителем председателя, членами и членами-заместителями окружного комитета по выборам, с указанием их партийной принадлежности, если они принадлежат к какой-нибудь партии, и с приложением краткой биографии каждого из них.

Соответствующий провинциальный (или города Сеула) комитет по выборам немедленно рассматривает такие назначения и в течение десяти дней, начиная со дня назначения, может, по своему собственному усмотрению, решить отозвать председателя, заместителя председателя, членов и членов-заместителей окружных комитетов по выборам и заменить их лицами по своему выбору. Все назначения, которые не были аннулированы в течение десяти дней, считаются окончательными.

Статья 22. В каждом избирательном участке должен быть учрежден участковый комитет по выборам.

Каждый участковый комитет по выборам состоит из председателя, заместителя председателя, восьми членов и восьми членов-заместителей. Председатель, заместитель председателя, члены и члены-заместители каждого участкового комитета по выборам назначаются лицом, стоящим во главе администрации того района (EUP, MYUN, DONG, в котором находится данный избирательный участок. Не более одной трети членов такого комитета и не более одной трети их заместителей могут принадлежать к одной и той же политической партии.

Лицо, стоящее во главе администрации каждого EUP, MYUN и DONG, немедленно представляет соответствующему участковому комитету по выборам, соответствующему провинциальному (или города Сеула) комитету по выборам и Национальному комитету по выборам список лиц, которые были назначены в пределах его участка, в качестве председателя, заместителя председателя, членов участкового комитета по выборам и их заместителей, с указанием их партийной принадлежности, если они принадлежат к какой-нибудь партии, и с краткой биографией каждого из них.

Соответствующий окружной комитет по выборам немедленно рассматривает такие назначения и в течение десяти дней со дня назначения может, по своему усмотрению, постановить отозвать председателя, заместителя председателя, членов и членов-заместителей таких участковых комитетов по выборам и заменить их другими по своему выбору. Все назначения, не аннулированные в течение десяти дней, считаются окончательными.

В случае, если глава административной власти MYUN, EUP или DONG не назначит своевременно одного или нескольких из должностных лиц по выборам (председателя, заместителя председателя, членов или членов-заместителей) в состав участкового комитета, то таких должностных лиц назначает сам участковый комитет по выборам.

Статья 23. Статья 22 соответствующим образом относится и к учреждению комитетов по

выборам в MYUN, EUP и DONG, где комитеты по выборам были организованы в соответствии со статьей 13 настоящего закона.

Статья 24. Кандидат не имеет права на назначение в комитет по выборам в том избирательном округе, в котором выставлена его кандидатура.

Комитеты по выборам всех инстанций могут нанимать нескольких секретарей и/или конторских служащих.

Статья 25. Каждый комитет по выборам функционирует в соответствии с законами и положениями и на основании приказов и инструкций *выше его стоящих* комитетов по выборам, представляет им различные доклады о своей деятельности и в свою очередь наблюдает за деятельностью более мелких комитетов.

По требованию суда, каждый комитет по выборам обязан представлять ему свои различные отчеты и документы.

Любой председатель, заместитель председателя, член или член-заместитель любого комитета по выборам, за исключением Национального комитета, в случае если он не действует в соответствии с законами и постановлениями и во исполнение приказов и инструкций выше стоящих комитетов по выборам, может быть отозван комитетом следующей высшей инстанции, который замещает лицо, отозванное в таком порядке, другим по своему выбору. Любой председатель или член Национального комитета по выборам, который не действует в соответствии с законами и постановлениями, может быть отозван главой исполнительной власти и заменен другим лицом.

Статья 26. Заседания каждого комитета по выборам считаются действительными, если на них участвует большинство членов данного комитета, причем все вопросы в комитетах по выборам решаются простым большинством голосов присутствующих членов. При равенстве голосов — решение принадлежит председателю комитета.

Глава V. Кандидаты и предвыборные кампании

Статья 27. Лицо, желающее баллотироваться в члены Национального собрания, регистрируется в окружном комитете по выборам в любое время между днем открытия регистрации избирателей и днем, устанавливаемым Национальным комитетом по выборам, представляя в то же время рекомендацию, подписанную не меньше чем двумястами зарегистрированных избирателей.

При выдвижении одним лицом кандидатуры другого, лицо, выдвигающее кандидатуру, обязано обеспечить подписи не менее двухсот зарегистрированных избирателей и согласие в письменной форме лица, выдвигаемого в кандидаты, а также зарегистрироваться в соответствующем окружном комитете по выборам.

В случае если окружной комитет по выборам придет к тому заключению, что лицо, подавшее заявление о регистрации в качестве кандидата, не имеет права быть избранным в силу одной из причин, изложенных в статье 3 настоящего за-

кона, он немедленно передает дело Национальному комитету по выборам с докладом о причинах недействительности кандидатуры данного лица. Одновременно окружной комитет по выборам препровождает копию этого доклада лицу, заявившему свою кандидатуру.

Национальный комитет по выборам решает упомянутые выше дела вне очереди. Национальный комитет по выборам, по требованию заявителя, заслушивает его на открытом заседании. Заявитель может представить документальные доказательства и вызвать своих свидетелей.

Председатель Национального комитета по выборам уведомляет о своем решении главу исполнительной власти, председателя окружного комитета по выборам и заявителя.

Регистрация кандидата, зарегистрировавшегося в двух или более избирательных округах, считается недействительной.

Статья 28. Окружные комитеты по выборам в трехдневный срок после регистрации каждого из кандидатов опубликовывают его фамилию с указанием местожительства, возраста, занятия и принадлежности его к той или другой партии или организации, печатая эти сведения в газетах, объявляя их, если возможно, по радио и посылая особое уведомление всем участковым комитетам по выборам, входящим в состав данного избирательного округа.

Окружные комитеты по выборам немедленно опубликовывают таким же способом фамилии кандидатов, снявших свою кандидатуру, а также умерших кандидатов.

Статья 29. Зарегистрированные кандидаты могут свободно проводить предвыборные кампании.

Члены всех комитетов по выборам, лица, состоящие на правительственной службе, имеющей отношение к выборам, и все другие лица, состоящие на государственной службе, не могут принимать участия в предвыборных кампаниях.

Глава VI. Порядок выборов; избранные кандидаты

Статья 30. Выборы членов Национального собрания производятся в течение одного дня — общего для всего района, на который распространяется действие данного закона.

Окружные комитеты по выборам официально объявляют о дне и часе выборов и о местонахождении помещений для голосования за сорок дней до выборов, печатая такие сведения в газетах и на афишах, расклеиваемых в каждом избирательном участке, и объявляя, если возможно, по радио.

Помещения для голосования устанавливаются те же, в которых производилась регистрация избирателей; однако, в случае необходимости переместить помещение для голосования по причине бедствия или иного неотвратимого чрезвычайного положения, соответствующий окружной комитет по выборам немедленно оповещает об этом население теми же способами, какие указаны в предыдущем абзаце.

Статья 31. Подача голосов начинается в 7 часов утра. Помещения для голосования за-

кряваются в 7 час. вечера, при условии однако, что избиратели, ожидающие в это время быть допущенными в помещение для выборов, допускаются туда до 8 час. вечера.

Избиратели, находившиеся в помещении для голосования в 7 час. вечера, и избиратели, допущенные в помещение вплоть до 8 час. вечера, в соответствии с предыдущим абзацем, должны быть допущены к голосованию.

Избирательные ящики закрываются после подачи голоса последним из имеющих право голосовать избирателей. После того как избирательные ящики закрыты, дальнейшая подача голосов не допускается.

Статья 32. Подача голоса производится путем опускания заполненных с сохранением тайны и неподписанных избирательных бюллетеней, с обозначением на них не более чем одного кандидата.

Статья 33. На всех избирательных пунктах употребляются только стандартные бюллетени, приготовленные каждым окружным комитетом по выборам и отпечатанные под наблюдением Национального комитета, и стандартные конверты, приготовленные и отпечатанные с официальным штемпелем под наблюдением Национального комитета по выборам.

Бюллетени, употребляемые на каждом избирательном пункте, должны соответствовать стандартной форме, выработанной Национальным комитетом по выборам. На каждом избирательном бюллетене должны быть напечатаны имена надлежащим образом выдвинутых кандидатов данного избирательного округа, какой-нибудь условный знак перед именем каждого кандидата, и должно быть оставлено достаточно места после имени каждого кандидата, в котором избиратель может отметить кандидата, за которого он голосует. Имена кандидатов печатаются по-корейски, а также и китайскими иероглифами. Бюллетени и конверты не должны нумероваться или отмечаться как-нибудь иначе.

Окружной комитет по выборам на собрании, которое должно состояться не позже двух дней по истечении срока регистрации кандидатов и, на котором могут присутствовать кандидаты и их представители, устанавливает путем жеребьевки порядок имен кандидатов на избирательном бюллетене и устанавливает на этом же собрании условные знаки для обозначения каждого кандидата. Такими знаками должны быть, например, одна черта, две, три и т. д.

Статья 34. По явке в помещение для выборов и по установлении того, что он был зарегистрирован, избиратель подписывает или прикладывает отпечаток своего большого пальца к списку зарегистрировавшихся в присутствии по крайней мере одного члена участкового комитета по выборам.

При возникновении сомнения относительно личности избирателя, вопрос решается участковым комитетом по выборам. В таком случае в качестве свидетеля может быть вызван старшина улицы или квартала по местожительству избирателя. Лица, не значащиеся в списке зарегистрировавшихся,

не допускаются к голосованию; при условии, однако, что к голосованию допускаются лица, представившие уведомление о решении окружного комитета по выборам, удостоверяющее, что данное лицо должно быть внесено в список зарегистрированных.

Председатель участкового комитета по выборам вручает каждому избирателю один конверт и один избирательный бюллетень, предварительно поставив на бюллетене в присутствии избирателя свою печать.

В отдельном помещении, отведенном специально для этой цели, избиратель, находясь там один, заполняет избирательный бюллетень и вкладывает его в конверт. Затем избиратель в присутствии председателя и членов комитета по выборам опускает конверт, содержащий уже заполненный бюллетень, в избирательный ящик. В случае если избиратель испортит избирательный бюллетень, председатель выдает ему еще только один чистый бюллетень при условии, что избиратель возвращает ему тот, который испорчен им.

Слепому избирателю может сопровождать в кабину один из членов его семьи или другое лицо по его выбору с тем, чтобы помочь ему заполнить бюллетень и вложить его в конверт. Председатель может предложить одному из членов комитета присутствовать во время заполнения избирателем бюллетеня.

Функции, возложенные на председателя участкового комитета по выборам, согласно этой статье, в отсутствие председателя выполняются его заместителем или одним из членов комитета по выборам, специально назначенным для этой цели.

Статья 35. Каждый окружной и участковый комитет по выборам обеспечивает надлежащую гласность официальному списку кандидатов для общего осведомления избирателей путем печатания афиш со списком для расклейки и помещения его в газетах.

При входе в каждый избирательный пункт и в каждую комнату, где избиратели заполняют бюллетени, выставляются фотографии кандидатов, предоставляемые этими кандидатами, в том же порядке, в каком кандидаты помещены в избирательном бюллетене. На фотографии каждого кандидата должно быть написано по-корейски, а также китайскими иероглифами имя кандидата и установленный для него условный отличительный знак.

Тайна голосования гарантируется. Избиратель отнюдь не обязан называть фамилию кандидата, за которого он голосовал.

Никакой законодательный, исполнительный или административный орган и никакой суд не должны спрашивать избирателя, за какого кандидата он голосовал.

Статья 36. Каждому кандидату, кандидатура которого выдвинута в надлежащем порядке в том избирательном округе, к которому принадлежит данный избирательный участок, предоставляется право иметь своего представителя на избирательном пункте в течение всего

времени голосования, при условии, что данный кандидат, за три дня до выборов, представит имя своего представителя председателю соответствующего комитета по выборам. Не более пяти представителей тех кандидатов, кандидатуры которых выдвинуты в надлежащем порядке, могут быть допущены на каждый избирательный пункт. В случае, если больше чем пять кандидатов, кандидатуры которых выдвинуты в надлежащем порядке, представляют имена своих представителей председателю участкового комитета по выборам, этот председатель определяет по жребию на особом заседании комитета имена тех представителей, которые будут допущены на избирательные пункты. Допущенные в надлежащем порядке представители кандидатов наблюдают за избирательной процедурой на пункте, указанном участковым комитетом по выборам, но они не имеют права вмешиваться каким-либо образом в процесс выборов, произносить речи или как-либо иначе оказывать давление на избирателей.

Статья 37. Избиратели могут оставаться на избирательном пункте не более, чем это является необходимым для исполнения ими обязанностей, указанных в статье 34 настоящего закона. Они должны оставить избирательные пункты немедленно после того, как они опустят свой конверт в избирательный ящик. Никто из избирателей и допущенных в надлежащем порядке представителей кандидатов не должен иметь при себе оружия, пока он находится на избирательном пункте.

Статья 38. Чины полиции не имеют права доступа к избирательным пунктам, если только они не присутствуют там в качестве избирателей или если они не вызваны председателем участкового избирательного комитета для поддержания порядка на каком-либо избирательном пункте. При наблюдении за порядком на избирательном пункте полиция должна следовать указаниям председателя соответствующего участкового комитета и должна оставить по указанию председателя такой пункт немедленно после того, как председатель предложит ей это сделать.

Статья 39. Председатель соответствующего участкового комитета по выборам может ограничить произнесение речей, дискуссии, выборную агитацию, крики и шум как в избирательном пункте и местах, где избиратели ждут своей очереди, так и в районе в непосредственной близости к избирательному пункту. Он может удалить из избирательного пункта любое лицо, не повинующееся его приказаниям в этом отношении.

Избиратель, который был удален из избирательного пункта на основании положений предыдущего абзаца, может голосовать в конце дня выборов. Однако, если председатель соответствующего участкового комитета по выборам найдет, что нет больше опасности каких-либо беспорядков на избирательном пункте, он может по своему усмотрению допустить такое лицо на избирательный пункт.

Статья 40. Избирательные ящики должны быть заперты на замок, после того как проголо-

сует последний избиратель, имеющий право голосовать.

Участковые комитеты по выборам передают избирательные ящики и все относящиеся к выборам документы тому окружному комитету по выборам, к которому принадлежит данный избирательный участок. Каждый участковый комитет по выборам приступает к этой передаче избирательных ящиков немедленно по окончании голосования.

Статья 41. Немедленно же после того как участковый комитет по выборам доставит свой избирательный ящик в помещение окружного комитета по выборам, председатель последнего принимает этот ящик под свою охрану. Председатель окружного комитета по выборам отдает приказание открыть ящики и определяет, соответствует ли число подсчитанных избирательных бюллетеней числу зарегистрированных избирателей, которые, согласно записям в избирательных списках, получили избирательные бюллетени.

При открытии избирательных ящиков могут присутствовать или сами кандидаты, или их представители. Заявления о желании присутствовать при открытии ящиков должны быть поданы, по крайней мере, за два дня до времени открытия ящиков.

Перед открытием избирательных ящиков председатель окружного комитета по выборам официально объявляет о предстоящем открытии ящиков. В присутствии более чем половины членов окружного комитета по выборам председатель последнего должен показать присутствующим, что ящики действительно закрыты и запечатаны. После этого он открывает ящики и проверяет избирательные бюллетени.

Статья 42. Следующие виды избирательных бюллетеней считаются недействительными:

- 1) Бюллетени, которые не являются установленными официальными бюллетенями;
- 2) бюллетени, на которых не отмечено имя ни одного кандидата;
- 3) бюллетени, на которых отмечены имена более чем одного кандидата;
- 4) бюллетени, на которых неясно, какое именно имя на них отмечено;
- 5) бюллетени, на которых избирателем сделаны другие пометки помимо значка рядом с именем избранного им кандидата;
- 6) если обнаружится, что конверт содержит два или более избирательных бюллетеня, все они признаются недействительными;
- 7) бюллетени, не вложенные в официальный конверт.

Статья 43. Кандидат, получивший самое большое число признанных действительными голосов, считается избранным. В случае если голоса разделяются поровну, председатель соответствующего окружного комитета по выборам на открытом заседании, на котором могут присутствовать и кандидаты или их представители, определяет по жребию, кто является избранным.

В том случае когда только одно лицо было зарегистрировано надлежащим образом в каче-

стве кандидата в каком-либо избирательном округе, этот кандидат считается избранным автоматически, без фактического голосования.

После того как будет определено, кто является избранным, окружной комитет по выборам немедленно извещает того кандидата, который оказался избранным, и публикует результаты выборов.

Статья 44. В течение двух недель после дня выборов военный губернатор может, в консультации с Национальным комитетом по выборам, объявить недействительными выборы в любом избирательном округе, если:

1) выборы не могли состояться во всех участках такого округа в силу какого-либо бедствия или каких-либо насильственных действий, или

2) если избирательные ящики в одном или более участков были незаконно открыты или были утеряны, или

3) если существуют несомненные доказательства того, что на результаты выборов в данном избирательном округе в значительной мере оказали влияние какие-либо неправильности, обман или ненадлежащие действия должностных лиц по проведению выборов.

Любая группа избирателей имеет право обратить внимание Национального комитета по выборам или военного губернатора на все факты, входящие в категории, указанные в первом абзаце настоящей статьи.

Если военный губернатор, по консультации с Национальным комитетом по выборам, решит аннулировать выборы в любом из избирательных округов во какой-либо из указанных в этой статье причин, или если какие-либо выборы в любом из избирательных округов будут признаны недействительными, он должен распорядиться, чтобы не позднее чем через тридцать дней были произведены соответствующие новые выборы.

Статья 45. После того как закончится голосование, участковые комитеты по выборам должны доставить избирательные списки и прочие относящиеся к выборам документы лицам, стоящим во главе тех MYUN, EUP, PU и KU города Сеула, в которых находятся эти избирательные участки. Лица, стоящие во главе MYUN, EUP, PU и KU города Сеула, принимают на хранение эти документы на срок полномочий избранных представителей Национального собрания.

Статья 46. По окончании подсчета избирательных бюллетеней окружные комитеты по выборам доставляют без задержки все относящиеся к выборам документы соответствующему провинциальному комитету по выборам или комитету по выборам города Сеула.

По окончании выборов окружной комитет по выборам отделяет бюллетени, которые признаны действительными от недействительных, и с указанием того к какой категории они принадлежат, доставляет их, вместе со всеми другими относящимися к выборам документами, лицам, стоящим во главе PU, GUN или KU города Сеула, которые хранят их в течение срока полномочий

избранных представителей Национального собрания.

Как только провинциальные комитеты по выборам и комитет по выборам города Сеула получают все относящиеся к выборам документы от соответствующих своих избирательных округов, они незамедлительно представляют доклады о выборах Национальному комитету по выборам.

Глава VII. Срок полномочий и дополнительные выборы

Статья 47. Срок полномочий членов Национального собрания настоящим определяется в два года со времени открытия его первой сессии, если только Национальное собрание не будет распущено раньше этого срока решением надлежащей власти.

Статья 48. Если открывается вакансия, производятся дополнительные выборы для замещения ее.

Не позднее семидесяти дней по получении от председателя Собрания уведомления о вакансии, глава правительства назначает дополнительные выборы.

О дне дополнительных выборов объявляется не менее чем за пятьдесят дней до того, как выборы должны состояться.

Если дополнительные выборы проводятся в течение шести месяцев после дня общих выборов, то при проведении дополнительных выборов пользуются теми же списками избирателей, которые были использованы для общих выборов.

Статья 49. Сверх правил, изложенных в настоящей главе, на дополнительные выборы распространяются все постановления настоящего закона.

Глава VIII. Судебные споры по поводу выборов

Статья 50. Не исключая этим применения военным губернатором его права признать, по консультации с Национальным комитетом по выборам и в соответствии со статьей 44 настоящего закона, недействительными какие-либо выборы, все вопросы, относящиеся к действительности выборов, представляются Бюро по проверке выборов, составленному из пяти членов: двух судей Верховного суда, назначенных главой исполнительной власти, двух членов, выбранных Национальным собранием, и председателя, назначенного председателем Верховного суда.

Статья 51. Любой неизбранный кандидат может возбудить вопрос о действительности выборов перед Бюро по проверке выборов в течение четырнадцати дней после учреждения этого Бюро.

Бюро по проверке выборов объявляет данные выборы недействительными, если оно найдет, что эти выборы сопровождалось нарушением положений настоящего закона и опубликованных во исполнение его постановлений, и если эти нарушения могли изменить результаты выборов.

В дополнение к правилам, изложенным в настоящей главе, к производству дел о выборах

применяются соответствующие положения обыкновенного гражданского процесса.

Статья 52. Председатель Бюро по проверке выборов осведомляет о поданных ему жалобах главу исполнительной власти, Национальный комитет по выборам и соответствующие окружные комитеты по выборам. Председатель Бюро по проверке выборов посылает копии своих решений главе исполнительной власти, Национальному комитету по выборам, соответствующим окружным комитетам по выборам и председателю Национального собрания.

Глава IX. Положения о наказаниях

Статья 53. Любой из указанных ниже нарушителей закона карается принудительными работами на срок не более пяти лет или штрафом не свыше 100 000 *сон*, а если того требуют особые обстоятельства — принудительными работами и штрафом вместе:

1) Любое лицо, прибегающее к обману при регистрации в списке избирателей или при голосовании.

2) Любое лицо, дающее или принимающее, или обещающее дать или принять деньги, товары, угощение или какое-либо другое материальное благо, или предоставляющее или обещающее предоставить на выгодных условиях связанные с почетом должности под условием обещания голосовать или не пользоваться правом голосовать.

3) Любое лицо, которое старается воспрепятствовать подаче кем-либо голоса или выставлению чьей-либо кандидатуры, или принуждает кого-либо не голосовать, пользуясь для этого насилием, угрозами, арестом или лишением свободы или каким-либо иным способом.

4) Любое лицо, стоящее во главе DONG или PAN, или всякое другое лицо, которое умышленно дает неверные показания в качестве свидетеля, выступающего в соответствии со статьей 34 настоящего закона.

5) Любое лицо, прибегающее, с целью препятствовать проведению выборов, к насилию или угрозам, направленным против членов комитета по выборам или правительственных служащих, или к захвату или уничтожению избирательных ящиков, или относящихся к голосованию документов.

6) Любое лицо, препятствующее свободному осуществлению права голосовать, или нарушающее общий порядок выборов посредством учинения массовых беспорядков или демонстраций в помещении или вблизи помещения для голосования.

7) Любое лицо, вторгающееся в помещение для голосования, имея при себе огнестрельное оружие, саблю, палку или любое другое оружие.

8) Любой член комитета или правительственный служащий, нарушающий законы или распоряжения, относящиеся к выборам.

Статья 54. Любое лицо, понесшее наказание за преступление, указанное в настоящей гла-

ве, лишается права избирать и быть избранным в течение трехлетнего срока, считая со дня отбытия им своего наказания.

Статья 55. Для возбуждения уголовного преследования за преступления, указанные в настоящей главе, устанавливается давностный срок в один год.

Дополнительные правила

Статья 56. Глава правительства может издавать дополнительные постановления, необходимые для проведения настоящего закона в жизнь.

Статья 57. Настоящий закон вступает в силу, начиная с 17 марта 1948 года.

Уильям Ф. ДИН,
генерал-майор, армия Соединенных Штатов,
военный губернатор в Корее

Приложение I

ФОРМА ИЗБИРАТЕЛЬНОГО РЕГИСТРАЦИОННОГО БЛАНКА ДЛЯ ВЫБОРОВ ЧЛЕНОВ НАЦИОНАЛЬНОГО СОБРАНИЯ

Постоянное местожительство:

Настоящий адрес:

Имя главы семьи и отношение между главой семьи и регистрирующимся:

Отношение

Глава семьи к нему

Занятие, пол, имя: Занятие..... Мужск. Имя
..... Женск.

Дата рождения:

Возраст: Число полных лет

Время проживания в избирательном округе

Я регистрируюсь, как указано выше

Дата:

Имя регистрирующегося:

Печать:

Право на голосование:

(Замечания в этой рубрике делаются за подписью председателя комитета по выборам с приложением надлежащей печати).

Примечания:

1. От каждого регистрирующегося лица может быть потребовано удостоверение, на основании записей в посемейном реестре или в реестре по месту его временного проживания, относительно его настоящего адреса, даты рождения и срока проживания там.

2. Возраст и срок проживания указываются по день выборов.

3. Регистрирующееся лицо или подписывает свое имя на бланке, или делает на нем отпечаток своего большого пальца. В случае неграмотности регистрирующегося, за него может расписаться в присутствии свидетеля канцелярский служащий комитета по выборам, а регистрирующийся должен сделать на регистрационном бланке отпечаток своего большого пальца, канцелярский служащий и свидетель скрепляют этот отпечаток своими подписями с приложением печати.

4. Когда имеются основания к лишению избирателя его права голосовать, председатель избирательного участка указывает вкратце эти основания для такой дисквалификации, под рубрикой «право на голосование». Свои замечания под рубрикой «право на голосование» председатель должен засвидетельствовать с приложением печати.

5. Каждое регистрирующееся лицо обозначает на бланке номер того DONG, в котором он проживает.

МЕМОРАНДУМ АМЕРИКАНСКОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ДЛЯ СВЯЗИ ГЛАВНОМУ СЕКРЕТАРЮ²³

24 марта 1948 г.

Меморандум г-ну Петрус Ж. Шмидт,
главному секретарю
Временной комиссии Организации
Объединенных наций
по вопросу о Корее

Содержание: Положение о проведении в жизнь Закона о выборах представителей корейского народа.

1. При сем прилагаю английский экземпляр Положения о выборах («Положение о применении Закона о выборах представителей корейского народа»).

2. Положение о выборах было первоначально составлено неофициальным избирательным комитетом, который впоследствии превратился в Национальный комитет по выборам. Положение это было предметом многочисленных обсуждений между г-ном Шрейбер, с одной стороны, и американским комитетом для связи, а также неофициальным избирательным комитетом, с другой стороны. В письме от 12 марта г-н Менон представил рекомендации Комиссии, вносящие некоторые изменения в Закон о выборах, включая и несколько рекомендаций, относящихся к Положению о выборах. На основании этих рекомендаций Положение о выборах (первоначальное) было переработано и координировано с Национальным комитетом по выборам.

В прилагаемом экземпляре Положения о выборах в его окончательной редакции приняты во внимание различные рекомендации Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее. Вопрос о снабжении бумагой будет затронут в письме генерала Ходжа председателю Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее.

Я сожалею, что в настоящий момент нельзя вместе с экземпляром Положения о выборах приложить и прибавление IV (рисунок баллотировочного ящика). Как только прибавление IV будет готово, оно будет препровождено Вам для сведения.

Издание Положения о выборах на корейском языке в настоящее время печатается. Я не премину прислать Вам корейский экземпляр Положения о выборах (включая прибавление IV), как только оно выйдет из печати.

Было выражено пожелание, чтобы Национальный комитет по выборам приложил к Положению о выборах схематическое изображение типичного избирательного пункта (пункт 22 приложения I к письму г-на Менон). Национальный комитет предпочитает разослать такое изображение типичного избирательного пункта различным окружным комитетам в качестве особой инструкции, вместе с дополнительными указаниями, касающимися устройства кабин для голосования. Такие детальные инструкции, по мнению Национального комитета, необходимы потому, что по

местным условиям могут требоваться небольшие отступления от «типичного избирательного пункта». Национальный комитет по выборам желает подчеркнуть, что если даже по местным условиям нельзя будет сообразоваться во всех отношениях с идеей «типичного избирательного пункта», все же положения Закона о выборах, касающиеся тайны голосования, должны быть соблюдены при всяких обстоятельствах. Я Вас уведомлю, как только инструкции, касающиеся избирательных пунктов, будут Национальным комитетом составлены.

Если Вы сравните Положения о выборах с рекомендациями Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее, то Вы увидите, что Положение о выборах содержит все рекомендации Вашей Комиссии (за исключением вопроса о бумаге и изображении типичного избирательного пункта). Перед своим отъездом из Кореи г-н Шрейбер проверил и одобрил текст Положения о выборах в окончательной форме.

Джон БЕКЕРЛИНГ,
бригадный генерал американской
армии

Приложение:
Положение о выборах

ПОЛОЖЕНИЕ О ПРИМЕНЕНИИ ЗАКОНА О ВЫБОРАХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ КОРЕЙСКОГО НАРОДА

Глава I. Общие правила

Статья 1. Это положение было выработано в соответствии со статьей 56 Закона о выборах представителей корейского народа. (Этот закон называется в дальнейшем «Законом о выборах»).

Статья 2. По смыслу статьи 1 Закона о выборах гражданином является любое лицо, подпадающее под любую из следующих категорий:

- 1) любое лицо, зарегистрированное в корейском *Hadjuk* (фамильный реестр),
- 2) любое лицо, родившееся от корейских родителей,
- 3) любое лицо, отец которого является корейцем, если оно не является гражданином другого государства.

Статья 3. Статус лиц, к которым применима любая из категорий, указанных в статье 2 Закона о выборах, определяется по их состоянию в день регистрации, как это предусмотрено в статье 15 Закона о выборах.

Статья 4. «Расходы, связанные с выборами членов Собрании», согласно определению статьи 7 Закона о выборах, означают следующее:

- 1) канцелярские расходы комитета по выборам и прочие расходы, необходимые для проведения выборов,
- 2) почтовые расходы, предусмотренные в статье 44.

Глава II. Избирательные округа

Статья 5. После официального объявления о дате выборов никакие изменения в администра-

²³ Документ A/AC.19/47/Rev.1/Add.2.

тивных округах и участках не должны отражаться на избирательных округах.

Статья 6. В каждом избирательном участке комитетом по выборам устанавливается регистрационный пункт (избирательный пункт) и объявляется об этом во всеобщее сведение посредством плакатов и публикаций в газетах ранее дня регистрации. Эти места регистрации (избирательные пункты) устраиваются, по возможности, в школах, зданиях Корейской сельскохозяйственной ассоциации и т. п.

Статья 7. Не позднее чем за пять дней до дня выборов окружные комитеты по выборам объявляют во всеобщее сведение о месте, где будут вскрываться баллотировочные ящики.

Глава III. Избирательные списки

Статья 8. Регистрационные бланки, установленные статьей 15 Закона о выборах, готовятся по форме, указанной в приложении I. За исключением подписи (или оттиска большого пальца, взамен подписи) регистрационные бланки могут заполняться и не самим избирателем.

Национальный комитет по выборам снабжает все комитеты по выборам экземплярами Закона о выборах и копиями настоящего Положения. По особой просьбе избирателя, каждый участковый комитет по выборам должен предоставить возможность такому избирателю, в присутственные часы или во время, когда производится голосование, ознакомиться с экземплярами Закона о выборах и Положения о выборах.

Статья 9. Подписываясь на регистрационном бланке, избиратель должен пользоваться только китайскими или корейскими иероглифами или комбинацией тех и других. Если вместо подписи делается оттиск большого пальца, этот факт должен быть отмечен на регистрационном бланке в графе «Замечания» регистрационного бланка и удостоверен подписями двух свидетелей.

Статья 10. Выражение — избиратель «который проживает в данном участке», обозначает по смыслу статьи 16 Закона о выборах то лицо, **Наджук** которого находится в данном участке, или лицо, которое зарегистрировано в **Kiru-Pu** этого участка и имеет там свое местожительство.

Статья 11. Избирательные списки готовятся согласно образцу, приведенному в приложении II.

Статья 12. Когда готовятся избирательные списки, рассматривается и устанавливается квалификация каждого зарегистрировавшегося избирателя на основании ясных и определенных данных, по возможности, на основании официальных документов. Если не было представлено ясного и определенного доказательства того, что данное лицо не имеет права голосовать, то его имя вносится в избирательные списки.

Статья 13. Если кому-либо отказывается в праве на голосование в результате предвиденного в предыдущей статье рассмотрения квалификаций, его имя не вносится в избирательный

список и он немедленно письменно уведомляется о причине этого.

Если это лицо не согласно с таким решением, оно может представить свои возражения в соответствии со статьей 17 Закона о выборах.

Статья 14. Какое-либо возражение или просьба о пересмотре решения, представленные в соответствии со статьей 17 Закона о выборах, должны сопровождаться указанием в письменной форме основания для такого возражения или просьбы и к ним должны быть, по возможности, приложены документальные доказательства.

Просьба о пересмотре направляется в комитет по выборам, который выносит свое решение относительно представленного возражения, а затем незамедлительно направляет все относящиеся к делу документы окружному комитету по выборам.

Статья 15. Когда возражения или просьба о пересмотре признаются основательными, комитет незамедлительно делает соответствующие изменения в избирательном списке или дает распоряжение сделать необходимые изменения и широко оповещает о таком решении. Когда возражение или просьба какого-либо лица о пересмотре признаются неосновательными, это лицо должно быть немедленно уведомлено об этом в письменной форме.

Это уведомление должно быть передано или непосредственно этому лицу или какому-либо другому лицу, проживающему с ним.

Статья 16. Избирательные списки открыты для всеобщего обозрения ежедневно от 9 ч. утра до 4 ч. дня, включая и установленные праздники, которые могут прийти в период времени, предназначенный для такого обозрения.

Статья 17. Лицо, переехавшее с того места, где оно зарегистрировалось, должно вернуться для голосования на избирательный пункт того участка, где оно зарегистрировано.

Статья 18. Если от какого-либо правительственного учреждения потребуются какие-либо документы, являющиеся доказательством относительно выборов, эти документы должны быть немедленно составлены и представлены.

Глава IV. Комитеты по выборам

Статья 19. Имена членов комитета по выборам должны быть опубликованы.

Статья 20. Не нарушая положений статьи 6, канцелярии комитетов по выборам различных инстанций могут располагаться в помещении соответствующих административных учреждений, если только соответствующие комитеты не решат иначе.

Если избирается какое-либо особое месторасположение, комитет следующей ступени должен быть немедленно об этом уведомлен, и эта перемена должна быть опубликована надлежащим порядком.

Статья 21. Все комитеты по выборам созываются их соответственными председателями.

Комитет должен быть также создан, когда этого потребует более чем одна треть его членов.

Статья 22. Председатель любого комитета по выборам представляет свой комитет и осуществляет необходимые административные функции.

Статья 23. Председатель или член любого комитета по выборам не принимает участия в обсуждении вопросов, относящихся к выборам, которые касаются его самого, его родителей, родителей последних, его жены (или мужа), его детей и внуков, братьев и сестер, племянников и племянниц, дядей и тетей со стороны отца и их жен и мужей. Но они могут пользоваться в этих вопросах правом голоса, если на то последует разрешение комитета.

Статья 24. Члены всех комитетов по выборам не получают определенного вознаграждения, и им оплачиваются только их издержки и путевые расходы.

Положения об издержках и путевых расходах устанавливаются Национальным комитетом по выборам и утверждаются главой исполнительной власти.

Статья 25. Положения о числе секретарей и канцелярских служащих всех комитетов по выборам, об их вознаграждении и путевых расходах вырабатываются Национальным комитетом по выборам и утверждаются главой исполнительной власти.

Статья 26. Секретари и канцелярские служащие всех комитетов по выборам назначаются и увольняются председателем соответствующего комитета по выборам на основании резолюции такого комитета. Однако, должностные лица и служащие соответствующего административного учреждения могут быть назначены на эти должности, оставаясь на своих постоянных должностях.

Статья 27. На Национальный комитет по выборам возлагаются следующие обязанности:

- 1) назначать должностных лиц (председателя, заместителя председателя, членов и их заместителей) провинциальных комитетов по выборам и отзывать их и замещать их в случае неправильного выполнения ими своих обязанностей;
- 2) давать указания подчиненным комитетам по выборам и наблюдать за их деятельностью во всех вопросах, относящихся к выборам;
- 3) иметь общее наблюдение за выборами;
- 4) заготавливать и рассылать регистрационные бланки и избирательные списки, а также надзирать за печатанием избирательных бюллетеней и конвертов;
- 5) издавать правила и предписания, необходимые для выполнения Закона о выборах и настоящего Положения, а также следить за их соблюдением;
- 6) составлять бюджет для выборов и выполнять его;
- 7) принимать такие дополнительные меры, какие окажутся необходимыми для исполнения Закона о выборах и настоящего Положения.

Статья 28. На провинциальные (DO) комитеты по выборам и на комитеты города Сеула возлагаются следующие обязанности:

- 1) проверять назначение должностных лиц по выборам (председателя, заместителя председателя, членов и их заместителей) в соответствующих избирательных округах и отзывать и замещать их в случае неправильного выполнения ими своих обязанностей;
- 2) давать указания подчиненным комитетам по выборам по всем относящимся к выборам вопросам и наблюдать за их деятельностью, а также следить за правильным проведением выборов;
- 3) составлять и представлять Национальному комитету по выборам различные доклады относительно выборов;
- 4) осуществлять в пределах предоставленных им прав такие дополнительные функции, какие окажутся необходимыми для проведения выборов.

Статья 29. На окружные комитеты по выборам возлагаются следующие обязанности:

- 1) проверять назначение должностных лиц по выборам (председателя, заместителя председателя, членов и их заместителей) в соответствующих участковых комитетах по выборам и в комитетах по выборам на ступенях MYUN, EUP и DONG, где они существуют, и отзывать и замещать их в случае неправильного выполнения ими своих обязанностей;
 - 2) разделять избирательные округа на избирательные участки;
 - 3) выносить решения по жалобам относительно регистрации в избирательном списке;
 - 4) регистрировать кандидатов на должность представителей Национального Собрания;
 - 5) открывать избирательные ящики и устанавливать, кто является избранным, а также составлять отчеты о выборах;
 - 6) давать указания подчиненным комитетам по выборам по всем связанным с выборами вопросам и следить за правильным проведением выборов;
 - 7) составлять различные доклады относительно выборов и представлять их комитетам по выборам следующей ступени;
 - 8) оповещать население относительно выборов путем объявлений и извещений;
 - 9) осуществлять в пределах предоставленных им прав такие дополнительные функции, какие окажутся необходимыми для проведения выборов.
- Статья 30.* На участковые комитеты по выборам возлагаются следующие обязанности:
- 1) вести всеми действиями, связанными с регистрацией избирателей и голосованием;
 - 2) заготавливать избирательные списки и выносить решения по жалобам относительно избирательных списков;
 - 3) заготавливать избирательные ящики, оборудовать избирательные пункты и широко оповещать о местонахождении последних;

4) составлять отчеты о выборах, наблюдать за сохранностью избирательных ящиков и доставлять их окружным комитетам по выборам;

5) составлять различные доклады относительно выборов и представлять их комитетам следующей ступени;

6) осуществлять в пределах предоставленных им прав такие дополнительные функции, какие окажутся необходимыми для проведения выборов.

Статья 31. На комитеты по выборам, когда таковые учреждаются Национальным комитетом по выборам на ступенях MYUN, EUP и DONG, лежат следующие обязанности:

1) оказывать содействие и давать указания подчиненным участковым комитетам по выборам, а также наблюдать за их деятельностью;

2) составлять различные доклады относительно выборов и представлять их комитетам следующей ступени;

3) осуществлять такие дополнительные функции, какие могут быть предоставлены им Национальным комитетом по выборам.

Статья 32. Если в каком-либо округе не издается никакой газеты, окружной комитет по выборам оповещает население относительно условий, определенных в статьях 28, 30 и 35 Закона о выборах, в той газете или газетах, которые, по его мнению, имеют наибольшее распространение в данном округе.

Статья 33. Любой комитет по выборам может обращаться ко всем правительственным учреждениям за необходимым содействием в вопросах, связанных с выборами.

Глава V. Кандидаты и предвыборная кампания

Статья 34. Лицо, зарегистрировавшееся в качестве кандидата, не должно обязательно проживать в данном округе или иметь в нем свой **Bonjuk**.

Статья 35. Заявление о регистрации кандидата в Национальное собрание представляется в письменной форме и должно включать следующие данные: имя и подпись кандидата и тех лиц, которые рекомендуют его (в случае регистрации по рекомендации — согласие кандидата), род занятия, адрес, дату рождения и принадлежность к партии или организации, если кандидат принадлежит к какой-либо партии или организации.

Лица, рекомендующие кандидата, должны зарегистрироваться в избирательном списке соответствующего избирательного округа и должны приложить удостоверение о регистрации соответствующего комитета по выборам.

Статья 36. Кандидат, желающий снять свою кандидатуру, представляет лично комитету по выборам того округа, где он зарегистрирован, письменное заявление с объяснением причин, заставляющих его снять свою кандидатуру.

Статья 37. Когда кандидат регистрирует свою кандидатуру или снимает ее, комитет по выборам соответствующего избирательного окру-

га немедленно извещает лицо, стоящее во главе города Сеула, PU, EUP или MYUN, где кандидат проживает.

В случае смерти какого-либо кандидата, лицо, стоящее во главе города Сеула, PU, EUP или MYUN, где этот кандидат проживал, немедленно уведомляет комитет по выборам того избирательного округа, где это лицо зарегистрировано в качестве кандидата.

Статья 38. Когда комитет по выборам соответствующего избирательного округа узнает о смерти какого-либо кандидата или о снятии кандидатом своей кандидатуры, он немедленно аннулирует его регистрацию.

Статья 39. Вслед за регистрацией каждый кандидат должен незамедлительно сообщить в письменной форме комитету по выборам соответствующего избирательного округа местонахождение его избирательной штаб-квартиры, а также имя, адрес, род занятия и принадлежность к партии или организации того лица, которое будет представлять его по всем вопросам, связанным с выборами.

Статья 40. Выражение «лица, состоящие на государственной службе» не включает, по смыслу статьи 29 Закона о выборах, членов Корейского временного законодательного собрания.

Глава VI. Использование общественных зданий

Статья 41. Общественные здания, как например общественные залы и подобные им помещения, предназначенные для общественного пользования, должны предоставляться, если тому не препятствуют особые обстоятельства, любому кандидату по его о том заявлению за обычную наемную цену.

Указанное заявление должно быть подано заведующему зданием через комитет по выборам того избирательного участка, в котором это здание находится.

Статья 42. Поскольку этим не нарушается порядок преподавания и иная нормальная деятельность общественной (не частной) школы, директор последней обязан разрешать пользование школьными помещениями для предвыборных выступлений кандидатов.

Заявление о желании воспользоваться школьным помещением должно быть подано директору школы через комитет по выборам того избирательного участка, в котором эта школа находится.

Статья 43. Разрешения на пользование помещениями, указанными в двух предыдущих статьях, будут даваться согласно следующим правилам:

1) при поступлении нескольких заявлений о желании воспользоваться помещением в один и тот же день и час, преимущество дается тому заявлению, которое получено первым; при двух одновременно полученных заявлениях, помещение предоставляется тому кандидату, который реже пользовался общественными зданиями, при

условии что может быть допущено совместное пользование зданием;

2) одновременно не может быть выдано более одного разрешения на пользование общественным зданием.

Глава VII. Бесплатное почтовое обслуживание

Статья 44. Для надобностей своей избирательной кампании каждый кандидат имеет право бесплатно посылать по почте зарегистрированным избирателям своего избирательного округа, не более одного раза каждому, одно из следующих видов почтовых отправлений:

1) письма одного и того же содержания в открытых или полуоткрытых конвертах, весом не более 10 граммов, и

2) частные почтовые открытки.

Статья 45. Кандидат, желающий разослать по почте один из указанных в предыдущей статье видов почтовых отправлений, обращается в одну из почтовых контор своего избирательного округа с сертификатом соответствующего окружного комитета по выборам, содержащим следующие сведения:

1) указание почтового отделения, которым желает пользоваться кандидат;

2) указание даты, когда почтовые отправления будут сданы в почтовое отделение;

3) количество и вид почтовых отправлений и

4) имя и адрес кандидата.

Статья 46. Бесплатные почтовые отправления предвыборного характера должны быть помечены словом «выборы» в верхнем левом углу конверта.

Глава VIII. Процедура выборов и преуспевшие кандидаты

Статья 47. Бюллетени изготавливаются по форме, приведенной в приложении III.

Когда окружной комитет по выборам устанавливает условные знаки, ставящиеся перед именем каждого кандидата, согласно статье 33 Закона о выборах, он назначает одну черту для кандидата, имя которого стоит на бюллетене первым, две черты для кандидата, имя которого стоит вторым, и т. д.

Статья 48. Каждый участковый комитет по выборам хранит бюллетени до начала выборов под своей печатью.

Статья 49. Баллотировочные ящики изготавливаются согласно инструкциям, изложенным в приложении IV. Каждый баллотировочный ящик снабжен двойной крышкой и должен запирается на ключ.

Статья 50. Каждый избирательный участок должен установить одну или несколько досок для объявлений и уделить для каждого баллотирующегося в избирательном округе кандидата достаточное и одинаковое пространство на каждой доске. Национальный комитет по выборам должен опубликовать детальные распоряжения от-

носительно размеров досок и материала для их изготовления.

Согласно статье 35 Закона о выборах, каждый окружной и участковый комитет по выборам должен отпечатать слово «образец» на афишах, плакатах и других объявлениях, которые воспроизводят избирательный бюллетень для осведомления избирателей.

Статья 51. В день выборов вывешивание плакатов или выставление досок с объявлениями, относящимися к избирательной кампании, не будет разрешено ближе 100 метров от входа в помещение каждого избирательного пункта, а также будет воспрещена, в пределах указанного расстояния, раздача всяких брошюр и листовок.

Статья 52. Председатель каждого участкового комитета по выборам должен поставить на все время выборов по крайней мере одного члена комитета у входа в отдельную комнату (избирательную кабину), в которой заполняются бюллетени. Каждый участковый комитет по выборам несет ответственность за то, чтобы место, где избиратель заполняет бюллетень, было так устроено, чтобы никто из официальных лиц, избирателей и вообще посторонних не мог наблюдать за заполнением бюллетеня. Место, где заполняются бюллетени, должно быть снабжено лишь столами, стульями и письменными принадлежностями.

Если за два дня до выборов кандидат не представит в участковый комитет по выборам своей фотографической карточки, как это требуется статьей 35 Закона о выборах, участковый комитет выставляет при входе в помещение избирательного пункта и в комнате для заполнения бюллетеней лишь имя этого кандидата и присвоенный ему условный знак. Фотографическая карточка, представляемая кандидатом для выставления ее при входе в помещение каждого избирательного пункта, не должна быть по размеру больше 12 на 16,5 сантиметров, а та, которая выставляется в комнате для заполнения бюллетеней, не должна превышать 4 на 6,5 сантиметров.

Пометка, делаемая избирателем для указания кандидата, за которого он подает голос, должна быть крестиком, кружком, черточкой или иным подобным знаком. Бюллетени, заполненные избирателем посредством рисунков или целых слов, считаются недействительными.

Статья 53. Время, потребное на регистрацию избирателя и подачу им голоса, не должно считаться прогулом со службы или работы для правительственных служащих и служащих частных предприятий.

Статья 54. Немедленно перед началом голосования и в присутствии более половины состава членов комитета и находящихся на избирательном пункте избирателей, председатель участкового комитета по выборам открывает баллотировочный ящик и показывает, что он пустой, а затем запирает на ключ его внутреннюю крышку.

Председатель каждого участкового комитета по выборам назначает одного из членов комите-

та для наблюдения; который в течение всего времени подачи голосов следит за баллотировочным ящиком, за тем, чтобы каждый избиратель надлежащим образом опустил в ящик свой конверт с бюллетенем.

Статья 55. Оповещение о решении, предусмотренное в статье 34 Закона о выборах, означает оповещение, сделанное в соответствии со статьей 17 того же закона.

Статья 56. В течение всего периода голосования на избирательном пункте должно присутствовать более половины членов участкового комитета по выборам.

Статья 57. Решения по вопросам, предусмотренным пунктом 2 статьи 34 Закона о выборах, должны быть отмечены в отчете о голосовании.

Статья 58. Если, согласно пункту 1 статьи 39 Закона о выборах, избирателю, получившему бюллетень, будет приказано покинуть избирательный пункт, он возвращает бюллетень председателю участкового комитета и об этом отмечается в отчете о голосовании.

Статья 59. По окончании выборов председатель участкового комитета должен немедленно запечатать обе крышки баллотировочного ящика и наложить на них свою печать в присутствии избирателей.

Статья 60. По окончании выборов неиспользованные бюллетени считаются и препровождаются в запечатанных конвертах в окружной комитет по выборам.

Статья 61. Участковый комитет по выборам составляет отчет о голосовании с описанием процедуры голосования за подписями и печатами председателя и членов комитета, присутствовавших на избирательном пункте.

Статья 62. В отчете о голосовании отмечается следующее:

- 1) описание процедуры голосования,
- 2) общее число избирателей, занесенных в избирательный список,
- 3) число врученных бюллетеней и
- 4) число неиспользованных бюллетеней.

Статья 63. При подсчете голосов председатель окружного комитета по выборам осматривает каждый бюллетень и с помощью двух лиц, вскрывающих бюллетени, каждый по отдельности сосчитывает голоса, полученные каждым кандидатом. Избиратели имеют право наблюдать за вскрытием баллотировочных ящиков в назначенном для этого месте.

Статья 64. По окончании подсчета голосов, указанного в предыдущей статье, председатель окружного комитета по выборам объявляет о числе голосов, полученных каждым кандидатом в каждом избирательном участке, а затем и об общем числе голосов, полученных каждым кандидатом.

Статья 65. Если действительность какого-либо бюллетеня вызывает сомнение, решение о нем выносится председателем окружного комите-

та по выборам, при согласии большинства присутствующих членов комитета.

Статья 66. О недействительности бюллетеня должно быть объявлено тотчас же по вынесении о том решения.

Статья 67. Результаты жеребьевки, предписанной в пункте 1 статьи 43 Закона о выборах, заносятся подробно в отчет о выборах.

Статья 68. По окончании подсчета голосов окружной комитет по выборам немедленно составляет в трех экземплярах отчет о выборах за подписями и печатами председателя и присутствующих членов комитета.

Статья 69. Отчет о выборах должен содержать:

- 1) описание процедуры вскрытия баллотировочных ящиков,
- 2) общее число избирателей, занесенных в избирательные списки,
- 3) общее число врученных бюллетеней,
- 4) общее число опущенных в ящики бюллетеней,
- 5) число недействительных бюллетеней,
- 6) число голосов, полученных каждым кандидатом и
- 7) определение избранного кандидата.

Статья 70. В случае если, на основании статьи 43 Закона о выборах, фактического голосования не потребуется, окружной комитет данного избирательного округа должен об этом немедленно объявить.

Статья 71. Определение кандидата, избранного согласно статье 43 Закона о выборах без фактического голосования, делается окружным комитетом данного избирательного округа в 9 ч. утра в день выборов и об этом объявляется во всеобщее сведение. Когда имеют место вторичные выборы, избирательные списки, составленные для общих выборов, используются и для этих вторичных выборов.

Глава IX. Процедура, применяемая в случае нарушения положения о выборах

Статья 72. Полицейские и прокурорские власти доводят немедленно до сведения Национального комитета по выборам о каждом случае, когда они приступают к производству дознания относительно нарушения статьи 53 Закона о выборах.

Статья 73. За исключением случаев явной и немедленной опасности, угрожающей общественному порядку, никто не может быть подвергнут аресту, заключению под стражу или иной форме задержания без ордера суда, до возбуждения против него полицией или прокуратурой преследования за нарушение положений статьи 53 Закона о выборах; причем, даже когда арест произведен при наличии явной и немедленной опасности, ордер суда должен быть получен немедленно.

Статья 74. Уголовные дела, возбужденные против кандидатов и их соучастников за нару-

шение статьи 53 Закона о выборах, должны рассматриваться судебной коллегией окружного суда в качестве первой инстанции.

Статья 75. После судебного решения, вынесенного в соответствии со статьей 53 Закона о выборах, главный судья данного суда немедленно препровождает копию судебного решения

главе исполнительной власти, Национальному комитету по выборам и окружному комитету соответствующего избирательного округа.

Дополнительные правила

Статья 76. Эти положения входят в силу 22 марта 1948 г.

Приложение I

ФОРМА РЕГИСТРАЦИОННОГО БЛАНКА ДЛЯ ВЫБОРОВ ЧЛЕНОВ НАЦИОНАЛЬНОГО СОБРАНИЯ

Постоянное местожительство:
 Настоящий адрес:
 Имя главы семьи и его отношение к регистрируемому лицу:
 Род занятий, пол, имя: Мужского пола Женского пола
 Дата рождения:
 Возраст: Лет:
 Время проживания в избирательном округе:
 Я регистрируюсь, как указано выше
 Дата:
 Имя регистрирующегося:
 Печать:
 Право на голосование:
 (Под сведениями, занесенными в этой рубрике, требуется подпись, с приложением печати, председателя комитета по выборам).
Примечания:
 1. От каждого регистрирующегося лица может быть потребовано удостоверение на основании записей в посемей-

ном реестре или в реестре по месту его временного проживания относительно его настоящего адреса, даты рождения и срока пребывания там.

2. Возраст и срок пребывания исчисляются ко дню выборов.

3. Регистрирующееся лицо или подписывает свое имя на бланке или ставит на нем отпечаток своего большого пальца. В случае неграмотности регистрирующегося, за него может расписаться, в присутствии свидетеля, канцелярский служащий комитета по выборам, а регистрирующийся должен сделать на регистрационном бланке оттиск своего большого пальца, канцелярский служащий и свидетель скрепляют этот оттиск своими подписями с приложением печати.

4. Когда имеются основания к лишению избирателя его права голосовать, председатель избирательного участка указывает вкратце эти основания для такой дисквалификации под рубрикой «право на голосование». Свои замечания под рубрикой «право на голосование» председатель должен засвидетельствовать с приложением печати.

5. Каждое регистрирующееся лицо обозначает на бланке номер того DONG, в котором он проживает.

Приложение II

ФОРМА РЕГИСТРАЦИОННОГО БЛАНКА ДЛЯ ВЫБОРОВ ЧЛЕНОВ НАЦИОНАЛЬНОГО СОБРАНИЯ

№ 1	Постоянное местожительство	Последний адрес	Отношение главы семьи к избирателю	День рождения	Пол	Имя	Замечания	Дата регистрации

Приложение III

ОБРАЗЕЦ ИЗБИРАТЕЛЬНОГО БЮЛЛЕТЕНЯ

I	II	III	IV	V
Имя кандидата	Имя кандидата	Имя кандидата	Имя кандидата	Имя кандидата

ЗАКОН О ВЫБОРАХ В ЮЖНОЙ КОРЕЕ ²⁴

Общий закон (Public Act) № 5 Временного правительства Южной Кореи, заключающий в себе «Закон о выборах членов Корейского временного законодательного собрания», издан Корейским временным законодательным собранием 12 августа 1947 г., утвержден американским военным губернатором 3 сентября 1947 г. и вступил в силу в тот же день.

ВРЕМЕННОЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО ЮЖНОЙ КОРЕИ Сеул, Корея

ОБЩИЙ ЗАКОН (PUBLIC ACT) № 5

3 сентября 1947 г.

ЗАКОН О ВЫБОРАХ ЧЛЕНОВ КОРЕЙСКОГО ВРЕМЕННОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬНОГО СОБРАНИЯ

Глава I. Общие правила

Статья 1. Каждый гражданин, в возрасте не менее двадцати трех лет, имеет право участвовать в выборах членов Законодательного собрания (ниже именуемых «члены Собрания»), независимо от пола, имущественного положения, образовательного ценза или вероисповедания.

Каждый гражданин, в возрасте не менее двадцати пяти лет, имеет право быть избранным в члены Собрания, независимо от пола, имущественного положения, образовательного ценза или вероисповедания.

Возраст определяется на день производства выборов.

Статья 2. а) Лица, относящиеся к какой-либо из указанных ниже категорий, не имеют права избирать или быть избранными:

1) Недееспособные, обладающие лишь ограниченной дееспособностью, умалишенные или приверженные к наркотикам.

2) Лица, приговоренные к тюремному заключению и отбывающие таковое, или условно осужденные и лица, в отношении которых приговор еще не был приведен в исполнение.

3) Лица, приговоренные к одному или нескольким годам принудительных работ или тюремного заключения. Тем не менее, если прошло три года или более после отбытия срока наказания или со времени вынесения окончательного решения не приводить приговор в исполнение, или если приговор был вынесен за политическое преступление, соответствующее лицо не причисляется к этой категории.

4) Лица, по закону лишенные избирательных прав, навсегда или временно, и лица, причисленные по закону к категории «изменников», «коллаборационистов» или «спекулянтов».

б) Лица, относящиеся к какой-либо из указанных ниже категорий, не могут быть избраны:

1) Лица, бывшие советниками, членами или заместителями председателя Центрального консультативного совета при японском режиме.

2) Лица, бывшие членами совещательных или принимавших окончательные решения советов ПУ или ДО (провинция) при японском режиме.

3) Лица, занимавшие должности третьего класса или выше «Котокана» или получившие медаль (кун) седьмого класса или выше. Однако, педагоги и технические сотрудники не включаются в эту категорию.

4) Лица, имевшие при японском режиме чин «Ханнинкан» или выше в гражданской полиции, или служившие в японской военной полиции в качестве «кемпей» или «кемпей-хо», или лица, занимавшие должности в полиции, ведающей «контролем мысли», или занимавшиеся шпионажем для этой полиции.

Статья 3. Лица, состоящие на правительственной службе, пока они остаются на этой службе, не могут быть членами Собрания. Последнее не относится к «джунмукуван».

Статья 4. Члены местных самоуправляющихся организаций, пока они занимают такую должность, не могут быть членами Собрания.

Статья 5. Должностные лица, принимающие участие в производстве выборов, и члены комитетов по выборам не могут избираться в члены Собрания в своем избирательном округе.

Статья 6. Расходы по выборам членов Собрания оплачиваются государственным казначейством.

Глава II. Избирательные округа и представительство

Статья 7. Каждый административный округ (т. е. ПУ, ГУН, ДО (остров) и КУ города Сеула, ниже именуемые «округами») образует, в целях проведения выборов членов Собрания, отдельный избирательный округ.

Статья 8. Каждый «ПУ», «ЕУР», «МУУН» и «КУ» (административные участки), по принадлежности, образует отдельный избирательный участок. Каждый окружной комитет по выборам может, по соображениям удобства при проведении выборов, разделить тот или другой избирательный участок на дополнительные участки (sub-districts) и указать помещения для голосования.

Об установлении дополнительных участков должно быть объявлено во всеобщее сведение до начала регистрации избирателей.

Статья 9. От каждого избирательного округа избирается один член Собрания. Если население данного избирательного округа превышает 100 000 человек, члены Собрания избираются из расчета: один на каждые 100 000 человек; сверх этого, на каждые 50 000 и больше избирается один дополнительный член Собрания.

Число членов Собрания, подлежащих избранию от каждого избирательного округа, устанавливается и объявляется во всеобщее сведение Центральным комитетом по выборам в соответствии с ближайшими ко дню выборов данными статистики населения.

²⁴ Документ А/АС.19/В.11.

Глава III. Списки избирателей

Статья 10. Избиратели регистрируются путем подписания регистрационных бланков и приложения к ним печати (или оттиска большого пальца вместо печати) на регистрационном пункте, указанном председателем окружного комитета по выборам, в любое время в течение десятидневного периода, начинающегося за шестьдесят дней до дня выборов.

Каждый избиратель регистрируется только в одном регистрационном пункте.

Статья 11. Участковый комитет по выборам (или, при существовании дополнительного участка, комитет по выборам в таком дополнительном участке) заготавливает списки избирателей, с указанием фамилии, адреса, даты рождения, пола, даты регистрации и других необходимых сведений, касающихся каждого избирателя, проживающего в данном участке со дня, после которого остается не менее как шестьдесят дней до дня соответствующих выборов. Каждый желающий может обозревать эти списки в регистрационных пунктах в течение четырнадцатидневного срока, начинающегося за сорок дней до дня выборов. Списки избирателей считаются окончательными, начиная с первого из десяти дней, предшествующих дню выборов.

Статья 12. Если имеются неправильные записи или пропуски, или если в список избирателей занесено лицо, не обладающее правом участия в голосовании, любой избиратель может, в течение того времени, когда списки избирателей открыты для обозрения, заявить протест соответствующему комитету по выборам.

Такие протесты рассматриваются и решения по ним принимаются соответствующим комитетом по выборам в течение трех дней.

Избиратель, считающий такое решение неправильным, может в течение пяти дней обратиться к окружному комитету по выборам с просьбой о пересмотре этого решения.

Рассмотрение каждого дела по просьбе о пересмотре решения, предусмотренной в предшествующей части настоящей статьи, и постановленные решения по такому делу должны быть закончены в течение трех дней окружным комитетом по выборам, который письменно уведомляет лицо, заявившее просьбу о пересмотре, и других заинтересованных лиц о состоявшемся решении.

Глава IV. Комитеты по выборам

Статья 13. Глава правительства учреждает Центральный комитет по выборам за восемьдесят дней до дня выборов и отдает распоряжение об учреждении провинциальных, окружных и участковых комитетов по выборам и комитетов по выборам в дополнительных избирательных участках.

Статья 14. Центральный комитет по выборам состоит из пятнадцати членов комитета, причем его председатель избирается членами комитета из своей среды.

Провинциальные комитеты по выборам и Сеульский городской комитет по выборам состоят из девяти членов каждый, причем председатели

их избираются членами каждого данного комитета из своей среды.

Окружные комитеты по выборам состоят из девяти членов каждый, причем председатели их избираются членами каждого данного комитета из своей среды. Участковые комитеты по выборам состоят из семи членов каждый, причем председатели их избираются членами каждого данного комитета из своей среды.

Комитеты по выборам в дополнительных избирательных участках состоят из семи членов каждый, причем председатели их избираются членами каждого данного комитета из своей среды.

Статья 15. Начальники соответствующих административных округов учреждают в своих округах комитеты по выборам, назначая членов в эти комитеты из числа лиц, имеющих право участия в голосовании. Число членов любого комитета, принадлежащих к одной и той же партии или организации, должно быть менее одной трети всех членов.

Кандидат в члены Собрания не может быть назначен членом комитета по выборам в том избирательном округе, в котором он выставил свою кандидатуру.

Любой комитет по выборам может пользоваться услугами нескольких секретарей и канцелярских служащих.

Статья 16. Каждый комитет по выборам действует в соответствии с законами и правилами и подчиняется распоряжениям и указаниям вышестоящих комитетов по выборам, а также представляет вышестоящему комитету по выборам различные доклады о своей работе и наблюдает за деятельностью нижестоящих комитетов по выборам.

Каждый комитет по выборам по требованию суда предъявляет ему свое делопроизводство и документы.

Статья 17. Заседания комитетов по выборам считаются действительными, если на них участвует больше половины их членов, причем все вопросы в этих комитетах решаются большинством голосов присутствующих членов. При равенстве голосов решение принадлежит председателю комитета. В случае неявки членов комитета по вызову, а также в экстренных случаях, председатель может принимать соответствующие меры.

Глава V. Кандидаты и предвыборная агитация

Статья 18. Лицо, желающее баллотироваться в члены Собрания, регистрируется в окружном комитете по выборам в любое время между днем открытия регистрации избирателей и днем за двадцать пять дней до дня выборов и тогда же представляет рекомендацию, подписанную не менее чем ста зарегистрированными избирателями.

Если одно лицо рекомендует кандидатуру другого, то рекомендующее лицо обязано озаботиться получением подписи не менее ста зарегистрированных избирателей и письменного согласия

рекомендуемого лица, а также произвести регистрацию в окружном комитете по выборам.

Регистрация кандидата, зарегистрированного в двух и более избирательных округах, считается недействительной.

Статья 19. Если число зарегистрированных кандидатов меньше установленного для соответствующего избирательного округа числа членов Собрания, а также в случае смерти кандидата или снятия им своей кандидатуры, регистрация других кандидатов может быть произведена не позднее чем за десять дней до дня выборов.

Статья 20. Фамилия, адрес, возраст, род занятий и принадлежность к партии или организации любого кандидата объявляются окружным комитетом по выборам во всеобщее сведение в течение трех дней после регистрации каждого кандидата.

Окружные комитеты по выборам немедленно объявляют также во всеобщее сведение об отъезде или смерти любого кандидата.

Статья 21. Зарегистрированные кандидаты могут свободно вести предвыборную агитацию, но не могут давать или обещать деньги, товары или другие имущественные блага.

Ни члены какого-либо комитета по выборам, ни правительственные служащие, имеющие отношение к производству выборов, ни какие-либо другие лица, состоящие на правительственной службе, не могут принимать участия в агитации в пределах соответствующего округа.

Глава VI. Порядок голосования; избранные кандидаты

Статья 22. Выборы членов Собрания производятся в течение одного дня — общего для всего района, на который распространяется действие данного закона.

Глава правительства объявляет об этом дне за восемьдесят дней до дня выборов.

За шестьдесят дней до дня выборов окружные комитеты по выборам официально объявляют о дне и времени выборов, местонахождении помещений для голосования и числе членов Собрания, которые должны быть избраны.

Помещениями для голосования являются те же помещения, в которых регистрируются избиратели; однако, в случае необходимости переменить помещение для голосования по причине бедствия или иного неотвратимого чрезвычайного положения соответствующим окружным комитетом по выборам немедленно публикуется извещение.

Статья 23. Голосование производится путем (подачи) тайных (неподписанных) избирательных бюллетеней, в каждом из которых обозначается только один кандидат.

Каждый избиратель подает один избирательный бюллетень.

Статья 24. Избиратели являются в помещении для голосования лично и каждый изби-

ратель сам подает свой избирательный бюллетень.

При возникновении сомнений в самоличности избирателя, вопрос решается участковым комитетом по выборам, (а если образованы дополнительные участки), то комитетом по выборам в дополнительном участке.

В указанном случае в качестве свидетеля может быть вызван начальник «дона» или «пана», в котором проживает избиратель.

Статья 25. Подача голосов избирателями производится в день выборов от 8 час. утра до 6 час. вечера.

Статья 26. С открытием голосования участковый комитет по выборам, (а если образованы дополнительные избирательные участки — комитет по выборам в дополнительном участке) вручает каждому избирателю один избирательный бюллетень после того, как им приложена печать (или отпечаток большого пальца) на списке избирателей.

Статья 27. Лица, фамилии которых не значатся в списке избирателей, не допускаются к голосованию. Тем не менее, к голосованию допускаются лица, имеющие при себе уведомление о решении окружного комитета по выборам, удостоверяющее, что данное лицо должно быть занесено в список избирателей.

Статья 28. Каждый избиратель, в специально отведенном в помещении для голосования месте, собственноручно пишет в избирательном бюллетене фамилию кандидата и собственноручно опускает бюллетень в избирательный ящик.

Статья 29. За исключением полиции и ведающих выборами должностных лиц, признанных комитетом по выборам, никто кроме избирателей в помещение для выборов не допускается. Председатель соответствующего комитета по выборам может прекращать разговоры, дискуссии, шум, переговоры по поводу выборов, выборную агитацию и прочие нарушения порядка как в помещении для голосования, так и в непосредственной близости от него. Он может удалить из помещения для голосования любое лицо, не подчиняющееся таким распоряжениям.

Удаленным на основании предыдущей части этой статьи из помещения для голосования лицам предоставляется возможность голосовать в последнюю очередь. Однако, если председатель комитета по выборам находит, что больше не существует никакой опасности нарушения порядка в помещении для голосования, он может разрешить такому лицу подать свой голос.

Статья 30. Помещения для голосования закрываются по истечении срока голосования, а избирательные ящики замыкаются после подачи голоса последним находящимся в помещении избирателем. После того, как избирательные ящики были замкнуты, подача голосов не допускается.

Статья 31. В течение шести часов после закрытия голосования участковые комитеты по выборам доставляют избирательные ящики и де-

допроизводство своим соответствующим окружным комитетам по выборам.

Что касается дополнительных избирательных участков, то относящиеся к выборам делопроизводство и списки избирателей после закрытия голосования незамедлительно передаются соответствующим участковым комитетам по выборам.

Участковые комитеты по выборам передают соответствующим старшинам «Ру», «Бур», «Муш» или «Ки» списки избирателей и все прочие документы, относящиеся к выборам, после закрытия голосования. В продолжение срока полномочий выбранных членов Собрания эти документы хранятся соответствующими должностными лицами.

Статья 32. При возникновении затруднений в соблюдении указанных в предыдущей статье сроков, по дальности расстояний между островами или по отсутствию средств быстрого сообщения в некоторых районах, вышеуказанные документы доставляются участковыми комитетам по выборам согласно установленному окружным комитетом по выборам расписанию.

Статья 33. При невозможности производства голосования, вызывающей необходимость в частичной перебаллотировке по причине какого-либо бедствия или непредотвратимого несчастного случая, а также при потере или уничтожении избирательных ящиков, подлежащий окружной комитет по выборам озабочивается получением разрешения от соответствующего провинциального или сеульского городского комитета по выборам и проводит вторую баллотировку. О дне второй баллотировки объявляется не позднее чем за пять дней до того, как она должна состояться.

Статья 34. По получении окружным комитетом по выборам всех избирательных ящиков из подведомственного ему округа, каждый ящик вскрывается и избирательные бюллетени подсчитываются, чтобы установить, соответствует ли число избирательных бюллетеней числу зарегистрированных избирателей, получивших бюллетени, согласно избирательным спискам. Затем вскрываются избирательные бюллетени и подсчитывается число голосов, поданных за каждого кандидата.

В случае потери или уничтожения избирательных ящиков или невозможности произвести надлежащий подсчет избирательных бюллетеней по какой-либо другой причине, соответствующий окружной комитет по выборам, с разрешения надлежащего провинциального или сеульского комитета по выборам, может вскрыть лишь те которые получены им в надлежащем состоянии.

Статья 35. Признаются недействительными бюллетени нижеследующих категорий:

- 1) бюллетени неустановленного официально образца;
- 2) незаполненные бюллетени и бюллетени с фамилиями кандидатов, не зарегистрированных официально в данном избирательном округе;
- 3) бюллетени с фамилиями двух или более кандидатов;

4) бюллетени, по которым нельзя установить фамилию записанного кандидата;

5) бюллетени, содержащие помимо фамилии кандидата какой-нибудь другой текст; однако, допускается внесение указаний на род занятий, чин, адрес или почетный титул кандидата.

Статья 36. Кандидат, получивший наибольшее число признанных действительными голосов, считается избранным.

В избирательных округах, которым предоставлено больше чем одно место в Собрании, число избранных кандидатов определяется числом предоставленных мест, причем избранными считаются кандидаты, получившие наибольшее число голосов.

При равенстве голосов председатель соответствующего окружного комитета по выборам определяет по жребию, кто из кандидатов является избранным.

Статья 37. Если число зарегистрированных кандидатов данного избирательного округа не превышает числа мест, предоставленных этому округу в Собрании, кандидаты считаются избранными автоматически — фактически без голосования.

Статья 38. По выяснении избранных кандидатов, окружные комитеты по выборам незамедлительно извещают оказавшихся избранными кандидатов об их избрании и объявляют результаты выборов во всеобщее сведение.

Статья 39. В следующих случаях считается избранным кандидат, занявший второе место по числу голосов:

- 1) в том случае, если избранное лицо отказывается принять должность;
- 2) в случае смерти избранного лица;
- 3) в случае утраты избранным лицом после дня выборов права быть избранным;
- 4) в случае недействительности выборов оказавшегося избранным лица.

Статья 40. В следующих случаях провинциальный или сеульский городской комитет по выборам назначает день перебаллотировки и объявляет о нем во всеобщее сведение не позднее чем за двадцать дней до этого дня, а также предлагает соответствующему избирательному округу произвести перебаллотировку:

- 1) если число избранных кандидатов окажется меньше числа предоставленных данному избирательному округу мест в Собрании;
- 2) в случае полной или частичной недействительности выборов.

Статья 41. По окончании подсчета голосов окружные комитеты по выборам незамедлительно передают относящиеся к выборам документы соответствующему провинциальному или сеульскому городскому комитету по выборам.

По окончании выборов окружные комитеты по выборам разбирают и помечают действительные и недействительные избирательные бюллетени и передают таковые вместе со всеми относящимися к выборам документами начальникам «ПУ», «ГУН», островов или «КУ», у которых они и

хранятся в течение срока полномочий избранных членов Собрания.

Статья 42. Немедленно по получении из подведомственных им округов всех относящихся к выборам документов, провинциальный и сеульский городской комитеты по выборам представляют отчеты о выборах Центральному комитету по выборам.

Глава VII. Особый избирательный округ

Статья 43. Особый избирательный округ для всей Южной Кореи учреждается для удобства избирателей, имеющих свои семейные регистры (ВОНЖУК), в Северной Корее, но проживающих в Южной Корее и желающих голосовать по «ВОНЖУКАМ».

Избирательные участки, дополнительные избирательные участки и регистрационные пункты особого избирательного округа совпадают с участками, дополнительными участками и пунктами общих избирательных округов.

Статья 44. Лица, желающие голосовать в особом избирательном округе, обязаны зарегистрироваться в своих регистрационных пунктах, по принадлежности.

По особому избирательному округу составляется отдельный список избирателей.

Статья 45. Комитет по выборам особого избирательного округа состоит из девяти членов, причем председатель комитета избирается членами его из своей среды. Провинциальный, сеульский городской комитет и все нижестоящие комитеты по выборам ведают выборами по особому избирательному округу, так же как и по общим избирательным округам.

Статья 46. Избиратели, приписанные к особому избирательному округу, голосуют только на выборах по особому избирательному округу и не допускаются к участию в выборах по общим избирательным округам.

Помещения для голосования по особому избирательному округу должны находиться при помещениях для голосования по общим избирательным округам. Однако, устанавливаются отдельные избирательные ящики.

По особому избирательному округу делопроизводство ведется и подсчет избирательных бюллетеней производится отдельно от делопроизводства и подсчета по общим округам.

Провинциальный и сеульский городской комитеты по выборам получают от нижестоящих комитетов по выборам сведения о результатах подсчета избирательных бюллетеней по особому избирательному округу и представляют общую сводку цифровых данных комитету по выборам особого избирательного округа.

Статья 47. В дополнение к специальным правилам, изложенным в настоящей главе, на выборы по особому избирательному округу распространяются, соответственно, все постановления настоящего закона относительно выборов по общим избирательным округам.

Глава VIII. Срок полномочий членов Собрания и дополнительные выборы

Статья 48. Срок полномочий членов Собрания истекает с установлением Временного правительства объединенной Кореи.

Статья 49. Если отсрывается вакансия, для заполнения ее производятся дополнительные выборы.

Не позднее семидесяти дней по получении от председателя Собрания уведомления о наличии вакансии, глава правительства проводит дополнительные выборы.

О дне дополнительных выборов объявляется не менее чем за пятьдесят дней до того, как выборы должны состояться.

Если дополнительные выборы проводятся не позднее шести месяцев после дня общих выборов, то при проведении дополнительных выборов пользуются теми же списками избирателей, которые были использованы при общих выборах.

Статья 50. В дополнение к правилам, изложенным в настоящей главе, на дополнительные выборы распространяются все постановления настоящего закона.

Глава IX. Судебные споры по поводу выборов

Статья 51. В течение двадцати дней после дня выборов заинтересованные кандидаты или избиратели могут предъявлять в Верховный суд иски против председателя окружного комитета по выборам, в качестве ответчика, о признании выборов недействительными.

Статья 52. В течение десяти дней после официального объявления фамилии избранного кандидата, каждый забаллотированный кандидат может предъявить в Верховный суд иск против председателя окружного комитета по выборам и соответствующего кандидата, оказавшегося избранным, в качестве ответчиков, о признании выборов такого избранного кандидата недействительными.

Статья 53. Верховный суд объявляет выборы полностью или частично недействительными, если этот Суд находит, что при производстве таких выборов нарушены постановления закона и что такое нарушение могло повлиять на результат выборов.

В случае возбуждения дела на основании предыдущей статьи, Верховный суд объявляет выборы полностью или частично недействительными, если при производстве их нарушены постановления закона и такое нарушение могло повлиять на результат выборов.

Статья 54. При рассмотрении дел о выборах на заседаниях Верховного суда присутствуют представители прокуратуры.

Статья 55. Верховный суд рассматривает дела о выборах вне очереди.

Статья 56. В дополнение к правилам, изложенным в настоящей главе, к производству дел о выборах применяются соответствующие

положения обыкновенного гражданского процесса.

Статья 57. Председатель Верховного суда уведомляет главу правительства, Центральный комитет по выборам и соответствующие местные комитеты по выборам о поступивших на рассмотрение этого Суда делах о выборах. Председатель Верховного суда посылает копии решений, постановленных этим Судом по делам, касающимся выборов, главе правительства, Центральному комитету по выборам, соответствующим комитетам по выборам и председателю Законодательного собрания.

Глава X. Правила о наказаниях

Статья 58. Любой из указанных ниже нарушителей закона карается принудительными работами на срок не более пяти лет или штрафом не свыше 100 000 *вои*, а если того требуют особые обстоятельства — принудительными работами и штрафом вместе:

1) Любое лицо, прибегающее к обману при регистрации в списке избирателей или при голосовании.

2) Любое лицо, дающее или принимающее или обещающее дать или принять деньги, товары, угощение или какое-либо другое материальное благо, или предоставляющее или обещающее предоставить на выгодных условиях связанные с почетом должности, под условием обещания голосовать или не пользоваться правом голосовать.

3) Любое лицо, делающее ложные заявления относительно кандидатов в речах или в печати с целью быть избранным или оказать содействие или воспрепятствовать избранию другого кандидата.

4) Любое лицо, при помощи насилия, угроз, ареста или заключения другого лица или применения каких-либо других приемов пытающееся препятствовать подаче кем-либо голоса на выборах или принуждающее кого-либо не принимать участия в голосовании.

5) Любое лицо, прибегающее, с целью препятствовать проведению выборов, к насилию или угрозам, направленным против членов комитета по выборам или правительственных служащих, или к захвату или уничтожению избирательных ящиков или относящихся к голосованию документов.

6) Любое лицо, препятствующее свободному осуществлению права голосовать или нарушающее общий порядок выборов посредством учинения массовых беспорядков или демонстраций в помещении или вблизи помещения для голосования.

7) Любое лицо, вмешивающееся, без надлежащих оснований, в помещение для голосования, в подачу голоса избирателем.

8) Любое лицо, вторгающееся в помещение для голосования, имея при себе огнестрельное оружие, саблю, палку или другое какое-либо оружие.

9) Любой член комитета по выборам или правительственный служащий, нарушающий ка-

кие-либо законы или распоряжения, относящиеся к выборам.

Статья 59. Любое лицо, понесшее наказание за преступление, указанное в настоящей главе, лишается права избирать и быть избранным в течение трехлетнего срока, считая со дня отбытия им своего наказания. Если такое лицо оказывается избранным, его избрание считается недействительным.

Статья 60. Для возбуждения уголовного преследования за преступления, указанные в настоящей главе, устанавливается давностный срок на один год.

Дополнительные правила

Статья 61. Глава правительства может издавать дополнительные постановления, необходимые для проведения настоящего закона в жизнь.

Статья 62. Настоящий закон вступает в силу со дня его опубликования.

УТВЕРЖДЕН
3 сентября 1947 г.

Издан в надлежащем порядке
Корейским временным
законодательным собранием
12 августа 1947 г.

Ч. Г. ХЕЛМИК,
бригадный
генерал армии
Соединенных
Штатов
и. о. военного
губернатора

ЮН КИ СОП,
и. о. председателя
Корейского временного
законодательного
собрания

ПОЛОЖЕНИЕ О ВЫБОРАХ ДЛЯ СЕВЕРНОЙ КОРЕИ ²⁵

Раздел I. Основные принципы выборов

1. Все граждане Северной Кореи, достигшие двадцати лет, имеют право участвовать в выборах и быть избранными независимо от их имущественного положения, образовательного ценза, оседлости и вероисповедания, за исключением умалишенных и лиц, осужденных судом с лишением избирательных прав.

Японофилы правом участвовать в выборах и быть избранными не пользуются.

Японофилами считаются лица нижеследующих категорий:

а) Все советники и консультанты Тайного совета корейского генерал-губернаторства.

б) Все корейские провинциальные и городские советники.

в) Все видные корейские должностные лица (ответственные должностные лица) корейского генерал-губернаторства и провинциальных бюро периода японского господства.

д) Все видные корейские полицейские чины, гражданские прокуроры и судьи периода японского господства.

е) Лица, по собственному почину снабжавшие японскую верховную власть предметами военного снабжения и предоставлявшие в распоря-

²⁵ Документ А/АС.19/W.13.

жение последней экономические ресурсы, в целях оказания ей содействия.

г) Лица, которые будучи лидерами прояпонских организаций, отдавали свои силы на поддержку японского империализма.

2. Женщины, достигшие двадцати лет, пользуются правом избирать и быть избранными наравне с мужчинами.

3. Выборы членов народных комитетов основаны на принципе равенства: каждый гражданин имеет только один голос и все граждане имеют право участия в выборах на равных основаниях.

4. Выборы членов сельских (мьюн), уездных, городских и провинциальных народных комитетов производятся непосредственно городскими и сельскими избирателями.

5. Голосование при выборах членов сельских (мьюн), уездных, городских и провинциальных народных комитетов является тайным.

6. Право выставления кандидатов в провинциальные и местные народные комитеты предоставляется всем демократическим политическим партиям, общественным организациям и другим существующим в Северной Корее организациям, зарегистрированным в Народном комитете Северной Кореи.

7. Лица, состоящие в иностранном гражданстве и проживающие в Северной Корее, не допускаются к участию в выборах и не могут избираться членами народных комитетов.

8. Ассигнования на покрытие расходов по выборам выделяются полностью из провинциального и местного бюджета.

Раздел II. Списки избирателей

9. В списки избирателей включаются все граждане, постоянно или временно проживающие в данном селе (мьюн) или городе, достигшие к моменту составления списков двадцати лет. Никто из избирателей не может быть зарегистрирован более одного раза по одному и тому же месту жительства.

10. Не вносятся в списки избирателей японофилы. Не вносятся в списки также лица, лишённые избирательных прав по судебному приговору в течение всего установленного судом срока, а также, в соответствии с установленными правилами, умалишённые.

Примечание: Лишение японофилов избирательных прав производится особым постановлением провинциальных народных комитетов.

11. Списки избирателей составляются по избирательным участкам, установленным сельскими (мьюн) и городскими народными комитетами.

12. Списки избирателей составляются согласно установленной Центральным комитетом по руководству выборами формы в алфавитном порядке, с указанием фамилии, возраста и места жительства избирателя, и подписываются председателем и старшим секретарем сельского (мьюн) или городского народного комитета.

13. Списки избирателей оглашаются участковым избирательным комитетом за 20 дней до выборов.

14. Прошение об исправлении обнаруженных в списке избирателей неправильностей (невключение избирателей в список, искажение фамилий избирателей, включение в список лиц, лишённых избирательных прав) подается в народный комитет, составивший данный список. По тщательном расследовании вопроса народный комитет обязан в пятидневный срок либо уважить прошение, либо отклонить его. В случае отклонения прошения подателю выдается письменная справка о мотивах отклонения. В случае несогласия с мотивами отклонения прошения податель может направить его народному комитету следующей инстанции; последний может в трехдневный срок либо уважить, либо отклонить прошение по проведению тщательного расследования. Решение народного комитета окончательно.

15. При временной перемене избирателем места своего пребывания или местожительства в течение периода составления списка избирателей и выборов, соответствующий сельский (мьюн) или городской народный комитет выдает ему «удостоверение на право голосования» по форме, установленной Центральным комитетом по руководству выборами, и отмечает в списке избирателей — «выбыл». В пункте нового местожительства (постоянного или временного) избиратель вносится в список избирателей в соответствии с предъявленным им «удостоверением на право голосования».

Раздел III. Избирательные округа и участки

16. Члены сельских (мьюн), уездных, городских и провинциальных народных комитетов избираются по заранее установленным избирательным округам.

17. Избирательный округ по выборам членов уездных народных комитетов составляется из расчета в 3 000 жителей на округ.

По выборам членов городских народных комитетов в каждом городе, насчитывающем от 10 000 до 50 000 человек населения, составляются избирательные округа на каждые 2 000 жителей; в городах, насчитывающих от 50 000 до 100 000 человек населения, — на каждые 3 000 жителей; в городах, насчитывающих от 100 000 до 200 000 населения, — на каждые 5 000 жителей, и в городах, насчитывающих свыше 200 000 человек населения, — на каждые 8 000 жителей.

Избирательный округ по выборам членов провинциальных народных комитетов составляется из расчета 30 000 жителей на округ.

18. Сельские (мьюн), уездные, городские и провинциальные народные комитеты составляют отдельные избирательные округа.

19. Для приема избирательных бюллетеней населенный район, насчитывающий от 500 до 1 000 человек населения, составляет один избирательный участок. Избирательные участки составляются сельскими (мьюн) и городскими народными комитетами. В соответствии с постановлением народного комитета, избиратель-

ные участки могут образовываться при наличии не меньше 50 человек населения.

20. При больницах с числом избирателей более 25 образуются отдельные избирательные участки.

21. Для проведения выборов в установленный срок и заблаговременного обеспечения необходимых для выборов условий образуются комитеты по выборам в соответствии с нижеследующими положениями:

а) для руководства провинциальными и местными комитетами по выборам при Народном комитете Северной Кореи создается Центральный комитет по руководству выборами. Центральный комитет создается в составе одиннадцати членов. Провинциальные комитеты по выборам создаются в составе одиннадцати членов, городские комитеты — семи членов, уездные — семи членов и сельские (мьюн) — пяти членов. Комитеты по выборам составляются из представителей всех демократических политических партий и общественных организаций.

22. Центральный комитет по руководству выборами при Народном комитете Северной Кореи:

а) устанавливает образцы бюллетеней, форму и цвет избирательных бюллетеней и протоколов по подсчету голосов по окружным и участковым выборам, форму подписи, «удостоверения на право голосования» и удостоверения об избрании;

б) наблюдает за неуклонным исполнением в принудительном порядке Положения о выборах в Северной Кореи;

в) руководит исполнением провинциальными комитетами по выборам возложенных на них задач и наблюдает за их выполнением.

23. Провинциальные комитеты по выборам:

а) руководят исполнением городскими и уездными комитетами по выборам возложенных на них задач и наблюдают за их выполнением;

б) наблюдают за неуклонным исполнением в принудительном порядке постановлений о выборах в провинциях;

в) снабжают избирательными бюллетенями и прочим материалом окружные и участковые комитеты по выборам, которым поручается заблаговременно подготовиться к выборам депутатов в провинциальные, городские и уездные народные комитеты, и устанавливают результаты выборов в провинции на основании протоколов по подсчету голосов в окружных комитетах по выборам.

24. Городские, уездные и сельские (мьюн) избирательные комитеты:

а) инструктируют окружные и участковые избирательные комитеты относительно их задач;

б) наблюдают за неуклонным исполнением в принудительном порядке Положения о выборах в городах, уездах и селах (мьюн);

в) снабжают окружные и участковые комитеты по выборам необходимыми для выборов документами и бланками;

г) наблюдают за правильным формированием избирательных округов и участков;

е) устанавливают результаты выборов на основании протоколов о подсчете голосов участковых комитетов по выборам.

25. Вышеуказанные провинциальные, городские, уездные и сельские (мьюн) комитеты по выборам образуют комитеты по соответствующим избирательным округам и участкам. Для заблаговременной подготовки к выборам членов провинциального народного комитета, за 40 дней до выборов, провинциальным народным комитетом создается окружной комитет по выборам в составе семи человек. Для заблаговременной подготовки к выборам членов городских, уездных и сельских (мьюн) народных комитетов, за 30 дней до выборов, народными комитетами создается окружной избирательный комитет в составе пяти членов. За 20 дней до выборов городскими, уездными и сельскими (мьюн) народными комитетами создаются участковые комитеты по выборам в составе пяти человек. Вышеуказанные окружные и участковые комитеты по выборам составляются из представителей всех демократических политических партий и общественных организаций.

26. Окружные комитеты по выборам:

а) регистрируют кандидатов, выставленных в подведомственных им избирательных округах с соблюдением Положения о выборах;

б) производят подсчет голосов в подведомственных им избирательных округах и устанавливают результаты выборов;

в) выдают кандидату, избранному в народный комитет, удостоверение об избрании.

27. Участковые комитеты по выборам:

а) проверяют правильность списка избирателей данного избирательного участка;

б) разъясняют избирателям порядок и метод тайного голосования;

в) готовят помещения для голосования в избирательном участке;

г) принимают избирательные бюллетени и производят подсчет таковых.

28. Споры, возникающие между членами комитетов по выборам, решаются на основании большинства подписанных избирательных бюллетеней; при равенстве голосов — голос председателя дает перевес.

Раздел IV. Порядок выставления кандидатов

29. Все демократические политические партии, общественные организации и группировки, зарегистрированные во Временном народном комитете Северной Кореи, получают право выставлять своих кандидатов в члены провинциальных уездных и сельских (мьюн) комитетов.

30. Согласно Положению о выборах, все выставленные кандидаты подлежат регистрации в соответственных окружных комитетах по выборам.

31. Демократические политические партии, общественные организации и группировки, выставившие определенных кандидатов, представ-

ляют в избирательные округа следующие документы:

а) Протокол собрания, выдвинувшего кандидата, подписанный председателем и первым секретарем собрания, с указанием наименования и адреса организации, выдвинувшей кандидата, и с указанием места, времени и количества участников собрания, имени, адреса и возраста кандидатов и наименования партий и общественных организаций, с которыми эти кандидаты связаны, равно как и род занятий последних.

б) Письменное согласие кандидата баллотироваться от выставившей его организации.

32. Согласно Положению о выборах, кандидаты, выставленные демократическими политическими партиями и общественными организациями, регистрируются в народных комитетах при провинциальных, городских, уездных и сельских (мьюн) избирательных округах.

33. Не позднее чем за 15 дней до выборов избирательные округа оглашают в печати, по радио или иным способом для сведения избирателей имя, возраст и род занятий кандидатов, зарегистрированных в соответствующих избирательных округах, а также и наименования партий или общественных организаций, которыми эти кандидаты были выставлены.

34. Все демократические политические партии и общественные организации имеют право беспрепятственно опубликовывать списки своих кандидатов и вести кампанию в пользу последних через печать, радио или на собраниях.

35. Избираемые в сельские (мьюн), уездные, городские и провинциальные народные комитеты кандидаты имеют право баллотироваться лишь по одному избирательному округу.

36. Всем демократическим политическим партиям и общественным организациям разрешается выставлять общего кандидата.

37. От каждого избирательного округа избирается лишь один кандидат.

Раздел V. Порядок голосования

38. Комитеты по выборам при сельских (мьюн), уездных, городских и провинциальных народных комитетах обязаны доводить до сведения всех избирателей о дне и месте выборов за 20 дней до дня, назначенного для таковых.

39. Комитеты по выборам заранее готовят избирательные помещения, а члены комитетов во всех избирательных пунктах поочередно несут ночные дежурства в течение последних 20 дней перед выборами.

Выборы производятся путем опускания бюллетеней в прикрепленный ящик, и каждый избиратель подает один из полученных бюллетеней при голосовании за членов провинциального комитета, а другой при голосовании за членов городского или уездного комитетов.

Баллотировочные ящики готовятся следующим образом: белый ящик для бюллетеней «за» и черный ящик для бюллетеней «против».

40. Голосование производится следующим образом: войдя в комнату членов комитета по

выборам своего избирательного участка и предъявив председателю или члену комитета свое удостоверение личности и по проверке удостоверения по списку избирателей председателем или членом комитета, избиратель сначала голосует за члена провинциального комитета путем подачи полученного им бюллетеня.

Избиратель опускает свой бюллетень в белый ящик, если он голосует за кандидата, и в черный ящик, если голосует против него; избиратель подходит к этим ящикам с бюллетенем в руках невидимо для других. После голосования за члена провинциального комитета, избиратель подходит к председателю или члену комитета по выборам, от которых получает бюллетень для голосования за члена городского или уездного комитета; после внесения соответствующей отметки председателем или членом комитета в список избирателей, избиратель опускает бюллетень за члена городского или уездного комитета. Этот второй бюллетень подается таким же образом, как и первый.

41. Каждый избиратель имеет право голосовать только за одного кандидата данной административной единицы и может подать только один бюллетень.

42. Выборная агитация в избирательном помещении запрещается.

43. Голосование прекращается в 12 часов ночи. В 7 ч. утра комитет по выборам приступает к вскрытию баллотировочных ящиков.

44. Участковый комитет по выборам по вскрытии баллотировочных ящиков сверяет число поданных избирателями бюллетеней с числом бюллетеней, отмеченным на избирательных списках, и заносит в протокол результат сверки.

45. Бюллетени, отличающиеся по форме от заранее установленного образца, признаются недействительными.

46. При возникновении сомнений в действительности избирательного бюллетеня, участковый комитет по выборам выносит решение, скрепленное своими подписями, что и отмечается в протоколе.

47. Число голосов, поданных за каждого кандидата, и результаты голосования по избранию членов сельских (мьюн), уездных, городских и провинциальных народных комитетов регистрируются отдельно.

48. Участковые комитеты по выборам составляют протокол результатов подсчета голосов в трех экземплярах, и члены комитетов скрепляют его своими подписями и печатями.

49. Во время подсчета голосов имеют право присутствовать в помещении, где происходит подсчет, лишь члены соответствующего комитета по выборам, представители прессы и представители всех демократических политических партий и общественных организаций, имеющих на то специальное разрешение от провинциального комитета по выборам.

50. По составлении протокола и его подписании и приложении печатей, два экземпляра протокола о выборах членов сельских (мьюн),

уездных, городских и провинциальных народных комитетов пересылаются в комитет соответственного избирательного округа через нарочного в ближайшие 48 часов, а остающийся экземпляр протокола хранится в городском или сельском (мьюн) участковом комитете по выборам.

51. Все избирательные бюллетени, независимо от того являются ли они действительными или недействительными, равно как и последний экземпляр протокола голосования, хранятся в городском или в сельском (мьюн) комитете по выборам.

52. Окружной комитет по выборам подсчитывает голоса на основании протоколов голосования, составленных участковыми комитетами по выборам, и составляет протокол по заранее установленному образцу, после установления числа голосов, поданных за каждого кандидата. Протокол должен быть составлен в двух экземплярах, и в течение 48 часов один экземпляр протокола о выборах в сельских (мьюн) местностях пересылается с нарочным в соответствующий сельский (мьюн) комитет по выборам. Протокол об уездных выборах направляется в соответствующий уездный комитет по выборам; протоколы о выборах в городах — в городские комитеты по выборам; провинциальные — в провинциальные комитеты по выборам. Протоколы подписываются всеми членами окружного комитета по выборам, с приложением печати.

53. Кандидат, получивший наибольшее число голосов, считается избранным, но лишь в том случае, если число голосов превышает половину общего числа голосов.

54. В тех случаях, когда ни один из кандидатов не собрал требуемого статьей 53 числа голосов, комитет по выборам соответствующего округа отмечает это обстоятельство в протоколе и сообщает в высший комитет по выборам. В этом случае новые выборы происходят в течение ближайших трех недель со дня первого тура выборов, и только два кандидата, получившие наибольшее число голосов, подвергаются перебаллотировке. В случае если при первоначальных выборах имелся лишь один кандидат, то согласно Положению о выборах, кроме старого кандидата должен быть выдвинут и новый кандидат.

55. В случае выбытия какого-либо члена из состава сельского (мьюн), уездного, городского или провинциального народного комитета, соответствующий народный комитет назначает новые выборы, которые должны состояться в том избирательном округе, в котором выбывший член комитета был избран не позднее чем в двухмесячный срок со дня выбытия данного члена комитета.

56. Всякое лицо, подделавшее избирательный бюллетень или пытавшееся голосовать дважды, передается суду и карается лишением свободы на срок не менее трех лет.

Всякий член комитета по выборам, равно как и всякое ответственное должностное лицо в народном комитете, совершившие подделку избирательных документов или заведомо неправильный подсчет голосов, предаются суду и караются лишением свободы на срок не менее пяти лет.

КИМ ИР СЕН,
председатель Народного комитета
Северной Кореи

СРАВНИТЕЛЬНАЯ ТАБЛИЦА ЗАКОНА ДЛЯ ВЫБОРОВ ЧЛЕНОВ КОРЕЙСКОГО ВРЕМЕННОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬНОГО СОБРАНИЯ, ОБЩЕГО ЗАКОНА (PUBLIC ACT) № 5, ВРЕМЕННОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА ЮЖНОЙ КОРЕИ И ПОЛОЖЕНИЯ О ВЫБОРАХ В СЕВЕРНОЙ КОРЕЕ²⁶

(Составлено Секретариатом)

Таблица была составлена Секретариатом путем сопоставления каждой статьи Общего закона (Public Act) № 5 (документ A/AC.19/W.11) с соответствующими статьями Положения о выборах в Северной Корее (документ A/AC.19/W.13). Номера статей проекта временных положений о выборах в Южной Корее (документ A/AC.19/W.12) указываются под текстом тех статей Общего закона № 5, которых они касаются.

ОБЩИЙ ЗАКОН (PUBLIC ACT) № 5 ВРЕМЕННОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА ЮЖНОЙ КОРЕИ

Глава I. Общие правила

Статья 1. Каждый гражданин, в возрасте не менее двадцати трех лет, имеет право участвовать в выборах членов Законодательного собрания (ниже именуемых «члены Собрания»), независимо от пола, имущественного положения, образовательного ценза или вероисповедания.

Каждый гражданин, в возрасте не менее двадцати пяти лет, имеет право быть избранным в члены Собрания, независимо от пола, имуще-

ПОЛОЖЕНИЕ О ВЫБОРАХ ДЛЯ СЕВЕРНОЙ КОРЕИ

Раздел I. Основные принципы выборов

1. Все граждане Северной Кореи, достигшие двадцати лет, имеют право участвовать в выборах и быть избранными, независимо от их имущественного положения, образовательного ценза, оседлости и вероисповедания, за исключением умалишенных и лиц, осужденных судом с лишением избирательных прав.

Японофилы правом участвовать в выборах и быть избранным не пользуются.

Японофилами считаются лица нижеследующих категорий:

²⁶ Документ A/AC.19/W.15.

твенного положения, образовательного ценза или вероисповедания.

Возраст определяется на день производства выборов.

(См. статью 2 Временного положения)

Статья 2. а) Лица, относящиеся к какой-либо из указанных ниже категорий, не имеют права избирать или быть избранными:

1) Недееспособные, обладающие лишь ограниченной дееспособностью, умалишенные или приговоренные к наркотикам.

2) Лица, приговоренные к тюремному заключению и отбывающие таковое, или условно осужденные лица или скрывающиеся от суда.

3) Лица, приговоренные к одному или нескольким годам принудительных работ или тюремного заключения. Тем не менее, если прошло три года или более после отбытия срока наказания или со времени вынесения окончательного решения не приводить приговор в исполнение или если приговор был вынесен за политическое преступление, соответствующее лицо не причисляется к этой категории.

4) Лица, которым по закону воспрещено голосовать, лица, причисленные по закону к категории «изменников», «коллаборационистов» или «спекулянтов».

(См. статью 3 Временного положения)

б) Лица, относящиеся к какой-либо из указанных ниже категорий, не могут быть избраны:

1) Лица, бывшие советниками, членами или заместителями председателя Центрального консультативного совета во время японского управления.

2) Лица, бывшие советниками или членами советов «Пу» или «То» (провинции) во время японского управления.

3) Лица, занимавшие должности третьего класса или выше «Котокана» или, получившие медаль (Кун) седьмого класса или выше. Однако, педагоги и инженерно-технический персонал не включаются в эту категорию.

4) Лица, имевшие в гражданской полиции чин «Ханнинкан» или служившие в японской военной полиции в качестве «кемпей» или «кемпей-хо». Лица, входившие в состав полиции, ведшей «контролем мысли» или лица, занимавшиеся шпионажем для этой полиции.

Статья 3. Лица, состоящие на правительственной службе, пока они остаются на этой службе не могут быть членами Собрания. Последнее не относится к «джунмукван».

Статья 4. Члены местных самоуправляющихся организаций, пока они занимают такую должность, не могут быть членами Собрания.

Статья 5. Должностные лица, принимающие участие в производстве выборов, и члены комитетов по выборам не могут избираться в члены Собрания в своем избирательном округе.

Статья 6. Расходы по выборам членов Собрания оплачиваются государственным казначейством.

(См. статью 4 Временного положения)

а) Все советники и консультанты Тайного совета корейского генерал-губернаторства.

б) Все корейские провинциальные и городские советники.

с) Все видные корейские должностные лица (ответственные должностные лица) корейского генерал-губернаторства и провинциальных бюро периода японского господства.

д) Все видные корейские полицейские чины, гражданские прокуроры и судьи периода японского господства.

е) Лица, по собственному почину снабжавшие японскую верховную власть предметами военного снабжения и предоставлявшие в распоряжение последней экономические ресурсы в целях оказания ей содействия.

ф) Лица, которые, будучи лидерами прояпонских организаций, отдавали свои силы на поддержку японского империализма.

Примечание к статье 10: Лишение японофилов избирательных прав производится особым постановлением провинциальных народных комитетов.

2. Женщины, достигшие двадцати лет, пользуются правом избирать и быть избранными наравне с мужчинами.

4. Выборы членов сельских (мьён), уездных, городских и провинциальных народных комитетов производятся непосредственно городскими и сельскими избирателями.

7. Лица, состоявшие в иностранном гражданстве и проживающие в Северной Корее, не допускаются к участию в выборах и не могут избираться членами народных комитетов.

8. Ассигнования на покрытие расходов по выборам выделяются полностью из провинциального местного бюджета.

Глава II. Избирательные округа и представительство

Статья 7. Каждый административный округ (т. е. «Пу», «Гун», «То» и «Ку» города Сеула, ниже именуемый округом) образует, в целях проведения выборов членов Собрания, отдельный избирательный округ.

Статья 8. Каждый «Пу», «Еуп», «Муин» и «Ку» (административные участки) по принадлежности, образует отдельный избирательный участок. Каждый окружной комитет по выборам может, по соображениям удобства при проведении выборов, разделить такой участок на дополнительные участки (sub-districts) и указать помещения для голосования. Об установлении дополнительных участков должно быть объявлено во всеобщее сведение до начала регистрации избирателей.

(См. статьи 5, 6, 8, 30(1) и 53
Временного положения)

Статья 9. От каждого избирательного округа избирается один член Собрания. Если население данного избирательного округа превышает 100 000 человек, члены Собрания избираются из расчета: один — на каждые 100 000 человек; сверх этого, на каждые 50 000 и больше избирается один дополнительный член Собрания. Число членов Собрания, подлежащих избранию от каждого избирательного округа, устанавливается и объявляется во всеобщее сведение Центральным комитетом по выборам в соответствии с ближайшими ко дню выборов данными статистики населения.

(См. статью 28(1) Временного положения)

Глава III. Списки избирателей

Статья 10. Избиратели регистрируются путем подписания регистрационных бланков и при-

Раздел III. Избирательные округа и участки

16. Члены сельских (мьюн), уездных, городских и провинциальных народных комитетов избираются по заранее установленным избирательным округам.

17. Избирательный округ по выборам членов уездных народных комитетов составляется из расчета в 3 000 жителей на округ.

По выборам членов городских народных комитетов в каждом городе, насчитывающем от 10 000 до 50 000 человек населения, составляются избирательные округа на каждые 2 000 жителей; в городах, насчитывающих от 50 000 до 100 000 человек населения — на каждые 3 000 жителей; в городах, насчитывающих от 100 000 до 200 000 населения, — на каждые 5 000 жителей, и в городах, насчитывающих свыше 200 000 человек населения, — на каждые 8 000 жителей.

Избирательный округ по выборам членов провинциальных народных комитетов составляется из расчета 30 000 жителей на округ.

18. Сельские (мьюн), уездные, городские и провинциальные народные комитеты составляют отдельные избирательные округа.

19. Для приема избирательных бюллетеней населенный район, насчитывающий от 500 до 1 000 человек населения, составляет один избирательный участок. Избирательные участки составляются сельскими (мьюн) и городскими народными комитетами. В соответствии с постановлениями народного комитета, избирательные участки могут образовываться при наличии не менее 50 человек населения.

20. При больницах с числом избирателей более 25 образуются отдельные избирательные участки.

37. От каждого избирательного округа выбирается лишь один кандидат.

Раздел II. Списки избирателей

9. В списки избирателей включаются все граждане, постоянно или временно проживающие

ложения к ним печати (или отиска большого пальца вместо печати) на регистрационном пункте, указанном председателем окружного комитета по выборам, в любое время в течение десятидневного периода, начинающегося за шестьдесят дней до дня выборов. Каждый избиратель регистрируется только в одном регистрационном пункте.

(См. статьи 9 и 31(1) Временного положения)

Статья 11. Участковый комитет по выборам (или при существовании дополнительного участка, комитет по выборам в таком дополнительном участке) заготавливает списки избирателей, с указанием фамилии, адреса, даты рождения, пола, даты регистрации и других необходимых сведений, касающихся каждого избирателя, проживающего в данном участке со дня, после которого остается не менее как шестьдесят дней до дня соответствующих выборов. Каждый желающий может обозревать эти списки в регистрационных пунктах в течение не менее чем четырнадцатидневного срока, начинающегося за сорок дней до дня выборов. Списки избирателей считаются окончательными, начиная с первого из десяти дней, предшествующих дню выборов.

(См. статьи 10, 11, 12, 13, 14, 17, 19, 31(2) Временного положения)

Статья 12. Если имеются неправильные записи или пропуски или если в список избирателей занесено лицо, не обладающее правом участия в голосовании, любой избиратель может в течение того времени, когда списки избирателей открыты для обозревания, заявить протест соответствующему комитету по выборам. Такие протесты рассматриваются и решения по ним принимаются соответствующим комитетом по выборам в течение трех дней. Избиратель, считающий такое решение неправильным, может в течение пяти дней обратиться к окружному комитету по выборам с просьбой о пересмотре этого решения. Рассмотрение каждого дела с просьбой о пересмотре решения должно быть закончено в течение трех дней и окончательное решение должно быть в письменной форме сообщено лицам, заявившим просьбу, и другим заинтересованным лицам.

(См. статьи 14, 15, 16, 19, 30(2) Временного положения)
(См. статью 18 Временного положения)

в данном селе (мьюн) или городе, достигшие к моменту составления списков двадцати лет. Никто из избирателей не может быть зарегистрирован более одного раза по одному и тому же месту жительства.

10. Не вносятся в списки избирателей японофилы. Не вносятся в списки также лица, лишенные избирательных прав по судебному приговору в течение всего установленного судом срока, а также, в соответствии с установленными правилами, — умалишенные.

Примечание: Лишение японофилов избирательных прав производится особым постановлением провинциальных народных комитетов.

11. Списки избирателей составляются по избирательным участкам, установленным сельскими (мьюн) и городскими народными комитетами.

12. Списки избирателей составляются согласно установленной Центральным комитетом по руководству выборами форме в алфавитном порядке с указанием фамилии, возраста и места жительства избирателя и подписываются председателем и старшим секретарем сельского (мьюн) или городского народного комитета.

13. Списки избирателей оглашаются участковым избирательным комитетом за 20 дней до выборов.

14. Прошение об исправлении обнаруженных в списке избирателей неправильностей (невключение избирателей в список, искажение фамилии избирателей, включение в список лиц, лишенных избирательных прав) подается в народный комитет, составивший данный список. Не тщательном расследовании вопроса, народный комитет обязан в пятнадцатидневный срок либо уважить прошение, либо отклонить его. В случае отклонения прошения подателю выдается письменная справка о мотивах отклонения. В случае несогласия с мотивами отклонения прошения податель может направить его народному комитету следующей инстанции; последний может в трехдневный срок либо уважить, либо отклонить прошение по проведению тщательного расследования. Решение народного комитета окончательно.

15. При временной перемене избирателем места своего пребывания или местожительства в течение периода составления списка избирателей и выборов, соответствующий сельский (мьюн) или городской народный комитет выдает ему «удостоверение на право голосования» по форме, установленной Центральным комитетом по руководству выборами, и отмечает в списке избирателей — «выбыл». В пункте нового местожительства (постоянного или временного) избиратель вносится в список избирателей в соответствии с предъявляемым им «удостоверением на право голосования».

Глава IV. Комитеты по выборам

Статья 13. Глава правительства учреждает Центральный комитет по выборам не менее чем за восемьдесят дней до дня выборов и отдает распоряжение об учреждении провинциальных, окружных и участковых комитетов по выборам и комитетов по выборам в дополнительных избирательных участках.

(См. статьи 20, 28(2) и (3) Временного положения)

Статья 14. Центральный комитет по выборам состоит из пятнадцати членов комитета, причем его председатель избирается членами комитета из своей среды. Провинциальный и сельский городской комитеты по выборам состоят из девяти членов каждый, причем председатели их избираются членами каждого данного комитета из своей среды. Окружные комитеты по выборам состоят из девяти членов каждый, причем председатели их избираются членами каждого данного комитета из своей среды. Участковые комитеты по выборам и комитеты по выборам в дополнительных участках состоят из семи членов каждый, причем председатели их избираются членами каждого данного комитета из своей среды.

Статья 15. Начальники соответствующих административных округов учреждают в своих округах комитеты по выборам, назначая членов в эти комитеты из числа лиц, имеющих право участия в голосовании. Число членов любого комитета, принадлежащих к одной и той же партии или организации, должно быть менее одной трети всех членов. Кандидат в члены Собрания не может быть назначен членом комитета по выборам в том избирательном округе, в котором он выставил свою кандидатуру. Любой комитет по выборам может пользоваться услугами нескольких секретарей и канцелярских служащих.

(См. статьи 20, 21, 25, 26, 27 Временного положения)

Статья 16. Каждый комитет по выборам действует в соответствии с законами и правилами и подчиняется распоряжениям и указаниям вышестоящих комитетов по выборам. Каждый комитет по выборам представляет вышестоящему комитету по выборам различные доклады о ходе выборов в своем округе и наблюдает за работой нижестоящих комитетов по выборам. Каждый комитет по выборам, по требованию суда, предъявляет ему свое делопроизводство и документы.

(См. статьи 21, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 67, 68, 78, 79, 90, 91 Временного положения)

(См. статью 29 Временного положения)

21. Для проведения выборов в установленный срок и заблаговременного обеспечения необходимых для выборов условий образуются комитеты по выборам в соответствии с нижеследующими положениями:

а) Для руководства провинциальными местными комитетами по выборам при Народном комитете Северной Кореи создается Центральный комитет по руководству выборами. Центральный комитет создается в составе одиннадцати членов. Провинциальные комитеты по выборам создаются в составе одиннадцати членов, городские комитеты — семи членов, уездные — семи членов и сельские (мьон) — пяти членов. Комитеты по выборам составляются из представителей всех демократических политических партий и общественных организаций.

22. Центральный комитет по руководству выборами при Народном комитете Северной Кореи:

а) устанавливает образцы баллотировочных ящиков, форму и цвет избирательных бюллетеней и протоколов по подсчету голосов по окружным и участковым выборам, форму подписи, «удостоверения на право голосования» и удостоверения об избрании;

б) наблюдает за неуклонным исполнением в принудительном порядке Положения о выборах в Северной Кореи;

в) руководит выполнением провинциальными комитетами по выборам возложенных на них задач и наблюдает за их выполнением.

23. Провинциальные комитеты по выборам:

а) руководят выполнением городскими и уездными комитетами по выборам возложенных на них задач и наблюдают за их выполнением;

б) наблюдают за неуклонным исполнением в принудительном порядке постановлений о выборах в провинциях;

с) снабжают избирательными бюллетенями и прочим материалом окружные и участковые комитеты по выборам, которым поручается заблаговременно подготовиться к выборам депутатов в провинциальные, городские и уездные народные комитеты и устанавливают результаты выборов в провинции на основании протоколов по подсчету голосов в окружных комитетах по выборам.

24. Городские, уездные и сельские (мьюн) избирательные комитеты:

а) инструктируют окружные и участковые избирательные комитеты относительно их задач;

б) наблюдают за неуклонным исполнением в принудительном порядке положения о выборах в городах, уездах и селах (мьюн);

с) снабжают окружные участковые комитеты по выборам необходимыми для выборов документами и бланками;

д) наблюдают за правильным формированием избирательных округов и участков;

е) устанавливают результаты выборов на основании протоколов о подсчете голосов участковых комитетов по выборам.

25. Вышеуказанные провинциальные, городские, уездные и сельские (мьюн) комитеты по выборам образуют комитеты по соответствующим избирательным округам и участкам. Для заблаговременной подготовки к выборам членов провинциального народного комитета за сорок дней до выборов провинциальным народным комитетом создается окружной комитет по выборам в составе семи членов. Для заблаговременной подготовки к выборам членов городских, уездных и сельских (мьюн) народных комитетов за тридцать дней до выборов народными комитетами создается окружной избирательный комитет в составе пяти членов. За двадцать дней до выборов городскими, уездными и сельскими (мьюн) народными комитетами создаются участковые комитеты по выборам в составе пяти членов. Вышеуказанные окружные и участковые комитеты по выборам состояются из представителей всех демократических политических партий и общественных организаций.

(См. статью 30 Временного положения)

26. Окружные комитеты по выборам:

а) регистрируют кандидатов, выставленных в подведомственных им избирательных округах с соблюдением положения о выборах;

б) производят подсчет голосов в подведомственных им избирательных округах и устанавливают результаты выборов;

с) выдают кандидату, избранному в народный комитет, удостоверение об избрании.

(См. статью 31 Временного положения)

27. Участковые комитеты по выборам:

а) проверяют правильность списка избирателей данного избирательного участка;

б) разъясняют избирателям порядок и метод тайного голосования;

с) готовят помещения для голосования в избирательном участке;

д) принимают избирательные бюллетени и производят подсчет таковых.

Статья 17. Заседания комитетов по выборам считаются действительными, если на них участвует больше половины их членов, причем все вопросы в этих комитетах решаются большинством голосов присутствующих членов. При равенстве голосов решение принадлежит председателю комитета.

В случае неявки членов комитета по вызову, а также в экстренных случаях, председатель может принимать соответствующие меры.

(См. статьи 22, 23, 24 и 60 Временного положения)

Глава V. Кандидаты и предвыборная агитация

Статья 18. Лицо, желающее баллотироваться в члены Собрания, регистрируется в своем окружном комитете по выборам в любое время между днем открытия регистрации избирателей и днем — за двадцать пять дней до дня выборов — и тогда же представляет рекомендацию, подписанную не менее чем ста зарегистрированными избирателями.

Если одно лицо рекомендует кандидатуру другого, то рекомендующее лицо обязано озаботиться получением подписи не менее ста зарегистрированных избирателей и письменного согласия рекомендуемого лица, а также произвести регистрацию в окружном комитете по выборам. Кандидатура лица, регистрирующегося или уже зарегистрированного в двух или более избирательных округах, считается недействительной.

(См. статьи 30(3), 35, 36, 37, 38, 39, 40 и 43 Временного положения)

28. Споры, возникающие между членами комитетов по выборам, решаются на основании большинства подписанных избирательных бюллетеней; при равенстве голосов, голос председателя дает перевес.

46. При возникновении сомнений в действительности избирательного бюллетеня, участковый комитет по выборам выносит решение, скрепленное своими подписями, что и отмечается в протоколе.

6. Право выставления кандидатов в провинциальные местные народные комитеты предоставляется всем демократическим политическим партиям, общественным организациям и другим существующим в Северной Корее организациям, зарегистрированным в Народном комитете Северной Кореи.

Раздел IV. Порядок выставления кандидатов

29. Все демократические политические партии, общественные организации и группировки, зарегистрированные во Временном народном комитете Северной Кореи, получают право выставить своих кандидатов в члены провинциальных, уездных и сельских (мьюн) комитетов.

30. Согласно Положению о выборах, все выставленные кандидаты подлежат регистрации в соответственных окружных комитетах по выборам.

31. Демократические политические партии, общественные организации и группировки, выставившие определенных кандидатов, представляют в избирательные округа следующие документы:

а) Протокол собрания, выдвинувшего кандидата, подписанный председателем и первым секретарем собрания, с указанием наименования и адреса организации, выдвинувшей кандидата, и с указанием места, времени и количества участников собрания, имени, адреса и возраста кандидатов и наименование партий и общественных организаций, с которыми эти кандидаты связаны, равно как и род занятий последних.

б) Письменное согласие кандидата баллотироваться от выставившей его организации.

32. Согласно Положению о выборах, кандидаты, выставленные демократическими политическими партиями и общественными организациями, регистрируются в народных комитетах при провинциальных, городских, уездных и сельских (мьюн) избирательных округах.

35. Избираемые в сельские (мьюн), уездные, городские и провинциальные народные комитеты кандидаты имеют право баллотироваться лишь по одному избирательному округу.

36. Всем демократическим политическим партиям и общественным организациям разрешается выставить общего кандидата.

Статья 19. Даже по истечении срока, в течение которого кандидаты могут регистрироваться, в тех случаях если число зарегистрированных кандидатов меньше установленного для соответствующего избирательного округа числа членов Собрания, а также в случае смерти какого-либо кандидата, или снятия им своей кандидатуры, регистрация других кандидатов может быть произведена не позднее чем за десять дней до дня выборов.

(См. статью 37 Временного положения)

Статья 20. Фамилия, адрес, возраст, род занятий и принадлежность к партии или организации любого кандидата в соответствующем избирательном округе объявляется окружным комитетом по выборам во всеобщее сведение в течение трех дней после регистрации каждого кандидата.

Окружные комитеты по выборам немедленно объявляют также для всеобщего сведения об отказе или смерти любого кандидата.

(См. статьи 38, 39 и 40 Временного положения)

Статья 21. Зарегистрированные кандидаты могут свободно вести предвыборную агитацию, но не могут давать или обещать деньги, товары или другие имущественные блага (в связи с ведущейся ими агитацией). Ни члены какого-либо комитета по выборам, ни правительственные служащие, имеющие отношение к производству выборов, ни какие-либо другие лица, состоящие на правительственной службе, не могут принимать участия в агитации в тех округах, в которых они отправляют свои служебные обязанности.

(См. статьи 41, 42, 44, 45, 46, 47, 48 и 49 Временного положения)

Глава VI. Порядок голосования; избранные кандидаты

Статья 22. Выборы членов Собрания производятся в течение одного дня — общего для всего района, на который распространяется действие настоящего закона.

Глава правительства объявляет об этом дне за восемьдесят дней до дня выборов.

За шестьдесят дней до дня выборов окружные комитеты по выборам официально объявляют о дне, времени и месте выборов, а также о числе членов Собрания, подлежащих избранию по соответствующим округам.

Помещениями для голосования являются те же помещения, в которых регистрируются избиратели; однако, в случае необходимости переменить помещение для голосования по причине бедствия или иного неотвратимого чрезвычайного положения соответствующим окружным комитетом по выборам немедленно публикуется извещение.

Статья 23. Голосование производится путем (подачи) тайных (неподписанных) избирательных бюллетеней, в каждом из которых обозначается только один кандидат.

Каждый избиратель подает один избирательный бюллетень.

(См. статьи 50, 51, 55, 56, 57 и 58 Временного положения)

33. Не позднее чем за пятнадцать дней до выборов избирательные округа оглашают в печати, по радио или иным способом для сведения выборщиков имя, возраст и род занятий кандидатов, зарегистрированных в соответствующих избирательных округах, а также и наименовании партий или общественных организаций, которыми эти кандидаты были выставлены.

34. Все демократические политические партии и общественные организации имеют право беспрепятственно опубликовывать списки своих кандидатов и вести кампанию в пользу последних через печать, радио или на собраниях.

38. Комитеты по выборам при сельских (мьон), уездных, городских и провинциальных народных комитетах обязаны доводить до сведения всех избирателей о дне и месте выборов за 20 дней до дня, назначенного для таковых.

39. Комитеты по выборам заранее готовят избирательные помещения, а члены комитетов во всех избирательных пунктах поочередно несут ночные дежурства в течение последних 20 дней перед выборами.

3. Выборы членов народных комитетов основаны на принципе равенства: каждый гражданин имеет только один голос и все граждане имеют право участия в выборах на равных основаниях.

5. Голосование при выборах членов сельских (мьон), уездных, городских и провинциальных народных комитетов является тайным.

39. Выборы производятся путем опускания бюллетеней в прикрепленный ящик, и каждый избиратель подает один из полученных бюллетеней при голосовании за членов провинциального комитета, а другой при голосовании за членов городского или уездного комитетов.

Баллотировочные ящики готовятся следующим образом: белый ящик для бюллетеней «за» и черный ящик для бюллетеней «против».

Статья 24. Избиратели являются в помещение для голосования лично и каждый избиратель сам подает свой избирательный бюллетень.

При возникновении сомнений в самоличности избирателя, вопрос решается участковым комитетом по выборам (или комитетом по выборам в дополнительном избирательном участке). В указанном случае в качестве свидетеля может быть вызван начальник «дона» или «пана», в котором проживает избиратель.

(См. статью 63 Временного положения)

Статья 25. Подача голосов избирателями производится в день выборов от 8 ч. утра до 6 ч. вечера.

Статья 26. Участковые комитеты по выборам (или комитеты по выборам в дополнительных участках) вручают каждому избирателю один избирательный бюллетень после того, как им при открытии голосования приложена печать (или отпечаток большого пальца) на списке избирателей.

Статья 27. Лица, фамилии которых не были заранее занесены в списки избирателей, не допускаются к голосованию. Тем не менее, к голосованию допускается всякий имеющий при себе письменное постановление окружного или участкового комитета по выборам, удостоверяющее, что данное лицо должно быть занесено в список избирателей.

(См. статью 59 Временного положения)

Статья 28. Каждый избиратель, в специально отведенном в помещении для голосования месте, без посторонней помощи пишет имя желаемого кандидата и опускает избирательный бюллетень в избирательный ящик.

(См. статьи 52, 55 и 62 Временного Положения)

Статья 29. За исключением полиции и выдающих выборами должностных лиц, признанных комитетом по выборам, никто кроме избирателей в помещение для выборов не допускается. Председатель соответствующего комитета по выборам может прекращать разговоры, дискуссии, шум, переговоры по поводу выборов или предвыборную агитацию как в помещении для голосования, так и в непосредственной близости от него. Он может удалить из помещения для голосования и из района в непосредственной близости такого помещения любое лицо, не подчиняющееся таким распоряжениям или каким-либо образом нарушающее порядок. Удаленные по указанным причинам из помещения для голосования могут голосовать в конце дня. Однако, если председатель комитета по выборам находит, что больше не существует никакой опасности нарушения порядка, он может, по своему

43. Голосование прекращается в 12 ч. ночи. В 7 ч. утра комитет по выборам приступает к вскрытию баллотировочных ящиков.

40. Голосование производится следующим образом: войдя в комнату членов комитета по выборам своего избирательного участка и предъявив председателю или члену комитета свое удостоверение личности и по проверке удостоверения по списку избирателей председателем или членом комитета, избиратель сначала голосует за члена провинциального комитета путем подачи полученного им бюллетеня.

Избиратель опускает свой бюллетень в белый ящик, если он голосует за кандидата, и в черный ящик, если голосует против него; избиратель подходит к этим ящикам с бюллетенем в руках невидимо для других. После голосования за члена провинциального комитета, избиратель подходит к председателю или члену комитета по выборам, от которых получает бюллетень для голосования за члена городского или уездного комитета; после внесения соответствующей отметки председателем или членом комитета в список избирателей, избиратель опускает бюллетень за члена городского или уездного комитета. Этот второй бюллетень подается таким же образом, как и первый.

41. Каждый избиратель имеет право голосовать только за одного кандидата данной административной единицы и может подать только один бюллетень.

усмотрению, вновь допустить в помещение для голосования ранее удаленных лиц.

(См. статьи 61 и 64 Временного положения)

(См. статью 54 Временного положения)

Статья 30. Помещения для голосования закрываются по истечении срока голосования, а избирательные ящики замыкаются после подачи последних бюллетеней. После того как избирательные ящики были замкнуты, подача голосов не допускается.

(См. статью 30 Временного положения)

Статья 31. В течение шести часов после закрытия голосования участковые комитеты по выборам доставляют избирательные ящики и делопроизводство своим соответствующим окружным комитетам по выборам.

Что касается дополнительных избирательных участков, то относящиеся к выборам делопроизводство и списки избирателей после закрытия голосования незамедлительно передаются соответствующим участковым комитетом по выборам.

Участковые комитеты по выборам передают соответствующим мэрам, старшинам «Еур», «Муун» или «Ки» списки избирателей и все прочие документы, относящиеся к выборам, после закрытия голосования. В продолжение срока полномочий выбранных членов Собрания эти документы хранятся соответствующими должностными лицами.

(См. статьи 66, 67 и 68 Временного положения)

Статья 32. При возникновении затруднений в соблюдении указанных в предыдущей статье сроков, по дальности расстояний между островами или по отсутствию средств быстрого сообщения в некоторых районах, вышеуказанные документы доставляются участковыми комитетами по выборам, согласно установленному окружным комитетом по выборам расписанию.

Статья 33. При невозможности производства голосования, вызывающей необходимость в частичной перебаллотировке по причине какого-либо бедствия или непредотвратимого несчастного случая, а также при потере или уничтожении избирательных ящиков, подлежащий окружной комитет по выборам озабочивается получением разрешения от соответствующего провинциального или сеульского городского комитета по выборам и проводит вторую баллотировку. О дне второй баллотировки объявляется не позднее чем за пять дней до того, как она должна состояться.

Статья 34. По получении окружным комитетом по выборам всех избирательных ящиков из подведомственного ему округа, каждый ящик вскрывается и избирательные бюллетени подсчитываются, чтобы установить, соответствует ли число избирательных бюллетеней числу зарегистрированных избирателей, получивших бюллетени, согласно избирательным спискам. Затем вскрываются избирательные бюллетени и подсчитывается число голосов, поданных за каждого кандидата.

В случае потери или уничтожения избирательных ящиков или невозможности произвести над-

42. Выборная агитация в избирательном помещении запрещается.

43. Подача голосов прекращается в 12 ч. ночи. В 7 ч. утра комитет по выборам приступает к вскрытию баллотировочных ящиков.

51. Все избирательные бюллетени, независимо от того, являются ли они действительными или недействительными, равно как и последний экземпляр протокола голосования, хранятся в городском или сельском (мьюн) комитете по выборам.

44. Участковый комитет по выборам, по вскрытии баллотировочных ящиков, сверяет число поданных избирателями бюллетеней с числом бюллетеней, отмеченным на избирательных списках, и заносит в протокол результат сверки.

47. Число голосов, поданных за каждого кандидата, и результаты голосования по избранию членов сельских (мьюн), уездных, городских и провинциальных народных комитетов регистрируются отдельно.

48. Участковые комитеты по выборам составляют протокол результатов подсчета голосов в

лежащий подсчет избирательных бюллетеней по какой-либо другой причине, соответствующий окружной комитет по выборам вскрывает остальные ящики только с разрешения надлежащего провинциального или сеульского городского комитета.

(См. статьи 69, 71, 72 и 73 Временного положения)
(См. статью 70 Временного положения)

трех экземплярах, и члены комитета скрепляют его своими подписями и печатями.

49. Во время подсчета голосов имеют право присутствовать в помещении, где происходит подсчет, лишь члены соответствующего комитета по выборам, представители прессы и представители всех демократических политических партий и общественных организаций, имеющих на то специальное разрешение от провинциального комитета по выборам.

50. По составлении протокола и его написании и приложении печатей, два экземпляра протокола о выборах членов сельских (мьюн), уездных, городских и провинциальных народных комитетов пересылаются в комитет соответствующего избирательного округа через нарочного в ближайшие 48 часов, а остающийся экземпляр протокола хранится в городском или сельском (мьюн) участковом комитете по выборам.

52. Окружной комитет по выборам подсчитывает голоса на основании протоколов голосования, составленных участковыми комитетами по выборам, и составляет протокол по заранее установленному образцу, после установления числа голосов, поданных за каждого кандидата. Протокол должен быть составлен в двух экземплярах, и в течение 48 часов один экземпляр протокола о выборах в сельских (мьюн) местностях пересылается с нарочным в соответствующий сельский (мьюн) комитет по выборам. Протокол об уездных выборах направляется в соответствующий уездный комитет по выборам, провинциальные — в провинциальные комитеты по выборам. Протоколы подписываются всеми членами окружного комитета по выборам, с приложением печати.

Статья 35. Признаются недействительными бюллетени нижеследующих категорий:

1) бюллетени неустановленного официального образца;

2) незаполненные бюллетени или бюллетени с фамилиями кандидатов, не зарегистрированных официально в данном избирательном округе;

3) бюллетени с фамилиями двух или более кандидатов;

4) неразборчивые бюллетени, по которым нельзя установить фамилию записанного кандидата;

5) бюллетени, содержащие, помимо фамилии намечаемого кандидата, какой-нибудь другой текст; однако, допускается внесение указаний на род занятий, чин, адрес и почетный титул данного кандидата.

(См. статьи 75 и 76 Временного положения)

Статья 36. Кандидат, получивший наибольшее число признанных действительными голосов в своем избирательном округе, считается избранным. В избирательных округах, которым предоставлено больше чем одно место в Собрании, число избранных кандидатов определяется числом предоставленных мест, причем избранными считаются кандидаты, получившие наибольшее число голосов. При равенстве голосов председатель соответствующего окружного коми-

45. Бюллетени, отличающиеся по форме от заранее установленного образца, признаются недействительными.

53. Кандидат, получивший наибольшее число голосов, считается избранным, но лишь в том случае, если число голосов превышает половину общего числа голосов.

54. В тех случаях, когда ни один из кандидатов не собрал требуемого статьей 53 числа

тета по выборам определяет по жребию, кто из кандидатов является избранным.

(См. статьи 77 и 81 Временного положения)

Статья 37. Если число зарегистрированных кандидатов данного избирательного округа не превышает числа мест, предоставленных этому округу в Собрании, кандидаты считаются избранными автоматически — фактически без голосования.

(См. статьи 82 и 83 Временного положения)

Статья 38. По выяснению избранных кандидатов, окружные комитеты по выборам незамедлительно извещают оказавшихся избранными кандидатов об их избрании и объявляют результаты выборов во всеобщее сведение.

(См. статьи 74 и 84 Временного положения)

Статья 39. В следующих случаях считается избранным кандидат, занявший второе место по числу голосов:

- 1) в том случае, если избранное лицо отказывается принять должность;
- 2) в случае смерти избранного лица;
- 3) в случае утраты избранным лицом после дня выборов права быть избранным;
- 4) в случае недействительности выборов оказавшегося избранным лица.

(См. статью 85 Временного положения)

Статья 40. В следующих случаях провинциальный и сеульский городской комитет по выборам предлагает соответствующему окружному комитету по выборам произвести перебаллотировку. О дне такой перебаллотировки объявляется во всеобщее сведение не позднее чем за двадцать дней до того, как она должна состояться.

1) Если число избранных кандидатов окажется меньше числа предоставляемых данному избирательному округу мест в Собрании.

2) В случае полной или частичной недействительности выборов.

(См. статьи 86 и 87 Временного положения)

Статья 41. По окончании подсчета голосов окружные комитеты по выборам незамедлительно передают относящиеся к выборам документы соответствующему провинциальному или сеульскому городскому комитету по выборам.

По окончании выборов окружные комитеты по выборам разбирают и помечают действительные и недействительные избирательные бюллетени и передают таковые вместе со всеми относящимися к выборам документами мэрам городов, начальникам «Гун», островов или «Ку», у которых они и хранятся в течение срока полномочий избранных членов Собрания.

(См. статьи 78 и 79 Временного положения)

Статья 42. Немедленно по получении из подведомственных им округов всех относящихся к выборам документов, провинциальный и сеульский городской комитеты по выборам представляют отчеты о выборах Центральному комитету по выборам.

голосов, комитет по выборам соответствующего округа отмечает это обстоятельство в протоколе и сообщает в высший комитет по выборам. В этом случае новые выборы происходят в течение ближайших трех недель со дня первого тура выборов, и только два кандидата, получившие наибольшее число голосов, подвергаются перебаллотировке. В случае, если при первоначальных выборах имелся лишь один кандидат, то, согласно Положению о выборах, кроме старого кандидата должен быть выдвинут и новый кандидат.

Глава VII. Особый избирательный округ

Статья 43. Особый избирательный округ для всей Южной Кореи учреждается для удобства лиц, имеющих свои семейные реестры в Северной Корее, но проживающих в Южной Корее и желающих голосовать по «Бонжукам» (семейные реестры). Избирательные участки, дополнительные избирательные участки и регистрационные пункты особого избирательного округа совпадают с участками, дополнительными участками и пунктами общих избирательных округов.

(См. статью 89 Временного положения)

Статья 44. Лица, желающие голосовать в особом избирательном округе, обязаны зарегистрироваться в списке избирателей для этого округа. По особому избирательному округу составляются отдельные списки избирателей.

Статья 45. Комитет по выборам особого избирательного округа состоит из девяти членов, причем председатель этого комитета избирается членами его из своей среды. Провинциальный, сеульский городской комитет и все нижестоящие комитеты по выборам ведают выборами по особому избирательному округу, так же как и по обычным избирательным округам.

Статья 46. Избиратели, приписанные к особому избирательному округу, голосуют только на выборах по особому избирательному округу и не допускаются к участию в выборах по общим избирательным округам.

Помещения для голосования по особому избирательному округу должны находиться при помещениях для голосования по общим избирательным округам. Однако, устанавливаются отдельные избирательные ящики.

По особому избирательному округу делопроизводство ведется и подсчет избирательных бюллетеней производится отдельно от делопроизводства и подсчета по общим округам. Провинциальный и сеульский городской комитеты по выборам получают от нижестоящих комитетов по выборам сведения о результатах подсчета избирательных бюллетеней по особому избирательному округу и представляют общую сводку цифровых данных комитету по выборам особого избирательного округа.

(См. статью 80 Временного положения)

Статья 47. В дополнение к специальным правилам, изложенным в настоящей главе, на выборы по особому избирательному округу распространяются все постановления настоящего закона о порядке выборов по общим избирательным округам.

(См. статьи 81, 90, 91 и 92 Временного положения)

Глава VIII. Срок полномочий членов Собрания и дополнительные выборы

Статья 48. Срок полномочий членов Собрания истекает с установлением Временного правительства объединенной Кореи.

Статья 49. Если открывается вакансия, для заполнения ее производятся дополнительные выборы.

55. В случае выбытия какого-либо члена из состава сельского (мьён), уездного, городского или провинциального народного комитета, соот-

Не позднее семидесяти дней по получении от председателя Собрания уведомления о наличии вакансии, глава правительства проводит дополнительные выборы.

О дне дополнительных выборов объявляется не менее чем за пятьдесят дней до того, как выборы должны состояться.

Если дополнительные выборы проводятся не позднее шести месяцев после дня общих выборов, то при проведении дополнительных выборов пользуются теми же списками избирателей, которые были использованы при общих выборах.

(См. статью 88 Временного положения)

Статья 50. В дополнение к правилам, изложенным в настоящей главе, на дополнительные выборы распространяются все постановления настоящего закона.

Глава IX. Судебные споры по поводу выборов

Статья 51. В течение двадцати дней после дня выборов заинтересованные кандидаты или избиратели могут предъявлять в Верховный суд иски против председателя окружного комитета по выборам, в качестве ответчика, о признании выборов недействительными.

(См. статью 88 Временного положения)

Статья 52. В течение десяти дней после официального объявления фамилии избранного кандидата, каждый забаллотированный кандидат может предъявить в Верховный суд иск против председателя окружного комитета по выборам и соответствующего кандидата, оказавшегося избранным, в качестве ответчика о признании выборов такого избранного кандидата недействительными.

Статья 53. Верховный суд объявляет недействительными выборы одного или всех кандидатов, оказавшихся избранными, если этот суд находит, что при производстве таких выборов нарушен закон и что такое нарушение закона могло повлиять на результат выборов.

В случае возбуждения дела, на основании постановлений предыдущей статьи, Верховный суд объявляет недействительными выборы одного или всех кандидатов, оказавшихся избранными, если выборы были проведены с нарушением закона, как это очерчено в предыдущей части настоящей статьи.

Статья 54. При рассмотрении дел о выборах на заседаниях Верховного суда присутствуют представители прокуратуры.

Статья 55. Верховный суд рассматривает дела о выборах вне очереди.

Статья 56. В дополнение к правилам, изложенным в настоящей главе, к производству дел о выборах применяются соответствующие положения обыкновенного гражданского процесса.

Статья 57. Председатель Верховного суда уведомляет главу правительства, Центральный комитет по выборам и соответствующие местные комитеты по выборам о поступивших на рас-

ветствующий народный комитет назначает новые выборы, которые должны состояться в том избирательном округе, в котором выбывший член комитета был избран, не позднее чем в двухмесячный срок со дня выбытия данного члена комитета.

смотрение этого Суда делах о выборах. Председатель Верховного суда посылает копии решений, постановленных этим Судом по делам, касающимся выборов, главе правительства, Центральному комитету по выборам, соответствующим комитетам по выборам и председателю Законодательного собрания.

Глава X. Правила о наказаниях

Статья 58. Любой из указанных ниже нарушителей настоящего закона карается тюремным заключением на срок не более пяти лет или штрафом не свыше ста тысяч *сон*, или тем и другим вместе:

1) Любое лицо, прибегающее к обману при регистрации в списке избирателей или при голосовании.

2) Любое лицо, дающее или принимающее или обещающее дать или принять деньги, товары, угощение или какое-либо другое материальное благо, или предоставляющее или обещающее предоставить на выгодных условиях должности или почести, под условием обещания голосовать или не пользоваться правом голосовать.

3) Любое лицо, делающее ложные заявления в речах или в печати с целью быть избранным или оказать содействие или воспрепятствовать избранию другого кандидата.

4) Любое лицо при помощи насилия, угроз, ареста или заключения другого лица или применения каких-либо других приемов, пытающееся препятствовать подаче кем-либо голоса на выборах или принуждающее кого-либо не принимать участия в голосовании.

5) Любое лицо, прибегающее, с целью препятствовать проведению выборов, к насилию или угрозам, направленным против членов комитета по выборам, или правительственных служащих, или к захвату или уничтожению избирательных ящиков или относящихся к голосованию документов.

6) Любое лицо, препятствующее свободному осуществлению права голосовать или нарушающее общий порядок выборов посредством учинения массовых беспорядков или демонстраций в помещении или вблизи помещения для голосования.

7) Любое лицо, вмешивающееся, без надлежащих оснований, в помещении для голосования в подачу голоса избирателем.

8) Любое лицо, вторгающееся в помещение для голосования, имея при себе огнестрельное оружие, саблю, палку или другое какое либо оружие.

9) Любой член комитета по выборам или правительственный служащий, нарушающий какие-либо законы или распоряжения, относящиеся к выборам.

(См. статьи 93, 94, 95, 96 и 97 Временного положения)

Статья 59. Любое лицо, понесшее наказание за преступление, указанное в настоящей главе, лишается права избирать и быть избран-

56. Всякое лицо, подделавшее избирательный бюллетень или пытавшееся голосовать дважды, предается суду и карается лишением свободы на срок не менее трех лет.

Всякий член комитета по выборам, равно как и всякое ответственное должностное лицо в народном комитете, совершившее подделку избирательных документов или заведомо неправильный подсчет голосов, предается суду и карается лишением свободы на срок не менее пяти лет.

ным в течение трехлетнего срока, считая со дня отбытия им своего наказания.

Статья 60. Для возбуждения уголовного преследования за преступления, указанные в настоящей главе, устанавливается давностный срок в один год.

Дополнительные правила

Статья 61. Глава правительства может издавать дополнительные постановления, необходимые для проведения настоящего закона в жизнь.

Статья 62. Настоящий закон вступает в силу со дня его опубликования.

Утвержден 3 сентября 1947 г.

Ч. Г. ХЕЛМИК,
бригадный генерал армии Соединенных Штатов
и. о. военного губернатора

КИМ ИР СЕН,
председатель Народного комитета
Северной Кореи

Издан в надлежащем порядке Корейским временным законодательным собранием 12 августа 1947 г.

ЮН КИ СОП,
и. о. председателя Корейского
временного законодательного собрания

ПРИЛОЖЕНИЕ V

ТЕКСТЫ ГЛАВНЫХ ДОКУМЕНТОВ, КАСАЮЩИХСЯ ВОПРОСА О СВОБОДЕ ВЫБОРОВ

РЕЗОЛЮЦИЯ ОБ УЧРЕЖДЕНИИ ПОДКОМИТЕТА 1, ПРИНЯТАЯ НА ПЯТОМ ЗАСЕДАНИИ 17 ЯНВАРЯ 1948 ГОДА²⁷

Временная Комиссия Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее постановляет:

Немедленно учредить Подкомитет (Подкомитет 1) для рассмотрения средств и способов обеспечения свободы выборов в Корее.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВОПРОСУ О СВОБОДЕ ВЫБОРОВ, ПРИНЯТЫЕ НА ДВАДЦАТЬ ШЕ- СТОМ ЗАСЕДАНИИ 17 МАРТА 1948 ГОДА²⁸

1. 26 февраля 1948 г., в дополнение к резолюции, Межсессионный комитет Организации Объединенных Наций принял «объяснительную записку», в которой, между прочим, говорится следующее:

«Выборы, которые будут производиться под наблюдением Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее, должны происходить в условиях, обеспечивающих их свободу, причем должны признаваться и уважаться демократические права на свободу слова, печати и собраний».

2. По заслушании доклада Подкомитета 1, которому было поручено «разработать средства

и способы для обеспечения свободы выборов» (документ А/АС.19/42/Rev. 1), Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее надлежит теперь выработать некоторые положения, которые будут рекомендованы Комиссией американским властям в Южной Корее, причем Комиссия считает, что эти рекомендации будут приняты к исполнению американскими властями и осуществлены такими способами и в таком объеме, которые удовлетворяют Комиссию.

А. Юридическая сторона вопроса

3. Приняв во внимание мнения отдельных корейских деятелей и компетентных экспертов, Комиссия пришла к заключению, что трудно определить, до какой степени условия, необходимые для свободы выборов, обеспечиваются существующими законами и распоряжениями.

4. Тем временем Комиссия получила сообщение от Военного губернатора, что им составлен проект указа об «Изменениях в уголовном судопроизводстве», который значительно расширит гражданские свободы населения Южной Кореи. Согласно положениям нового указа, аресты не могут производиться без надлежащего ордера, и когда аресты в отдельных точно определенных случаях разрешаются, задержание не должно продолжаться более 48 часов без последующего представления надлежащего ордера; в этом указе предусматриваются также освобождение под залог и право пользоваться защитниками, а также меры наказания за злоупотребление властью. Комиссия признает, что этот указ является важ-

²⁷ Документ А/АС.19/9/Сorr.1.

²⁸ Документ А/АС.19/52.

ным шагом вперед в направлении обеспечения гражданских свобод.

5. Комиссия рекомендует американским властям представить ей сводку существующих законов и распоряжений, обеспечивающих, по их мнению, «признание и уважение демократических прав на свободу слова, печати и собрания». Такая сводка могла бы в дальнейшей стадии подготовки выборов послужить основой для составления американскими властями прокламации по этому вопросу.

6. До получения такой сводки Комиссия не может выразить своего мнения о том, являются ли существующие законы и распоряжения по этому вопросу достаточными.

7. Тем временем Комиссия официально отмечает, что, по ее мнению, право участвовать или не участвовать в голосовании и право пропагандировать мирными и законными способами ту или иную точку зрения входят в число вышеприведенных свобод, и принимает к сведению соответствующее сообщение командующего американскими вооруженными силами в Корее генерал-лейтенанта Джона Р. Ходжа от 3 марта 1948 г. (документ А/АС.19/SC.I/PV.11), подтверждающее эту точку зрения.

В. Вопрос о принуждении

8. Комиссия вполне отдаст себе отчет в том, что законы и прокламации сами по себе не дают достаточных гарантий для создания условий, обеспечивающих свободу выборов. Рассмотрев представленные доказательства, Комиссия убедилась, что департамент полиции играет важную роль в деле применения и исполнения таких законов и распоряжений. Она пришла к заключению, что мнения корейцев расходятся по вопросу о способе выполнения департаментом полиции своих обязанностей, что может указывать на желательность некоторых изменений в департаменте. С другой стороны, военные власти, принимая во внимание настоящее положение, удовлетворены, по видимому, деятельностью департамента полиции.

9. Поэтому Комиссия желает поставить в известность надлежащие власти, что она серьезно обеспокоена возможной ролью, которую полиция будет играть во время выборов, что она сочтет своей обязанностью тщательно наблюдать за ее поведением и что результаты ее наблюдений будут важным фактором при определении вопроса о том, может ли Комиссия доложить Генеральной Ассамблее, что выборы были проведены с соблюдением их свободы.

10. Кроме того, Комиссия рекомендует надлежащим властям принять такие меры, которые могли бы привести к изменению отношения полиции к вопросу об условиях, обеспечивающих свободу выборов.

11. По сведениям Комиссии, полученным из весьма авторитетных источников, один из факторов, могущих неблагоприятно повлиять на свободу выборов, является деятельность некоторых организаций молодежи.

12. Комиссия рекомендует компетентным властям поставить в известность руководителей ор-

ганизации молодежи о том, что деятельность их членов тщательно расследуется Комиссией Организации Объединенных Наций и что их отношение к выборам будет важным фактором при составлении доклада, который должен быть представлен Комиссией Генеральной Ассамблее.

13. Для обеспечения того, чтобы члены организаций молодежи не препятствовали нормальному проведению выборов, рекомендуется, во-первых, чтобы надлежащие власти, особенно полиция, напомнили лидерам таких групп, что противозаконная деятельность как с их стороны, так и со стороны отдельных граждан, не будет допускаться; во-вторых, что власти должны строго контролировать поведение организации молодежи.

14. Кроме того, рекомендуется, чтобы компетентными властями была введена обязательная регистрация организаций молодежи и чтобы последние указывали, являются ли они организациями неполитическими или политическими. В последнем случае они должны ясно указать, к какой партии они принадлежат или какую партию они поддерживают, и не являются ли их организации сами по себе политическими партиями.

15. Затем Комиссия рекомендует, чтобы членам организации молодежи не разрешалось собираться вблизи избирательных пунктов и появляться в своей форменной одежде вблизи этих пунктов, если они не пришли с целью голосовать.

С. Свобода информации

16. Комиссия рекомендует американским властям приступить к энергичной и активной кампании по распространению объективной информации относительно выборов. Комиссия отдает себе отчет в том, что выборы в Корее производятся в первый раз, и считает крайне желательным провести кампанию по необходимому инструктированию избирателей на строго беспартийной основе.

17. Комиссия рекомендует также принять меры к обеспечению справедливого распределения компетентными властями имеющихся запасов газетной бумаги, которые, как известно, ограничены, а не удовлетворять потребности в бумаге в порядке поступления заказов или давать возможность некоторым группам скупать все имеющиеся на рынке запасы.

18. Кроме того, если радиостанции будут предоставляться в распоряжение политических кандидатов или партий, Комиссия рекомендует, чтобы это производилось на началах справедливости, а не на основании способности платить за радиопередачу.

Д. Вопрос о «политических заключенных»

19. Комиссия обратила внимание на то, что на своих заседаниях Подкомитет 2 не мог получить, несмотря на свои требования, ни от одного из заслушанных лиц списка имен политических заключенных, о которых они упоминали на этих заседаниях.

20. С другой стороны, Комиссия приняла также к сведению представленный бригадным ге-

нералом Вежерлинг меморандум от 29 января 1948 г., в котором указывалось, между прочим, что из общего числа лиц, осужденных корейскими судами, только «лица трех категорий, а именно: участники мятежей, участники незаконных собраний и лица, распространявшие летучки, всего — 710 человек, могут рассматриваться как «политические преступники» в точном смысле этого слова».

21. По мнению Комиссии, участие в незаконных собраниях и распространение летучек, если это не сопровождается преступным действием или подстрекательством к преступному действию, должны рассматриваться как чисто политические проступки.

22. С другой стороны, политическая деятельность, сопровождаемая преступными деяниями, как, например поджогом, подделкой денежных знаков и т. д., не может рассматриваться как политическое преступление.

23. Комиссия рекомендует властям, чтобы лица, заключенные за политические преступления, не сопровождавшиеся совершением насилий или мошенничества, были безоговорочно освобождены.

24. Что касается упомянутых лиц в пункте 22, Комиссия рекомендует, чтобы они были амнистированы, при условии что их освобождение не будет угрожать общественной безопасности.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ СВОБОДЫ ВЫБОРОВ: ПИСЬМО КОМАНДУЮЩЕГО АМЕРИКАНСКИМИ ВООРУЖЕННЫМИ СИЛАМИ В КОРЕЕ НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ВРЕМЕННОЙ КОМИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСУ О КОРЕЕ²⁹

Штаб-квартира американских вооруженных сил в Корее, канцелярия командующего войсками, Сеул, Корея

24 марта 1948 г.

Г-ну Жан-Луи Поль-Вонкуру
Председателю Временной комиссии
Организации Объединенных Наций
по вопросу о Корее
Сеул, Корея.

Многоуважаемый господин Поль-Вонкур!

Настоящим подтверждаю получение письма от 17 марта 1948 г. Временной комиссией Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее, подписанного г-ном Менон в качестве председателя, с изложением рекомендаций Временной комиссии в связи с проведением выборов в Южной Корее, касающихся главным образом юридической стороны вопроса, вопроса о принуждении, вопроса о свободе информации и вопроса о политических преступниках.

Разрешите мне сделать соответствующие замечания по различным пунктам Ваших рекомендаций с тем, чтобы поставить Вас в известность о мерах, которые уже приняты, принимаются или будут приняты для проведения в жизнь рекомендаций Комиссии. Ссылки на пункты отно-

сятся к пунктам, перенумерованным в письме председателя.

По пунктам 1 и 3 составляется сводка законов, распоряжений и правительственных мероприятий, относящихся к вопросу о демократических правах. В связи с этим, однако, разрешите мне вновь подчеркнуть, что Южная Корея управляется не конституционным суверенным правительством корейцев, а оккупационным военным управлением, заменяющим японское правительство в Корее впредь до установления корейского правительства. Ввиду международных соглашений, основанных на предположении о предоставлении корейцам независимости в ближайшем будущем, настоящее правительство действовало как временное правительство для того, чтобы дать возможность Корее объединиться, имея правительство своего собственного выбора. Такое оккупационное правительство в силу необходимости является правительством, предназначенным для переходного периода, а не конституционным правительством.

Для применения и осуществления военного управления в Южной Корее американское командование прилагало все усилия к тому, чтобы ввести демократические свободы, как таковые обычно понимаются, и к тому, чтобы внушить корейскому народу сознание его собственной ответственности в этом вопросе. Я считаю, что, когда Комиссия изучит сборник директив, правил и общих заявлений принципиально политического характера, имеющих силу обязательных постановлений, ей будет ясно, что корейскому народу была предоставлена значительная свобода даже в условиях продолжающихся действий, направленных против закона и порядка со стороны имеющих силу коммунистических элементов в Южной Корее, получающих значительную поддержку и директивы из-за пределов американской зоны.

Что касается пункта 2, то военный губернатор уже подписал и обнародовал кодифицированный указ об «Изменениях в уголовном судопроизводстве», составление которого потребовало более одного года и который устанавливает особые положения, касающиеся обеспечения гражданских свобод. Этот указ является тем актом, на основании которого составляется сводка положений по этому вопросу, которые будут вскоре опубликованы для всеобщего сведения в виде прокламации американского военного командования. Копии этого документа будут предоставлены в распоряжение Комиссии.

Что касается пункта 4 по вопросу о праве участия и неучастия в голосовании и о праве пропагандировать мирными и законными способами ту или иную точку зрения, то эти вопросы обсуждались мною с членами Комиссии 3 марта. Однако, рассматривая эти вопросы в их реальном и актуальном аспектах, я считаю, что для ясного и взаимного понимания того, в какой степени это может повлечь за собой саботирование выборов, и чтобы помочь Комиссии ознакомиться с актуальными, а не теоретическими проблемами, связанными с выборами, необходимо устроить дополнительное совещание по этому вопросу между командующим войсками и членами Комиссии.

²⁹ Документ А/АС.19/53/Add.1.

В связи с местными текущими событиями, которые являются результатом получившего огласку расхождения во мнениях членов Комиссии, я предвижу определенную возможность или даже вероятность того, что свобода противиться любым и всяким выборам, если эта свобода включит разрешение применять развивающиеся в настоящее время организованные давление и террор, может привести к совершенному аннулированию усилий по проведению свободных или иных эффективных выборов.

Что касается пунктов 5, 6 и 7, то делается и будет делаться все возможное, чтобы осуществить надлежащий контроль и руководить деятельностью полиции в интересах обеспечения свободных выборов. В связи с этим я собрал начальников полиции, провинциальных губернаторов и ответственных чинов американской администрации и дал им инструкции в соответствии с моим заявлением от 12 марта. При настоящих условиях, требующих практического подхода к этому вопросу, я вижу лишь один способ, а именно — сохранить существующий полицейский аппарат, как сильный централизованный орган правительства и пользоваться этим органом, тщательно руководя им и не нарушая его структуры, так как полиция является единственным эффективным органом, имеющимся в моем распоряжении, для соблюдения законов и для поддержания законности и порядка, столь существенных для обеспечения в какой-либо степени свободы выборов.

Относительно пунктов 8, 9 и 10, я вполне отдаю себе отчет в важности вопроса об отношении и деятельности организации молодежи во время выборов. Ныне действующие распоряжения требуют, чтобы все группы такого рода были зарегистрированы. Для обеспечения этого делается проверка того, произведена ли такая регистрация, в особенности, в отношении новейших групп. Военный губернатор и глава департамента полиции уже провели несколько собраний с руководителями различных групп молодежи и заручились от них обещаниями относительно их деятельности в течение этого критического периода. Их также поставили в известность о том, что их деятельность будет находиться под неукоснительным наблюдением Комиссии ООН и что их отношение к выборам будет особым предметом доклада о корейских выборах, который будет представлен Комиссией Генеральной Ассамблеи. Полиции будет вменено в обязанность не допускать скопления членов организаций молодежи вблизи избирательных пунктов.

Относительно пункта 13, я предложил начальнику службы гражданской информации представить Комиссии через моего представителя для связи последние пересмотренные проекты о распространении информации по вопросу о выборах. Предполагается полностью использовать все возможные способы для распространения информации. Я приму с благодарностью от членов Комиссии всякую помощь или предложения, связанные с этим вопросом.

Относительно пункта 14, будет сделано все возможное, чтобы газетная бумага, которая будет иметься в наличии, распределялась на справедливом основании. В связи с этим, однако,

следует обратить внимание, что в настоящее время запасы газетной бумаги, находящиеся под правительственным контролем, не превышают того количества, которое требуется для распространения информации в официальном порядке и для расходования бумаги правительственными органами в связи с выборами. Следует указать, однако, что при существующей экономической системе имеется некоторое количество газетной бумаги на свободном рынке, который находится вне моего контроля, так как в Южной Корее свободный рынок нами уничтожен не был. Исходя из прошлого опыта и из того обстоятельства, что коммунисты располагают значительными денежными суммами, явившимися результатом денежной конверсии в Северной Корее, можно ожидать, что значительное количество этой бумаги, если только не большая ее часть, будет закуплена коммунистами и использована в их кампании против выборов и для дискредитирования Комиссии ООН.

Относительно пункта 15, я распорядился, чтобы время для радиопередачи, предоставляемое радиостанциям и политическим кандидатам и партиям, было справедливо распределено между различными политическими группами.

Относительно пунктов 16, 17, 18 и 19, в Департаменте юстиции производится в настоящее время обследование каждого отдельного дела. арестованные по которому могут с известными натяжками считаться политическими преступниками. Это обследование было предпринято с целью освободить максимальное число заключенных, при условии что это не будет угрожать общественной безопасности. В связи с этим я буду рад обсудить с Комиссией более подробно весь вопрос о политических заключенных с тем, чтобы прийти к общему определению этой категории заключенных и чтобы его формулировка не вызывала никаких недоразумений.

Я с сожалением отмечаю, что Временная комиссия Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее не сочла нужным высказаться в своем письме о выборах в Корее или сделать рекомендации в отношении наиболее опасных элементов, угрожающих свободе выборов в Южной Корее. Я имею в виду усилия коммунистов, направляемые Кремлем к тому, чтобы заставить Комиссию ООН покинуть Корею и сделать невозможным проведение выборов или сохранение других демократических начинаний в Южной Корее. Ввиду того, что степень успеха намерений коммунистов, о которых они открыто заявили, будет прямо пропорциональна степени допущенных нарушений гражданских свобод, я считаю существенным, чтобы Комиссия признала настоящее положение дел в связи с деятельностью коммунистов в Южной Корее и приняла это обстоятельство во внимание, готовясь к намеренному наблюдению за выборами и давая рекомендации Генеральной Ассамблее. Как ответственный военный начальник в этой зоне, я считаю себя обязанным официально просить Комиссию в своих частных и публичных заявлениях считаться с серьезной опасностью коммунистической деятельности, цели которой были ясно изложены и объявлены коммунистической печатью, радио, на стенных афишах и в листовках.

Комиссия не должна давать этой злонамеренной группе и ее попутчикам лишнее средство для смущения умов и без того совершенно растерянных корейских избирателей.

В заключение я вновь хочу подтвердить мою неоднократно высказанную раньше готовность сделать все от меня зависящее для того, чтобы соблюдать все условия проведения выборов, установленные Временной комиссией Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее, а также оказывать дальнейшее содействие Комиссии, информируя ее о местных условиях.

С совершенным уважением
Джон Р. ХОДЖ,
командующий войсками
генерал-лейтенант армии США

УКАЗ № 176 ПО ВОПРОСУ ОБ «УГОЛОВНОМ СУДОПРОИЗВОДСТВЕ»³⁰

Временное правительство Южной Кореи,
Сеул, Корея
20 марта 1948 г.

Изменения в уголовном судопроизводстве

Впредь до решения настоящего вопроса Корейским временным законодательным собранием и введения соответствующих законодательных постановлений, нижеприведенные положения имеют силу закона:

Статья I. Настоящий указ имеет целью внести изменения в Уголовное судопроизводство для более полного обеспечения прав населения на свободу от незаконных арестов и задержаний.

Статья II. Следующие термины, которые встречаются в настоящих статьях, должны пониматься в нижеуказанном смысле:

а) Все выражения, относящиеся в настоящем указе к ограничению свободы, личному задержанию или к арестованным лицам, должны считаться включающими все виды задержания, как-то: «ку ин», «ку рин», «учи», «чепо», «кум сок» и т. д.

б) Компетентным судом для рассмотрения заявлений согласно статье XVII этого указа должен быть тот окружной суд или отделение суда, юрисдикция которого распространяется на то место, где лицо, названное в заявлении, фактически задержано. Любой судья такого суда может принять такое заявление и вынести по нему свое решение. Специальные чины судебного ведомства не уполномочены принимать таких заявлений или выносить по ним решение.

в) Компетентным судом, имеющим право выдавать ордера на арест (ку сок юн джан) должен быть окружной суд или отделение суда. Чины судебного ведомства, имеющие специальные функции, не имеют права на выдачу ордеров об аресте.

д) Во всяком деле, поступившем в законном порядке на рассмотрение суда, вопрос об основательности опасений, вопрос о достаточности оснований или о том, какие меры являлись необходимыми, разрешается судом на основании всей совокупности доказательств.

Статья III. Никто не должен подвергаться личному задержанию без надлежащего ордера на арест (ку сок юн джан), выданного судом с указанием имени лица, подлежащего аресту, и того преступления, в котором он обвиняется, при условии, однако, что ордер на арест не обязателен в нижеприведенных случаях, требующих принятия срочных мер:

а) Когда подозреваемый не имеет постоянного местожительства.

б) В случаях *flagrante delicto*, как это определено статьей 130 Кодекса уголовного судопроизводства, независимо от того, находится ли при этом подозреваемый на месте преступления или нет, с условием что такой арест должен быть произведен в течение сорока восьми (48) часов со времени совершенного преступления.

в) Если во время производства расследования по тяжкому преступлению обнаруживается соучастник, такой арест без ордера должен быть произведен в течение сорока восьми (48) часов со времени совершения преступления.

д) В случае побега отбывающего наказание арестанта или законно задержанного лица, дело которого подлежит судебному разбирательству.

е) В случае обнаружения преступника в результате судебно-медицинского осмотра тела убитого.

ф) В случае, когда есть основание опасаться, что подозреваемый уничтожит доказательства.

г) В случае основательных опасений, что подозреваемый скроется.

h) В случае достаточных оснований считать, что подозреваемый совершил преступление, наказуемое тюремным заключением сроком на один (1) год или влекущее за собой более строгое наказание.

Статья IV. Чины прокурорского надзора и полиции, помимо других полномочий, предоставленных им законом, имеют право без ордера войти в любое помещение, в любое время, днем или ночью, когда имеются достаточные основания полагать, что правонарушение, наказуемое тюремным заключением сроком на один (1) год или влекущее за собой более строгое наказание, совершено, совершается или может быть совершено, с тем чтобы принять необходимые меры действительного предупреждения или обнаружение такого правонарушения, и имеют право задерживать на месте всех подозреваемых лиц, могущих быть причастными к такому преступлению, а также имеют право накладывать арест на всякое имущество, если есть основание подозревать, что оно было похищено или использовано при совершении такого преступления.

Статья V. Чины прокурорского надзора, судебной полиции и другие представители законной власти не могут производить обыска или высылки без надлежащего ордера на обыск (*soo sak yung jang*), выданного судом, за исключением случаев, предусмотренных статьей IV настоящего указа, и, кроме того, *при условии* что имущество, являющееся собственностью, находящееся во владении или на хранении лиц, под-

³⁰ Разослан Секретариатом как документ A/АС.19/W.40.

лежащих аресту без ордера в соответствии с положениями статьи III настоящего указа, подлежит обыску или наложению ареста без ордера в течение времени, которое предоставляется статьей VI настоящего указа для получения ордера на арест. Ордер на обыск (soo sak yung jang), о котором здесь говорится, должен содержать описание места, подлежащего обыску, и указание тех предметов, на которые накладывается арест в соответствии с положениями Кодекса уголовного судопроизводства.

Статья VI. В случае когда представитель прокурорского надзора, судебной полиции или иной законной власти производит, согласно положениям статей III и IV настоящего указа, личное задержание лица без ордера на арест, он должен получить от суда ордер на арест (koo sok yung jang) такого лица не позднее сорока восьми (48) часов со времени его задержания — в городе Сеуле и в городе, округе или острове, где помещается суд, или не позднее пяти (5) дней — в городе, округе или острове, где нет суда. Если он не сможет получить такого ордера на арест в предписанный срок, задержанное лицо должно быть немедленно освобождено. В таком случае, предметы, на которые был наложен арест без ордера на обыск (soo sak yung jang), должны быть возвращены тем лицам, у которых они были отображены. Лицо, освобожденное на основании положений настоящей статьи, не может быть вновь подвергнуто личному задержанию на основании тех же данных, за исключением случаев, когда суд выдает ордер на его арест.

Статья VII. Положения Кодекса уголовного судопроизводства, относящиеся к ордерам на арест (koo in jang) и к ордерам на задержание (koo yoo jang), должны применяться с соответствующими изменениями к ордерам на арест (koo sok yung jang), о которых говорится в настоящем указе, а положения Кодекса уголовного судопроизводства, относящиеся к аресту (koo in) и задержанию (koo yoo), должны применяться с соответствующими изменениями к аресту (koo sok) на основании ордера на арест (koo sok yung jang), о котором говорится в настоящем указе. Положения, относящиеся к ордеру на обыск (soo sak yung jang) и к ордеру на наложение ареста на имущество (ap soo yung jang), должны применяться с соответствующими изменениями к ордеру на обыск (soo sak yung jang), о котором говорится в настоящем указе, а положения Кодекса уголовного судопроизводства, относящиеся к производству обыска (soo sak) или наложению ареста на имущество (ap soo), должны применяться с соответствующими изменениями к обыску (soo sak) или наложению ареста на имущество (ap soo) согласно ордеру на обыск (soo sak yung jang), о котором говорится в настоящем указе.

Статья VIII. В случае когда какое-либо лицо подвергается полицией личному задержанию, чин судебной полиции должен закончить свое расследование и передать подозреваемого в распоряжение прокуратуры в течение десяти

(10) дней со времени фактического задержания или освободить его, если только до истечения этого срока не будет получено от компетентного суда приказания о продлении этого срока. Если же завершение расследования потребует более десяти (10) дней, чин судебной полиции может обратиться через прокурора в компетентный суд с просьбой продлить срок задержания с представлением оснований для своей просьбы. Суд, если он будет убежден в необходимости удовлетворить это ходатайство, может приказывать продлить задержание на срок не более десяти (10) дней. Продление срока предоставляется один раз. По истечении срока, назначенного судом, подозреваемый должен быть или передан в распоряжение прокуратуры или освобожден.

Статья IX. Прокурор должен возбудить дело против подозреваемого или освободить его в течение десяти (10) дней со времени фактического задержания подозреваемого по его, прокурора, распоряжению или доставления подозреваемого полицией, если только в течение этого времени прокурором не будет получено от компетентного суда приказания на продление этого срока. По получении заявления прокурора с объяснениями необходимости продления задержания, суд может, если усматривает основания для этого, распорядиться о продлении задержания на срок не более десяти (10) дней. Продление срока предоставляется один раз. По истечении срока продления, прокурор должен или возбудить дело против подозреваемого или освободить его.

Статья X. В приказании о продлении согласно статьям VIII и IX настоящего указа должен быть указан срок истечения предоставленного продления. Такое приказание вступает в силу со времени его подписания судьей.

Статья XI. Когда подозреваемый или обвиняемый арестован, он должен быть немедленно поставлен в известность о предъявленном к нему обвинении со всеми подробностями, относящимися к делу, а также о том, что может пригласить себе защитника с соблюдением положений статьи XIV настоящего указа. Если арест производится в присутствии одного из членов его семьи или если член семьи делает запрос, такой член семьи должен равным образом быть поставлен в известность о предъявленном обвинении со всеми подробностями и о праве подозреваемого или обвиняемого иметь защитника.

Статья XII. Когда какое-либо лицо подвергается личному задержанию, это лицо может пригласить для себя защитника; защитник для задержанного может быть приглашен помимо того его законным представителем, ближайшим начальником, прямыми родственниками по восходящей или нисходящей линиям, мужем или женой или главой семьи. Назначение защитника считается действительным с момента его назначения и продолжает быть действительным во все время ведения дела в первой инстанции.

Статья XIII. Защитник подозреваемого или обвиняемого, по его запросу, должен быть поставлен в известность о предъявленном к подозреваемому или обвиняемому обвинении со всеми

подробностями. Он имеет право представлять доказательства в пользу подозреваемого или обвиняемого чинам судебной полиции, прокурору или суду.

Статья XIV. До предания суду подозреваемому разрешаются личные свидания и переписка с защитником, *при условии*, однако, что судебная полиция или прокурор могут запретить такие свидания и переписку, если они имеют достаточные основания для опасения, что такие свидания и переписка между подозреваемым лицом и его защитником могут привести к уничтожению или к сфабрикованию доказательств или способствовать побегу подозреваемого. В случае такого запрещения, о нем должно быть доложено соответствующему суду, с указанием, чем оно было вызвано. Защитник может возражать против такой меры и обратиться в суд, требуя его распоряжения об отмене запрещения. По получении такого заявления от защитника, суд выносит решение по нему в срок не свыше двух (2) дней.

Статья XV. После передачи дела в суд содержащемуся под стражей обвиняемому не могут быть запрещены корреспонденция и личные свидания с его защитником.

Статья XVI. При неявке защитника или если защитник вообще не был назначен, председательствующий в суде может назначить защитника, по выслушании мнения об этом прокурора, в следующих случаях:

- а) если обвиняемый не достиг 20-летнего возраста или же обвиняемому 70 лет и больше;
- б) если обвиняется женщина;
- в) если обвиняемым оказывается глухой или немой;
- д) если есть подозрение, что обвиняемый ненормален или слабоумен;
- е) если это признается необходимым по каким-либо другим соображениям.

Статья XVII. а) Когда кто-либо подвергается лишению свободы законно установленными властями или иным путем, то задержанное лицо, его защитник или лица, указанные в статье XII настоящего указа, могут обратиться в соответствующий суд для выяснения законности такого лишения свободы. Заявление в суд должно содержать в себе все имеющие отношение к данному делу факты и нижеследующие данные:

- 1) причины, дающие основание утверждать, что лишение свободы незаконно;
- 2) было ли ранее сделано заявление об освобождении от данного задержания;
- 3) если подобное заявление делалось уже ранее, в какой суд оно было направлено и какие меры были приняты судом по этому поводу;
- 4) если заявление делалось ранее, указать причины нового заявления;
- 5) известно ли о том, что названное в заявлении лицо было лишено свободы на основании судебного ордера или без такого ордера;
- 6) если лишение свободы произведено на основании ордера — название суда, давшего

такой ордер, и присылаемые этому ордеру не-правильности.

б) Суд, получив такое заявление, должен сразу же его рассмотреть. Если из содержания заявления явствует, что лишение свободы было произведено законно, заявление отклоняется. Если же заявление показывает, что лишение свободы, насколько можно судить, произведено незаконно, суд назначает день для слушания дела, не позднее семи (7) дней со дня получения заявления, и делает распоряжение, чтобы тот, кто лишил свободы названное в заявлении лицо, представил последнего в суд и указал основания, оправдывающие дальнейшее его задержание. Если до наступления дня, назначенного для слушания дела, тот, кто лишил свободы названное в заявлении лицо, предъявит суду имеющий законную силу ордер, данный соответствующим судом в пределах срока, предусматриваемого статьями VIII и IX настоящего указа, то суд может отклонить заявление, не дожидаясь дня, назначенного для его слушания. В случае когда по ознакомлении с причинами задержания и выслушав возражения лица, лишеного свободы, и установив такие факты, имеющие отношение к вопросу о законности задержания, которые суд признает необходимыми получить, суд определяет, что задержание незаконно, он дает распоряжение об освобождении лишеного свободы лица. Освобожденные, согласно положениям настоящей статьи, лица не могут после этого вновь быть подвергнуты физическому лишению свободы на основании одних и тех же фактов иначе как по ордеру об их аресте, выданному судом.

Статья XVIII. Если та или другая сторона в деле, слушавшемся на основании вышестоящей статьи XVII, считает себя неудовлетворенной решением суда, она может в трехдневный срок обратиться с заявлением в суд следующей высшей инстанции, который приступает к рассмотрению дела в порядке, предусматриваемом статьей XVII настоящего указа, *при условии*, однако, что если суд нижней инстанции сделал распоряжение об освобождении лишеного свободы лица, это лицо должно быть немедленно освобождено.

Статья XIX. а) Судебные органы проявляют снисходительное отношение к лицам, против которых даны ордера об их аресте или задержании, выпуская их под умеренный залог или до предания их суду, или же по окончании судебного процесса. При определении суммы залога суд принимает во внимание обстоятельства данного дела и фиксирует залог в такой сумме, которая может дать достаточную уверенность в том, что подозреваемый или обвиняемый не будет делать попыток к побегу.

б) Лица, обвиняемые в проступках, наказуемых штрафом или принудительными работами, или заключением в тюрьме на сроки не свыше шести (6) месяцев, освобождаются под умеренный залог, размер которого определяется судом.

в) В случае когда кто-либо остается лишенным свободы без суда в течение тридцати (30) дней после возбуждения преследования, то, по заявлении об этом со стороны самого лишеного свободы или от его имени, суд освобождает его

под залог, определяемый судом в умеренной сумме, если только прокурор не приводит основательных причин против освобождения этого лица под залог. В случае когда обвиняемый оказывается лишенным свободы без суда в течение шестидесяти (60) дней после возбуждения преследования, то, по заявлении об этом со стороны самого обвиняемого или от его имени, суд освобождает его под залог, определяемый судом в умеренной сумме.

d) Положения пункта с настоящей статьи не распространяются на те случаи, когда инкриминируемые преступления наказуемы смертной казнью или принудительными работами, или тюремным заключением на срок от пятнадцати (15) лет и более.

e) За исключением предусмотренных в настоящей статье случаев, к освобождению под залог применяются положения Кодекса уголовного судопроизводства.

f) В случаях когда обвиняемый признан невиновным (*moo chai*) или оправдан (*myun so*) или же обвинение против него прекращено (*kong so ee Kak*) в суде низшей инстанции и прокурор обжаловал решение суда в суд высшей инстанции, освобождение под залог не может быть отменено, кроме случаев, предусмотренных в Кодексе уголовного судопроизводства. Если же обвиняемый еще не освобожден под залог, суд освобождает его, определяя размер залога в умеренной сумме.

g) В случаях когда обвиняемый приносит жалобу в суд высшей инстанции на приговор суда низшей инстанции, вопрос об освобождении под залог или об отмене вынесенного ранее постановления об освобождении под залог разрешается на основании следующих положений:

1) Если мерами наказания, установленными в приговоре, являются незначительный штраф, штраф, содержание под арестом или принудительные работы, или же тюремное заключение на срок не свыше шести (6) месяцев, постановление об освобождении под залог не отменяется, за исключением случаев, предусмотренных в Кодексе уголовного судопроизводства. Если же постановления об освобождении под залог ранее вынесено не было, суд освобождает обвиняемого под залог, определяя размер последнего в умеренной сумме,

2) когда меры наказания, определенные в приговоре, заключаются в принудительных работах или тюремном заключении на срок свыше шести (6) месяцев, но менее пятнадцати (15) лет, отмена ранее вынесенного постановления об освобождении под залог, равно как и утверждение прошения об освобождении под залог, зависят от усмотрения суда,

3) когда мерами наказания, определенными в приговоре, являются смертная казнь, пожизненные принудительные работы, пожизненное тюремное заключение, или принудительные работы или тюремное заключение на срок в пятнадцать (15) лет и более, постановление об освобождении под залог подлежит немедленной отмене и не может состояться после этого, кроме как при изменении приговора судом высшей инстанции,

4) если прокурор, подозреваемое или обвиняемое лицо недовольны постановлением суда об освобождении под залог или об отказе в освобождении, они могут обжаловать это постановление в суд следующей инстанции в течение трех (3) дней.

Статья XX. Второй пункт статьи 471 Кодекса уголовного судопроизводства изменен следующим образом:

«Лица, недовольные действиями представителя судебной полиции, предпринимаемыми им в связи с задержанием вещей, наложением на них ареста или возвращением вещей, на которые был наложен арест, могут требовать от суда, имеющего юрисдикцию в округе, в котором названный представитель судебной полиции выполняет свои функции, аннулирование или изменение принятых им мер».

Постановление статьи 471 Кодекса уголовного судопроизводства распространяется не только на предусматриваемые ею случаи, но также и на незаконный захват и задержание вещей, и равным образом на случаи, когда наложенный на вещи арест произведен законно, но вещи эти не требуются в качестве доказательства при судебном разбирательстве данного дела.

Статья XXI. Главный прокурор при каждом окружном суде назначает одного или нескольких представителей прокуратуры для производства под его наблюдением инспекции полицейских тюремных помещений, полицейских участков и постов вверенного ему округа, с целью установления того, содержатся ли в них лица незаконно лишены свободы. Главный прокурор ответствен за то, чтобы все указанные выше полицейские тюремные помещения, участки и посты подвергались такой инспекции по крайней мере раз в месяц. Представитель прокуратуры, производящий инспекцию, опрашивает каждого содержащегося под стражей и проверяет все документы, относящиеся к акту лишения его свободы. Если представитель прокуратуры находит, что какое-либо лицо было лишено свободы в порядке, не предусмотренном законом, он немедленно начинает производство по этому делу на тех же основаниях как и по любому делу, переданному ему полицией. Если представитель прокуратуры приходит к заключению, что в связи с актом лишения свободы или обращением с задержанными были нарушены какие-либо законные нормы, он приступает к расследованию и привлекает виновных к судебной ответственности в законном порядке. Лица, препятствующие прокурору в выполнении обязанностей, возлагаемых на него настоящей статьей, подлежат наказанию отдачей на принудительные работы на срок не менее шести (6) месяцев и не свыше семи (7) лет.

Статья XXII. а) Всякий, кто незаконно лишает кого-либо физической свободы, должен в гражданском порядке возместить незаконно лишеному свободы лицу ущерб, исчисляемый в размере одной тысячи *вои* (W. 1000) за каждый день незаконного задержания. Лица, не подчиняющиеся распоряжению суда, делаемому на основании настоящего указа, и не выполняющие

постановлений статей III, V, VI, VIII и IX указа, подлежат наказанию отдален в принудительные работы на срок не менее шести (6) месяцев и не свыше семи (7) лет.

б) Если главный прокурор при любом окружном суде старший представитель прокуратуры при отделении суда, начальник отдела полиции или начальник полицейского участка не примут надлежащих мер против находящихся в их непосредственном ведении подчиненных им лиц за нарушение постановлений настоящего указа, они подлежат немедленному увольнению со службы и не имеют права занимать какую-либо должность в департаменте юстиции или департаменте полиции в течение двух (2) лет со дня их увольнения.

Статья XXIII. Срок лишения свободы, указанный в статье 113 Кодекса уголовного судопроизводства, исчисляется со дня приказа об аресте (koo sok yung jang), предусмотренного в настоящем указе. Постановления статьи 113 Кодекса уголовного судопроизводства не могут санкционировать лишение свободы какого-либо лица на срок, превышающий сроки, указанные в статьях VIII и IX настоящего указа, если против этого лица не было возбуждено дела в судебном порядке.

Статья XXIV. Настоящим отменяются следующие законы и постановления:

а) Обязательное постановление, изданное в июле 1914 г. (Акт генерал-губернатора № 23. Июль 1914 г.).

б) Статьи 3, 12, 13, 14, 15, 16, 27, 38-2 и пункт 10-2 статьи 1 Корейского уголовного закона (Акт генерал-губернатора № 11 от 18 марта 1912 г.), с внесенными поправками.

в) Все положения законов и постановлений, не согласованные с настоящим указом, поскольку они находятся в противоречии с последним.

Статья XXV. Настоящий указ вступает в силу 1 апреля 1948 г.

УТВЕРЖДЕН:	РЕКОМЕНДОВАН:
Вильям Ф. ДИН, генерал-майор армии США, военный губернатор Кореи	АН ЧАЙ ХОН, гражданский администратор

СОБРАНИЕ ПРОКЛАМАЦИЙ, ОФИЦИАЛЬНЫХ ЗАЯВЛЕНИЙ, ДИРЕКТИВ, УКАЗОВ И ДРУГИХ ДОКУМЕНТОВ, КАСАЮЩИХСЯ ВОПРОСА О ГРАЖДАНСКИХ СВОБОДАХ В ЮЖНОЙ КОРЕЕ³¹

Препроводительное письмо 24 марта 1948 г.
Г-ну Петрусу Дж. Шмидт,
Главному секретарю
Временной комиссии Организации
Объединенных Наций по вопросу о Корее

По вопросу о собрании прокламаций, официальных заявлений, директив, указов и других документов, касающихся вопроса о гражданских свободах в Южной Корее.

Для Вашего сведения прилагаю при сем собрание прокламаций, официальных заявлений, ди-

ректив, указов и других документов, касающихся вопроса о гражданских свободах в Южной Корее.

Копии большинства этих документов уже представлены Комиссии. Тем не менее, чтобы пополнить Ваши архивы, Вам препровождаются следующие документы:

приложение № 1 — прокламация № 1, штаб-квартира, 7 сентября 1945 г.

приложение № 2 — выдержки из приложения № 7 к оперативному приказу 55 (Военное управление) от 29 августа 1945 г.

приложение № 3 — обращение генерал-лейтенанта Ходж к народу Южной Кореи от 9 сентября 1945 г.

Джон ВЕКЕРЛИНГ,
бригадный генерал армии США

СОБРАНИЕ ПРОКЛАМАЦИЙ, ОФИЦИАЛЬНЫХ ЗАЯВЛЕНИЙ, ДИРЕКТИВ, УКАЗОВ И ДРУГИХ ДОКУМЕНТОВ, КАСАЮЩИХСЯ ВОПРОСА О ГРАЖДАНСКИХ СВОБОДАХ В ЮЖНОЙ КОРЕЕ

I. Декларация политического курса

Декларация гражданских свобод в освобожденной Корее имеет более длинную историю, чем обычно предполагается. Фактически, эта история начинается с Каирской декларации декабря 1943 года, когда Соединенные Штаты, Соединенное Королевство и Китай совместно заявили, что, «памятуя о состоянии порабощения корейского народа», они уверены в том, что «в свое время Корея должна стать свободной и независимой». Это многостороннее торжественное заявление было подтверждено в Потсдамской декларации в июле 1945 г. СССР присоединился к Потсдамской декларации после его вступления в войну с Японией. Ликвидация последствий порабощения и установление независимости означает больше, чем формальная независимость. В Московской декларации от декабря 1945 г. говорится о «создании условий для развития страны на демократических началах». Демократические принципы включают гражданские свободы. Совместная Комиссия США и СССР должна была сделать рекомендации, выработанные по консультации с демократическими партиями и общественными организациями. Соединенные Штаты сделали все возможное для создания свободной, независимой, демократической объединенной Кореи, но советская делегация воспрепятствовала достижению этой цели, настаивая на образовании правительства, которое из-за устранения значительных правых групп от участия в совещаниях, находилось бы под контролем коммунистов.

Оккупационные власти должны обязательно учитывать вопросы военной безопасности, но их полномочия зависят от директив их собственного правительства и определяются принципами международного права. С самого начала правительство США было озабочено необходимостью применения современных демократических принципов, включая гражданские свободы, совместимые с военной безопасностью. В самом начале оккупации были даны директивы об отмене всех

³¹ Разослан Секретариатом как документ А/АС.19/W.41.

японских указов и постановлений, установивших и поддерживавших дискриминацию в отношении гражданских свобод по признаку расы, национальности, вероисповедания и политических убеждений. Была обеспечена возможность создания и поощрения демократических политических партий с правом собрания и публичных прений. Эти директивы предусматривали также поощрение развития демократических трудовых, промышленных и сельскохозяйственных организаций и объявление свободы вероисповедания. Словом, предусматривалось все необходимое для обеспечения свободы убеждений, слова, печати и собраний. Все лица, незаконно находящиеся под арестом, должны были быть освобождены. Намечалось поощрять развитие корейским народом всех средств информации, и использование им свободы слова и печати, ограниченной лишь соображениями военной безопасности.

Немедленно были предприняты шаги для осуществления объявленного курса политики, причем прокламация № 1 (Штаб-квартира американских вооруженных сил на Тихом океане, канцелярия главнокомандующего, Йокогама, Япония, 7 сентября 1945 г.) (приложение № 1) заверяла корейский народ, что «целью оккупации является проведение в жизнь условий Акта о сдаче и защита корейского народа и его личных и религиозных прав», а также... «обеспечение уважения его прав собственности».

Политика настоящего командования иллюстрируется директивами и заявлениями, имеющими фактически силу закона и сделанными в самом начале оккупации командующим американскими вооруженными силами в Корее генерал-лейтенантом Джон Р. Ходж. Достаточно лишь несколько примеров, чтобы показать, насколько настоящее командование было заинтересовано в обеспечении гражданских свобод.

В Оперативном приказе № 55 от 29 августа 1945 г. (приложение № 2), который устанавливал порядок оккупации Южной Кореи, указывалось, что:

«Объявляется свобода вероисповедания, будет поощряться свобода печати, свобода слова, свобода собраний и представительной формы правления. Поскольку это совместимо с безопасностью военной оккупации и не угрожает достижению ее целей, воспрещается распространение в какой-либо форме японской милитаристической, националистической, синтоистической и ультранационалистической идеологии и пропаганды».

9 сентября 1945 г. в послании народу Южной Кореи (приложение № 3), командующий опубликовал получившее широкое распространение обращение к населению Южной Кореи (на английском и корейском языках), в котором было сказано:

«Курс политики правительства будет изменен в ваших интересах, как только будут проведены необходимые мероприятия. Будет положен конец расовой дискриминации перед лицом закона в торговле, промышленности и в школах. Вам будет обеспечена свобода вероисповедания, сло-

ва и мысли. Печать и радио будут впредь служить интересам корейского народа».

В своей первой речи к корейскому народу, произнесенной в гражданской аудитории 12 сентября 1945 г., командующий напомнил корейскому народу, что:

«Генерал Макартур объявил, что корейскому народу будет обеспечена свобода слова, печати и вероисповедания».

В связи с этим уместно привести следующую выдержку из заявления от 11 октября 1946 года:

«Вопреки заявлениям некоторых плохо осведомленных лиц или лиц, готовых сделать неправильные заявления в личных интересах, корейские газеты не подлежат цензуре американского командования в Корее, и не предполагается установление цензуры печати. Однако, со стороны официальных органов прилагались и будут прилагаться усилия для того, чтобы помочь корейской печати развить ту степень ответственности, которая необходима для всякой применимой на практике системы свободной прессы».

И далее из того же заявления:

«Я хотел бы пояснить, что различные оттенки политических убеждений, идеологий и т. д. никоим образом не влияют на мое объективное отношение к газетам. Американцы не боятся никакого толкования фактов. Честная и конструктивная критика правительственной политики, основанная на действительных фактах, полезна, и мы ее приветствуем. Фактически, такая критика является одной из функций свободной прессы. Но клевета и злословие, опубликование ложных сведений или фантастических слухов, выдаваемых за факты, опубликование статей, подстрекающих людей к беспорядку или к прямым действиям против безопасности американского персонала и имущества, и опубликование статей, ведущих пропаганду за насильственное свержение правительства, не попадают под определение свободы печати ни в одной стране в мире, и такие действия в Южной Корее не будут допускаться».

В заявлении военного губернатора от 16 октября 1945 г. содержалось нижеследующее:

«Во всех своих действиях военные власти руководствуются демократическими принципами, а не политикой давления со стороны отдельных групп. Всему населению Южной Кореи обеспечивается свобода слова, свобода убеждений, свобода печати, свобода вероисповедания и гарантии против официально допускаемой дискриминации по признаку расы, цвета кожи или религии».

Определяя функции военных властей 15 ноября 1945 г. военный губернатор заявил, что в эти функции входит:

«...Сохранение свободы вероисповедания, свободы слова и имущественных прав».

В другом заявлении от 15 ноября 1945 г. военный губернатор заявил:

«Военные власти не собираются преследовать ту или иную газету или благоприятствовать ей

в ущерб другой. Подобное действие явилось бы грубым нарушением свободы печати, которую Корея желает и считает необходимой».

При открытии Временного законодательного собрания 12 декабря 1946 г., командующий, между прочим, напомнил собранию, что:

«Открытие этого великого собрания означает, что народ в первый раз имеет законодательный орган, который может свободно обсуждать и изучать многочисленные корейские проблемы и находить пути и способы, соответствующие психологии корейского народа и его желанию улучшить социальные и экономические условия жизни. Этот орган будет заниматься не только осуществлением законодательных функций, но также будет служить открытой трибуной для свободного обсуждения корейских дел, через посредство которой корейский народ сможет оглашать свои желания. Как выбранные и избранные представители корейского народа члены Собрания берут на себя значительные обязательства, и я уверен, что они будут добросовестно их выполнять».

II. Декларация американского курса политики во время совещаний между представителями Соединенных Штатов и Советского Союза

Заседания Совместной комиссии США и СССР 1946 и 1947 гг. и переписка между Ходжем и Чистяковым (1946-1947 гг.), равно как и между Маршаллом и Молотовым (1947 г.), содержат множество примеров настойчивых требований Соединенных Штатов, чтобы корейскому народу была обеспечена полная возможность пользоваться основными свободами во время и после сессий этой Комиссии. Советская делегация настаивала на исключении из консультаций всех политических партий и организаций, когда-либо противившихся опеке, предусмотренной в Московской декларации. За таким отношением к вопросу крылись политические мотивы, но нельзя отрицать, что позиция советской делегации была попыткой к подавлению и нарушению свободы слова, печати, собраний и выражения мнений. Право всех корейцев быть выслушанными по вопросу о создании и формировании их правительства упорно защищалось американской делегацией, и в вопросе о таких основных принципах американские представители не могли и не желали уступить.

III. Заявления командующего по поводу выборов

Что касается непосредственного влияния всего изложенного на предстоящие выборы, то 3 марта 1947 г. командующий сделал специальное сообщение прессе, в котором он заявил, что:

«Предусматривается систематическое распространение среди населения информации относительно выборов путем максимального использования радио и прессы, сбрасывания листовок с аэропланов и т. д. Гражданам настоятельно предлагается следить за всеми стадиями выборов и быть в курсе всего происходящего, руководствуясь официальной регулярно издаваемой информацией. Я особенно предостерегаю против лже-

пророков и против доверчивого отношения к слухам. Можно ожидать и того и другого со стороны тех элементов, которые стремятся сорвать демократическое движение в вашей стране».

12 марта 1948 г. командующий обратился с речью к совместному собранию губернаторов провинций и начальников полиции в Сеуле. Пространная выдержка из этой речи представляется особенно уместной.

«Обязанности, падающие на вас в настоящей стадии развития вашего государства, заключаются вкратце в следующем:

1. Оказывайте всякое содействие проведению просветительной программы подготовки к выборам, следя за тем, чтобы все население вашего района было в курсе всех подробностей, касающихся общих выборов и постановлений, регулирующих таковые.

2. Содействуйте всеми возможными способами созданию условий, обеспечивающих свободное проведение общих выборов, как до начала выборов, так и во время их проведения.

3. Обеспечьте своевременное окончание предвыборных мероприятий технического характера, проведение которых входит в ваши обязанности.

4. Поощряйте все население Кореи к голосованию и побуждайте его к принятию участия в голосовании.

«Я в особенности хотел бы, чтобы вы прониклись сознанием абсолютной необходимости создания условий, обеспечивающих свободу выборов. Генеральная Ассамблея Объединенных Наций и Временная комиссия Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее заинтересованы в этом пункте больше, чем в каком-либо другом. Без обеспечения свободы выборов все наши усилия окажутся тщетными, ибо без свободного голосования воля народа не будет выявлена. Установление демократической системы всецело зависит от полного и свободного изъяснения народной воли путем выборов, обеспечивающих участие народа в управлении. Основная обязанность находящейся здесь Комиссии Организации Объединенных Наций заключается в наблюдении за выборами с особой целью определить, является ли избрание данных представителей действительно изъяснением народной воли. Это ясно выражено в резолюциях Организации Объединенных Наций, и представитель Комиссии неоднократно об этом говорил. Мы не можем ожидать, чтобы Комиссия Организации Объединенных Наций одобрила выборы, которые не выдвинут подлинных представителей корейского народа».

В целях обеспечения нашего взаимного понимания разрешите мне вкратце перечислить основные факторы, с которыми связана свобода выборов. Вскоре будут изданы некоторые постановления для обеспечения свободного проведения выборов. В условия, обеспечивающие свободу выборов, входит:

1. Свобода слова. Это означает, что отдельные лица должны иметь возможность обсуждать, не нарушая порядка, спорные вопросы и качества кандидатов, как публичным, так и частным образом, без какого-либо вмешательства или дав-

ления со стороны должностных лиц или отдельных групп. Эта свобода включает также все виды агитационных листовок и плакатов, при условии что они не содержат поджигательной пропаганды, подстрекающей к беспорядкам или к свержению правительства.

2. Свобода печати осуществляется так же, как и свобода слова.

3. Свобода собраний. Следует поощрять собрания и митинги, устраиваемые в помещениях и на открытом воздухе, независимо от политических убеждений или партийной принадлежности принимающих в них участие лиц. Разумеется, лидеры, созывающие такие собрания, ответственны за то, чтобы они происходили без нарушения порядка.

4. Свобода выборной агитации, предоставляемая отдельным кандидатам независимо от их политических убеждений. Это означает, что кандидатам должно быть разрешено свободное передвижение с целью агитации, без какого-либо прямого или косвенного вмешательства или давления со стороны должностных лиц, и что им должна оказываться та же защита, которая оказывается всем иным гражданам, принимающим или не принимающим участие в политической жизни страны.

5. Законность и порядок должны соблюдаться, но при этом следует избегать всех мер, граничащих с угнетением или притеснением вследствие политических убеждений. Ни одно лицо мужского или женского пола корейской национальности не может быть арестовано исключительно из-за политических убеждений. С другой стороны, нельзя допускать политическое хулиганство или терроризм, если мы желаем сохранить условия, обеспечивающие свободу выборов. Чтобы сохранить такое равновесие, нужен благоразумный подход к вопросу».

IV. Отмена вредных и тиранических японских законов

Согласно указу № 11 от 9 октября 1945 г. отменяется целый ряд деспотических японских законов (см. приложения 4-10 включительно). Законы эти следующие:

- 1) закон о наказании политических преступников;
- 2) Закон о предварительном заключении;
- 3) Закон о поддержании общественного порядка;
- 4) Закон о печати;
- 5) Указ о защите политических преступников;
- 6) Закон о храмах религии Синто;

7) Судебная власть полиции. (Этим указом отменяются судебные полномочия начальников полиции, а также все законы, «введение в действие которых, в судебном или административном порядке, вызвало бы дискриминацию по признаку расы, национальности, вероисповедания или политических убеждений»).

V. Указы, касающиеся гражданских свобод

Во время оккупации неоднократно оказывалось целесообразным указывать на права и свободы, которым пользуется население Южной Кореи, и подчеркивать их значение. Хотя национальная политика Соединенных Штатов, постановления военных властей, официальные заявления и установившаяся практика обеспечивали основные права, тем не менее, оказалось желательным подтвердить и расширить некоторые особые права. Это было сделано в форме указов, из которых некоторые были изданы после создания Временного законодательного собрания в Южной Корее и с его помощью.

В указе № 6 от 29 сентября 1945 г. объявлено, что в корейских школах воспрещается расовая или религиозная дискриминация.

В указе № 11, упомянутом выше, предусматривается также, что «воспрещается предъявлять обвинения или выносить приговоры или приговаривать к наказанию кого-либо за любой поступок, не являющийся определенно наказуемым по действующим во время его совершения законам».

В указе № 28 от 13 ноября 1945 года постановлено, «что ни одно лицо или группа лиц не может в какой-либо форме заниматься вербованием, обучением, организацией или снабжением отдельных лиц или целых формирований для полицейской, военной или военно-морской службы или же заниматься какой-либо деятельностью, входящей в компетенцию полиции или вооруженных сил, за исключением случаев, когда они имеют на это разрешение начальника государственной обороны или органа, получившего от последнего право выдавать такие разрешения».

Согласно указу № 34 от 8 декабря 1945 года были созданы согласительные комиссии по вопросам труда в целях проведения политики защиты труда и посредничества в разрешении трудовых конфликтов.

В указе № 55 от 23 февраля 1946 года предусматривается регистрация политических партий и порядок отчетности для партийных фондов. В нем ясно предусмотрено, что: «Ни одному лицу, лишенному права занимать общественную должность, не разрешается быть членом какой-либо политической партии. Иностранцам не разрешается быть членами корейских политических партий. Тайная принадлежность к партии является противозаконной. По закону не разрешается принимать взносы и прямую или косвенную финансовую помощь от кого-либо кроме как от членов партии». Последнее положение имеет целью главным образом исключение возможности подкупа или взносов, поступающих от корпораций, заинтересованных в оказании политического влияния для извлечения экономической выгоды. Следует упомянуть, что еще при покойном генерале Лерч поступила просьба о внесении поправки, разрешающей взносы акционерных обществ, но просьба эта была отклонена. Указ явно имеет целью дать правительству желательную и даже необходимую информацию, не требуя ничего более.

В указе № 88 от 29 мая 1945 года предусматривается выдача разрешений на издание газет и других периодических изданий. В нем не содержится никаких положений о цензуре; указ предназначается исключительно для предоставления правительству интересующей его или необходимой ему информации. Разрешения могут отбираться только за ложные или вводящие в заблуждение заявления или в случае пропусков в заявлениях о разрешениях, а также за уведомление о происшедших со времени представления прошения изменениях и за нарушение законов.

В указе № 97 от 23 июля 1946 года устанавливаются руководящие положения касающиеся вопроса труда, заключающиеся в поощрении развития демократических рабочих организаций, и предусматривается, что «путем самоорганизации рабочие имеют право создавать профессиональные союзы и вступать в таковые, оказывать помощь другим рабочим организациям и получать от них помощь, а также назначать по собственному выбору своих представителей для переговоров относительно условий, устанавливаемых в рабочих контрактах, без вмешательства работодателей и их представителей».

В указе № 115 от 8 октября 1946 года устанавливаются правила для выдачи разрешений на производство фильмов, причем преследуется следующая цель: «устранение прежнего контроля японского правительства над производством и демонстрированием фильмов, который налагал в целях японской националистической пропаганды ограничения в области художественных постановок, и осуществление надлежащего управления кинематографической промышленностью в Корее при минимальном контроле, обеспечивающем пристойность и содержательность выпускаемых фильмов». Был отменен целый ряд японских законов, регулировавших производство фильмов. Имеется общее положение, предусматривающее «что все другие законы, приказы, указы, постановления, директивы и инструкции или отдельные части таковых, касающиеся производства, распределения и демонстрирования фильмов, а также цензуры и выдачи разрешений на производство фильмов, отменяются». Органом, выдающим разрешения, является Департамент информации.

Указ № 157 от 25 ноября 1947 года предусматривает учреждение государственного полицейского совета, уполномоченного «брать на себя инициативу по выработке основных положений, определяющих деятельность полиции, и выносить решения по принципиальным и практическим вопросам, передаваемым на его рассмотрение начальником государственной полиции» и «звестить обязательную явку членов полиции на допросы, связанные с действиями полиции». Согласно этому указу полицейский совет состоит из шести членов, назначаемых военным губернатором, из которых двое назначаются по рекомендации гражданского администратора из числа директоров департаментов и двое — по рекомендации директора Департамента юстиции из числа судей или прокуроров. Директор Де-

партамент полиции состоит членом Управления, но не имеет права голоса».

Указом № 176 от 20 марта 1948 года процедура уголовного судопроизводства изменяется таким образом, чтобы защита против ареста и заключения была обеспечена более удовлетворительным образом. Этот указ охватывает обширную область и предусматривает, что никто не подвергается лишению свободы без ордера на арест, за исключением случаев, когда принятие немедленных мер представляется необходимым, причем подобные исключения точно определены. В случаях, когда допускается арест без выдачи ордера, арестующие власти должны получить от суда ордер на производство ареста в течение 48 часов, если арест производится в городе Сеуле, в других городах, уездах и на островах, где имеется суд, или же в течение пяти (5) дней, если арест производится в местах, где суда не имеется. Слушание дела должно начинаться вскоре после ареста. В этом указе имеются положения, касающиеся залогов и защитников, а также определения судом вопроса о том, является ли задержание законным, причем предусмотрены меры наказания за злоупотребление властью. Представители прокуратуры должны ежемесячно инспектировать тюрьмы и полицейские участки с целью выяснения, не является ли заключение какого-либо из находящихся там лиц противозаконным.

Постановления о выборах существенно ограничивают полномочия полиции производить аресты во всех случаях, предусмотренных избирательным законом. За исключением случаев явной и непосредственной опасности, полицейские власти не имеют права арестовывать кого-либо за нарушение положений, предусмотренных в избирательном законе, если у них не имеется выданного судом ордера на производство ареста. Нарушители избирательного закона, задержанные полицией на основании явной и непосредственной опасности, могут быть задержаны полицией только в тех случаях, когда задержание узаконено судом путем выдачи ордера на арест.

VI. Экономические вопросы

Законодательство распространяется также на область так называемых «экономических свобод». Об учреждении согласительных комиссий по вопросам труда и об издании указа, устанавливающего общую политику в отношении трудовых вопросов, было уже упомянуто выше. Согласно указу № 107 от 14 сентября 1946 года был учрежден женский комитет, которому поручается главным образом выработка норм и принципов, направленных на защиту интересов и обеспечение благосостояния корейских женщин и, в особенности, на улучшение условий женского труда.

Указ № 121 от 7 ноября 1946 года устанавливает и ограничивает рабочие часы в промышленных, торговых и правительственных учреждениях, в целях охраны здоровья и повышения производительности труда и благосостояния рабочих. Законом № 4 от 16 мая 1947 года запрещается в одних и регулируется в других случаях детский труд.

В самом начале оккупации, согласно указу № 9 от 5 октября 1945 года, арендаторы были освобождены от чрезмерных требований землевладельцев путем установления максимальной арендной платы, которая в настоящее время не должна превышать одной трети всей естественной и сельскохозяйственной продукции земель, обрабатываемых и используемых арендаторами. Новые договоры об аренде земельных участков, превышающие установленную арендную плату, могут быть объявлены любым судом или трибуналом противозаконными и недействительными. Всякая попытка обойти настоящий указ рассматривается как нарушение такового.

VII. Толкование законов

Толкование законов является неотъемлемым элементом правовой системы любого государства. Эта обязанность возлагается на Бюро заключений Департамента юстиции, которое всегда истолковывает законы либерально, в пользу осуществления гражданских свобод даже в тех случаях, когда отсутствуют законы или постановления по данному вопросу. Такой подход базируется на том принципе, что общая политика правительства направлена на защиту различных гражданских свобод. Здесь, таким образом, демократические принципы применяются на практике. Копии заключений по толкованию законов предоставляются в распоряжение Комиссии.

VIII. Сводка

Военное управление на оккупированной территории естественно создает ряд специальных проблем. Из вышеизложенного ясно, что все основные свободы были прокламированы еще до того, как создалось настоящее положение. Это было осуществлено выпуском серии документов и извещений, а не путем издания одного документа в форме пакта о свободах; но, разумеется, это вопрос формы, а не сущности. Обычно — хотя и не всегда — эти свободы находят свое выражение в конституциях, и всегда предполагалось, что создание конституции является задачей будущего правительства Кореи. Во время своего существования военное управление способно удовлетворить лишь требованиям текущего момента; особенно в освобожденной стране временное правительство должно предоставить самому народу право на окончательное разрешение своих проблем, когда он установит свою независимость. Тем не менее, не подлежит сомнению, что Американское военное управление и сменившее его Временное правительство Южной Кореи с самого начала были озабочены вопросом об основных свободах.

Джон ВЕКЕРЛИНГ,
бригадный генерал армии США

10 приложений.

1. Прокламация № 1, датированная 7 сентября 1945 года.
2. Оперативный приказ № 55, датированный 29 августа 1945 года.
3. Обращение командующего американскими вооруженными силами в Корее, датированное 9 сентября 1945 года.
- 4.-10. включительно. Законы, упомянутые в указе № 11 от 9 октября 1945 года.

Прокламация № 1

Главный штаб американских
вооруженных сил в районе
Тихого океана
Управление главнокомандующего
Иокогама, Япония

7 сентября 1945 г.

ОБРАЩЕНИЕ К НАСЕЛЕНИЮ КОРЕИ:

Как главнокомандующий американскими вооруженными силами в районе Тихого океана настоящим объявляю следующее:

В соответствии с условиями Акта о сдаче, подписанного по указу и от имени императора Японии и японского правительства, и по приказу и от имени японской императорской главной квартиры, победоносные вооруженные силы, состоящие под моим командованием, оккупируют сегодня территорию Кореи к югу от 38-го градуса северной широты.

Принимая во внимание долгое закабаление корейского народа и твердое решение, что Корея в соответствующем порядке должна стать независимой, корейский народ заверяется, что целью оккупации является проведение в жизнь условий Акта о сдаче и защита корейского народа и его личных и религиозных прав. В осуществлении этих задач требуется ваше активное участие и согласие.

В силу полномочий, возложенных на меня как на главнокомандующего американскими вооруженными силами в районе Тихого океана, настоящим устанавливаю военный контроль над территорией Кореи к югу от 38-го градуса северной широты и над населением этой территории и объявляю следующие условия оккупации:

Статья I

Все правительственные полномочия над территорией Кореи к югу от 38-го градуса северной широты и над ее населением в настоящее время будут осуществляться под моим руководством.

Статья II

Впредь до издания дальнейших приказов, все правительственные, общественные и почетные должностные лица и служащие, равно как и все оплачиваемые им работающие добровольно должностные лица и служащие общественных и коммунальных предприятий, включая учреждения социального попечения и народного здравоохранения, а также все остальные лица, занятые на предприятиях по обслуживанию основных нужд населения, продолжают выполнять свои обычные функции и обязанности, сохраняют и охраняют все архивы и имущество.

Статья III

Все обязаны выполнять мои приказы и приказы, издаваемые в силу моих полномочий. Акты сопротивления, направленные против оккупационных сил, и любые другие акты, могущие нарушить общественное спокойствие и безопасность, будут строго караться.

Статья IV

Ваши имущественные права будут уважаться. Вы будете продолжать отправлять ваши нормаль-

ные занятия, за исключением случаев, оговариваемых моими предписаниями.

Статья V

Английский язык будет считаться официальным языком для всех целей в течение периода военного контроля. Английскому тексту отдается преимущество во всех случаях неясности или разноречивого толкования или определения при сравнении английского текста с корейским или японским.

Статья VI

Мною, или по моему полномочию, будут издаваться дальнейшие прокламации, обязательные постановления, приказы, сообщения, директивы и указы, которые определенно укажут, что от вас требуется.

Дано за моей подписью в г. ИОКОГАМЕ
СЕГО СЕДЬМОГО ДНЯ
СЕНТЯБРЯ МЕСЯЦА 1945 ГОДА.

Дуглас МАКАРТУР,
генерал армии США,
главнокомандующий американскими
вооруженными силами
в районе Тихого океана

Приложение № 2

ВЫДЕРЖКА ИЗ ПРИЛОЖЕНИЯ 7 К ОПЕРАТИВНОМУ ПРИКАЗУ 55 ВОЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ ОТ 29 АВГУСТА 1945 ГОДА

Пункт 3д. Объявляется свобода вероисповедания. Поскольку это совместимо с безопасностью военной оккупации и не угрожает достижению ее целей, будет поощряться свобода печати, свобода слова, свобода собраний и представительный образ правления. Воспрещается распространение в какой-либо форме японской милитаристической, националистической, синтоистической и ультра националистической идеологии и пропаганды.

**

Приведенное выше является выдержкой из официальных приказов, которые служили руководящим началом для американских вооруженных сил в деле установления в Южной Корее военного управления и управления населением Южной Кореи, начиная с 8 сентября 1945 года.

Приложение № 3

ОБРАЩЕНИЕ КОМАНДУЮЩЕГО АМЕРИКАНСКИМИ ВООРУЖЕННЫМИ СИЛАМИ В КОРЕЕ К НАРОДУ ЮЖНОЙ КОРЕИ

От имени генерала Макатура, главнокомандующего войсками в районе Тихого океана и верховного главнокомандующего союзными вооруженными силами, я принял капитуляцию японских вооруженных сил в южной провинции Кореи.

Как командующий американскими вооруженными силами в Корее, я нахожусь здесь для того, чтобы следить за выполнением условий сдачи.

В равной степени, я нахожусь здесь в целях поддержания закона и порядка, содействия раз-

витию вашего хозяйства, ограждения вашей личности и имущества и выполнения всех других обязательств, возлагаемых на оккупационную власть в соответствии с принципами международного права. На вас, обитателей, находящихся под моим контролем, в равной степени возложены обязательства. Вы должны строго подчиняться указаниям верховного главнокомандующего союзными вооруженными силами, а также всем постановлениям и приказам, которые будут мною изданы по его указанию. Вы должны сохранять мир и вообще вести себя как честные и благонамеренные люди. Поступайте так, и вам нечего бояться. В случае же нарушения вами моих приказов, причинения вреда моим войскам или устройства беспорядков я буду принужден принять соответствующие меры.

В целях осуществления подписанных условий капитуляции мне необходимо будет на первое время действовать через аппарат существующего правительства. Я ожидаю от вас, что вы будете подчиняться должностным лицам этого правительства, которые с настоящего момента будут выполнять мои приказания.

Курс политики правительства будет изменен в ваших интересах, как только будут проведены необходимые мероприятия. Будет положен конец расовой дискриминации перед лицом закона в торговле, промышленности и в школах. Вам будет обеспечена свобода вероисповедания, слова и мысли. Печать и радио будут впредь служить интересам корейского народа.

Я знаю, что вы — корейский народ — имеете за собой долгую и славную историю. Я знаю также о том тираническом режиме, под которым вам пришлось жить в прошлом. Я знаком с вашими идеями, стремлениями и вашим желанием улучшить свои жизненные условия.

Что касается последних, советую иметь терпение. Вы прошли годы суровых испытаний, и проблемы, порожденные этим периодом, не могут быть разрешены в несколько дней. Своим поведением в последующие месяцы вы продемонстрируете перед демократическими странами мира и передо мной, как их представителем, способности и качества корейского народа и его готовность занять почетное место в семье народов мира.

Джон Р. ХОДЖ,
генерал-лейтенант,
командующий американскими вооруженными
силами в Корее

Приложение № 4

«Закон о наказании политических преступников» общего законодательного кодекса Кореи устанавливает как уголовное преступление, караемое каторжными работами или тюремным заключением, не превышающим 10 лет, «агитацию, если такая агитация, по мнению органов, следящих за выполнением законов, мотивирована стремлением принудить других лиц нарушить общественное спокойствие с целью изменения правительственного строя». Этот закон дал японским властям полную свободу действий в подавлении всех видов политической деятельности.

Приложение № 5

«Закон о предварительном заключении» также касался общественного правопорядка и относился к лицам, организующим ассоциации с целью изменения существующего правительственного строя, к членам и должностным лицам таких ассоциаций. Этот закон предусматривал «превентивное содержание под арестом».

Приложение № 6

«Закон о поддержании общественного порядка» общего законодательного кодекса Кореи предусматривал, что «любое лицо, организовавшее какую-либо ассоциацию с целью изменения существующего правительственного строя, или любое лицо, бывшее должностным лицом такой ассоциации, карается смертью или присуждается к каторжным работам на пожизненный срок или на срок не меньше семи лет».

Закон предусматривал предварительное тюремное заключение для предупреждения преступления на двухгодичный срок, который мог быть возобновлен решением суда, если это представлялось необходимым. Лицо, совершившее предусмотренное законом преступление, могло быть изолировано и поставлено под надзор решением расследовательского комитета, после того как исполнение вынесенного против него приговора было приостановлено, или когда правительственное преследование против него не считалось необходимым. Как и в первом случае, предусматривался двухгодичный срок для изоляции и надзора над таким лицом, но срок этот мог быть возобновлен.

Приложение № 7

«Закон о печати» содержал различные строгие ограничения свободы печати.

Приложение № 8

Указ о «Защите политических преступников» предусматривает, что лицо, подозреваемое в совершении преступлений против «Закона об изоляции и надзоре над лицами, имеющими преступные мысли», даже в тех случаях, когда правительственный прокурор считал судебное преследование против него излишним, может быть поставлено под надзор за его «мысли» и может быть передано на пощечение какого-либо особого общества или храма, или должностного лица, которые должны контролировать его «мысли» и предписывать, как это предусмотрено в законе, с какими лицами ему дозволено иметь сношения и где ему разрешается бывать. (В некоторых случаях положения этих различных законов перекрывали друг друга).

Приложение № 9

«Закон о храмах Синто» не имеется в переводе, но цель его хорошо известна. Синтоизм был государственной религией, субсидируемой государством. В Корее христиане обязаны были присутствовать при церемониях Синто, если они желали избежать преследований со стороны полиции.

Закон об общественном порядке устанавливал, что любое лицо, хулившее не только император-

ский дом, но и великие святые Синто, могло быть приговорено к пожизненному тюремному заключению.

Приложение № 10

Впредь до аннулирования судебной власти начальников полиции, последние пользовались правом наказывать нарушителей административных распоряжений вообще и лиц, совершивших некоторые специфические преступления, присуждением их к принудительным работам и тюремному заключению на срок, не превышающий трех месяцев; кроме того, полицейские власти могли приговаривать к тюремному заключению на срок не свыше одного месяца за любое правонарушение. Приговоры к тюремному заключению могли выноситься в отсутствие обвиняемого, причем закон не предусматривал ни действий прокуратуры, ни назначения адвоката для защиты интересов обвиняемого. Обвиняемые могли только просить о пересмотре вынесенного полицией приговора обычным судом, но такие просьбы не имели приостанавливающего действия. Судебная власть полиции была передана особым судебным чиновникам, назначенным директором Департамента юстиции по рекомендации главного судьи окружного суда, с той оговоркой, что эти судебные чины обязаны выслушивать показания от имени правительственного прокурора и показания обвиняемого, и с дальнейшей оговоркой, что максимальное наказание при упрощенном судопроизводстве ограничивается 30 днями (см. обязательное постановление № 41, изданное 10 января 1946 г.).

ОСВОБОЖДЕНИЕ ЗАКЛЮЧЕННЫХ: СООБЩЕНИЕ АМЕРИКАНСКОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ДЛЯ СВЯЗИ³²

Препроводительное письмо

7 апреля 1948 г.

Меморандум г-ну Петрусу Дж. Шмидт, главного секретаря Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее

Содержание: Освобождение заключенных

1. В неофициальном порядке препровождаю Вам первые экземпляры (датированные 31 марта 1948 г.) приказов военного губернатора о помиловании 3 140 человек, содержащихся в различных тюрьмах.

2. Эти заключенные освобождены, причем сроком освобождения считается 31 марта с тем, чтобы они могли зарегистрироваться в предстоящих выборах в качестве избирателей или кандидатов.

3. Командующий намеревается в ближайшем будущем ответить на письмо Временной комиссии организации Объединенных Наций по вопросу о Корее от 17 марта 1948 г., подписанное г-ном К. П. С. Менон, как председателем, и в особенности на раздел D упомянутого письма.

Джон ВЕКЕРЛИНГ,
бригадный генерал армии США

³² Документ А/АС.19/61.

**ВРЕМЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕ ЮЖНОЙ КОРЕИ
КАНЦЕЛЯРИЯ ВОЕННОГО ГУБЕРНАТОРА
Сеул, Корея**

**ПОМИЛОВАНИЕ, ОБЪЯВЛЕННОЕ ВОЕННЫМ
ГУБЕРНАТОРОМ³³**

Всем должностным лицам, ответственными за поддержание закона, полицейским чинам, прокурорам, тюремным должностным лицам и должностным лицам по проведению выборов:

В силу представленных мне, командующим американскими вооруженными силами в Корее, как военному губернатору Кореи, полномочий и власти,

Настоящим объявляю полное помилование нижеперечисленным лицам, отбывающим наказание или условно приговоренным, условно освобожденным или находящимся в предварительном заключении, а также состоящим под следствием или ожидающим следствия. Отменяются неуплоченные ими штрафы и частично неотбытые ими наказания, включая условные наказания. Приказываю немедленно и безоговорочно освободить указанных лиц и снять с них обвинения, по которым они в настоящее время содержатся в заключении.

Далее приказываю, чтобы гражданские права освобожденных были, в связи с настоящим помилованием, полностью восстановлены и чтобы им было возвращено право регистрироваться в качестве избирателей или кандидатов на предстоящих выборах, которые должны состояться согласно Закону о выборах представителей корейского народа. Указанные выше права восстанавливаются, невзирая на вынесенные по их делам приговоры и несмотря на запоздание в подаче ими заявлений о регистрации, вызванное лишь тем, что они находились в заключении или были условно приговорены к наказанию. В остальном же порядок выборов определяется положениями закона.

Издан 31 марта 1948 г.

У. Ф. ДИН,
генерал-майор армии Соединенных Штатов,
военный губернатор Кореи

ОСВОБОЖДЕНИЕ ЗАКЛЮЧЕННЫХ

Письмо командующего американскими вооруженными силами в Корее на имя председателя Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Кореи³⁴

Штаб-квартира
американских вооруженных сил в Корее
Канцелярия командующего,
Сеул, Корея

8 апреля 1948 г.

Г-ну И. Ж. Багадур Синг,
председателю Временной комиссии
Организации Объединенных Наций
по вопросу о Кореи
Сеул, Корея

Многоуважаемый господин Синг,

В разделе D своего сообщения от 17 марта 1948 г. Временная комиссия Организации Об-

³³ Примечание Секретариата: При сем лишь текст приказа о помиловании. Список помилованных лиц хранится в архиве Секретариата и находится в распоряжении делегатов.

³⁴ Документ A/АС.19/61/Add.1.

единенных Наций по вопросу о Кореи рекомендует безоговорочное освобождение некоторых категорий заключенных, при условии, что это не будет сопряжено с угрозой общественной безопасности. В моем письме от 24 марта 1948 г. я уведомил Комиссию о том, что в настоящее время Департаментом юстиции Временного правительства Южной Кореи производится пересмотр дел всех заключенных, которые могли бы быть освобождены без угрозы общественной безопасности. Соображения безопасности в этом вопросе имеют большое значение, ввиду того что известные элементы пытаются саботировать выборы путем насилия.

Пересмотр этот был недавно закончен, было детально рассмотрено 6 260 дел, тщательно отобранных независимо от политических соображений. Мой представитель для связи уже предоставил в распоряжение Комиссии копии обнаруженных военным губернатором 31 марта 1948 г. приказов о помиловании, освобождающих в общей сложности 3 140 лиц. Один экземпляр прилагается также к настоящему письму³⁵.

Из общего числа 3 140 помилований 1) 1 253 лица отбывали тюремное заключение, 2) 1 797 лиц находились под следствием или ожидали суда, 3) 90 лиц были условно досрочно освобождены. Вторая категория включает ряд лиц, арестованных в связи с демонстрациями против Организации Объединенных Наций и попытками к саботажу, имевшими место в феврале и марте 1948 г. Среди помилованных по всем трем категориям имеются лица, не только совершившие проступки, которые угрожали общественному порядку и безопасности, но также и виновные в буйстве, в подстрекательстве к неисполнению закона о сборе риса, в клевете и диффамации и в учинении препятствий к отправлению властями своих обязанностей.

Были пересмотрены все дела, по которым, при указанных условиях, представлялось возможным проявить снисхождение. Многие из упомянутых 3 140 дел являются сомнительными, и это может послужить к усилению беспокойных элементов. Однако, для того чтобы обеспечить наибольшему числу граждан Южной Кореи возможность голосовать на свободных и честных выборах за избранных ими кандидатов, я решил объявить максимальное число помилований.

Распоряжения об освобождении и приказы о помиловании всех 3 140 лиц были отправлены с курьерами в различные провинции на предмет заблаговременной рассылки по тюрьмам и полицейским арестным помешениям, с тем чтобы предоставить освобожденным возможность прибыть к местам своего жительства и, при условии обладания прочими квалификациями, зарегистрироваться в качестве избирателей или кандидатов.

Уважающий Вас,

Джон Р. ХОДЖ,
командующий войсками,
генерал-лейтенант армии США

³⁵ Документ A/АС.19/61.

**ПРОКЛАМАЦИЯ
О ПРАВАХ КОРЕЙСКОГО НАРОДА**

Письмо командующего американскими вооруженными силами в Корее на имя председателя Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее³⁶

Штаб-квартира
американских вооруженных сил в Корее
Канцелярия командующего
Сеул, Корея

8 апреля 1948 г.

Г-ну И. Ж. Вагадур Синг,
председателю Временной комиссии
Организации Объединенных Наций
по вопросу о Корее
Дворец Дук Су
Сеул, Корея

Уважаемый господин Синг,

Ссылаюсь на пункт 3 раздела А письма Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее, датированного 17 марта и подписанного председателем г-ном К. П. С. Менон, а также на мой ответ от 24 марта 1948 г., адресованный г-ну Жан-Луи Поль-Бонкур.

При сем препровождаю обнародованную мною 5 апреля 1948 г. «Прокламацию о правах корейского народа». Означенная прокламация, в общем, является сводкой или компиляцией объявлений, официальных заявлений, общих предначертаний, указов и других распоряжений, затрагивающих гражданские свободы населения Южной Кореи. Сущность ее была сообщена Комиссии моим представителем для связи бригадным генералом Джоном Векерлинг 24 марта 1948 г.

Уважающий Вас,
Джон Р. ХОДЖ,
командующий войсками,
генерал-лейтенант армии США

Штаб-квартира
американских вооруженных сил в Корее
Сеул, Корея

**ПРОКЛАМАЦИЯ
О ПРАВАХ КОРЕЙСКОГО НАРОДА**

Населению Кореи

Ввиду предстоящих выборов исторической важности, которые состоятся под наблюдением Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее для избрания представителей корейского народа, с которыми Временная комиссия может консультироваться о скорейшем достижении корейским народом свободы и независимости, причем указанные представители, составив Национальное собрание, могут учредить национальное правительство Кореи, представляется целесообразным, чтобы для обеспечения свободных условий для выборов были обнародованы неотъемлемые свободы, присущие

корейскому народу, приступающему к указанным выборам.

1. Все равны перед законом и пользуются, по закону, одинаковой защитой, причем не признается никаких преимуществ по признаку пола, происхождения, рода занятий или религии; единственными допускаемыми из этого правила исключениями являются те, которые признаются нормами международного права.

2. Личная свобода неприкосновенна, и никакие ограничения таковой не допускаются, за исключением ограничений, предусмотренных в надлежащем образом изданных и введенных в действие законах.

3. Жилище неприкосновенно. Населению обеспечивается защита от необоснованных обысков и конфискации как в отношении личного, так и в отношении жилища, документов и личного имущества. Аресты и конфискации могут осуществляться только в установленном законом порядке.

4. Никто не может быть лишен жизни, свободы и имущества, иначе как по суду и в законном порядке.

5. Никто не может быть подвергнут наказанию, иначе как в силу закона, бывшего в силе в момент совершения деяния.

6. Лица, арестованные за совершение правонарушения или лишения свободы по другой причине, имеют право на неотложное осведомление о том, на каких основаниях и какой властью они лишаются свободы; им предоставляется право воспользоваться услугами адвоката.

7. Дело каждого обвиняемого в каком-либо преступлении должно быть без излишнего промедления разобрано судом, и каждый имеет право быть освобожденным под залог, согласно положениям закона. Жестокие и необычные наказания не допускаются; признания, вынужденные пыткой или путем какого-либо насилия, не допускаются ни при судебном разбирательстве, ни в других стаях судопроизводства.

8. Свобода собраний и ассоциаций, свобода слова, печати и всех других способов выражения мысли признаются, включая пользование всеми видами листовок и плакатов, при условии что таковые не носят характера подстрекательства к беспорядкам или свержению правительства.

9. Право собраний и создания ассоциаций регулируется законом. Все граждане и группы граждан имеют право обращаться к правительству и ко всем его органам с петицией об удовлетворении своих претензий.

10. Все религии равны перед законом, и разрешается отправление религиозных обрядов, не нарушающих общественного порядка и нравственности. Государственной церкви не существует, и устанавливается принцип отделения церкви от государства.

11. Имущественные права признаются, и какие-либо ограничения их могут быть установлены только на основании закона; принудительное

³⁶ Документ А/АС.19/62.

отчуждение имущества для общественных нужд осуществляется лишь по уплате соответствующей компенсации, присуждаемой надлежащим трибуналом, определяемым по закону.

12. Вышеперечисленные права могут быть, в случае необходимости, приостановлены, но лишь временно и только в условиях серьезного госу-

дарственного кризиса или по соображениям общественной безопасности.

Совершено за моей подписью в Сеуле, в Корее, 5 апреля 1948 г.

Джон Р. ХОДЖ,
командующий войсками,
генерал-лейтенант армии США

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

ТЕКСТЫ ГЛАВНЫХ ДОКУМЕНТОВ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ПОКАЗАНИЯМ КОРЕЙСКИХ ПОЛИТИЧЕСКИХ И ОБЩЕСТВЕННЫХ ДЕЯТЕЛЕЙ, И СООБЩЕНИЙ, ПОЛУЧЕННЫХ ИЗ КОРЕЙСКИХ ИСТОЧНИКОВ

УЧРЕЖДЕНИЕ ПОДКОМИТЕТА 2

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ НА ПЯТОМ ЗАСЕДАНИИ 17 ЯНВАРЯ 1948 ГОДА³⁷

Временная Комиссия Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее

постановляет:

немедленно учредить подкомитет (Подкомитет 2):

а) рассматривать любые документы, которые уже получены или будут получены Секретариатом из корейских источников;

б) получать заявления корейских политических и общественных деятелей, взгляды которых могли бы быть полезны для Комиссии при выполнении ею своих обязанностей.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА 2, УТВЕРЖДЕННЫЙ КОМИССИЕЙ 31 МАРТА 1948 Г. НА ЕЕ ТРИДЦАТОМ ЗАСЕДАНИИ³⁸

1. Подкомитет 2, в составе представителей Австралии, Китая, Филиппин и Франции, был учрежден на основании резолюции, принятой Временной комиссией Объединенных Наций по вопросу о Корее на ее пятом заседании 17 января 1948 г. Представитель Сальвадора был избран членом Подкомитета 31 января на седьмом заседании Комиссии. На первом заседании Подкомитета С. Х. Джэксон (Австралия) был избран председателем.

2. На своем пятом заседании Комиссия установила следующий круг ведения Подкомитета 2:

а) рассматривать любые документы, которые уже получены или будут получены Секретариатом из корейских источников;

б) получать заявления видных корейцев, взгляды которых могли бы быть полезны для Комиссии при выполнении ею своих обязанностей.

3. Всего состоялось двадцать девять заседаний Подкомитета. Результаты его обсуждений были сообщены членам Комиссии в виде отдельных сообщений и стенографических или кратких отчетов всех заслушаний. Эти материалы послужили основой для обсуждений в Комиссии и

ее подкомитетах. Работа и главные решения Подкомитета, относящиеся к его кругу ведения, подробно изложены в документах А/АС.19/21, А/АС.19/21/Add.1 и А/АС.19/21/Add.2³⁹.

4. На своем одиннадцатом заседании Комиссия приняла следующую резолюцию, касающуюся Подкомитета:

а) Подкомитету 2, при содействии представителей подкомитетов 1 и 3, поручается составить обзор собранной им по сей день информации;

б) передать этот обзор вместе с наиболее важными заключениями, утвержденными Комиссией на специально созванном для рассмотрения обзора заседании, председателю в качестве пособия, которым он может руководствоваться при обсуждении вопроса в Межсессионном комитете.

В соответствии с этой резолюцией, Подкомитет составил обзор собранной информации. На двенадцатом заседании Комиссии было решено, что обзор должен «рассматриваться как документ, предназначенный исключительно для председателя» в качестве пособия при его обсуждениях с Межсессионным комитетом Генеральной Ассамблеи.

5. Обсуждая методы наблюдений за выборами, Комиссия решила на своем двадцать седьмом заседании, что «29 марта 1948 г. существующие подкомитеты будут объединены в один комитет». Подкомитет считает необходимым продолжать работу по выяснению мнения корейцев о выборах для того, чтобы информация, полученная из устных и письменных заявлений, была возможно более полной. В связи с этим Подкомитет принял к сведению, что Комиссия поручила вышеуказанному Комитету ряд функций, в том числе «получение и анализ информации о позиции, занимаемой корейцами в отношении участия в выборах».

Заслушание корейских общественных и политических деятелей

6. Подкомитет отнесся с большим вниманием к выбору приглашаемых к заслушанию корейских общественных и политических деятелей, стремясь «обеспечить равномерное распределение представительства основных течений общественного

³⁷ Документ А/АС.19/11.

³⁸ Документ А/АС.19/60/Rev.1.

³⁹ Документы А/525, приложение 2; А/527, приложение 5 и А/528, приложение 5.

мнения» и заслушать «отдельных лиц, а также представителей правых, умеренных и левых политических партий и важных организаций, не носящих чисто политического характера»⁴⁰. Подкомитет заслушал мнения двадцати четырех корейских общественных и политических деятелей⁴¹ и имел специальную беседу с председателем федерации корейских профсоюзов⁴². Кроме того, состоялась консультация с командующим американскими вооруженными силами в Корее⁴³.

7. Приступая к выяснению корейского общественного мнения, Подкомитет объявил о своем желании ознакомиться со взглядами следующих видных политических деятелей:

ЧО Ман Сик	КИМ Ир Сен
ХО Хон	КИМ Сун Су
КИМ Ду Бон	ПАК Хюн Юн
КИМ Ку	ЛИ Сын Ман
КИМ Гю Сик	или РИ Син Ман

Подкомитет заслушал г. г. Ким Ку, Ким Гю Сик, Ким Сун Су и Ли Сын Ман. Из остальных двое были постоянными жителями Северной Кореи (Ким Ду Бон и Ким Ир Сен), один — (Чо Ман Сик) находился под арестом в Северной Корее, а двое других (Хо Хон и Пак Хюн Юн) были левыми политическими деятелями, относительно которых власти Южной Кореи отдали приказ об аресте. Неоднократные попытки Подкомитета связаться с этими лицами не увенчались успехом⁴⁴. Всего Подкомитету удалось заслушать представителей трех правых, трех умеренных и трех левых политических партий. Крайние левые политические партии отклонили приглашения на слушание их Подкомитетом, мотивируя отказ своим отрицательным отношением, на политической почве, к деятельности Комиссии в Корее и своим недоверием к заверениям властей относительно их свободы от надзора полиции⁴⁵.

8. Знакомясь с корейским общественным мнением, Подкомитет не ограничился заслушанием только представителей политических организаций. Составляя свой список лиц, подлежащих заслушанию, Подкомитет считал желательным заручиться мнениями также и религиозных, просветительных и культурных, деловых и финансовых и гражданских организаций, а потому им были заслушаны некоторые видные представители такого рода организаций (см. прибавление).

Полученные сообщения

9. 21 января 1948 г. Подкомитет предложил «отдельным лицам и религиозным, культурным и политическим организациям представить свои мнения в письменной форме...»⁴⁶, а 28 января

он заявил, что он желает «получать письменные заявления также и впредь»⁴⁷. Подкомитет разработал процедуру для отбора относящихся к делу сообщений, согласно установленным им принципам⁴⁸, и некоторые из сообщений были опубликованы в качестве документов Комиссии⁴⁹.

10. По 15 марта включительно Подкомитетом было получено 613 сообщений, а именно, 404 — от организаций и 209 — от отдельных лиц. Из них 388 сообщений были получены от организаций и отдельных лиц в Сеуле, а 225 — от организаций и отдельных лиц в провинции. Из сообщений, полученных от организаций, 134 были представлены политическими партиями, 202 — общественными организациями, тридцать — организациями молодежи, шестнадцать — женскими организациями, девятнадцать сообщений было получено от народного массового митинга и три — от Временного законодательного собрания Южной Кореи. Значительное число сообщений было получено в форме петиций с подписями, инициатива которых принадлежала как организациям, так и частным лицам. Петиции по большей части содержали заявления либо в пользу проведения выборов, либо против таковых, а также изъяснения взглядов на функции Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее. Список всех полученных сообщений, с указанием в каждом отдельном случае их характера и содержания, был издан для сведения членов Комиссии в виде ряда документов: А/АС.19/NC.1, А/АС.19/NC.2, А/АС.19/NC.2/Add.1 и последующие А/АС.19/NC.3 и А/АС.19/NC.3/Add.1 и последующие.

11. Подкомитет принял к сведению переданное ему Комиссией на его двадцать шестом заседании сообщение, исходящее от г-на Ли Сын Ман, председателя Исполнительного комитета представителей делегации народа Кореи⁵⁰. Ввиду того, что после 29 марта 1948 г. у Подкомитета не было возможности заняться этим сообщением, было постановлено передать таковое на рассмотрение Главного комитета Комиссии для принятия нужных мер.

Мнение по вопросу по проведению выборов

12. Выполняя обязанности, возложенные на него в силу его круга ведения, Подкомитет считал своей главной задачей обследование корейского общественного мнения по вопросу о выборах.

13. Собирая сведения, касающиеся отношения корейцев к проведению выборов, Подкомитет признал, что при существующих условиях политические настроения в Корее неустойчивы и переменчивы.

14. Имея это в виду, Подкомитет не вынес окончательного суждения по вопросу о взглядах различных политических партий и организаций, а пытался лишь систематизировать находящуюся в его распоряжении информацию с целью

⁴⁰ Документ А/525, приложение 2, пункты 4 и 5.

⁴¹ Документ А/528, прибавление к приложению 5.

⁴² Документ А/527, пункт 21 и разделы 3 и 4 приложения 3.

⁴³ Документ А/АС.19/SC.2/PV.16, см. также том III, приложение 10.

⁴⁴ Документы А/АС.19/21/Add.1 и Add.2.

⁴⁵ Документ А/528, приложение 5, пункты 4-8.

⁴⁶ Документ А/АС.19/SC.2/1, см. приложение VI к тому II.

⁴⁷ Документ А/525, приложение 2, пункт 2.

⁴⁸ Документ А/АС.19/21/Add.1.

⁴⁹ Документ А/АС.19/NC.1 и дальнейшие.

⁵⁰ Документ А/540, стр. 66.

отметить главные тенденции общественного мнения по вопросу о выборах.

15. Обзор мнений, выраженных корейскими деятелями в совещаниях с Подкомитетом и в рассмотренных им письменных сообщениях, приводится в прибавлении к настоящему докладу.

Прибавление I

ОБЗОР МНЕНИЙ КОРЕЙСКОЙ ОБЩЕСТВЕННОСТИ ПО ВОПРОСУ О ВЫБОРАХ

Источники информации

1. Нижеприводимый обзор основан на следующем документальном материале:

а) мнения опрошенных Подкомитетом 2 корейских политических и общественных деятелей, в том числе и некоторых должностных лиц (документы А/АС.19/SC.2/PV.5-9, PV.11-15, PV.21, PV.23-25; А/АС.19/SC.2/SR.26)⁵¹;

б) сообщения, полученные Комиссией, (некоторые из сообщений приведены в серии документов (А/АС.19/NC.1 и след.);

в) специальные консультации или беседы с некоторыми видными корейцами (документы А/АС.19/28 и А/АС.19/SC.2/9 и с командующим американскими войсками в Корее (А/АС.19/SC.2/PV.16)⁵².

2. Исключительно для целей дополнительной информации также велись записи перехваченных радиопередач⁵³ станции в Пхеньяне (Северная Корея) и делались переводы заявлений и комментариев, появившихся в корейской печати⁵³.

Метод изучения

3. Изучая основные тенденции корейского общественного мнения в отношении выборов, Подкомитет 2 остановился на пяти главных аспектах его, основанных на вопроснике, которым Подкомитет пользовался при заслушании корейских политических и общественных деятелей, а именно:

i) отношение к производству выборов а) во всей Корее и б) отдельно в Южной Корее,

ii) вопрос относительно необходимых условий для создания обстановки, обеспечивающей проведение свободных выборов,

iii) вопрос о возможности проведения свободных выборов,

iv) вопрос о политических заключенных.

4. Альтернативные предложения по осуществлению государственной независимости Кореи рассмотрены в особом разделе.

⁵¹ Том III настоящего доклада, приложение 10.

⁵² Выпущены штабом XXIV корпуса (канцелярия начальника разведывательного отдела) в Сеуле.

⁵³ Выпущены штабом американских вооруженных сил в Корее (канцелярия начальника разведывательного отдела, секция языков и документов). Информационное бюро штаба XXIV корпуса в Сеуле. Штаб американского военного управления в Корее (бюро общественного мнения).

5. Сводка полученной информации по вышеуказанным вопросам представляется в следующем виде:

i) взгляды представителей политических партий и организаций Южной Кореи, рассматриваемые с точки зрения правой, умеренной и левой политической ориентации (см. ниже пункты 6-10);

ii) взгляды некоторых должностных лиц Временного правительства Южной Кореи, как-то, гражданского администратора (Ан Чай Хон), председателя верховного суда (Ким Юн Му) и начальника государственной полиции (Чу Пион Ок);

iii) взгляды представителей религиозных, просветительных и культурных, а также экономических и женских организаций;

iv) взгляды деревенского старосты;

v) взгляды командующего американскими войсками в Корее генерал-лейтенанта Джона Р. Ходжа.

Политические тенденции в Корее в настоящее время

6. Ввиду того обстоятельства, что не было возможности заслушать мнения политических лидеров⁵⁴ Северной Кореи, равно как и посетить Северную Корею Подкомитет не может дать сведений из своих собственных источников о существующем в настоящее время политическом положении на Севере. Изучение перехваченных радиопередач Пхеньянской станции ясно указывает, однако, на отрицательное отношение властей и главных политических организаций Северной Кореи к проведению выборов под наблюдением Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее.

7. В Южной Корее картина политической жизни носит изменчивый характер: возникают новые политические партии движения, и перегруппировка политических сил происходит часто, а, временами, внезапно. При таких обстоятельствах было бы нереалистично давать какую-либо окончательную классификацию политических движений. С этой оговоркой можно, однако, различать в настоящее время следующие главные политические группировки, которые ради удобства будут приняты для классификации тенденций общественного мнения в Южной Корее.

Правые группировки

8. а) *Корейская демократическая партия* (председатель Ким Сун Су). Эта партия является, вероятно, наилучше организованной и пользуется наиболее влиятельной поддержкой из всех правых организаций. Она имеет поддержку некоторых наиболее крупных землевладельцев Кореи и, благодаря своим связям в сельских районах, могла развить, особенно за последние месяцы, сравнительно широко раскинутую организа-

⁵⁴ Документ А/527, приложение 5, пункт 2б.

ционную сеть. Хотя это и отрицается руководителями партии, приводятся факты в подтверждение того, что деятельность этой партии, особенно в провинции, пользуется прямой или косвенной поддержкой представителей корейской полиции⁵⁵.

б) *Национальная ассоциация для скорейшего осуществления независимости Кореи* (председатель Ли Сын Ман). Эта организация не есть политическая партия, а представляет собой комбинацию различных обществ и отдельных лиц, преданных общей цели скорейшего достижения корейской независимости. Ассоциация эта служит, однако, орудием распространения политического влияния д-ра Ли по всей Южной Корее.

с) *Корейская партия независимости* (председатель Ким Ку). Эта партия обязана своей силой в значительной мере тому обстоятельству, что Ким Ку олицетворяет собой традицию борьбы за независимость, центром которой было временное правительство, учрежденное после Декларации независимости 1 марта 1919 г. Политическое влияние Ким Ку усилилось также благодаря его связи с некоторыми правыми организациями молодежи, как, например, с ассоциацией молодежи Дай Дон.

Умеренные группировки

9) а) *Национальная федерация (лига) независимости*. Так называемые политические группы «среднего курса» делали повторные попытки установить между собой некоторого рода коалицию, стремясь ослабить напряжение, создавшееся в результате столкновения интересов Советского Союза и Соединенных Штатов, поскольку это столкновение отразилось на положении в Корее, равно как и по причине непримиримой позиции крайних правых и крайних левых. В мае 1946 г. был организован коалиционный комитет под совместным председательством Ким Гю Сик и покойного Луи Вун Хьун, представлявший как умеренные, так и некоторые левые группы. В поисках более широкой базы для коалиции Ким Гю Сик и другие основали 20 декабря 1947 г. федерацию (лигу) национальной независимости, главная цель которой «объединить все патриотические партии, организации и отдельных лиц для достижения—как номинально, так и на деле— демократического национального единения»⁵⁶. Федерация, в которую в настоящее время входят 14 различных политических партий и 51 общественная организация, ставит своей главной задачей объединение Северной и Южной Кореи.

б) *Совет политических партий*. Другая коалиция политических партий центра и умеренных левых была основана в конце 1947 г. и в настоящее время известна под именем совета по-

⁵⁵ Замечания, сделанные Ким Гю Сик и приведенные в документах А/АС.19/SC.2/PV.8. (См. том III, прибавление X) и А/АС.19/28, стр. 4 англ. текста.

⁵⁶ Манифест федерации (лиги) национальной независимости (документ А/АС.19/NC.4, приложение 1).

литических партий Южной Кореи⁵⁷. Совет объединяет некоторые умеренные и левые партии, а также одну важную партию правого направления — корейскую партию независимости, возглавляемую Ким Ку (участие этой партии условное и зависит от дальнейшей линии поведения Совета). Другими входящими в состав совета партиями являются партия рабочего народа, независимая партия рабочих и крестьян, социал-демократическая партия, новая прогрессивная партия, корейская демократическая партия независимости, народная лига и демократическая партия независимости. За одним или двумя исключениями, партии, входящие в совет политических партий, принадлежат также к федерации (лиге) национальной независимости, и по главным актуальным вопросам, как, например, по вопросу об отдельных выборах в Южной Корее и вопросу о предполагаемой совместной конференции политических деятелей Северной и Южной Кореи — точки зрения обеих организаций схожи.

Левые группировки

10. Наиболее важными левыми партиями являются — трудовая партия Южной Кореи (ранее коммунистическая партия), демократический национальный (народный) фронт, народная республиканская партия, партия молодых друзей и партия рабочего народа (руководители последней партии представляют в настоящий момент как умеренные, так и левые тенденции внутри партии). Если желательно произвести разграничение между левыми партиями и организациями, то таковое следует проводить по признаку того, в какой степени каждая из этих группировок придерживается ясно очерченной коммунистической линии поведения, как она изложена в программе трудовой партии Южной Кореи.

11. Четкую левую организацию представляет собой демократический национальный фронт, образующий широкую федерацию политических партий, профессиональных союзов, крестьянских, женских, культурных и других объединений. Руководство фронтом неизменно придерживается идеологии трудовой партии Южной Кореи, хотя в некоторых из входящих в него организаций могут наблюдаться известные различия в политических программах.

МНЕНИЯ, ВЫСКАЗАННЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЯМИ ПОЛИТИЧЕСКИХ ПАРТИЙ И ОРГАНИЗАЦИЙ ЮЖНОЙ КОРЕИ

Позиция в отношении проведения выборов
а) во всей Корее и б) только в Южной Корее

12. Исходя из факта отсутствия сотрудничества со стороны властей Северной Кореи, правые группировки настаивают на проведении выборов только в Южной Корее. Исключение состав-

⁵⁷ Документы А/АС.19/NC.20 и А/АС.19/NC.20/Add.1. В феврале-марте 1948 г. в совете имели место некоторые разногласия по вопросам политики и некоторые из более умеренных партий отказались в дальнейшем его поддерживать.

ляет лишь корейская партия независимости, возглавляемая Ким Ку, возражающая против сепаратных выборов, считая, что они закрепят искусственное расчленение Северной и Южной Кореи. В целом ряде публичных заявлений, сделанных в марте 1948 г., Ким Ку неоднократно подчеркивал, что он противник проведения выборов в Южной Корее. Коснувшись резолюции Межсессионного комитета Генеральной Ассамблеи, Ким Ку в своем обращении к национальной ассоциации для скорейшего осуществления независимости Кореи заявил 18 марта:

«Целью резолюции Межсессионного комитета является: 1) установление над Кореей при содействии Организации Объединенных Наций опеки одного государства; 2) международное признание границы по 38-ой параллели, установленной Соединенными Штатами и Советским Союзом; и 3) способствование расколу корейского народа вместо содействия его сплочению. Эти цели никоим образом не соответствуют духу резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее»⁵⁸.

13. С другой стороны, д-р Ли и Корейская демократическая партия выразили пожелание скорейшего проведения выборов в Южной Корее в целях созыва Национального собрания и создания национального правительства. 26 января 1948 г., д-р Ли заявил в Подкомитете:

«Я считаю вполне возможным закончить выборы в течение четырех недель. Мы проделали всю подготовительную работу, так что если Комиссия Организации Объединенных Наций объявит, что выборы должны состояться такого-то числа, то мы их проведем»⁵⁹.

Эта точка зрения поддерживается группой из двадцати одной правых партий и общественных организаций (за исключением Корейской партии независимости)⁶⁰.

14. Что касается Национального собрания, то, по мнению Ким Сун Су (Корейская демократическая партия)⁶¹ в таковом не следует отводить места для представителей Северной Кореи, но беженцы из Северной Кореи, проживающие в Южной Корее, должны образовать специальный избирательный округ и избрать представителей в собрание из расчета одного представителя на каждые 100 000 человек. Вслед за исключением из пересмотренного избирательного закона положения Общего закона (Public Act) № 5 о специальном избирательном округе для северных корейцев, обычно проживающих в Северной Корее, ряд правых организаций настаивал на пересмотре этого вопроса⁶². По мнению д-ра Ли, национальное правительство, созданное в Южной Корее, будет нуждаться в помощи Соединенных Штатов в виде «небольшого символического отряда» для того, чтобы иметь время для создания

собственных вооруженных сил для национальной обороны.

Умеренные группировки

15. Умеренные группировки в общем стояли за проведение выборов по всей Корее при том условии, что они будут проводиться в обстановке, обеспечивающей подлинную свободу выборов, и поведут к объединению Кореи. В период времени между концом января и концом марта 1948 г., когда Подкомитетом производился опрос, все руководители умеренных группировок, заслушанные Подкомитетом или приславшие ему сообщения, высказались против проведения выборов в Южной Корее. Несмотря на то, что имеется некоторое расхождение во взглядах и в оценке, доводы, чаще всего приводимые в защиту точки зрения умеренных группировок, сводятся к следующему:

а) при нынешнем взгляде на гражданские свободы и при наличии полицейского режима в Южной Корее отсутствует обстановка, обеспечивающая свободу выборов;

б) при этих обстоятельствах выборы будут иметь своим результатом создание правительства, не являющегося представительным;

с) выборы в Южной Корее, имеющие в виду создание сепаратного правительства, закрепят расчленение Северной и Южной Кореи и разожгут существующую политическую рознь.

16. Позиция умеренных группировок в отношении вышеприведенного пункта *a* обсуждается ниже (пункты 23-25). Что касается пункта *c*, то Ким Гю Сик изложил в Подкомитете эту точку зрения следующим образом:

«Каждый кореец, который говорит об отдельном правительстве Южной Кореи, войдет в историю как «вредитель» ибо если об этом возникает разговор, то коммунисты на Севере под руководством Советского Союза учредят так называемую «Народную Республику» или «Народный комитет». Тогда на этой небольшой территории, всего лишь немногим более 85 000 квадратных миль, образуются два отдельных правительства. Более того, если это произойдет, то это так и останется в истории страны на веки веков, без изменения. И вы и мы будем ответственны за это закрепление расчленения Кореи на северную и на южную части»⁶³.

Левые группировки

17. Некоторые умеренные левые организации в принципе не возражают против проведения всеобщих выборов во всей Корее, настаивая только на соблюдении следующих условий: а) проведении выборов после вывода американских и советских вооруженных сил и б) реорганизации южно-корейской полиции «для создания условий, обеспечивающих проведение свободных выборов»⁶⁴. Однако, большинство партий и организаций левого направления восстают против ка-

⁵⁸ Сеул Таймс, 20 марта 1948 г.

⁵⁹ Документ А/АС.19/SC.2/PV.5. См. том III, приложение X.

⁶⁰ Документ А/АС.19/NC.7.

⁶¹ Документ А/АС.19/SC.2/PV.11. См. том III, приложение X и А/АС.19/NC.6.

⁶² Документ А/АС.19/NC.24 и добавления к нему.

⁶³ Документ А/АС.19/SC.2/PV.8. См. том III, приложение X.

⁶⁴ Документ А/АС.19/SC.2/PV.7. См. том III, приложение X.

ких бы то ни было выборов в Корею до вывода иностранных войск, а также против их проведения под наблюдением Комиссии Организации Объединенных Наций.

18. Что же касается отдельных выборов в Южной Корею, то трудовая партия Южной Кореи⁶⁵ и демократический народный фронт⁶⁶ решительно возражают против таковых на том основании, что а) эти выборы поведут к созданию сепаратного правительства, состоящего из «реакционных и прояпонских элементов», которое, воспользовавшись тем, что оно будет создано под наблюдением Временной комиссии Организации Объединенных Наций, потребует «международного признания»; б) решение Генеральной Ассамблеи об учреждении Комиссии Организации Объединенных Наций было принято без участия корейцев и без соглашения между Соединенными Штатами и Советским Союзом; в) при существующих обстоятельствах выборы не могут быть свободными; г) осуществление положения о выводе иностранных войск, содержащегося в резолюции Генеральной Ассамблеи от 14 ноября 1947 г., «не обеспечено», что облегчит установление господства Соединенных Штатов в Южной Корею и превращение ее в американскую «колонию» и «военную базу»; е) Комиссия Организации Объединенных Наций состоит из представителей государств, находящихся под контролем империализма Соединенных Штатов, а следовательно она является агентом американской политики. Другие левые организации, принадлежащие к демократическому национальному фронту, как, например, Федерация корейских профсоюзов⁶⁷ и Корейский крестьянский союз⁶⁸ разделяют по существу те же взгляды, различаясь между собой только в подходе к этому вопросу.

Мнения по вопросу об условиях, необходимых для свободы выборов

19. Во вступлении к одному из пунктов вопроса, которым пользовался Подкомитет 2 во время заседаний для заслушания корейских общественных и политических деятелей, говорится:

«По мнению Подкомитета, занимающегося вопросом об обеспечении условий, необходимых для свободы выборов (Подкомитет 1), требуется соблюдение следующих минимальных условий: обеспечение свободы слова, печати и информации, свободы собраний и ассоциаций, свободы передвижения, защиты от произвольного ареста и задержания и защиты от угрозы насилием и от применения насилия».

С этими минимальными требованиями согласились, по крайней мере в принципе, ответственные представители правых, умеренных и левых партий и организаций. Серьезные расхождения возникли, однако, при рассмотрении вопроса о том, в какой мере эти принципы могут быть осу-

ществлены на деле (см. ниже пункты 21-29 и 39-44).

20. Необходимо отметить одну оговорку, характеризующую позицию наиболее значительных левых организаций по отношению к так называемым «прояпонским элементам, национальным предателям и профашистам». Одна из организаций, принадлежащих к демократическому народному фронту, считает необходимым условием обеспечения свободы выборов «устранение всех этих элементов из политической, экономической и культурной сфер деятельности в Южной Кореи»⁶⁹.

Перспективы успешного проведения свободных выборов

Правые группировки

21. По мнению д-ра Ли и г-на Ким Сун Су (Корейская демократическая партия) налицо имеются условия, обеспечивающие свободу выборов. Ким Сун Су находит даже, что имеется слишком большая свобода, допускающая коммунистическую деятельность, как, например, стачки, волнения и нападения⁷⁰. Д-р Ли утверждает, что, в результате выпуска новых денежных знаков в Северной Корею, миллионы иен, в виде аннулированных денежных знаков, пересланы в Южную Корею для содействия избирательной кампании коммунистов. Он также того мнения, что поддержка, оказываемая чинами Военного управления так называемой «умеренной» партии (федерации национальной независимости, во главе которой стоит Ким Гю Сик), поощряет умеренных к установлению того, что он называет «рабочей коалицией» между должностными лицами местного управления и коммунистами⁷¹.

22. С другой стороны, Ким Ку⁷² (корейская партия независимости) утверждает, что в Южной Корею выборы не могут быть свободными. Он полагает, что выборы будут вестись в интересах определенной партии, в результате чего в Южной Корею создастся господство одной партии, сходное с тем, которое существует на Севере. Первое условие для обеспечения свободы выборов — это вывод оккупационных войск и разоружение и роспуск всех военных и полувосенных организаций в Северной и Южной Корею.

Умеренные группировки

23. Умеренные группировки придерживаются того мнения, что как в Южной, так и в Северной Корею фактически нет настоящей свободы слова, свободы печати и информации, свободы собраний и ассоциаций, свободы передвижения, защиты от произвольного ареста и задержания и от угрозы насилием или от применения насилия. Они обращают внимание на отсутствие закона,

⁶⁵ Документ А/АС.19/НС.13.

⁶⁶ Документ А/АС.19/НС.10.

⁶⁷ Документ А/АС.19/НС.9.

⁶⁸ Документ А/АС.19/НС.17.

⁶⁹ Сообщение, исходящее от федерации корейских профсоюзов, от 27 января 1948 г. (документ А/АС.19/НС.9).

⁷⁰ Документ А/АС.19/СС.2/РВ.11. См. том III, приложение X.

⁷¹ Документ А/АС.19/СС.2/РВ.5. См. том III, приложение X.

⁷² Документы А/АС.19/СС.2/РВ.6. См. том III, приложение X, А/АС.19/28 и А/АС.19/НС.8.

гарантирующего неприкосновенность личности, и на существование ограничений права собраний, которые на деле будто бы препятствуют собранию более трех лиц без разрешения, прошение на получение которого должно подаваться за несколько дней вперед. При существующей организации полиции, в силу которой государственная полиция является независимым органом и, фактически, не несет ответственности перед гражданской администрацией и которая, будто бы, ставит полицию в распоряжение одной правой партии (Корейской демократической партии), пользующейся ею для своих собственных целей, — справедливые и свободные выборы в Южной Корее невозможны. В подтверждение этой точки зрения Ким Гю Сик заявил:

«В провинции исход выборов уже подготовлен заранее; намечены кандидаты, и некоторых лиц заставили сдать свои печати. Поскольку речь идет о некоторых партиях и группах, то исход выборов уже предрешен. Людей заставляют покупать фотографии, календари и т. д. и жертвовать деньги на содержание полицейских барачков, отрядов молодежи и других организаций. Один из отрядов молодежи занимается предвыборной пропагандой из дома в дом, и если кто-либо отказывается поступать по их желанию, то его клеймят как левого. Даже если выборы будут по виду свободными, то что случится с теми, кто не выполнит данных им инструкций, после отъезда Комиссии? Правительство-то будет создано, но положение может быть еще хуже чем теперь»⁷³.

24. С целью улучшить существующие условия, могущие помешать проведению свободных выборов, Ким Гю Сик предлагает а) провести разъяснительную работу среди чинов государственной полиции и правительственных чиновников; б) произвести некоторые изменения в персонале и с) учредить контрольный комитет, состоящий из трех или пяти честных лиц, для выяснения обстановки на местах во время выборов⁷⁴.

25. Состав и роль полиции часто подвергаются следующей критике:

«До тех пор пока у нас есть много полицейских, работавших еще под японским управлением — около восьмидесяти пяти процентов, насколько мне известно — и до тех пор пока в полиции будут находиться прояпонские элементы, если даже начальник департамента полиции и начальник столичной полиции попытаются быть беспристрастными — выборы не смогут быть свободными и справедливыми»⁷⁵.

Левые группировки

26. Все левые партии и организации определенно придерживаются того мнения, что условия в Южной Корее не допускают свободного выражения народной воли. Главные факторы, пре-

пятствующие созданию в Южной Корее свободной и демократической обстановки, по их мнению, следующие: а) непризнание за населением основных демократических прав, как, например, свободы слова, печати, собраний и ассоциаций; б) состав, организация и политическая принадлежность корейской полиции и с) присутствие иностранных оккупационных сил.

27. В отношении вышеозначенного пункта а демократический народный фронт утверждает, что во время забастовок и беспорядков в августе 1947 г. было арестовано 13 769 человек, а 8 030 человек подверглись насилию⁷⁶. Федерация корейских профсоюзов и Всекорейский союз фермеров дали такие же сведения относительно, якобы, проводившейся полицией дискриминации и актов террора, направленных против их членов⁷⁷.

28. В отношении вышеозначенного пункта б левые партии и организации разделяют приведенную выше точку зрения умеренных группировок. Представитель одной умеренной левой организации произвел анализ состава и организации корейской полиции и утверждает, что она непосредственно связана с правыми партиями, в особенности, с Корейской демократической партией и д-ром Ли⁷⁸.

29. Что касается Северной Кореи, то Трудовая партия Южной Кореи и Демократический народный фронт противопоставляют демократически избранное, как они считают, управление (Народный комитет Северной Кореи) политическим условиям, существующим в Южной Корее, при которых, как они утверждают, нет возможности создать свободно избранное представительное правительство.

Вопрос о политических заключенных

Правые группировки

30. По мнению д-ра Ли и Корейской демократической партии, в Южной Корее нет политических заключенных. Ким Ку считает, что как в Южной так и в Северной Корее имеются десятки тысяч политических заключенных. По его мнению, политические заключенные, а также лица, находящиеся под арестом или в отношении которых отдан приказ об аресте по политическим причинам — должны быть выпущены на свободу. Вопрос о том, следует ли им разрешить голосовать на выборах, должен быть разрешен в зависимости от условий в тот момент⁷⁹. Д-р Ли считает, что, вообще говоря, лица, находящиеся в тюремном заключении, не должны пользоваться правом голоса.

Умеренные группировки

31. Умеренные группировки утверждают, что в Южной и в Северной Корее имеются политиче-

⁷³ Документ А/АС.19/28, стр. 4 англ. текста.

⁷⁴ Документ А/АС.19/SC.2/PV.8. См. том III, приложение X.

⁷⁵ Документ А/АС.19/SC.2/PV.9. См. том III, приложение X.

⁷⁶ Документ А/АС.19/NC.10.

⁷⁷ Документы А/АС.19/NC.9 и 17.

⁷⁸ Документ А/АС.19/SC.2/PV.7. См. том III, приложение X.

⁷⁹ Документ А/АС.19/SC.2/PV.6. См. том III, приложение X.

ские заключенные. Они придерживаются того мнения, что все политические заключенные должны быть освобождены для того, чтобы они могли участвовать в голосовании, а некоторые из них рекомендуют помимо освобождения политических заключенных также и отмену приказов об арестах. Г-н Ким Гю Сик считает, что так как «на Севере люди в течение двух лет настойчиво требуют освобождения политических заключенных, то если на Юге будет объявлена амнистия, быть может, власти на Севере будут этим побуждены к сотрудничеству»⁸⁰.

Левые группировки

32. Левые утверждают, что число политических заключенных в Южной Корее — весьма значительно. Ими высказывается мнение, что если происходит нарушение приказа Военного управления, ограничивающего право собраний или запрещающего стачки, то это нарушение всегда имеет место по политическим причинам, и лица, заключенные в тюрьмы в связи с этими нарушениями, должны рассматриваться, как политические заключенные.

33. Вышеприведенная точка зрения была изложена Подкомитету в беседе его с председателем Федерации корейских профсоюзов по освобождению последнего из сеульской тюрьмы 19 февраля 1948 г., по отбытии им годичного срока заключения за устройство незаконного собрания. Г-н Хо Сон Тек заявил, что он и заместитель председателя Федерации подверглись аресту исключительно «как политические преступники», и что «более 600 политических преступников, задержанных по подобному же ложному обвинению, находятся в настоящий момент в Содаймунской тюрьме»⁸¹.

34. Все левые группировки требуют немедленного освобождения политических заключенных и их восстановления в гражданских правах. Когда речь идет о положении в Северной Корее, то политические заключенные не упоминаются, хотя и признается, что члены «прояпонских и реакционных групп» лишены свободы слова⁸² или подверглись «чистке»⁸³.

Альтернативные предложения для достижения государственной независимости Кореи

Правые группировки

35. Один из руководителей правых группировок, Ким Ку, настойчиво рекомендует созвать вместо выборов совместное совещание политических деятелей Северной и Южной Кореи и вывести из Кореи все иностранные войска. Когда он впервые изложил свою точку зрения в Подкомитете, он говорил о выводе войск, как о предварительном условии созыва совещания⁸⁴. Впо-

⁸⁰ Документ А/АС.19/28, стр. 3 англ. текста.

⁸¹ Документы А/АС.19/SC.2/9, см. том III, приложение X, и А/АС.19/SC.2/9/Add.1.

⁸² Документ А/АС.19/SC.2/PV.7. См. том III, приложение X.

⁸³ Сообщение, исходящее от демократического народного фронта, от 28 января 1948 г. (документ А/АС.19/NC.10).

⁸⁴ Документ А/АС.19/SC.2/PV.6. См. том III, приложение X.

следствии он присоединился к точке зрения Ким Гю Сик, что совещание может состояться еще до вывода войск⁸⁵.

Умеренные партии

36. Альтернативный план, предложенный Ким Гю Сик и Национальной федерацией независимости взамен сепаратных выборов в Южной Корее, к которому присоединился также Ким Ку, состоит в следующем:

а) созыв политического совещания избранных представителей северных и южных политических партий;

б) восстановление в гражданских правах политических преступников в Северной и Южной Корее;

в) отмена или приостановление ордеров на арест политических деятелей;

г) действительная свобода слова, печати, собраний и ассоциаций;

е) заключение соглашения между обеими оккупирующими державами относительно условий и срока эвакуации их войск⁸⁶.

Левые группировки

37. Левые партии и организации, несколько отличаясь друг от друга в подходе к этому вопросу, наотрез отказываются принять программу, предложенную Комиссией, и настаивают на прекращении деятельности Комиссии в Корее. Трудовая партия Южной Кореи и Демократический народный фронт предлагают:

а) одновременный вывод оккупационных сил на основании соглашения между Соединенными Штатами и Союзом Советских Социалистических Республик;

б) создание самими корейцами единого демократического правительства на основе принципа самоопределения.

Одна из левых партий в принципе согласна с предложением о созыве совместного совещания северных и южных политических деятелей при том условии, что а) Соединенные Штаты и Советский Союз придут к соглашению относительно вывода своих вооруженных сил к 31 марта 1948 г.; и б) будет обеспечена амнистия политическим заключенным и даны действительные гарантии гражданских прав для того, чтобы «сделать возможным свободный обмен мнениями» на этом совещании⁸⁷.

Точка зрения высших корейских чинов

38. На заседаниях Подкомитета были заслушаны мнения Гражданского администратора (г-н Ан Чан Хон), Председателя Верховного суда (г-н Ким Юн Му) и начальника государственной полиции (д-р Чу Пион Ок) по вопросу о прове-

⁸⁵ Документ А/АС.19/28, стр. 5 англ. текста.

⁸⁶ Документ А/АС.19/NC.5.

⁸⁷ Заявление председателя центрального исполнительного комитета Народной республиканской партии Ким Вон Вон.

дении свободных выборов и, в частности, об организации и роли государственной полиции.

Условия, необходимые для обеспечения свободы выборов

39. Председатель Верховного суда обратил внимание Подкомитета на отсутствие в Южной Корее закона, гарантирующего неприкосновенность личности (*habeas corpus*) и на оставление в силе японских законов, разрешающих производство арестов без ордера. Он заявил:

«Если вы хотите, чтобы выборы в Корее были свободными, то эта система должна быть изменена. Если вы оставите эту систему в силе, то проведение свободных выборов может натолкнуться на препятствия. Например, полиция, желая вмешаться в деятельность некоторых политических партий, не нарушая избирательные законы, она все же может, для своих собственных целей, предъявить обвинение в подозрении в обмане, присвоении чужой собственности или в воровстве. Она может арестовать любое лицо и подвергнуть его задержанию на срок от трех до пяти месяцев, и это может иметь место в отношении не одного лица, а тысячи. Она может арестовать даже десять тысяч человек, или пятьдесят тысяч, а это помешает свободе выборов. Корейцы знают, что такого рода система существует и, поэтому, она должна быть изменена так, чтобы в таких случаях требовался судебный ордер»⁸⁸.

Председатель Верховного суда заявил, что этого рода положение может быть введено обязательным постановлением Военного управления. Он сказал, что нижеприведенная характеристика нынешнего состояния вопроса о гражданских свободах «совершенно правильна»:

«...Каждый кореец зависит от милости полиции. Он может быть арестован в любое время без ордера на арест, посажен в тюрьму на неопределенный срок, и нет никакого закона, предусматривающего пересмотр вопроса о его заключении судебным порядком»⁸⁹.

40. Начальник государственной полиции указал, что, по его мнению, нет никаких препятствий к проведению свободных выборов, за исключением возможности движения, руководимого из Северной Кореи и имеющего своей целью «разжигание беспорядков в Южной Корее с тем, чтобы помешать проведению выборов»⁹⁰.

Роль государственной полиции

41. Гражданский администратор посвятил довольно продолжительное время рассмотрению вопроса о статусе начальника государственной полиции. Он указал, что, в отношении текущих функций своего управления, начальник полиции номинально подчинен гражданскому администратору, но, что «внутренняя компетенция департамента полиции... более или менее находится

под контролем оккупационных властей»⁹¹. Кроме того, он заявил, что, «с точки зрения технической организации, начальник департамента государственной полиции недостаточно отдает себе отчет о том, что он должен подчиняться всем приказам гражданского администратора. Эта сторона дела до сих пор поставлена неудовлетворительно»⁹².

42. Начальник государственной полиции указал, что он назначен на свою должность американским военным губернатором и ответствен перед ним, а в том, что касается выполнения им своих обязанностей, «личные полномочия были мне даны непосредственно Военным губернатором»⁹³. Нижеприведенный вопрос и ответ на него указывают на то, какое представление начальник государственной полиции имеет о своем положении:

«*Председатель:* Фактически, помимо вмешательства или инструкций со стороны Военного управления, которые, я полагаю, имеют место чрезвычайно редко, вы в действительности полный хозяин в отношении управления полицией?»

«*Д-р Чу:* Я думаю, что это близко к истине. Я сознаю это; я знаю, что я держу в своих руках громадную власть и я считаю, что я должен быть лояльным по отношению к Корее и к существующему в ней правительству».

43. В ответ на поставленные ему вопросы начальник полиции заявил, что 53 процента всех должностей в корейской полиции, в чине выше лейтенанта, заняты лицами, получившими свою подготовку у японцев, включая девять из десяти начальников сеульской столичной полиции. Он оправдывал удержание этих лиц на службе на том основании, что а) они служили у японцев в силу экономической необходимости и б) «мы удаляем нежелательные элементы». Он признал, что многие из этих лиц прошли продолжительную подготовку у японцев и ныне возражают против введения новых полицейских методов.

Касаясь причастности якобы полиции к политической деятельности, начальник полиции заявил, что чинам полиции не воспрещается вступать в политические партии. Он отметил, что он сам является «рядовым членом» Корейской демократической партии, и что он отказался занять в ней высокий пост⁹⁴. Полиция, впрочем, получила указания не принимать участия в политической деятельности. Государственная полиция усвоила себе то общее положение, что ко всем политическим партиям следует относиться беспристрастно. Начальник полиции выразил, впрочем, сомнение, что благоразумно применять

⁹¹ Документ A/AC.19/SC.2/PV.13. См. том III, приложение X.

⁹² Там же.

⁹³ Эта цитата и цитаты, приведенные в пунктах 42-44, взяты из документа A/AC.19/SC.2/PV.14. (Том III, приложение X).

⁹⁴ Председатель Корейской демократической партии общил Подкомитету, что д-р Чу отказался от должности члена центрального исполнительного комитета этой партии после своего назначения начальником государственной полиции. (Документ A/AC.19/SC.2/PV.11. См. том III, приложение X).

⁸⁸ Документ A/AC.19/SC.2/PV.13. См. том III, приложение X.

⁸⁹ Документ A/AC.19/SC.2/PV.14. См. том III, приложение X.

⁹⁰ Там же.

этот принцип также и к коммунистическим организациям, занятым «подрывной деятельностью под руководством из-за границы». Относительно организации молодежи в Южной Корее, начальник полиции высказал мнение, что они должны рассматриваться как настоящие «политические партии». Ныне они возглавляются главным образом правыми, ибо большинство левых руководителей молодежи было арестовано в течение 1947 г. Начальник полиции высказался против попытки некоторых политических деятелей «использовать молодежь в качестве пешек» и признал, что некоторые организации молодежи пытаются «осуществлять полицейские функции без законных на то оснований».

Точка зрения представителей религиозных, просветительных и культурных, экономических и женских организаций

44. Из-за недостатка времени, Подкомитет имел возможность заслушать мнения только нескольких представителей религиозных, просветительных и культурных, экономических и женских организаций. Не все из этих организаций представили Комиссии свои показания в письменной форме. Нижеследующая сводка мнений поэтому не может считаться полной, но может служить лишь для определения общей тенденции этих организаций в вопросе о выборах.

Просветительные и культурные организации

45. Только один деятель в области просвещения явился лично в Подкомитет 2, но несколько просветительных и культурных организаций левого и правого направления представили Комиссии письменные заявления. Их мнения относительно выборов различаются, как правило, по тому же признаку, что и мнения политических групп. Национальная просветительная федерация согласна на сепаратные выборы в Южной Корее и на образование там отдельного правительства, если невозможно провести всеобщие выборы в Северной и Южной Корее. Просветительные и культурные организации левого уклона, как например корейская ассоциация учителей, корейский союз писателей, корейский союз драматургов, корейский кинематографический союз и корейская ассоциация лингвистических изысканий, так же как и федерация корейских культурных ассоциаций, высказались против проведения выборов и создания сепаратного правительства в Южной Корее. Они утверждают, что население Южной Кореи лишено основных свобод, а именно, свободы слова, печати, собраний, убеждений, и приводят в подробностях случаи полицейской расправы с их членами, якобы, по политическим причинам⁹⁵. По их убеждению, корейцы могут и должны сами разрешать свои проблемы, и они настаивают на выводе оккупационных войск из Кореи и на отъезде Комиссии.

46. Председатель сеульского государственного университета Ли Чун Хо не высказал никаких определенных взглядов в пользу или против

сепаратных выборов в Южной Корее. Он подчеркнул, что трудно гарантировать условия, обеспечивающие свободу выборов в селах, где население находится под более или менее сильным влиянием старост, если только не будет вестись строгое наблюдение⁹⁶. Большинство семейств в деревнях не принадлежит ни к какой политической партии, но, по его мнению, возможно, что во время выборов полиция будет поддерживать правые партии и что, без наблюдения Комиссии, левые и правые элементы будут стараться повлиять на сельских старост и избирателей и запугать их, с тем чтобы обеспечить голоса населения для своих кандидатов. Он полагает, что запугивание или подкуп поведут к тому, что сельское население будет бояться сообщать об этом полиции или принимать какие-либо другие меры.

Религиозные руководители и организации

47. Епископ Сеула Пол Ро и бывший священник в Северной Корее Хан Кью Чнк заявили Подкомитету, что в Северной Корее нет свободы слова и вероисповедания и что будет трудно, если не невозможно, провести свободные выборы в Северной Корее. Оба они полагают, что чрезвычайно важно возможно скорее провести выборы в Южной Корее, которые привели бы к созданию национального правительства в Корее. Епископ Ро отметил, что по причине национальной гордости и национального престижа корейский народ не может просить Комиссию провести выборы только в одной части Кореи. В то время как священник Хан отметил, что важно создать специальный избирательный округ для избрания представителей от Северной Кореи, епископ Ро был того мнения, что при наличии наблюдения и контроля над коммунистами и крайними левыми элементами, могущими воспротивиться проведению общих выборов в Южной Корее под наблюдением Объединенных Наций, никаких затруднений при проведении подобных выборов не встретится. Ни тот, ни другой не считают, что полиция может помешать проведению свободных выборов. Священник Хан полагает, что в Северной Корее имеются политические заключенные, а в Южной Корее преследований за политические убеждения не происходит.

— 48. Эта точка зрения разделяется, в общем, и другими религиозными организациями, как, например, христианскими руководителями Севера, северо-корейским христианским обществом друзей, объединением религиозных обществ Кореи для содействия национальной независимости, корейским национальным христианским советом и лигой корейских христиан.

Женские организации

49. Председатель федерации женских клубов г-жа Эстер Ван Парк и председатель демократической федерации женщин Южной Кореи (входящей в Демократический народный

⁹⁵ Заявление федерации корейских культурных ассоциаций от 28 января 1948 г.

⁹⁶ Относительно этого см. также ниже раздел, в котором приводится мнение, высказанное одним из сельских старост (пункт 53).

фронт) г-жа Ю Ен Чун получили приглашение явиться в Подкомитет. Г-жа Парк выразила мнение, что большинство корейского народа желает общих выборов в Южной Корее, но что коммунисты будут стараться воспрепятствовать таким выборам. Впрочем, под защитой полиции и под наблюдением Комиссии свободные выборы возможны. Г-жа Ю отклонила приглашение Подкомитета, но в своем заявлении Комиссии⁹⁷ демократическая федерация женщин Южной Кореи утверждает, что не может быть свободных выборов в Южной Корее, ибо там гражданские права подавляются полицейским контролем и господствует притеснение и террор. По мнению этой организации, корейский народ не будет участвовать в выборах, если только они не будут произведены свободно самими корейцами после вывода иностранных войск. Федерация далее настаивает, чтобы Комиссия прекратила свою деятельность в Корее на том основании, что она является лишь орудием американского «империализма».

Экономические организации

50. Председатель корейской торгово-промышленной палаты Ли Дон Сун, заместитель председателя палаты Чун Ен Сун и директор чосунского банка Чей Сун Джу выразили опасение, что коммунисты, которые, по их мнению, тратят много денег на пропаганду в Южной Корее, могут воспрепятствовать проведению свободных выборов. Однако, они придерживаются того мнения, что существующие условия в Южной Корее позволяют проведение свободных выборов. Согласно заявлению Чей Сун Джу, правая организация молодежи в Южной Корее истратила около 200 000 000 иен («won») на политическую деятельность, а левые организации возможно истратили на это в Южной Корее 2 миллиарда иен. Однако, они полагают, что правые организации молодежи не будут мешать выборам. Вообще говоря, большинство других деловых групп и некоторые правые крестьянские организации придерживаются того же мнения.

51. Председатель комитета промышленности, труда и сельского хозяйства Временного законодательного собрания Южной Кореи Пак Хюн Юн и один представитель корейской ассоциации промышленного восстановления высказали опасения, что отдельные выборы в Южной Корее, в результате которых будет создано отдельное правительство, приведут к постоянному расчленению Кореи. Такие выборы приведут к разделению корейцев на три группы: «партии определенно правого направления примут участие в общих выборах, определенно левые партии будут против них. Нейтральные элементы будут оставаться в стороне»⁹⁸. В результате таких выборов может создаться путаница и возникнут серьезные трения между самими корейцами; это также приведет к подрыву престижа Организации Объединен-

ных Наций. Пак Хюн Юн предупреждал, что «если даже выборы будут проведены в Южной Корее, все же следует серьезно задуматься перед тем, как создавать правительство»⁹⁹.

52. Левые профессиональные и сельскохозяйственные организации, как, например, федерация корейских профсоюзов и всекорейский крестьянский союз, высказали в своих сообщениях Комиссии те же мысли, что и Демократический национальный фронт, с которым они связаны, по поводу сепаратных выборов, оккупационных войск и деятельности Комиссии в Корее. (См. выше раздел, в котором приводятся взгляды политических партий и организаций).

Мнение сельского старосты Хам Ундон, староста села Йокчон, уезда Йан П'Йон-Гун

53. Согласно заявлению г-на Хам¹⁰⁰, организация молодежи Дай Дон (принадлежащая к «правым») сообщила жителям его села, что на юге Кореи должны состояться выборы. Вслед за этим, по просьбе этой организации, жители села внесли свои имена в список избирателей и объявили о своем желании принять участие в выборах. Кандидат должен был быть назначен председателем организации молодежи Дай Дон и начальником управления «Мьон». Г-н Хам заявил, что население села и «Мьона» обычно соглашалось с выбором кандидатов, сделанным этой организацией молодежи, и что он считает вполне достаточным выставление одного кандидата. По его мнению, в общем, нежелательно, чтобы население села делилось на различные партии, и он заявил, что в сущности в его «Мьон» нет никакой другой организации кроме организации молодежи Дай Дон, которая, по его словам, «связана с Корейской демократической партией». Во время выборов голосование будет проводиться под наблюдением члена организации молодежи Дай Дон и старосты села.

Мнение командующего американскими вооруженными силами в Корее

54. По просьбе Подкомитета командующий американскими вооруженными силами в Корее генерал-лейтенант Дж. Р. Ходж 7 февраля 1948 года высказал свое мнение относительно вопросов, связанных с проведением выборов¹⁰¹.

55. Генерал Ходж заявил, что когда Временное законодательное собрание утвердило в июне 1947 г. Закон о выборах (Общий закон № 5), обнародованный в сентябре, то стало ясно, что советско-американской совместной комиссии суждено потерпеть неудачу. Существовало намерение провести выборы в Южной Корее в соответствии с этим законом о выборах. Однако, поскольку вопрос о независимости Кореи был в то время представлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных На-

⁹⁹ Документ A/AC.19/SC.2/PV.25. См. том III, приложение X.

¹⁰⁰ Документ A/AC.19/SC.2/SR.26. См. том III, приложение X.

¹⁰¹ Документ A/AC.19/SC.2/PV.16. См. том III, приложение X.

⁹⁷ Документ A/AC.19/NC.19.

⁹⁸ Документ A/AC.19/SC.2/PV.25. См. том III, приложение X.

ций, выборы были отложены. Генерал Ходж считает, что Комиссия должна теперь же приступить к работе по выборам, ввиду того что корейцы отнесутся неодобрительно к дальнейшей задержке. Соединенные Штаты желают, чтобы в Корею было образовано единое правительство, но, при существующих обстоятельствах, он считает, что единственное средство против существующего волнения заключается в том, чтобы провести выборы, с участием Северной зоны или без нее, и возложить на корейцев ответственность за управление страной. По его мнению, возможность проведения в настоящее время свободных выборов зависит от степени осведомленности населения. Он отметил, что традиции феодальной системы являются наиболее сильным препятствием к свободным выборам в Корею.

56. Что касается критики корейской полиции, то он считает, что, за исключением некоторых отдельных лиц, корейцы в массе своей не сотрудничали с японцами. Поскольку некоторое понятие о полицейской службе имели только те корейцы, которые служили у японцев, то было необходимо оставить их на службе в полиции. Однако, со времени прибытия в Корею американских оккупационных частей к полицейской службе были подготовлены новые люди. Полицейские части, в целом, доказали свою лояльность Военному управлению и служат ему вполне добросовестно. Главная забота Военного управления — поддержание мира и порядка в Южной Корею. С этой целью оно стремится к улучшению полицейской системы. Год тому назад объединенная комиссия из корейцев и американцев рассмотрела обвинения, предъявленные к полиции, и нашла, что 99 процентов этих обвинений были необоснованными.

57. По поводу заявлений о том, что Южная Корея — «полицейское государство», генерал Ходж сказал:

«Я хочу отметить, что Южная Корея является оккупированной областью. В настоящее время она находится под военным управлением. На полиции лежит обязанность поддерживать законность и порядок и, кроме того, наблюдать за подрывной деятельностью, направленной к нарушению мира и безопасности этой области. Численность полиции в Южной Корею составляет 1,5 на 1 000 человек населения. Среднее число полицейских в Соединенных Штатах — около 2 на 1 000 человек населения, а в больших городах Соединенных Штатов (я говорю о Соединенных Штатах потому, что это моя родная страна и я ее знаю лучше других) число полицейских значительно больше двух на тысячу. Исходя из этих норм, я могу утверждать, что численность полиции в Южной Корею — недостаточна. Милиция и наши солдаты не выполняют обязанностей полиции. Ни те, ни другие, не выполняют в настоящее время, да и не выполняли в большой мере раньше обязанностей по поддержанию законности»¹⁰².

58. Что касается вопроса о гражданских свободах, то генерал Ходж заявил, что коммунисты

ушли в подполье вследствие потери ими своего престижа, а также по причине проводимой ими подрывной деятельности. Аресты членов коммунистической партии производились, но считалось нецелесообразным опубликовывать число таких арестов. По его мнению, коммунистическое движение подавляется не по политическим причинам, а в качестве меры противодействия актам насилия.

Прибавление II

СПИСОК КОРЕЙСКИХ ОБЩЕСТВЕННЫХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ДЕЯТЕЛЕЙ, ЗАСЛУШАННЫХ ПОДКОМИТЕТОМ 2 ЗА ВРЕМЯ С 26 ЯНВАРЯ ПО 6 МАРТА 1948 ГОДА

<i>Имена</i>	<i>Организации и должности</i>
Д-р ЛИ Сын Ман	председатель Национальной ассоциации для скорейшего осуществления независимости Кореи.
КИМ Ку	председатель Корейской партии независимости.
Один из представителей умеренной левой организации ¹⁰³ .	
Д-р КИМ Гю Сик	председатель Временного законодательного собрания Южной Кореи и председатель Национальной федерации (лиги) независимости.
ХАН Кюн-Чик	христианский пастор, проживавший прежде в Северной Корею.
ЛИ Юун Хон	председатель социал-демократической партии.
КИМ Сун Су	председатель корейской демократической партии.
ЧО Юн Чай	генеральный секретарь союза гражданских свобод.
Г-жа Эстер Ван ПАРК	председатель федерации женских клубов.
АН Чай Хон	гражданский администратор Временного правительства Южной Кореи.
КИМ Юн Му	председатель Верховного суда Временного правительства Южной Кореи.
Д-р ЧУ Пион Ок	начальник государственной полиции Временного правительства Южной Кореи.
ЧАН КУН Сан	председатель партии рабочего народа.
Д-р Пол М. РО	епископ сеульский.
ЛИ Дон Сун	председатель корейской торгово-промышленной палаты.

¹⁰² Документ А/АС.19/SC.2/PV.16. См. том III, приложение X.

¹⁰³ Документ А/АС.19/SC.2/PV.7, стр. 1-2 англ. текста. См. также том III настоящего доклада.

<i>Имена</i>	<i>Организации и должности</i>
ЧУН Ен Сун	заместитель председателя корейской торгово-промышленной палаты.
ЧЕИ Сун Джу	директор чосунского банка и заместитель председателя корейской торгово-промышленной палаты.
ЛИ Чун Хо	председатель сеульского государственного университета.
МИН Вон Сяк	председатель и издатель газеты «Сеул Таймс».
КИМ Пион Сун	генеральный секретарь партии молодых друзей Чундо-Кيو.
ИИ Ен Чин	советник партии молодых друзей Чундо-Кيو.
КУОН Тай Суок	председатель корейской демократической партии независимости.
ПАК Хюн Юн	председатель комитета по вопросам промышленности, труда и сельского хозяйства Законодательного собрания Южной Кореи.
ХАМ Ундон	староста села Йокшон, Ианг Пионг-Гун.

**СООБЩЕНИЕ ДЛЯ ПЕЧАТИ,
ВЫПУЩЕННОЕ 21 ЯНВАРЯ 1948 ГОДА
ПОДКОМИТЕТОМ 2¹⁰⁴**

Согласно резолюции Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее, Подкомитет 2 предлагает устроить совещание с корейцами, мнения которых могут помочь выяснению положения в Корее и окажут содействие в подготовке Комиссии к выполнению ее непосредственной работы, а именно, к наблюдению за проведением выборов, при посредстве которых корейские представители «в действительности будут выбраны корейским народом, а не просто назначены военными властями в Корее».

Подкомитет желает ознакомиться со всеми направлениями корейского общественного мнения, но срочность выполнения его работы не позволяет ему вести беседы лично с каждым корейцем, который пожелает представить свои взгляды.

Поэтому Подкомитет предлагает отдельным лицам и религиозным, культурным и политическим организациям представить свои взгляды в письменной форме, а если они того пожелают, назначить представителя для личной беседы. Это должно быть сделано до 28 января.

Тем временем Подкомитет предполагает приступить без промедления к своим обсуждениям и просит намеченных Подкомитетом корейских политических и общественных деятелей присутствовать на его заседаниях.

ВОПРОСНИК ДЛЯ РУКОВОДСТВА ПРИ ЗАСЛУШАНИИ КОРЕЙСКИХ ОБЩЕСТВЕННЫХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ДЕЯТЕЛЕЙ, УТВЕРЖДЕННЫЙ 23 ЯНВАРЯ 1948 Г. НА ЧЕТВЕРТОМ ЗАСЕДАНИИ ПОДКОМИТЕТА 2¹⁰⁵

Нижеследующий вопросник был утвержден для руководства при заслушании корейских общественных и политических деятелей. В него входят также вопросы, внесенные по предложению подкомитета 1 (вопрос № 8) и подкомитета 3 (вопросы №№ 9-13):

1. Какие условия вы считаете необходимыми для проведения свободных демократических выборов в Корее?

2. Считаете ли вы, что в настоящее время в Корее существуют какие-либо условия, которые могут воспрепятствовать свободе выборов?

3. Считаете ли вы, что все партии и организации, без различия, должны пользоваться в равной мере свободой слова, собраний и опубликования своих взглядов как в настоящее время, так и во время выборов?

4. Считаете ли вы, что выборы должны состояться до 31 марта 1948 г.?

5. Имеются ли у вас какие-либо сведения относительно числа лиц, содержащихся в заключении по политическим причинам в Южной и в Северной Корее?

6. Считаете ли вы, что эти лица должны иметь право голоса на выборах в Корее?

7. Если вы считаете, что необходимы изменения в действующих избирательных законах Южной Кореи (Общий закон (Public Act) № 5 Временного законодательного собрания Южной Кореи), то какие именно? То же относится и к Северной Корее.

8. По мнению Подкомитета, занимающегося вопросом об обеспечении условий, необходимых для свободы выборов (Подкомитет 1), требуется соблюдение следующих минимальных условий: обеспечение свободы слова, печати и информации, свободы собраний и ассоциаций, свободы передвижения, защиты от произвольного ареста и задержания и защиты от угрозы насилием и от применения насилия.

Вопрос: Существуют ли в настоящий момент в Корее какие-либо действующие законы, положения или приказы или условия такого рода, которые, по вашему мнению, несовместимы с проведением свободных выборов? Если так, то каковы они, и какие меры правового и практического характера требуются для улучшения этого положения?

9. Подкомитет 3 предлагает Подкомитету 2 выяснить мнение корейских общественных и политических деятелей относительно установления такого избирательного возраста, а также возраста кандидатов, который явился бы наиболее подходящим для всей Кореи, с учетом рекомендации Генеральной Ассамблеи относительно проведения

¹⁰⁴ Документ А/АС.19/SC.2/1.

¹⁰⁵ Документ А/АС.19/SC.2/4.

выборов «на основе предоставления избирательного права совершеннолетним лицам».

10. Пункт *a* статьи 2 Общего закона (Public Act) № 5 Южной Кореи гласит:

«Лица, относящиеся к какой-либо из указанных ниже категорий, не имеют права избирать и быть выбранными:

1) недееспособные, обладающие лишь ограниченной дееспособностью, умалишенные или приверженные к наркотикам;

2) лица, приговоренные к тюремному заключению и отбывающие таковое, или условно осужденные или лица, скрывающиеся от суда;

3) лица, приговоренные к одному или нескольким годам принудительных работ или тюремного заключения. Тем не менее, если прошло три года или более после отбытия ими срока наказания или со времени вынесения окончательного решения, не приводить приговор в исполнение, или если приговор был вынесен за политические преступления, соответствующее лицо не причисляется к означенной категории;

4) Лица, которым по закону воспрещено голосовать, лица, причисленные законом к категории «изменников», «коллаборационистов» или «спекулянтов».

Пункт 1 статьи I положения о выборах в Северной Кореи гласит:

1. за исключением умалишенных и лиц, осужденных судом с лишением избирательных прав, все граждане Северной Кореи, достигшие двадцати лет, имеют право участвовать в выборах и быть избранными, независимо от их имущественного положения, образовательного ценза, оседлости и вероисповедания.

Считаете ли вы эти положения достаточными?

11. а) Должны ли лица, занимавшие во время японского господства официальные должности, быть лишены права избирать или быть избранными, или как одного, так и другого права? В утвердительном случае, к каким официальным должностям это должно относиться и какая инстанция должна принимать соответствующее решение в каждом отдельном случае?

б) Должны ли лица, виновные в прояпонских действиях во время японского господства, быть лишены права избирать или быть избранными, или же как одного, так и другого права? В утвердительном случае, к какого рода действиям это должно применяться и какая инстанция должна принимать соответствующее решение в каждом отдельном случае?

12. Должны ли, по вашему мнению, лица, не умеющие читать или писать, или же не умеющие ни читать, ни писать, иметь право участвовать в выборах?

13. Приблизительно, из скольких членом должно, по вашему мнению, состоять Национальное собрание Кореи?

РЕЗОЛЮЦИЯ ПОДКОМИТЕТА 2, ПРИНЯТАЯ НА ЕГО ДЕСЯТОМ ЗАСЕДАНИИ 28 ЯНВАРЯ 1948 ГОДА¹⁰⁶

Принимая во внимание, что целый ряд политических и общественных деятелей, которых Подкомитет 2 желает опросить, находится в заключении или иным путем лишен возможности быть заслушанным Подкомитетом,

Подкомитет 2 постановляет:

1) доложить Комиссии, что он не имеет возможности заслушать означенных лиц,

2) просить Комиссию предпринять соответствующие шаги для изменения этого положения,

3) а также представить Комиссии нижеприведенный проект письма, подлежащего рассылке соответствующим властям с этой целью.

Проект письма, исходящего от председателя Комиссии

Подкомитет, на который возложена задача по заслушанию корейских политических и общественных деятелей (Подкомитет 2), прилагает все усилия к тому, чтобы организовать свободный обмен взглядами с лицами, представляющими все оттенки политической мысли.

Среди намеченных для заслушания лиц имеются также и те лица, которые, согласно имеющейся в распоряжении Подкомитета заслуживающей доверия информации, находятся в тюремном заключении, под арестом или наблюдением, или же подлежат аресту.

Временная комиссия Организации Объединенных Наций по вопросу о Кореи желает предоставить своему Подкомитету возможность как можно скорее заслушать этих лиц при таких условиях, которые позволят им свободно высказать свои взгляды.

Комиссия полагает, что эти лица должны быть совершенно свободны от задержания или наблюдения в течение достаточного срока, чтобы они имели возможность, во-первых, войти в связь со всеми организациями, а во-вторых, быть заслушанными Подкомитетом.

Что касается лиц, находящихся в настоящий момент в задержании, то Подкомитет желает передать им свое приглашение через посредство своего собственного представителя и, если это приглашение будет принято, назначить время и место их заслушания Подкомитетом.

Лицам, находящимся под наблюдением полиции или разыскиваемым полицией, должна быть обеспечена свобода от надзора впредь до нового распоряжения.

Хотя Комиссия и не имеет намерения вмешиваться в административные дела Кореи, она желает, тем не менее, ознакомиться со свободно выраженными взглядами представителей всех оттенков корейского общественного мнения.

Комиссия будет очень признательна за Ваше содействие в этом отношении. Если Вы пожелаете, я буду рад обсудить с Вами любой вопрос, могущий возникнуть в связи с вышеуказанной просьбой.

**ПЕРЕПИСКА ПО ВОПРОСУ О ЗАСЛУШАНИИ
КОРЕЙСКИХ ПОЛИТИЧЕСКИХ И ОБЩЕ-
СТВЕННЫХ ДЕЯТЕЛЕЙ, НАХОДЯЩИХСЯ В
ТЮРЕМНОМ ЗАКЛЮЧЕНИИ ИЛИ ПОД НА-
БЛЮДЕНИЕМ ПОЛИЦИИ ИЛИ ПОДЛЕЖА-
ЩИХ ЗАДЕРЖАНИЮ**¹⁰⁷

Письмо К.П.С. Менон

генерал-лейтенанту Джону Р. Ходж

Сеул

2 февраля 1948 г.

Многоуважаемый генерал Ходж!

Подкомитет, на который возложена задача по заслушанию корейских политических и общественных деятелей (Подкомитет 2), прилагает все усилия к тому, чтобы организовать свободный обмен взглядами с лицами, представляющими все оттенки политической мысли.

Среди намеченных для заслушания лиц, имеются также и те лица, которые, согласно имеющейся в распоряжении Подкомитета заслуживающей доверия информации, находятся в тюремном заключении, под арестом или наблюдением, или же подлежат аресту.

Временная комиссия Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее желает предоставить своему Подкомитету возможность как можно скорее заслушать этих лиц при таких условиях, которые позволят им свободно высказывать свои взгляды.

Комиссия полагает, что эти лица должны быть совершенно свободны от задержания или наблюдения в течение достаточного срока, чтобы дать им возможность, во-первых, войти в связь со своими организациями, а во-вторых, быть заслушанными Подкомитетом.

Что касается лиц, находящихся в настоящий момент в задержании, то Подкомитет желает передать им свое приглашение через посредство своего собственного представителя и, если это приглашение будет принято, назначить время и место их заслушания Подкомитетом.

Лицам, находящимся под наблюдением полиции или разыскиваемым полицией, должна быть обеспечена свобода от надзора впредь до нового распоряжения.

Хотя Комиссия и не имеет намерения вмешиваться в административные дела Кореи, она желает, тем не менее, ознакомиться со свободно выраженными взглядами представителей всех оттенков корейского общественного мнения.

Комиссия будет очень признательна за Ваше содействие в этом отношении. Как я лично, так и председатель Подкомитета будем рады обсудить с Вами любой вопрос, могущий возникнуть в связи с вышеуказанной просьбой.

С совершенным уважением,

К.П.С. МЕНОН

Генерал-лейтенанту Джону Р. Ходж
Сеул

*Письмо генерал-лейтенанта Джона Р. Ходж
на имя К.П.С. Менон*

5 февраля 1948 г.

Достопочтенному К.П.С. Менон
Председателю
Временной комиссии Организации
Объединенных Наций по вопросу
о Корее

Многоуважаемый д-р Менон!

Я получил вчера вечером Ваше письмо от 2 февраля, в котором Вы касаетесь вопроса о заслушании корейских политических и общественных деятелей.

Я полностью разделяю желание Комиссии ознакомиться со всеми оттенками корейской политической мысли и желаю подтвердить мою готовность сделать все, что в моих силах, для содействия этой попытке, поскольку это совместимо с требованиями поддержания спокойствия и порядка в американской зоне.

Я буду чрезвычайно рад обсудить с Вами или с председателем Подкомитета, с Подкомитетом или даже с Комиссией в ее полном составе, в любое подходящее время, те меры, которые мы можем предпринять для достижения нашей общей цели в этом отношении.

С совершенным уважением,

Джон Р. ХОДЖ,
командующий войсками,
генерал-лейтенант армии США

**ПИСЬМО ИСПОЛНЯЮЩЕГО ОБЯЗАННОСТИ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИССИИ НА ИМЯ КО-
МАНДУЮЩЕГО АМЕРИКАНСКИМИ ВООРУ-
ЖЕННЫМИ СИЛАМИ В КОРЕЕ ПО ВОПРОСУ
О БЕСПРЕПЯТСТВЕННОЙ ПЕРЕДАЧЕ СООБ-
ЩЕНИЙ В КОМИССИЮ**¹⁰⁸

Дворец Дук Су
Сеул

6 марта 1948 г.

Многоуважаемый генерал Ходж!

Согласно информации, полученной от начальника американского караула во дворце Дук Су, 27 февраля или около того времени, кореец по имени Чун Уо Ик был арестован на территории дворца в то время, когда он нес сообщения, в том числе подписанные петиции, предназначавшиеся для Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее. Эти сообщения подверглись конфискации полицией и, как мне сообщают, указанное лицо было приговорено к двадцати девяти дням тюремного заключения. 4 марта эти сообщения были доставлены в секретариат Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее офицером армии Соединенных

Штатов, отобравших их от полицейских властей после того, как он случайно узнал об их существовании.

Я считаю своим долгом довести до Вашего сведения об этом случае, в особенности потому, что подобный же инцидент имел уже место 24 февраля. При содействии американского представителя для связи при Комиссии, сообщения, конфискованные полицией в этом случае, были вслед за тем доставлены в секретариат Комиссии.

Вы, конечно, понимаете, что я озабочен тем, чтобы в связи с публичными обращениями Подкомитета 2 Комиссии к корейцам всех оттенков политической мысли о представлении их взглядов в письменной форме, не было никаких ненужных ограничений свободы сношений с Комиссией.

Секретариат Комиссии уведомил меня, что в консультации с начальником американского караула во дворце Дук Су были приняты некоторые административные меры для того, чтобы предупредить повторение вышеуказанных инцидентов.

Тем не менее, Комиссия будет Вам признательна за принятие дальнейших мер, которые Вы можете найти необходимыми для обеспечения того, чтобы любой кореец, имеющий законное желание представить письменное или устное сообщение на рассмотрение Комиссии, мог это делать беспрепятственно.

С совершенным уважением,

ЛЮ Юй-вань,
исполняющий обязанности
председателя

**ОТВЕТ КОМАНДУЮЩЕГО АМЕРИКАНСКИМИ
ВООРУЖЕННЫМИ СИЛАМИ В КОРЕЕ НА
ПИСЬМО ИСПОЛНЯЮЩЕГО ОБЯЗАННОСТИ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИССИИ ПО ВОПРОСУ
О БЕСПРЕПЯТСТВЕННОЙ ПЕРЕДАЧЕ СООБ-
ЩЕНИЙ В КОМИССИЮ¹⁰⁹**

11 марта 1948 г.

Председателю Временной комиссии
Организации Объединенных Наций
по вопросу о Корее
К.П.С. Менон
Дворец Дук Су
Сеул, Корея

Многоуважаемый г-н Менон!

Настоящее письмо является ответом на письмо исполняющего обязанности председателя

Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее относительно имевшего место 27 февраля у дворца Дук Су ареста Чун Уо Ик.

Произведенное по этому делу дознание обнаружил следующее:

Чун Уо Ик был задержан у дворца Дук Су по той причине, что при нем оказалось около 1500 летучек, по мнению полиции, носивших характер, направленный против существующего порядка. После просмотра летучек ответственными властями он был освобожден в тот же день. После своего освобождения он был арестован полицией другого участка, которая разыскивала его с января месяца за некоторые правонарушения, связанные с деятельностью, направленной против существующего порядка. Он был предан суду по этому делу и приговорен к 30-дневному заключению. Хотя расследование и выяснило, что полиция действовала добросовестно на законных основаниях, я распорядился, тем не менее, приостановить выполнение приговора и освободить Чун Уо Ик.

В соответствии с пожеланиями Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее, я принял меры к тому, чтобы в окрестностях дворца Дук Су не производилось арестов корейцев, за исключением тех беспокойных элементов, которые будут захвачены, имея при себе бомбы или оружие, или при руководстве беспорядками. Хотя, принимая во внимание растущее число случаев нападения на полицейские посты и полицейских, погибших от руки черни под предводительством коммунистов, делается все труднее и труднее убедить чинов полиции, что коммунистические агитаторы имеют законное право вести агитацию, мы делаем, все же, все, что в наших силах, для того чтобы предотвратить те действия полиции, которые могут быть неправильно поняты Комиссией.

Я весьма признателен Вам за то, что Вы уведомили меня о происшедшем инциденте, и пользуюсь случаем заверить Вас в моем желании всячески содействовать работе Комиссии Организации Объединенных Наций, действующей на основании резолюции Организации Объединенных Наций, а также содействовать развитию действительного и ответственного режима гражданских свобод и восприятию идеи такого корейским народом.

С совершенным почтением,

Джон Р. ХОДЖ,
командующий войсками,
генерал-лейтенант армии США

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

ТЕКСТЫ ГЛАВНЫХ ДОКУМЕНТОВ ОТНОСИТЕЛЬНО РЕЗУЛЬТАТОВ
ВЫБОРОВ 10 МАЯ 1948 ГОДА

ОФИЦИАЛЬНЫЕ СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАН-
НЫЕ О РЕГИСТРАЦИИ И ВЫБОРАХ ¹¹⁰

Меморандум от 5 июня 1948 г. американского
представителя для связи

При сем прилагаю для Вашего сведения офи-
циальные данные о регистрации и выборах, про-
веденных в Южной Корее 10 мая 1948 г., собран-
ных Административным бюро (Отдел переписи)
Временного правительства Южной Кореи.

Обратите внимание на то, что эти статистиче-
ские данные основаны на вычислении населения
Южной Кореи к 1 апреля 1948 г. и что число лиц,
могущих быть зарегистрированными, основано на
произвольно принятом уровне в 49,3 процента,
полученном путем выборочного анализа состава
населения. Кроме того, данные по Че-Чжу До
относятся лишь к Нам Че Чжу Гун (т. е. только
к южной части этого острова).

Джон ВЕКЕРЛИНГ,
бригадный генерал
американской армии

¹¹⁰ Документ А/АС.19/66/Add.3.

Административное бюро, Отдел переписи

ДАННЫЕ О РЕГИСТРАЦИИ И ГОЛОСОВАНИИ НА ВСЕОБЩИХ ВЫБОРАХ
В ЮЖНОЙ КОРЕЕ

	Предпола- гаемая численность населения на 1 апреля 1948 г. (в тысячах)	Общее число лиц, которые могли зарегистри- роваться (в тысячах)	Общее число фактически зарегистри- ровавшихся	Процент зарегистри- ровавшихся	Общее число голосо- вавших	Процент фактически голосо- вавших из числа зарегистри- ровавшихся
Город Сеул	1 247	616	568 291 ¹¹¹	92 2	488 304	92 8 ¹¹⁵
Киунги-До	2 575	1 269	1 084 470 ¹¹²	85 4	981 637	96 6 ¹¹⁵
Чунчон Пук До	1 147	565	461 885	81 8	444 632	96 3
Чунчон Нам До	1 992	982	794 392	80 9	760 694	95 8
Чолла Пук До	2 093	1 032	801 988 ¹¹³	77 7	727 718	96 7 ¹¹⁵
Чолла Нам До	3 058	1 508	1 106 397 ¹¹⁴	73 3	908 879	93 6 ¹¹⁵
Киун Сан Пук До	3 260	1 607	1 227 597 ¹¹⁸	76 4	992 036	92 1 ¹¹⁹
Киун Сан Нам До	3 300	1 627	1 287 890	79 2	1 242 750	96 5
Кан Вон До	1 167	575	467 554	81 3	458 038	98 0
Че Джу До ¹¹⁶	108	53	37 040	69 8	32 062	86 6
Всего в Южной Корее ..	19 947 ¹¹⁷	9 834	7 837 504	79 7	7 036 750	95 2 ¹¹⁹

¹¹¹ Включает 1 избирательный округ, насчитывающий 42 021 зарегистрировавшихся, где не было ни одного «опротестованного случая».

¹¹² Включает 2 избирательных округа, насчитывающих 68 755 зарегистрировавшихся, где не было ни одного «опротестованного случая».

¹¹³ Включает 1 избирательный округ, насчитывающий 49 149 зарегистрировавшихся, где не было ни одного «опротестованного случая».

¹¹⁴ Включает 3 избирательных округа, насчитывающих 135 292 зарегистрировавшихся, где не было ни одного «опротестованного случая».

¹¹⁵ Процент вычислен не принимая в расчет «опротесто-
ванные случаи».

¹¹⁶ Данные относятся только к Нам Че Джу Гун.

¹¹⁷ Расчет исходит из 49,3 процента, исчисленных по
данным национальной регистрации 1947 г. (выборка из
7½ миллионов населения), достигшего возраста 21 года
и старше.

¹¹⁸ Включает 5 избирательных округов, насчитывающих
150 405 зарегистрировавшихся, где не было ни одного
«опротестованного случая».

¹¹⁹ Процент вычислен не принимая в расчет «опротесто-
ванные случаи».

СНЯТИЕ СВОИХ КАНДИДАТУР ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ КАНДИДАТАМИ¹²⁰

Меморандум от 18 мая 1948 г. американского представителя для связи

При сем прилагаю для Вашего сведения таблицу, указывающую согласно данным Национального комитета по выборам численность первоначально зарегистрировавшихся кандидатов и тех, кто по каким-либо причинам снял свои кандидатуры.

Джон ВЕКЕРЛИНГ,
бригадный генерал
американской армии

Провинция	Первоначально зарегистрированные кандидаты	Снявшие свои кандидатуры, умершие, дисквалифицированные и т. д. ¹²¹
Сеул	72	11
Киунги	155	5
Чун Пук	47	7
Чун Нам	117	5
Чолла Пук	95	5
Чолла Нам	86	6
Киун Сан Пук	117	11
Киун Сан Нам	142	5
Кан Вон	43	
Че Джу	11	2
	885	57
	57	
	942	

ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ КАНДИДАТОВ К ПОЛИТИЧЕСКИМ ПАРТИЯМ¹²²

Меморандум от 25 июня 1948 г. американского представителя для связи

Согласно нашему недавнему разговору сообщая Вам имеющиеся в распоряжении этого командования наиболее достоверные собранные Национальным комитетом по выборам сведения о политической принадлежности лиц, выставивших свои кандидатуры на выборах в качестве представителей корейского народа.

При сем препровождается список, указывающий политическую принадлежность 938 кандидатов; это число на четыре меньше, чем первоначальный итог в 942 кандидата (два из них сняли свои кандидатуры, один был убит и один умер).

Настоящая классификация дает более поздние данные, чем первоначальная, которая была

¹²⁰ Документ А/АС.19/66/Add.4.

¹²¹ Из этого числа 50 сняли свою кандидатуру; 2 были убиты; 1 — умер; 3 были дисквалифицированы (Пак, Дон Най, из провинции Чун Чон Нам До, Сусан В.; Пак, Хан Су, из провинции Киун Сан Нам До, Ко Сун; Пак, Дже Хон, из провинции Киун Сан Нам До, Ким Хай); кандидатура одного была снята — Чой, Пеун Чин, Сеул.

¹²² Документ А/АС.19/66/Add.5.

представлена по окончании регистрации, из которой было видно, что имелось 413 независимых кандидатов.

Джон ВЕКЕРЛИНГ,
бригадный генерал
американской армии

КЛАССИФИКАЦИЯ КАНДИДАТОВ ПО ИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ К ПОЛИТИЧЕСКИМ ПАРТИЯМ

1. Независимые	366
2. Национальная ассоциация для скорейшего осуществления независимости Кореи (NARRKI)	247
3. Корейская демократическая партия Хангук	100
4. Группа молодежи Дай Дон	90
5. Разные	31
6. Минжак ¹²³	22
7. Рабочая лига Да Хан	22
8. Христианская организация	13
9. Корейская партия независимости	8
10. Бывшие члены Корейского временного законодательного собрания	6
11. Чины военного управления	6
12. Конфуцианская организация	5
13. Буддийская организация	5
14. Либералы	4
15. Патриотическая ассоциация женщин	3
16. Миндук ¹²⁴	2
17. Христианская ассоциация молодых людей	1
18. Католики	1
19. Дай Чун ¹²⁵	1
20. Нон Мин ¹²⁶	1
21. Ассоциация Ку Кан ¹²⁷	1
22. Последователи религии Чундо	1
23. Корейское сельское хозяйство	1
24. Группа молодежи Чун Ю	1
Всего	938

ОФИЦИАЛЬНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ВЫБОРОВ¹²⁸

Меморандум от 25 мая 1948 г. американского представителя для связи

При сем препровожаю три копии официального доклада от 21 мая 1948 г. Национального комитета по выборам, представленного Военному губернатору генерал-майору американской армии Вильяму Ф. Дин, в котором перечисляются фамилии, избирательный округ, возраст, общее число поданных голосов, профессия и партийная

¹²³ Организация национальной молодежи.

¹²⁴ Народная независимая партия.

¹²⁵ Ассоциация корейской молодежи.

¹²⁶ Партия фермеров.

¹²⁷ Ассоциация работающих на золотых приисках.

¹²⁸ Документ А/АС.19/75.

принадлежность (если таковая имеется) кандидатов, избранных во время только-что проведенных 10 мая 1948 г. выборов в 198 избирательных округах Южной Кореи. (Приложение № 1).

При сем прилагаются также три копии письма от 19 мая 1948 г. Национального комитета по выборам на имя генерала Дин, в котором рекомендуется, чтобы выборы в избирательных округах А и В провинции Северный (Пукто) Чэ Джу До (Че Чу До) были объявлены недействительными. Меньше половины общего числа зарегистрированных избирателей приняло участие в выборах и, кроме того, ни один из кандидатов не получил решительного большинства голосов ни в одном из этих округов. (Приложение № 2).

Согласно рекомендации Национального комитета по выборам Военный губернатор генерал-майор В. Ф. Дин 24 мая 1948 г. распорядился объявить недействительными выборы, проведенные в Северном Чэ Джу До (Пукто Че Чу До), и предписал провести новые выборы 23 июня 1948 г. (Приложение № 3).

Джон ВЕКЕРЛИНГ,
бригадный генерал
американской армии

Приложение 1

НАЦИОНАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ВЫБОРАМ,
СЕУЛ, КОРЕЯ

21 мая 1948 г.

Генерал-майору американской армии
Вильяму Ф. Дин
Военному губернатору
Американское военное
управление в Корее
Здание правительственных учреждений,
Сеул, Корея

Многоуважаемый генерал Дин!

Доклады о результатах всеобщих выборов

Имею честь представить Вам список членов Национального собрания, избранных 10 мая 1948 г., а также резолюцию, принятую Комитетом относительно избирательного округа А. В. Северного Чэ Джу.

Я надеюсь, что Вы обратите на это должное внимание и примете надлежащие меры.

Примите и проч.

РО ЧИН СУЛ,
председатель
Национального комитета по выборам
Сеул, Корея

СПИСОК ЛИЦ, ИЗБРАННЫХ В ЧЛЕНЫ НАЦИОНАЛЬНОГО СОБРАНИЯ

Избирательный округ	Фамилия	Возраст	Число полученных голосов	Занятие	Партийная принадлежность ¹²⁹
1. ГОРОД СЕУЛ					
Чун Ку	Юн Чи-юн	51	28 496	Главный секретарь Корейского совета	Н.К.Д.Р.
Чунно А	Ри Юн-юн	59	20 497	Помощник председателя демократической партии Чу Сун	С.Д.Р.
Чунно В	Чан Миун	50	23 188	Член Корейского временного законодательного собрания	беспарт.
Тон Дай Мун А	Ли Сын Ман	74		никакого	I.R.R.P.
Тон Дай Мун В	Ри Юн-чун	53	14 659	Доктор	Н.К.Д.Р.
Сун Дон Ку	Ли Чун-чун	61	41 532	—	T.D.Y.G.
Су Дай Мун Ку	Ким До-юн	55	31 182	Член Временного законодательного собрания	Н.К.Д.Р.
Ма По Ку	Ким Сан-дон	48	20 056	Фермер	беспарт.
Ион Сан Ку	Ким Дон Уон	65	19 183	Коммерсант	Н.К.Д.Р.
Ион Дон По Ку	Юн Джай-вук	39	14 296	Доктор	T.D.Y.G.
2. ПРОВИНЦИЯ КИУНГИ ДО					
Ин Чун Пу А	Куак Сан-хун	53	26 907	Начальник отдела прессы	беспарт.
Ин Чун Пу В	Чо Бон-ам	50	17 620	Писатель	беспарт.

¹²⁹ Сокращение названий политических партий и организаций:

- Н.К.Д.Р. Демократическая партия Хангук
- I.R.R.P. Национальная ассоциация для скорейшего осуществления независимости Кореи
- С.Д.Р. Демократическая партия Чосун
- T.D.Y.G. Организация молодежи Дай Дон
- Н.К.И.Р. Независимая партия Хангук
- T.H.F.L. Лига фермеров Дай Хан
- T.H.L.L. Лига рабочих Дай Хан
- M.Z.Y.G. Организация национальной молодежи
- Тан Мин Р. Партия Тан Мин
- Дай Сун Хой Ассоциация Дай Сун
- Чун До Хой Ассоциация христианской миссионерской работы
- Мин Тон Главный центр работы по национальному объединению Кореи

Избирательный округ	Фамилия	Возраст	Число полученных голосов	Занятие	Партийная принадлежность ¹²⁹
Кай Сун Пу	Ри Сун-дук	49	14 328	Плантагор	беспарт.
Ко Ян Гун А	Су Сун-дал	57	8 762	никакого	I.R.R.P.
Ко Ян Гун В	Чой Кук-хиун	50	9 022	Главный помощник заведующего коммерческой частью издательства Киун Хиан	беспарт.
Куан Чу Гун	Син Ик-хи	57		Председатель Корейского временного законодательного собрания. Директор издательства Ча Ю.	I.R.R.P.
Ян Чу Гун А	Ким Дук-юл	39	11 215	Фермер	беспарт.
Ян Чу Гун В	Ри Чин-су	49	7 800	Председатель коллегии директоров фармацевтического факультета Сеульского университета	беспарт.
По Чун Гун	Су Чун-хи	72	8 270	Фермер	H.K.D.P.
Ка Пиун Гун	Хон Ик-пхо	32		Фермер	беспарт.
Ян Пиун Гун	Ю Рай-ван	60	6 658	Член Корейского временного законодательного собрания	беспарт.
Лю Чу Гун	Уон Йон-хан	71	21 967	Священнослужитель	T.D.Y.G.
Ри Чун Гун	Сон Чан-сик	49	10 383	Фермер	I.R.R.P.
Ион Ин Гун	Мин Кюн-сик	29	22 468	Фермер	I.R.R.P.
Ан Сун Гун	Ким Юн-ки	44	23 467	Коммерсант	I.R.R.P.
Пиун Тайк Рун	Чой Сук-уа	37	10 979	Фермер	беспарт.
Су Уон Гун А	Хон Кил-сун	43	22 520	Служащий	T.D.Y.G.
Су Уон Гун В	Ким Вун-чин	42	17 848	Служащий	беспарт.
Ши Хун Гун	Ри Джай-юн	35	13 528	Коммерсант	беспарт.
Бу Чун Гун	Ри Ю-сун	46	14 238	Торговец	I.R.R.P.
Ким По Гун	Чан Чун	34	14 002	Христианский союз молодых людей	беспарт.
Кан Вча Гун	Юн Джай-хун	39	15 761	Фермер	беспарт.
Па Чу Гун	Ким Вун-куон	51	15 059	Служащий прессы	беспарт.
Чан Дан Гун	Чо Чун-хюн	54	2 792	Фермер	беспарт.
Кай Пун Гун	Шин Квон-кюн	52	15 106	Фермер	I.R.R.P.
Юн Байк Гун А	Ким Кюн-бай	53	8 540	Фермер	беспарт.
Юн Байк Гун В	Шин Кюн-джин	55	17 111	Издатель	H.K.D.P.
Он Чин Гун А	Ох Тайк-куан	60	33 011	Священнослужитель	H.K.I.P.
Он Чин Гун В	Ким Ин-дже	35	32 358	Сотрудник по работе по оказанию помощи	T.D.Y.G.

3. ПРОВИНЦИЯ ЧУН ЧОН ПУК ДО

Чун Чу Пу	Парк Ки-вун	37	7 693	—	беспарт.
Чун Уон Гун А	Хон Сун-ок	54	14 455	Доктор, состоящий на государственной службе	беспарт.
Чун Уон Гун В	Ри Ман-кун	56	14 926	Фермер	беспарт.
Бо Юн Гун	Кин Кю-хюк	60	13 384	Педагог	беспарт.
Ок Чун Гун	Чун Ку-чам	56	12 561	Фермер	I.R.R.P.
Юн Дон Гун	Парк Ю-кюн	54	10 419	Фермер	беспарт.
Чин Чун Гун	Сон Пил-ман	58	17 676	Фермер	H.K.D.P.
Кой Сан Гун	Юн Бион-хо	54	40 319	Фермер	беспарт.
Юн Сун Гун	Ри Кю-сан	58	29 966	Фермер	I.R.R.P.
Чун Чу Гун	Ким Ки-чу	30	29 457	Издатель	T.D.Y.G.
Джай Чун Гун	Ю Хон-юл	42	30 519	Фермер	беспарт.
Тан Ян Гун	Чо Чон-сун	46	9 347	Фермер	беспарт.

4. ПРОВИНЦИЯ ЧУН ЧОН НАМ ДО

Дай Чун Пу	Сун Рак-су	44	17 203	—	I.R.R.P.
Дай Дук Гун	Сон Чин-байк	44	7 609	Фермер	I.R.R.P.
Юн Ки Гун	Чин Хун-сик	47	7 986	Секретарь I.R.R.P.	I.R.R.P.

Избирательный округ	Фамилия	Возраст	Число полученных голосов	Занятие	Партийная принадлежность ¹²⁹
Кон Чу Гун А	Ким Мюн-дон	46	10 676	Фермер	беспарт.
Кон Чу Гун В	Шин Ван-хюн	57	8 415	Фермер	беспарт.
Рон Сан Гун А	Ю Чин-хон	59	10 729	Фермер	I.R.R.P.
Рон Сан Гун В	Чай Вун-кио	49	11 895	Директор сельскохозяйственной ассоциации	беспарт.
Ву Ю Гун А	Нам Гун-хюн	37	13 718	Фермер	I.R.R.P.
Ву Ю Гун В	Ким Их-су	43	11 438	Фермер	I.R.R.P.
Джей Чун Гун	Ри Хун-ку	33	17 535	Председатель Корейско-американской ассоциации	беспарт.
Бо Юн Гун	Рим Сук-лю	42	12 226	Фермер	T.D.Y.G.
Чун Ян Гун	Ри Чон-кун	41	13 111	Общественный переписчик	I.R.R.P.
Хон Сон Гун	Сон Чай-хак	48	18 260	Фермер	I.R.R.P.
Из Сан Гун	Юн Вюн-ку	38	14 270	Фермер	беспарт.
Сю Сан Гун А	Ри Чон-рин	66	12 335	Пресвитерианец	беспарт.
Сю Сан Гун В	Ким Дон-чун	44	13 452	Фермер	беспарт.
Тан Чин Гун	Ким Йон-джай	37	13 006	Фермер	I.R.R.P.
Ах Сан Гун	Сю Йон-кил	37	13 453	Профессор	беспарт.
Чун Ан Гун	Ри Бюн-кук	67	19 590	—	I.R.R.P.

5. ПРОВИНЦИЯ ЧОЛЛА ПУК ДО

Чун Чу Пу	Шин Сун-кюн	42	17 037	Торговец	беспарт.
Кун Сан Пу	Юн Сук-ку	57	18 728	Член Корейского временного законодательного собрания	беспарт.
Ри Ри Пу	Бай Хун	53	6 578	Служащий	беспарт.
Ван Чу Гун А	Ю Чун-сан	39	6 684	Фермер	I.R.R.P.
Ван Чу Гун В	Ри Сук-чу	45	7 607	Фермер	Сельскохозяйственная независимая лига Дай Хан
Чин Ан Гун	Ох Ки-ю	60	10 218	Фермер	беспарт.
Кум Сан Гун	Чун Хай-чон	46	17 735	Начальник отдела просвещения I.R.R.P.	I.R.R.P.
Му Чу Гун	Шин Юн-дон	45	15 691	Доктор	I.R.R.P.
Чан Су Гун	Ким Вон-ду	43	10 850	Коммерсант	беспарт.
Им Сил Гун	Джин Джик-хюн	48	10 636	Адвокат	I.R.R.P.
Нам Уон Гун	Ри Чун-ки	34	24 918	Служащий	M.Z.Y.G.
Сун Чан Гун	Ро Ик-уан	35	23 703	Журналист	H.K.D.P.
Чун Ун Гун А	Рах Йон-кюн	50	—	Генеральный секретарь H.K.D.P.	H.K.D.P.
Чун Ун Гун В	Ким Чон-мун	42	16 815	Фермер	H.K.D.P.
Ко Чан Гун А	Ким Юн-дон	42	8 317	Коммерсант	беспарт.
Ко Чан Гун В	Байк Кван-су	60	19 161	Член Корейского Временного законодательного собрания	H.K.D.P.
Ву Ан Гун	Чо Джай-мюн	49	19 098	Фермер	I.R.R.P.
Ким Джай Гун А	Чо Хан-пайк	41	13 752	Служащий	беспарт.
Ким Джай Гун В	Хон Хи-чон	55	13 239	Фермер	M.Z.Y.G.
Ох Кан Гун	Ри Йо-хан	51	20 453	Фермер	I.R.R.P.
Ик Сан Гун А	Байк Хюн-нам	34	12 569	Фермер	T.D.Y.G.
Ик Сан Гун В	Ри Мун-уон	42	11 539	Служащий	беспарт.

6. ПРОВИНЦИЯ ЧОЛЛА НАМ ДО

Кван Чу Пу	Чун Кван-хо	52	—	Фермер	H.K.D.P.
Мок По Пу	Ри Нам-кюн	40	10 361	Член Kila	I.R.R.P.
Кван Чу Гун	Парк Чон-нам	33	20 817	—	беспарт.
Дан Ян Гун	Чан Кюн-сик	45	11 839	Фермер	M.Z.Y.G.
Кок Сун Гун	Сю Ю-сук	60	18 679	Член Kila	H.K.D.P.
Ку Ие Гун	Ким Чон-сун	50	14 799	Фермер	H.K.D.P.
Кван Ян Гун	Ким Ок-чу	33	13 978	Фермер	беспарт.

Избирательный округ	Фамилия	Возраст	Число полученных голосов	Занятие	Партийная принадлежность ¹²⁹
Ю Су Гун А	Ким Мун-пюн	43	13 932	Начальник отдела прессы	I.R.R.P.
Ю Су Гун В	Уан Пиюн-кю	41	11 818	Рыбак	беспарт.
Сун Чун Гун А	Уан Ду-юн	44	14 677	Фермер	Рабочая лига Тай Хан
Сун Чун Гун В	Чо Ок-кюн	46	14 911	Фермер	I.R.R.P.
Ко Хун Гун А	Ох Сук-чу	61	15 829	Священнослужитель	I.R.R.P.
Ко Хун Гун В	Ю Сун-каи	39	14 919	Педагог	Партия Тан Мин
Бо Сун Гун	Ри Чан-рай	50	17 581	Издатель	H.K.D.P.
Уа Сун Гун	Чо Кук-хюн	33	18 368	Фермер	Дай Сун Хан
Чан Хун Гун	Ким Чун-ки	47	32 979	Фермер	беспарт.
Тан Чин Гун	Ча Кюн-мо	59	15 106	Фермер	беспарт.
Хай Нам Гун А	Сон Бон-хай	61	17 192	Доктор	I.R.R.P.
Хнй Нам Гун В	Ри Сун-хак	43	11 925	Фермер	T.D.Y.G.
Юн Ам Гун	Ким Чун-юн	53		Журналист	H.K.D.P.
Му Ан Гун А	Ким Йон-хюн	35	17 873	Фермер	H.K.D.P.
Му Ан Гун В	Чан Хон-дан	39	24 325	Служащий	H.K.D.P.
Ра Чу Гун А	Ри Хан-бал	58	21 322	Журналист	беспарт.
Ра Чу Гун В	Ким Сан-хо	47	11 343	Плантатор	H.K.D.P.
Хам Пюн Гун	Ри Сун-ю	52	10 870	Фермер	беспарт.
Юн Кван Гун	Джо Юн-кю	36		Доктор	H.K.D.P.
Чан Сан Гун	Ким Сан-сун	48	26 680	Служащий	I.R.R.P.
Ван До Гун	Ким Чан-ю	51	10 764	—	беспарт.
Чин До Гун	Ким Бюн-Хай	32	13 032	Журналист	беспарт.

7. ПРОВИНЦИЯ КИУН САН ПУК ДО

Дай Ку Пу А	Чой Юн-дон	52	8 577	—	H.K.D.P.
Дай Ку Пу В	Шу Сан-ил	63	11 777	Член Kila	H.K.D.P.
Дай Ку Пу С	Бай Нам-чай	63	9 480	Член Kila	H.K.D.P.
Дай Сун Гун	Ким Ю-сик	59	11 804	Фермер	Чун До Хай
Кун Юн Гун	Парк Чун	44	6 952	Главный директор Сеульской корпорации потребителей	беспарт.
Юн Сун Гун А	Чун Ю-ил	50	9 304	Фермер	беспарт.
Юн Сун Гун В	Кюон Бюн-ро	46	9 158	Доктор	I.R.R.P.
Ан Дон Гун А	Ким Ик-ки	33	14 088	Коммерсант	I.R.R.P.
Ан Дон Гун В	Чун Хюн-мо	55	19 787	Служащий	беспарт.
Чун Сон Гун	Ким Бон-чо	44	13 284	Правительственный чиновник	Просветительная ассоциация
Юн Ян Гун	Чо Хун-юн	47		Служащий	H.K.D.P.
Юн Дук Гун	Ох Тайк-юл	45		Шахтовладелец	I.R.R.P.
Юн Ил Гун А	Парк Сун-сук	45	10 485	Священнослужитель	беспарт.
Юн Ил Гун В	Ким Ик-ро	44	13 545	Начальник отдела печати	беспарт.
Кюн Чу Гун А	Ким Чул	53	15 533	—	I.R.R.P.
Кюн Чу Гун В	Ри Сук	42	15 765	Фермер	I.R.R.P.
Юн Чун Гун А	Чун До-юн	46		Фермер	I.R.R.P.
Юн Чун Гун В	Ри Бум-кио	61		Доктор	I.R.R.P.
Ки Юн Сан Гун	Парк Хай-чун	33	17 599	—	беспарт.
Чун До Гун	Парк Чон-уан	40	20 565	Фермер	I.R.R.P.
Ко Юн Гун	Ким Сан-дук	56	13 049	Член Kila	Мин Тон
Сун Чу Гун	Ри Хо-сук	34	24 400	Фермер	беспарт.
Ке Кок Гун	Чан Бюн-ман	49	10 779	Фермер	I.R.R.P.
Ким Чун Гун А	Кюон Тай-сю	42	14 703	—	беспарт.
Ким Чун Гун В	Ри Бюн-кюон	41		Фермер	беспарт.
Сун Сан Гун	Юк Хон-кюн	49	15 903	Фермер	I.R.R.P.
Сан Чу Гун А	Хан Ом-хой	49	15 384	Фермер	I.R.R.P.
Сан Чу Гун В	Чун Чин-хан	48	32 518	Председатель Рабочей лиги Тай Хан	T.H.L.L.

Избирательный округ	Фамилия	Возраст	Число полученных голосов	Занятие	Партийная принадлежность ¹²⁹
Мун Киун Гун	Чо Бюн-ман	47	12 203	Фермер	беспарт.
Рун Чун Гун	Парк Сан-юн	31	17 773	—	Н.К.Д.Р.
Юн Шу Гун	Чой Сук-хон	40	10 782	Фермер	Т.Д.У.Г.
Бон Уа Гун	Бай Чун-хюк	28	11 741	Фермер	Т.Д.У.Г.
Вул Нун До	Сю И-уах	54	3 538	—	беспарт.
8. ПРОВИНЦИЯ КИУН САН НАМ ДО					
Пу Сан Пу А	Мун Си-уан	50	26 472	—	М.З.У.Г.
Пу Сан Пу В	Хю Чун	53	21 390	—	Н.К.Д.Р.
Пу Сан Пу С	Хан Сук-бум	51	11 012	Техник	Н.К.Д.Р.
Пу Сан Пу	Парк Чан-хюн	32	12 023	—	беспарт.
Ма Сан Пу	Куон Тай-вук	29	13 160	—	беспарт.
Чин Чу Пу	Ри Кан-ву	59	7 313	Фермер	беспарт.
Чин Ян Гун	Уан Юн-хо	35	18 027	Фермер	беспарт.
Юн Юн Гун	Ан Чун-сан	50	9 939	Фермер	М.З.У.Г.
Хам Ан Гун	Кан Вук-чун	40	10 807	Социальное обслуживание	М.З.У.Г.
Чан Уон Гун	Ку Чун-хай	51	19 430	Фермер	беспарт.
Мил Ян Гун А	Ри Чу-мюн	43	12 436	Педагог	И.Р.Р.Р.
Мил Ян Гун В	Парк Хай-кол	65	16 295	Адвокат	беспарт.
Ян Сан Гун	Чун Чин-кун	40	12 311	Фермер	беспарт.
Вул Сан Гун А	Чой Бок-син	56	13 311	Фермер	беспарт.
Вул Сан Гун В	Ким Су-сун	38	18 753	Издатель	беспарт.
Дон Рай Гун	Ким Як-су	59	17 971	—	Корейская республиканская партия
Ким Хай Гун А	Шин Сан-хак	35	10 399	—	беспарт.
Ким Хай Гун В	Джо Бон-кап	45	10 305	Фермер	беспарт.
Чан Уон Гун А	Ким Тай-су	44	9 596	Фермер	И.Р.Р.Р.
Чан Уон Гун В	Чу Ки-бай	51	15 684	Директор Просветительной ассоциации	беспарт.
Тон Юн Гун А	Ким Джай-хак	51	17 407	Коммерсант	Н.К.Д.Р.
Тон Юн Гун В	Сю Сун-юн	49	16 188	Судья	беспарт.
Ко Сун Гун	Ри Ку-су	36	11 321	Служащий	беспарт.
Са Чун Гун	Чой Юм-су	44	16 688	Председатель Коллегии директоров университета	беспарт.
Нам Хай Гун	Парк Юн-уон	40	16 260	Фермер	беспарт.
Ха Дон Гун	Кан Дал-су	44	17 014	Фермер	Член клуба Пусан № 15
Сан Чун Гун	Кан Ки-мун	39	17 766	Служащий	беспарт.
Хам Ян Гун	Ким Кюн-до	45	18 533	Фермер	И.Р.Р.Р.
Ю Чан Гун	Пио Хюн-дай	45	17 143	Фермер	И.Р.Р.Р.
Хюн Чун Гун А	Ри Уон-хон	46	14 861	Адвокат	И.Р.Р.Р.
Хюн Чун Гун В	Ким Хю-сук	54	9 589	Фермер	И.Р.Р.Р.
9. ПРОВИНЦИЯ КАП ВОН ДО					
Чун Чун Пу	Чой Кю-ок	48	13 628	Доктор	И.Р.Р.Р.
Чун Шун Гун	Ри Чон-сун	58	26 404	Фермер	И.Р.Р.Р.
Хон Чун Гун	Ри Джай-хак	45	35 130	Фермер	беспарт.
Хойн Сун Гун	Уон Юн-кюн	57	24 543	Фермер	И.Р.Р.Р.
Уон Чу Гун	Хон Вум-хи	32	24 001	Социальное обслуживание	беспарт.
Юн Вол Гун	Чан Ки-юн	46	12 375	—	беспарт.
Пюн Чан Гун	Уан Хо-хюн	38	20 934	Фермер	И.Р.Р.Р.
Сан Сун Гун	Чой Тай-кю	29	7 757	Журналист	беспарт.
Кан Нун Гун А	Уон Чан-кю	37	13 441	Судостроение	Т.Д.У.Г.
Кан Нун Гун В	Чой Хун-кил	48	19 196	Фермер	И.Р.Р.Р.
Сам Чун Гун	Ким Чин-ку	43	19 024	Фермер	И.Р.Р.Р.
Вул Чин Гун	Ким Миюн-ин	33	11 224	Адвокат	беспарт.
10. ПРОВИНЦИЯ (ОСТРОВ) ЧЕ ДЖУ ДО					
Пук Че Джун Гун А					
Пук Че Джун Гун В					
Пам Че Джун Гун	О Йон-кук	44	12 888	Член Kila	беспарт.

НАЦИОНАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ВЫБОРАМ
СЕУЛ, КОРЕЯ

19 мая 1948 г.

Генерал-майору американской армии
Вильяму Ф. Дин
Военному губернатору, АВУК
Здание правительственных учреждений
Сеул, Корея

Многоуважаемый генерал Дин!

Объявление недействительными выборов, проведенных в некоторых избирательных округах провинции Чэ Джу До

Настоящим позволяю себе рекомендовать Вам, чтобы Вы объявили, на основании статьи 44 избирательного закона, недействительным избрание нижеследующих кандидатов, произведенное в избирательных округах А и В северной части острова Чэ Джу:

I. Избирательный округ А... 73 избирательных участка.

1. Число избирательных участков, в которых происходило голосование 31

Число избирательных участков, в которых голосование не могло быть проведено 42

2. Число зарегистрированных избирателей 27 560

Число избирателей, принимавших участие в голосовании 11 912

3. Избранные члены

Первый:

г-н Ян Ки-чин 3 647 голосов

Второй:

г-н Ким Си-хак 3 479 „

Третий:

г-н Ким Чун-хи 2 147 „

Четвертый:

г-н Мун Дай-ю 1 693 „

II. Избирательный округ В... 61 избирательных участков.

1. Число избирательных участков, в которых происходило голосование 32

Число избирательных участков, в которых голосование не могло быть проведено 29

2. Число зарегистрированных избирателей 20 917

Число избирателей, принимавших участие в голосовании 9 724

3. Избранные члены

Первый:

г-н Ян Бюн-жик 3 774 голосов

Второй:

г-н Парк Джан-хи 3 190 „

Третий:

г-н Ким Дук-джун 691 „

Четвертый:

г-н Ким Ин-сун

Я надеюсь, что Вы обратите на это должное внимание и примете соответствующее решение.

Примите и проч.

РО ЧИН СУЛ,
председатель Национального
комитета по выборам
Сеул, Корея

Штаб-квартира

Американского военного управления в Корею,
военно-полевая почта 235, отделение 2

24 мая 1948 г.

Объявление выборов недействительными

Национальному комитету по выборам
Сеул, Корея

1. Выборы в избирательных округах А и В северной части Чэ Джу, состоявшиеся 10 мая 1948 г. на основании Закона о выборах представителей корейского народа, изданного 17 марта 1948 г., настоящим объявляются недействительными и не имеющими силу.

2. Настоящим предписывается, чтобы в соответствии со статьей 44 вышеуказанного закона были произведены новые выборы в этих двух округах 23 июня 1948 г., согласно положениям этого закона и под наблюдением и контролем Национального комитета по выборам.

3. Решение объявить недействительными эти выборы было принято после консультации с Национальным комитетом по выборам, который учел тот факт, что голосование было проведено 10 мая 1948 г. в менее чем пятидесяти процентах всех избирательных участков избирательных округов А и В северного Чэ Джу До, вследствие действий и применения насилия со стороны элементов, нарушавших порядок. При таких условиях проведенные 10 мая 1948 г. выборы в избирательных округах А и В северного Чэ Джу До не могут рассматриваться как подлинное выражение воли народа.

Ф. В. ДИН,
военный губернатор,
генерал-майор американской армии

ОТСРОЧКА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ВЫБОРОВ
В ИЗБИРАТЕЛЬНЫХ ОКРУГАХ А И В
В ПРОВИНЦИИ ОСТРОВА ЧЭ ДЖУ ДО¹³⁰

Меморандум американского представителя для связи от 11 июня 1948 г.

Для Вашего осведомления препровождаю десять (10) копий административного распоряжения № 22 Временного правительства Южной Кореи от 10 июня 1948 г., объявляющего отсрочку дополнительных выборов в избирательных округах А и В северного Чэ Джу До на неопределенный срок.

Джон ВЕКЕРЛИНГ,
бригадный генерал американской армии

ВРЕМЕННОЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО
ЮЖНОЙ КОРЕИ

Сеул, Корея

Административное распоряжение № 22
10 июня 1948 г.

ОТСРОЧКА НА НЕОПРЕДЕЛЕННОЕ ВРЕМЯ
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ВЫБОРОВ
НА ОСТРОВЕ ЧЭ ДЖУ ДО

Раздел I. В силу предоставленных мне по смыслу статьи 44 Закона о выборах представителей корейского народа от 17 марта 1948 г.

¹³⁰ Документ А/АС.19/75/Add.1.

полномочий и действуя на основании рекомендации Национального комитета по выборам, я объявил 24 мая 1948 г. выборы, проведенные 10 мая 1948 г. в избирательных округах А и В северного ЧЭ ДЖУ ДО, недействительными и не имеющими силу ввиду того, что голосование было проведено менее чем в 50 процентах всех избирательных участков этих двух избирательных округов, вследствие действий и применения насилия со стороны элементов, нарушавших порядок. Одновременно я отдал распоряжение, чтобы были произведены новые выборы в этих двух округах 23 июня 1948 г.

Ввиду продолжающихся усилий со стороны противоправительственных элементов нарушать общественное спокойствие и порядок на острове ЧЭ ДЖУ ДО и руководствуясь желанием обеспечить населению, имеющему право голосовать в избирательных округах А и В северного ЧЭ ДЖУ ДО, спокойные, без вмешательства со стороны, выборы, которые действительно были бы выражением воли народа в этих округах, я настоящим приказываю, чтобы дополнительные выборы в этих двух избирательных округах были отложены на неопределенное время.

Раздел II. Это административное распоряжение вступает в силу с момента его опубликования.

В. Ф. ДИН,
генерал-майор американской армии
Военный губернатор Кореи

НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЕ ИЗБИРАТЕЛЬНЫЕ БЮЛЛЕТЕНИ¹³¹

*Меморандум от 22 июня 1948 г. американского
представителя для связи*

Ниже приводится таблица, по провинциям, недействительных избирательных бюллетеней, поданных во время недавних выборов. Всего были признаны недействительными 265 761 или 3,8 процента поданных бюллетеней.

Провинция	Недействительные избирательные бюллетени	Процент от поданных избирательных бюллетеней
Сеул	28 414	5,6
Киунги До	20 916	2,1
Чунчон Пук До	12 043	2,8
Чунчон Нам До	22 846	2,8
Чолла Пук До	22 262	3,8
Чолла Нам До	46 217	5,1
Киунсан Пук До ...	59 096	5,7
Киунсан Нам До ...	44 625	4,0
Канвон До	7 843	1,7
Чэ Джу До	1 499	4,6
Всего	265 761	3,8

Джон БЕКЕРЛИНГ,
бригадный генерал американской армии

¹³¹ Документ А/АС.19/75/Add.2.

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

СПИСОК ДОКУМЕНТОВ

I. ДОКУМЕНТЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСУ О НЕЗАВИСИМОСТИ КОРЕИ

A. Просьба о включении в повестку дня Генеральной Ассамблеи вопроса о независимости Кореи

A/BUR/85 — Просьба о включении в повестку дня второй очередной сессии двух дополнительных вопросов, 17 сентября 1947 г. (Пункт 2: вопрос о независимости Кореи).

B. Общие прения в Генеральной Ассамблее

A/PV/82 — Стенографический отчет 82-го заседания Генеральной Ассамблеи 17 сентября 1947 г.: выступления представителя Соединенных Штатов Америки (стр. 51-55 англ. текста).

A/PV/84 — Стенографический отчет 84-го заседания Генеральной Ассамблеи 18 сентября 1947 г.: выступление представителя Союза Советских Социалистических Республик (стр. 96 англ. текста)¹³².

A/PV/88 — Стенографический отчет 88-го заседания Генеральной Ассамблеи 22 сентября 1947 г.: выступление представителя Соединенного Королевства (стр. 67 англ. текста).

C. Прения в Генеральном комитете и в Генеральной Ассамблее по вопросу о включении этого пункта в повестку дня

A/BUR/SR.38 — Краткий отчет 38-го заседания Генерального комитета 22 сентября 1947 г. (стр. 4-5 англ. текста).

A/PV/90 — Стенографический отчет 90-го заседания 23 сентября 1947 г.: выступление представителя Советского Союза (стр. 56-61 англ. текста)¹³³, Австралии (стр. 65 A-Z-67 англ. текста), Соединенных Штатов Америки (стр. 77-80 англ. текста).

A/PV/91 — Стенографический отчет 91-го заседания 23 сентября: выступление представителей Китая (стр. 27-31 англ. текста) и Соединенного Королевства (стр. 37-40 англ. текста).

D. Работа Первого комитета

1. Документы

A/C.1/195 — Письмо делегации Соединенных Штатов Америки на имя Генерального Секретаря (от 22 сентября 1947 г.), 26 сентября 1947 г.

¹³² Русский текст выступления: док. А/PV/84, стр. 2-61 (примечание переводчика).

¹³³ Русский текст выступления: док. А/PV/90, стр. 2-11 (примечание переводчика).

A/C.1/218 — Письмо представителя Соединенных Штатов на имя Генерального Секретаря с приложением проекта резолюции, 17 октября 1947 г.

A/C.1/218/Rev.1 — Видоизмененная редакция проекта резолюции Соединенных Штатов Америки, 4 ноября 1947 г.

A/C.1/229 — Союз Советских Социалистических Республик: проект резолюции, 28 октября.

A/C.1/230 — Соединенные Штаты Америки: поправка к проекту резолюции Союза Советских Социалистических Республик (A/C.1/229), 29 октября 1947 г.

A/C.1/231 — Китай: поправка к поправке Соединенных Штатов (A/C.1/230) к предложению Союза Советских Социалистических Республик по вопросу о Корее (A/C.1/229), 29 октября 1947 г.

A/C.1/232 — Союз Советских Социалистических Республик: проект резолюции, 29 октября 1947 г.

A/C.1/233 — Украинская Советская Социалистическая Республика: проект резолюции, 30 октября 1947 г.

A/C.1/234 — Белорусская Советская Социалистическая Республика: поправка к поправке Соединенных Штатов Америки (A/C.1/230) к предложению Союза Советских Социалистических Республик (A/C.1/229), 30 октября 1947 г.

A/C.1/235 — Союз Советских Социалистических Республик: проект резолюции, 30 октября 1947 г.

A/C.1/236 — Филиппины: поправка к проекту резолюции, внесенному Соединенными Штатами (A/C.1/218/Rev.1), 4 ноября 1947 г.

A/C.1/237 — Индия: поправка к проекту резолюции, внесенному Соединенными Штатами (A/C.1/218/Rev.1), 4 ноября 1947 г.

A/C.1/238 — Китай: поправка к проекту резолюции, внесенному Соединенными Штатами (A/C.1/218/Rev.1), 4 ноября 1947 г.

2. Краткие отчеты

A/C.1/SR.87-94 inclusive — Краткие отчеты 87-го по 94-ое заседание Первого комитета, 28 октября по 5 ноября 1947 г.

II. ПОЛНЫЙ СПИСОК ДОКУМЕНТОВ ВРЕМЕННОЙ КОМИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСУ О КОРЕЕ¹³⁶

A. Повестка дня Комиссии

A/AC.19/Agenda 1	Предварительная повестка дня	1-го заседания	9 января 1948 г.
A/AC.19/Agenda 2	Предварительная повестка дня	2-го заседания	13 января 1948 г.
A/AC.19/Agenda 3	Предварительная повестка дня	3-го заседания	14 января 1948 г.
A/AC.19/Agenda 4	Предварительная повестка дня	4-го заседания	15 января 1948 г.
A/AC.19/Agenda 5	Предварительная повестка дня	5-го заседания	15 января 1948 г.
A/AC.19/Agenda 6	Предварительная повестка дня	6-го заседания	17 января 1948 г.

¹³⁶ За период по 5 июня 1948 г.

Е. Работа Пятого комитета

A/C.5/208 — Временная комиссия Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее: доклад Генерального секретаря, 8 ноября 1947 г.

A/C.5/W.52 — Финансовая сторона вопроса об учреждении Временной комиссии Объединенных Наций по вопросу о Корее: доклад Пятого комитета, 11 ноября 1947 г.

A/C.5/216 — Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам: шестнадцатый доклад 1947 г., смета расходов для Временной комиссии по вопросу о Корее (A/C.5/208)...., 13 ноября 1947 г.

A/C.5/SR.95 and 96 — Краткие отчеты 95-го и 96-го заседаний Пятого комитета, 10 ноября 1947 г. (стр. 1-2 англ. текста) и 11 ноября 1947 г. (стр. 10 англ. текста).

Р. Рассмотрение Генеральной Ассамблеей докладов Первого и Пятого комитетов

1. Документы

A/447 — Доклад Первого комитета, 6 ноября 1947 г.

A/461 — Финансовая сторона вопроса об учреждении Временной комиссии Объединенных Наций по вопросу о Корее: доклад Пятого комитета, 11 ноября 1947 г.

A/477 — Доклад Первого комитета (A/447), проект резолюции, внесенный Союзом Советским Социалистических Республик, 13 ноября 1947 г.

2. Стенографические отчеты Генеральной Ассамблеи

A/PV/111 — Стенографический отчет 111-го заседания Генеральной Ассамблеи 13 ноября 1947 г.: выступления представителей Советского Союза, Соединенных Штатов Америки и Филиппин (стр. 101-166 англ. текста)¹³⁴.

A/PV/112 — Стенографический отчет 112-го заседания Генеральной Ассамблеи 14 ноября 1947 г.: выступления представителей Китая, Чехословакии, Югославии, Белорусской Советской Социалистической Республики, Панамы, Польши, Норвегии и Украинской Советской Социалистической Республики (стр. 2-101 англ. текста)¹³⁵.

¹³⁴ Русский текст выступления А. А. Громыко; док. A/PV/111, стр. 14-27 (примечание переводчика).

¹³⁵ Русский текст выступления представителей ВССР и УССР; док. A/PV/112, стр. 2-23 (примечание переводчика).

A/AC.19/Agenda 7	Предварительная повестка дня 7-го заседания	30 января 1948 г.
A/AC.19/Agenda 8	Предварительная повестка дня 8-го заседания	2 февраля 1948 г.
A/AC.19/Agenda 9	Предварительная повестка дня 9-го заседания	4 февраля 1948 г.
A/AC.19/Agenda 10	Предварительная повестка дня 10-го заседания	5 февраля 1948 г.
A/AC.19/Agenda 11	Предварительная повестка дня 11-го заседания	6 февраля 1948 г.
A/AC.19/Agenda 12	Предварительная повестка дня 12-го заседания	10 февраля 1948 г.
A/AC.19/Agenda 13	Предварительная повестка дня 13-го заседания	11 февраля 1948 г.
A/AC.19/Agenda 14	Предварительная повестка дня 14-го заседания	12 февраля 1948 г.
A/AC.19/Agenda 15	Предварительная повестка дня 15-го заседания	13 февраля 1948 г.
A/AC.19/Agenda 16	Предварительная повестка дня 16-го заседания	6 марта 1948 г.
A/AC.19/Agenda 17	Предварительная повестка дня 17-го заседания	7 марта 1948 г.
A/AC.19/Agenda 17/Add.1	Предварительная повестка дня 17-го заседания	8 марта 1948 г.
A/AC.19/Agenda 18	Предварительная повестка дня 18-го заседания	9 марта 1948 г.
A/AC.19/Agenda 19	Предварительная повестка дня 19-го заседания	9 марта 1948 г.
A/AC.19/Agenda 20	Предварительная повестка дня 20-го заседания	10 марта 1948 г.
A/AC.19/Agenda 21	Предварительная повестка дня 21-го заседания	11 марта 1948 г.
A/AC.19/Agenda 22	Предварительная повестка дня 22-го заседания	11 марта 1948 г.
A/AC.19/Agenda 23	Предварительная повестка дня 23-го заседания	12 марта 1948 г.
A/AC.19/Agenda 24	Предварительная повестка дня 24-го заседания	12 марта 1948 г.
A/AC.19/Agenda 25	Предварительная повестка дня 25-го заседания	15 марта 1948 г.
A/AC.19/Agenda 26	Предварительная повестка дня 26-го заседания	16 марта 1948 г.
A/AC.19/Agenda 27	Предварительная повестка дня 27-го заседания	19 марта 1948 г.
A/AC.19/Agenda 28	Предварительная повестка дня 28-го заседания	29 марта 1948 г.
A/AC.19/Agenda 29	Предварительная повестка дня 29-го заседания	30 марта 1948 г.
A/AC.19/Agenda 30	Предварительная повестка дня 30-го заседания	30 марта 1948 г.
A/AC.19/Agenda 32	Предварительная повестка дня 32-го заседания	16 апреля 1948 г.
A/AC.19/Agenda 33	Предварительная повестка дня 33-го заседания	24 апреля 1948 г.
A/AC.19/Agenda 34	Предварительная повестка дня 34-го заседания	28 апреля 1948 г.
A/AC.19/Agenda 35	Предварительная повестка дня 35-го заседания	28 апреля 1948 г.
A/AC.19/Agenda 36	Предварительная повестка дня 36-го заседания	30 апреля 1948 г.
A/AC.19/Agenda 37	Предварительная повестка дня 37-го заседания	3 мая 1948 г.
A/AC.19/Agenda 38	Предварительная повестка дня 38-го заседания	5 мая 1948 г.
A/AC.19/Agenda 39	Предварительная повестка дня 39-го заседания	11 мая 1948 г.
A/AC.19/Agenda 40	Предварительная повестка дня 40-го заседания	13 мая 1948 г.
A/AC.19/Agenda 42	Предварительная повестка дня 42-го заседания	21 мая 1948 г.
A/AC.19/Agenda 43-44	Предварительная повестка дня 43-го—44-го заседаний	25 мая 1948 г.
A/AC.19/Agenda 45-46	Предварительная повестка дня 45-го—46-го заседаний	26 мая 1948 г.
A/AC.19/Agenda 47-48	Предварительная повестка дня 47-го—48-го заседаний	27 мая 1948 г.
A/AC.19/Agenda 49-50	Предварительная повестка дня 49-го—50-го заседаний	28 мая 1948 г.
A/AC.19/Agenda 51-52	Предварительная повестка дня 51-го—52-го заседаний	29 мая 1948 г.
A/AC.19/Agenda 51-52/Rev.1	Предварительная повестка дня 51-го—52-го заседаний	29 мая 1948 г.
A/AC.19/Agenda 53	Предварительная повестка дня 53-го заседания	30 мая 1948 г.
A/AC.19/Agenda 54-55	Предварительная повестка дня 54-го—55-го заседаний	1 июня 1948 г.
A/AC.19/Agenda 56	Предварительная повестка дня 56-го заседания	2 июня 1948 г.
A/AC.19/Agenda 57-58	Предварительная повестка дня 57-го—58-го заседаний	3 июня 1948 г.

В. Краткие отчеты и стенографические отчеты заседаний Комиссии

A/AC.19/PV.1	Стенографический отчет 1-го заседания	12 января 1948 г.
A/AC.19/SR.2	Краткий отчет 2-го заседания	13 января 1948 г.
A/AC.19/SR.2/Corr.1	Исправление к краткому отчету 2-го заседания	20 января 1948 г.
A/AC.19/SR.3	Краткий отчет 3-го заседания	15 января 1948 г.
A/AC.19/SR.4	Краткий отчет 4-го заседания	16 января 1948 г.
A/AC.19/SR.4/Corr.1	Исправление к краткому отчету 4-го заседания	19 января 1948 г.
A/AC.19/SR.5	Краткий отчет 5-го заседания	17 января 1948 г.
A/AC.19/SR.5/Corr.1	Исправление к краткому отчету 5-го заседания	19 января 1948 г.
A/AC.19/SR.6	Краткий отчет 6-го заседания	19 января 1948 г.
A/AC.19/SR.7	Краткий отчет 7-го заседания	31 января 1948 г.

A/AC.19/SR.7/Corr.1	Исправление к краткому отчету 7-го заседания	3 февраля 1948 г.
A/AC.19/SR.7/Corr.2	Исправление к краткому отчету 7-го заседания	10 февраля 1948 г.
A/AC.19/SR.8	Краткий отчет 8-го заседания	4 февраля 1948 г.
A/AC.19/PV.9	Стенографический отчет 9-го заседания	4 февраля 1948 г.
A/AC.19/PV.9/Corr.1	Исправление к стенографическому отчету 9-го заседания	11 февраля 1948 г.
A/AC.19/PV.9/Corr.2	Исправление к стенографическому отчету 9-го заседания	13 февраля 1948 г.
A/AC.19/PV.10	Стенографический отчет 10-го заседания	6 февраля 1948 г.
A/AC.19/PV.10/Corr.1	Исправление к стенографическому отчету 10-го заседания	5 марта 1948 г.
A/AC.19/PV.11	Стенографический отчет 11-го заседания	6 февраля 1948 г.
A/AC.19/PV.12	Стенографический отчет 12-го заседания	11 февраля 1948 г.
A/AC.19/SR.13	Краткий отчет 13-го заседания	13 февраля 1948 г.
A/AC.19/SR.14	Краткий отчет 14-го заседания	16 февраля 1948 г.
A/AC.19/SR.15	Краткий отчет 15-го заседания	16 февраля 1948 г.
A/AC.19/PV.16	Стенографический отчет 16-го заседания	8 марта 1948 г.
A/AC.19/SR.17	Краткий отчет 17-го заседания	9 марта 1948 г.
A/AC.19/SR.17/Corr.1	Исправление к краткому отчету 17-го заседания	11 марта 1948 г.
A/AC.19/SR.17/Corr.2	Исправление к краткому отчету 17-го заседания	12 марта 1948 г.
A/AC.19/SR.18	Краткий отчет 18-го заседания	9 марта 1948 г.
A/AC.19/SR.18/Corr.1	Исправление к краткому отчету 18-го заседания	12 марта 1948 г.
A/AC.19/SR.19	Краткий отчет 19-го заседания	11 марта 1948 г.
A/AC.19/SR.19/Corr.1	Исправление к краткому отчету 19-го заседания	15 марта 1948 г.
A/AC.19/SR.20	Краткий отчет 20-го заседания	10 марта 1948 г.
A/AC.19/SR.21	Краткий отчет 21-го заседания	11 марта 1948 г.
A/AC.19/SR.21/Corr.1	Исправление к краткому отчету 21-го заседания	24 марта 1948 г.
A/AC.19/SR.22	Краткий отчет 22-го заседания	12 марта 1948 г.
A/AC.19/SR.23	Краткий отчет 23-го заседания	14 марта 1948 г.
A/AC.19/SR.24	Краткий отчет 24-го заседания	18 марта 1948 г.
A/AC.19/SR.25	Краткий отчет 25-го заседания	16 марта 1948 г.
A/AC.19/SR.26	Краткий отчет 26-го заседания	17 марта 1948 г.
A/AC.19/SR.27	Краткий отчет 27-го заседания	20 марта 1948 г.
A/AC.19/SR.28	Краткий отчет 28-го заседания	30 марта 1948 г.
A/AC.19/SR.29	Краткий отчет 29-го заседания	30 марта 1948 г.
A/AC.19/SR.30	Краткий отчет 30-го заседания	31 марта 1948 г.
A/AC.19/SR.31	Краткий отчет 31-го заседания	3 апреля 1948 г.
A/AC.19/SR.32	Краткий отчет 32-го заседания	17 апреля 1948 г.
A/AC.19/SR.33	Краткий отчет 33-го заседания	29 апреля 1948 г.
A/AC.19/SR.34	Краткий отчет 34-го заседания	29 апреля 1948 г.
A/AC.19/SR.34/Corr.1	Исправление к краткому отчету 34-го заседания	7 мая 1948 г.
A/AC.19/SR.35	Краткий отчет 35-го заседания	29 апреля 1948 г.
A/AC.19/SR.36	Краткий отчет 36-го заседания	1 мая 1948 г.
A/AC.19/SR.37	Краткий отчет 37-го заседания	5 мая 1948 г.
A/AC.19/SR.38	Краткий отчет 38-го заседания	6 мая 1948 г.
A/AC.19/SR.39	Краткий отчет 39-го заседания	13 мая 1948 г.
A/AC.19/SR.40	Краткий отчет 40-го заседания	14 мая 1948 г.
A/AC.19/SR.41	Краткий отчет 41-го заседания	15 мая 1948 г.
A/AC.19/SR.42	Краткий отчет 42-го заседания	25 мая 1948 г.
A/AC.19/SR.42/Corr.1	Исправление к краткому отчету 42-го заседания	28 мая 1948 г.
A/AC.19/SR.43	Краткий отчет 43-го заседания	26 мая 1948 г.
A/AC.19/SR.43/Corr.1	Исправление к A/AC.19/SR.43	2 июня 1948 г.
A/AC.19/SR.44	Краткий отчет 44-го заседания	27 мая 1948 г.
A/AC.19/SR.45	Краткий отчет 45-го заседания	27 мая 1948 г.
A/AC.19/SR.46	Краткий отчет 46-го заседания	28 мая 1948 г.
A/AC.19/SR.47	Краткий отчет 47-го заседания	28 мая 1948 г.
A/AC.19/SR.48	Краткий отчет 48-го заседания	29 мая 1948 г.
A/AC.19/SR.49	Краткий отчет 49-го заседания	29 мая 1948 г.
A/AC.19/SR.50	Краткий отчет 50-го заседания	31 мая 1948 г.
A/AC.19/SR.50/Corr.1	Исправление к краткому отчету 50-го заседания	3 июня 1948 г.
A/AC.19/SR.51	Краткий отчет 51-го заседания	31 мая 1948 г.
A/AC.19/SR.51/Corr.1	Исправление к краткому отчету 51-го заседания	4 июня 1948 г.
A/AC.19/SR.52	Краткий отчет 52-го заседания	5 июня 1948 г.
A/AC.19/SR.53	Краткий отчет 53-го заседания	2 июня 1948 г.
A/AC.19/SR.54	Краткий отчет 54-го заседания	2 июня 1948 г.

A/AC.19/SR.55	Краткий отчет 55-го заседания	5 июня	1948 г.
A/AC.19/SR.56	Краткий отчет 56-го заседания	5 июня	1948 г.
A/AC.19/SR.57	Краткий отчет 57-го заседания	5 июня	1948 г.
A/AC.19/SR.58	Краткий отчет 58-го заседания	5 июня	1948 г.

С. Документы общего характера

A/AC.19/1*	Резолюция относительно области деятельности Комиссии и ее функций светского характера, принятая на втором заседании	13 января	1948 г.
A/AC.19/2*	Резолюция относительно засвидетельствования почтения командующим в Северной и Южной Корее, принятая на третьем заседании	15 января	1948 г.
A/AC.19/3	Филиппины: проект резолюции относительно законности Комиссии	15 января	1948 г.
A/AC.19/4	Сирия: проект резолюции относительно избрания временного председателя и нового обращения к Украинской ССР	15 января	1948 г.
A/AC.19/5*	Франция: проект резолюции относительно учреждения подкомитетов	15 января	1948 г.
A/AC.19/6*	Резолюция относительно позиции Украинской ССР, принятая на четвертом заседании	16 января	1948 г.
A/AC.19/7*	Сообщение для печати, утвержденное Комиссией на ее третьем заседании	18 января	1948 г.
A/AC.19/8*	Сирия: письмо на имя председателя относительно закрытия газет и амнистии по политическим преступлениям	16 января	1948 г.
A/AC.19/9	Резолюция об учреждении Подкомитета 1, принятая на пятом заседании	17 января	1948 г.
A/AC.19/9/Corr.1	Исправление к A/AC.19/9	21 января	1948 г.
A/AC.19/10*	Филиппины: проект резолюции относительно учреждения Подкомитета 3	17 января	1948 г.
A/AC.19/11	Резолюция об учреждении Подкомитета 2, принятая на пятом заседании	17 января	1948 г.
A/AC.19/12*	Письмо командующим вооруженными силами в Северной и Южной Корее, утвержденное на четвертом заседании	16 января	1948 г.
A/AC.19/13*	Резолюция об учреждении Подкомитета 3, принятая на шестом заседании	19 января	1948 г.
A/AC.19/14	Переписка об участии Украинской ССР в работах Комиссии	28 января	1948 г.
A/AC.19/15	Переписка с СССР	28 января	1948 г.
A/AC.19/16*	Первый информационный доклад о работе Комиссии (за период с 12 по 26 января 1948 г.)	27 января	1948 г.
A/AC.19/17*	Переписка с советскими властями в Северной Корее	31 января	1948 г.
A/AC.19/17/Add.1	Переписка с советскими властями в Северной Корее	16 февраля	1948 г.
A/AC.19/18	Резолюция, принятая на седьмом заседании по случаю смерти Махатма Ганди	31 января	1948 г.
A/AC.19/19	Сообщение относительно периодических информационных докладов	2 февраля	1948 г.
A/AC.19/20*	Краткий обзор работы Подкомитета 1 за время с 21 января по 2 февраля 1948 г.	2 февраля	1948 г.
A/AC.19/20/Add.1*	Краткий обзор работы Подкомитета 1 за время с 2 февраля по 7 марта 1948 г.	7 марта	1948 г.
A/AC.19/21*	Краткий обзор работы Подкомитета 2 за время с 20 января по 2 февраля 1948 г.	2 февраля	1948 г.
A/AC.19/21/Add.1*	Краткий обзор работы Подкомитета 2 за время с 2 по 14 февраля 1948 г.	25 февраля	1948 г.
A/AC.19/21/Add.2*	Доклад о ходе работ Подкомитета 2	6 марта	1948 г.
A/AC.19/22*	Краткий обзор работы Подкомитета 3 за время с 20 января по 2 февраля 1948 г.	2 февраля	1948 г.

* Отпечатан также и в Лейк Соксес.

A/AC.19/23	Телеграмма, полученная от премьер-министра Индии в ответ на выражение соболезнования по случаю смерти Махатма Ганди	4 февраля 1948 г.
A/AC.19/24*	Проект резолюции по поводу консультации с Межсессионным комитетом Генеральной Ассамблеи	5 февраля 1948 г.
A/AC.19/25	Телеграмма, полученная от исполняющего обязанности Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций относительно консультации с Межсессионным комитетом	5 февраля 1948 г.
A/AC.19/26*	Обмен письмами относительно заслушания корейских деятелей, находящихся в тюрьмах или подлежащих аресту или полицейскому надзору	5 февраля 1948 г.
A/AC.19/26/Add.1*	Заслушание корейских деятелей: Заявление командующего вооруженными силами Соединенных Штатов в Корее	9 февраля 1948 г.
A/AC.19/27	Содействие военных властей в Северной Корее: проект резолюции	5 февраля 1948 г.
A/AC.19/28	Краткий отчет о специальной консультации с корейскими деятелями	6 февраля 1948 г.
A/AC.19/28/Corr.1	Исправление к краткому отчету о специальной консультации с корейскими деятелями	7 февраля 1948 г.
A/AC.19/29*	Заявление Комиссии по поводу сотрудничества военных властей в Северной Корее, утвержденное на десятом заседании	6 февраля 1948 г.
A/AC.19/29/Corr.1	Исправление к A/AC.19/29, относящееся лишь к французскому тексту этого документа	11 февраля 1948 г.
A/AC.19/30*	Резолюция относительно консультации с Межсессионным комитетом Генеральной Ассамблеи, принятая на одиннадцатом заседании	6 февраля 1948 г.
A/AC.19/31	Резолюция относительно обзора информации, собранной Подкомитетом 2, принятая на одиннадцатом заседании	6 февраля 1948 г.
A/AC.19/32	Резолюция относительно обзора информации, представленной Подкомитетом 2, принятая на двенадцатом заседании	11 февраля 1948 г.
A/AC.19/33	Сводка взглядов, высказанных членами Комиссии на ее восьмом, девятом, десятом и одиннадцатом заседаниях (4, 5 и 6 февраля 1948 г.), при обсуждении вопроса о консультации Комиссии с Межсессионным комитетом	10 февраля 1948 г.
A/AC.19/33/Corr.1	Исправление к A/AC.19/33	12 февраля 1948 г.
A/AC.19/34*	Вопросы, по которым надлежит провести консультацию с Межсессионным комитетом Генеральной Ассамблеи, утвержденные на двенадцатом заседании	11 февраля 1948 г.
A/AC.19/35	Канада: проект резолюции относительно работы подкомитетов	12 февраля 1948 г.
A/AC.19/36	Канада: проект резолюции относительно дальнейших работ Комиссии	12 февраля 1948 г.
A/AC.19/36/Rev.1	Канада: измененный проект резолюции	13 февраля 1948 г.
A/AC.19/37*	A/AC.19/36 Второй информационный доклад о работе Комиссии (за время с 27 января по 7 февраля 1948 г.)	12 февраля 1948 г.
A/AC.19/38	Правила процедуры, принятые на шестом заседании и измененные на десятом заседании	18 февраля 1948 г.
A/AC.19/39	Список документов, изданных Временной комиссией Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее	25 февраля 1948 г.
A/AC.19/39/Add.1	Второй список документов, изданных Временной комиссией Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее	8 апреля 1948 г.

* Отпечатан также и в Лейк Соксес.

A/AC.19/39/Add.2	Третий список документов, изданных Временной комиссией Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее	4 мая	1948 г.
A/AC.19/39/Add.3	Четвертый список документов, изданных Временной комиссией Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее	5 июня	1948 г.
A/AC.19/40*	Третий информационный доклад о деятельности Комиссии (за время с 8 по 21 февраля 1948 г.)	1 марта	1948 г.
A/AC.19/41	Заявления относительно даты выборов, сделанные исполняющим обязанности председателя и командующим вооруженными силами Соединенных Штатов в Корее	2 марта	1948 г.
A/AC.19/41/Add.1*	Заявления относительно даты выборов, сделанные генерал-лейтенантом Джоном Р. Ходж	3 марта	1948 г.
A/AC.19/41/Add.2	Петиция относительно даты выборов, поступившая от Северо-западного союза молодых людей, стремящихся следовать учению Христа	8 марта	1948 г.
A/AC.19/41/Add.3	Петиция относительно даты выборов, поступившая от Корейского национального христианского совета	8 марта	1948 г.
A/AC.19/41/Add.4	Заявление, сделанное генерал-лейтенантом Джоном Р. Ходж относительно выборов на совместном заседании губернаторов провинций и начальников полиции, состоявшемся в Сеуле	13 марта	1948 г.
A/AC.19/41/Add.5	Петиция относительно даты выборов, поступившая от Северо-корейского общества последователей учения Христа	24 марта	1948 г.
A/AC.19/41/Add.6	Заявление относительно выборов, сделанное генерал-лейтенантом Ходж	24 марта	1948 г.
A/AC.19/42*	Рекомендации Подкомитета 1 относительно условий, необходимых для обеспечения свободы выборов	7 марта	1948 г.
A/AC.19/42/Add.1*	Дополнительный доклад о рекомендациях по вопросу о создании условий, обеспечивающих свободу выборов	15 марта	1948 г.
A/AC.19/42/Add.2	Поправка и рекомендации Комиссии	16 марта	1948 г.
A/AC.19/42/Rev.1	Рекомендации по вопросу о создании условий, обеспечивающих свободу выборов, сделанные Подкомитетом 1, пересмотренный доклад	16 марта	1948 г.
A/AC.19/42/Corr.1	Исправленные рекомендации по вопросу о создании условий, обеспечивающих свободу выборов	15 марта	1948 г.
A/AC.19/43*	Доклад Подкомитета 3 Комиссии	4 марта	1948 г.
A/AC.19/43/Add.1*	Дополнительный доклад Подкомитета 3 Комиссии	8 марта	1948 г.
A/AC.19/44	Проведение в жизнь резолюции Межсессионного комитета. Резолюция, предложенная представителем Австралии	6 марта	1948 г.
A/AC.19/45*	Письмо председателя Межсессионного комитета Генеральной Ассамблеи на имя председателя Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее	8 марта	1948 г.
A/AC.19/46*	Проведение в жизнь резолюции Межсессионного комитета Генеральной Ассамблеи: проект резолюции, предложенный представителем Франции	12 марта	1948 г.
A/AC.19/47	Проект письма председателя Временной комиссии на имя американского представителя для связи с препровождением принятых Комиссией на двадцать втором заседании рекомендаций по вопросу об избирательном законе	12 марта	1948 г.

* Отпечатан также и в Лейк Соксес.

A/AC.19/47/Rev.1*	Письмо председателя Временной комиссии на имя американского представителя для связи с препровождением принятых на двадцать втором заседании рекомендаций по вопросу об избирательном законе	12 марта	1948 г.
A/AC.19/47/Rev.1/Add.1*	Письмо американского представителя для связи на имя председателя Временной комиссии относительно рекомендаций Комиссии по вопросу об избирательном законе	19 марта	1948 г.
A/AC.19/47/Rev.1/Add.2	Правила о проведении в жизнь избирательного закона	24 марта	1948 г.
A/AC.19/48*	Проведение в жизнь резолюции Межсессионного комитета Генеральной Ассамблеи. Сирия: поправка к проекту резолюции Франции	12 марта	1948 г.
A/AC.19/49*	Резолюция, принятая на двадцать втором заседании по поводу проведения в жизнь резолюции Межсессионного комитета Генеральной Ассамблеи	12 марта	1948 г.
A/AC.19/50*	Четвертый информационный доклад о работе Комиссии (период с 22 февраля по 6 марта 1948 г.)	11 марта	1948 г.
A/AC.19/51	Срок полномочий председателя Временной комиссии Объединенных Наций по вопросу о Корее	17 марта	1948 г.
A/AC.19/52	Рекомендации по вопросу о создании условий, обеспечивающих свободу выборов, принятые на двадцать шестом заседании	18 марта	1948 г.
A/AC.19/53*	Рекомендации по вопросу о создании условий, обеспечивающих свободу выборов. Письмо председателя Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее на имя командующего войсками Соединенных Штатов в Корее	18 марта	1948 г.
A/AC.19/53/Add.1	Рекомендации по вопросу о создании условий, обеспечивающих свободу выборов: письмо командующего войсками Соединенных Штатов в Корее на имя председателя Временной комиссии	24 марта	1948 г.
A/AC.19/54	Доклад Подкомитета о методах наблюдения за проведением выборов	19 марта	1948 г.
A/AC.19/55	Наблюдение за проведением выборов — Австралия: проект резолюции	20 марта	1948 г.
A/AC.19/56*	Постановления Временной комиссии о методах наблюдения за проведением выборов, принятые на ее двадцать седьмом заседании по докладу Специального (Ad hoc) подкомитета	20 марта	1948 г.
A/AC.19/57*	Пятый информационный доклад о работе Комиссии (период с 7 по 20 марта 1948 г.)	27 марта	1948 г.
A/AC.19/58*	Письмо председателя Национального комитета по выборам на имя председателя Временной комиссии	25 марта	1948 г.
A/AC.19/58/Add.1*	Просьба Национального комитета по выборам об отсрочке выборов: письмо председателя Комитета на имя командующего войсками Соединенных Штатов в Корее	27 марта	1948 г.
A/AC.19/58/Add.2*	Перенесение дня выборов: сообщение командующего войсками Соединенных Штатов в Корее председателю Временной комиссии	29 марта	1948 г.
A/AC.19/58/Add.3*	Отсрочка выборов: письмо председателя Временной комиссии на имя командующего войсками Соединенных Штатов в Корее	31 марта	1948 г.
A/AC.19/58/Add.4*	Отсрочка выборов: письмо командующего войсками Соединенных Штатов в Корее на имя председателя Комиссии	5 апреля	1948 г.

* Отпечатан также и в Лейк Соксес.

A/AC.19/58/Add.5*	Отсрочка выборов: письмо председателя Временной комиссии на имя командующего войсками Соединенных Штатов в Корее	5 апреля 1948 г.
A/AC.19/58/Add.6	Отсрочка выборов: заявление командующего войсками Соединенных Штатов в Корее	6 апреля 1948 г.
A/AC.19/58/Add.7	Отсрочка выборов: приказ Военного губернатора за № 20	7 апреля 1948 г.
A/AC.19/58/Add.8	Отсрочка выборов: письмо Северо-западного объединенного общества последователей учения Христа	14 апреля 1948 г.
A/AC.19/59*	Методы наблюдения за выборами: предлагаемые предметы наблюдения	27 марта 1948 г.
A/AC.19/60	Окончательный доклад Подкомитета 2 Временной комиссии	29 марта 1948 г.
A/AC.19/60/Corr.1	Исправленный документ A/AC.19/60 (только на французском языке)	24 апреля 1948 г.
A/AC.19/60/Rev.1*	Окончательный доклад Подкомитета 2, принятый Комиссией на ее тридцатом заседании	31 марта 1948 г.
A/AC.19/61*	Освобождение заключенных: сообщение американского представителя для связи	8 апреля 1948 г.
A/AC.19/61/Add.1*	Освобождение заключенных: письмо командующего войсками Соединенных Штатов в Корее на имя председателя Временной комиссии	9 апреля 1948 г.
A/AC.19/61/Add.2*	Освобождение заключенных: письмо председателя Главного комитета командующему войсками Соединенных Штатов в Корее	16 апреля 1948 г.
A/AC.19/62*	Прокламация о правах корейского народа: письмо командующего войсками Соединенных Штатов в Корее на имя председателя Временной комиссии	9 апреля 1948 г.
A/AC.19/62/Add.1	Прокламация о правах корейского народа: письмо председателя Главного комитета на имя командующего войсками Соединенных Штатов в Корее	10 апреля 1948 г.
A/AC.19/63*	Шестой информационный доклад о работе Комиссии (период с 21 марта по 3 апреля 1948 г.)	12 апреля 1948 г.
A/AC.19/64*	Резолюция по поводу смерти президента Филиппинской Республики, принятая Временной комиссией на ее тридцать втором заседании	17 апреля 1948 г.
A/AC.19/65*	Седьмой информационный доклад о работе Комиссии (период с 4 по 7 апреля 1948 г.)	26 апреля 1948 г.
A/AC.19/66*	Официальные статистические данные по регистрации	27 апреля 1948 г.
A/AC.19/66/Add.1	Официальные статистические данные по регистрации. Список кандидатов	6 мая 1948 г.
A/AC.19/66/Add.2	Официальные статистические данные по регистрации	7 мая 1948 г.
A/AC.19/67	Сирия: проект резолюции	28 апреля 1948 г.
A/AC.19/67/Rev.1	Сирия: пересмотренный проект резолюции	30 апреля 1948 г.
A/AC.19/68	Наблюдение за проведением выборов: резолюция, принятая Временной комиссией на ее тридцать третьем заседании	29 апреля 1948 г.
A/AC.19/69*	Составление первой части доклада Генеральной Ассамблеи: резолюция, принятая на тридцать шестом заседании	30 апреля 1948 г.
A/AC.19/70*	Восьмой информационный доклад о работе Комиссии	3 мая 1948 г.
A/AC.19/70/Corr.1	Исправленный восьмой информационный доклад о работе Комиссии	14 мая 1948 г.
A/AC.19/71*	Составление первой части доклада Генеральной Ассамблеи: резолюция, принятая на тридцать девятом заседании	13 мая 1948 г.

* Отпечатан также и в Лейк Соксес.

A/AC.19/72	Краткое содержание первого доклада Генеральной Ассамблее	4 июня	1948 г.
A/AC.19/73*	Девятый информационный доклад о работе Комиссии	17 мая	1948 г.
<i>D. Рабочие документы</i>			
A/AC.19/W.1	Предварительный список вопросов, подлежащих рассмотрению на первом заседании Временной комиссии	5 января	1948 г.
A/AC.19/W.2	Проект правил процедуры, составленный Секретариатом	19 декабря	1947 г.
A/AC.19/W.2/Add.1	Поправки к правилам процедуры, принятые на шестом заседании	19 января	1948 г.
A/AC.19/W.2/Add.2	Поправка к правилам процедуры Комиссии (составленная Секретариатом)	5 февраля	1948 г.
A/AC.19/W.2/Add.3*	Поправка к правилам процедуры Комиссии, принятая на десятом заседании	7 февраля	1948 г.
A/AC.19/W.3	Задачи и обязанности Комиссии (составлено Секретариатом)	16 декабря	1947 г.
A/AC.19/W.4*	Документы Организации Объединенных Наций	16 декабря	1947 г.
A/AC.19/W.5	Избранная библиография	16 декабря	1947 г.
A/AC.19/W.6	Рабочие документы (составленные Секретариатом)	16 декабря	1947 г.
A/AC.19/W.7*	Некоторые основные факты, относящиеся к проблеме независимости Кореи (составлено Секретариатом)	10 января	1948 г.
A/AC.19/W.8	Основные факты, относящиеся к экономическому и социальному положению Кореи	10 января	1948 г.
A/AC.19/W.8/Corr.1	Исправленный документ A/AC.19/W.8	15 января	1948 г.
A/AC.19/W.9	Соображения о методах и порядке выполнения функций Временной комиссией Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее	14 января	1948 г.
A/AC.19/W.9/Corr.1	Исправленный документ A/AC.19/W.9	15 января	1948 г.
A/AC.19/W.10	Печать и радиовещание в Южной Корее (составлено Секретариатом)	18 декабря	1947 г.
A/AC.19/W.11	Избирательный закон Южной Кореи (составлено Секретариатом)	16 января	1948 г.
A/AC.19/W.12	Временные правила по проведению в жизнь закона о выборах членов Законодательного собрания в том виде, как они были составлены неофициальным комитетом, назначенным американским Военным губернатором Южной Кореи	15 января	1948 г.
A/AC.19/W.13	Положение о выборах в Северной Корее	15 января	1948 г.
A/AC.19/W.14	Программа выборов	22 января	1948 г.
A/AC.19/W.14/Add.1	Меморандум относительно даты выборов	4 марта	1948 г.
A/AC.19/W.14/Add.2	Предварительная программа выборов	18 марта	1948 г.
A/AC.19/W.14/Add.3	Программа выборов	15 апреля	1948 г.
A/AC.19/W.15	Сравнительная таблица закона о выборах членов Корейского временного законодательного собрания, Общего закона № 5 Временного правительства Южной Кореи и положения о выборах в Северной Корее (составлено Секретариатом)	23 января	1948 г.
A/AC.19/W.16	Разъяснение положений Общего закона № 5, именуемого «Законом о выборах членов Корейского временного законодательного собрания» (3 сентября 1947 г.)	23 февраля	1948 г.
A/AC.19/W.17	Инструкции Временного правительства Южной Кореи провинциальным губернаторам и мэру города Сеула относительно свободы слова, печати и собраний	30 января	1948 г.

* Отпечатан также и в Лейк Соксес.

A/AC.19/W.18	Учреждение Межсессионного комитета Генеральной Ассамблеи; резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на ее 111-ом пленарном заседании	13 февраля 1948 г.
A/AC.19/W.19*	Разбрасывание листовок с самолетов (составлено Секретариатом)	2 февраля 1948 г.
A/AC.19/W.20	План весенних сельскохозяйственных работ в Корее и его влияние на срок выборов	2 февраля 1948 г.
A/AC.19/W.21	Отношение левых групп к общим выборам	7 февраля 1948 г.
A/AC.19/W.21/Add.1	Отношение левых групп к Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее	24 февраля 1948 г.
A/AC.19/W.21/Add.2	Отношение левых групп к Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее	3 марта 1948 г.
A/AC.19/W.21/Add.3	Отношение левых групп к Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее	11 марта 1948 г.
A/AC.19/W.22	Меморандум об общей забастовке в Южной Корее	7 февраля 1948 г.
A/AC.19/W.22/Add.1	Инциденты, связанные с общей забастовкой	8 февраля 1948 г.
A/AC.19/W.22/Add.2	Заявление генерал-лейтенанта Джона Р. Ходж корейскому народу относительно забастовки	10 февраля 1948 г.
A/AC.19/W.22/Add.3	Меморандумы, касающиеся общей забастовки	11 февраля 1948 г.
A/AC.19/W.22/Add.4	Письмо командующего войсками Соединенных Штатов в Корее на имя председателя Временной комиссии Организации Объединенных Наций в Корее по поводу общей забастовки	27 февраля 1948 г.
A/AC.19/W.22/Add.5	Заявление начальника полиции Временного правительства Южной Кореи о беспорядках, происшедших 7 февраля	1 марта 1948 г.
A/AC.19/W.22/Add.6	Случай беспорядков и саботажа, имевшие место в течение 1948 г.	25 марта 1948 г.
A/AC.19/W.23	Распространение информации о выборах среди южно-корейского населения	7 февраля 1948 г.
A/AC.19/W.24	Закон Польской Республики об амнистии от 22 февраля 1947 г.	16 февраля 1948 г.
A/AC.19/W.25	Проект временной конституции Демократической народной республики Кореи	18 февраля 1948 г.
A/AC.19/W.25/Add.1	Проект временной конституции Демократической народной республики Кореи: решение, принятое на специальной сессии Народного совета Северной Кореи	8 мая 1948 г.
A/AC.19/W.25/Corr.1	Исправленный документ A/AC.19/W.25	24 февраля 1948 г.
A/AC.19/W.26	Текст радиопередачи из Пхеньяна с критикой закона о выборах в Южной Корее	18 февраля 1948 г.
A/AC.19/W.27	Подкомитет 3: мнения, выраженные видными корейцами, по вопросу о выборах	18 февраля 1948 г.
A/AC.19/W.28*	Подкомитет 3 обзор положений о выборах в Южной и Северной Корее	19 февраля 1948 г.
A/AC.19/W.28/Add.1	Обзор положений о выборах в Южной и Северной Корее. II — Кандидатура	24 февраля 1948 г.
A/AC.19/W.28/Add.2*	Обзор положений о выборах в Южной и Северной Корее. III — Избирательные округа и представительство	25 февраля 1948 г.
A/AC.19/W.28/Add.2/Corr.1	Исправленный документ A/AC.19/W.28/Add.2	1 марта 1948 г.
A/AC.19/W.28/Add.3	Обзор положений о выборах в Южной и Северной Корее. IV — Организация выборов, административные подразделения и органы по выборам	2 марта 1948 г.
A/AC.19/W.28/Add.4	Обзор положений о выборах в Южной и Северной Корее. V — Регистрация избирателей	3 марта 1948 г.
A/AC.19/W.28/Add.5*	Обзор положений о выборах в Южной и Северной Корее. VI — Агитация и порядок голосования	4 марта 1948 г.

* Отпечатан также и в Лейк Соксес.

A/AC.19/W.28/Add.6	Обзор положений о выборах в Южной и Северной Корее. VII — Подсчет бюллетеней и результаты выборов	6 марта	1948 г.
A/AC.19/W.28/Add.7	Обзор положений о выборах в Южной и Северной Корее. VIII — Несоответствия — споры, касающиеся результатов выборов. Положения о наказаниях	6 марта	1948 г.
A/AC.19/W.29	Стенографический отчет телефонного разговора между г-ном Меноном и г-ном Шмидтом	1 марта	1948 г.
A/AC.19/W.30	Находящиеся в Южной Корее беженцы из Северной Кореи	1 марта	1948 г.
A/AC.19/W.31	Меморандум американского представителя для связи по поводу политического объединения Кореи	2 марта	1948 г.
A/AC.19/W.32	Сведения о полиции в Южной Корее	3 марта	1948 г.
A/AC.19/W.33	Заявление директора Департамента национальной полиции о поведении полиции во время выборов	4 марта	1948 г.
A/AC.19/W.33/Add.1	Заявление директора Национальной полиции, обращенное к группам молодежи по поводу выборов	10 марта	1948 г.
A/AC.19/W.33/Add.2	Инструкции лидерам молодежи, изданные директором Национальной полиции	2 апреля	1948 г.
A/AC.19/W.34	Важнейшие вопросы, возникающие в связи с резолюцией по корейскому вопросу, Межсессионного комитета Генеральной Ассамблеи (составлено Секретариатом)	5 марта	1948 г.
A/AC.19/W.35*	Учреждение Национального комитета по выборам	5 марта	1948 г.
A/AC.19/W.35/Add.1*	Членский состав Национального комитета по выборам	11 марта	1948 г.
A/AC.19/W.35/Add.2	Назначение членов Национального комитета по выборам; проект меморандума Главного секретаря	12 марта	1948 г.
A/AC.19/W.35/Add.3*	Оставшиеся незанятыми места в Национальном комитете по выборам: меморандум американского представителя для связи	19 марта	1948 г.
A/AC.19/W.35/Add.4*	Назначение членов Национального комитета по выборам	20 марта	1948 г.
A/AC.19/W.35/Add.5	Назначение в Национальный комитет по выборам	23 марта	1948 г.
A/AC.19/W.35/Add.6	Связь с Национальным комитетом по выборам	24 марта	1948 г.
A/AC.19/W.35/Add.7	Провинциальные комитеты по выборам	24 марта	1948 г.
A/AC.19/W.35/Add.8	Состав Национального комитета по выборам	29 марта	1948 г.
A/AC.19/W.35/Add.9	Национальный комитет по выборам (перемены в его составе)	16 апреля	1948 г.
A/AC.19/W.36	Возможные методы наблюдения за проведением выборов в Корее	9 марта	1948 г.
A/AC.19/W.37	Информация относительно наблюдения за проведением выборов в Греции (март 1946 г.) и в Японии (апрель 1947 г.)	9 марта	1948 г.
A/AC.19/W.38	Меры для обеспечения безопасности аккредитованных представителей корейской прессы, входящих и выходящих из здания дворца Дук Су	13 марта	1948 г.
A/AC.19/W.39	Общее заявление о выборах, опубликованное организациями молодежи	16 марта	1948 г.
A/AC.19/W.39/Add.1	Отношение к выборам; инструкции относительно выборов: А. Демократической партии Кореи в Пузан; В. Южно-корейской рабочей партии	16 марта	1948 г.
A/AC.19/W.39/Add.2	Отношение к выборам: Корейской национальной группы молодежи	24 марта	1948 г.

* Отпечатан также и в Лейк Соксес.

A/AC.19/W.39/Add.3	Отношение к выборам зарегистрированного Союза корейской национальной молодежи	31 марта	1948 г.
A/AC.19/W.39/Add.4	Отношение к выборам (вмешательство коммунистов и левых элементов)	1 апреля	1948 г.
A/AC.19/W.39/Add.5	Отношение к выборам (листочки, направленные против выборов)	9 апреля	1948 г.
A/AC.19/W.40	Указ № 176 об «уголовном судопроизводстве»	24 марта	1948 г.
A/AC.19/W.41	Собрание прокламаций, официальных объявлений, указов, руководящих распоряжений и т. д., касающихся гражданских свобод в Южной Корее	27 марта	1948 г.
A/AC.19/W.41/Add.1	Прокламация о правах корейского народа	8 апреля	1948 г.
A/AC.19/W.42	Распределение времени и обслуживание групп для наблюдения	27 марта	1948 г.
A/AC.19/W.42/Add.1	Маршруты групп для наблюдения Организации Объединенных Наций	30 марта	1948 г.
A/AC.19/W.42/Add.2	Снабжение групп для наблюдения документами и припасами	31 марта	1948 г.
A/AC.19/W.42/Add.3*	Организация групп для наблюдения	1 апреля	1948 г.
A/AC.19/W.42/Add.3/Rev.1	Изменение организации групп для наблюдения	29 апреля	1948 г.
A/AC.19/W.42/Add.4	Организация и маршруты групп для наблюдения (неделя, кончающаяся 24 апреля 1948 г.)	14 апреля	1948 г.
A/AC.19/W.42/Add.5	Изменения организации и маршрутов групп для наблюдения (неделя, кончающаяся 24 апреля 1948 г.)	16 апреля	1948 г.
A/AC.19/W.42/Add.6	Организация групп для наблюдения и их маршруты (период с 7 по 11 мая 1948 г.)	1 мая	1948 г.
A/AC.19/W.42/Add.6/Rev.1*	Организация групп для наблюдения и их маршруты (период с 7 по 11 мая 1948 г.)	3 мая	1948 г.
A/AC.19/W.43	Конференция лидеров Северной и Южной Кореи	1 апреля	1948 г.
A/AC.19/W.43/Add.1	Конференция лидеров Северной и Южной Кореи: заявление командующего войсками Соединенных Штатов в Корею	9 апреля	1948 г.
A/AC.19/W.43/Add.2	Конференция лидеров Северной и Южной Кореи: заявление политического консультанта при командующем войсками Соединенных Штатов в Корею	9 апреля	1948 г.
A/AC.19/W.43/Add.3	Конференция лидеров Северной и Южной Кореи: письмо председателя Центрального исполнительного комитета Федерации национальной независимости	20 апреля	1948 г.
A/AC.19/W.43/Add.4	Конференция лидеров Северной и Южной Кореи: избранные документы	7 мая	1948 г.
A/AC.19/W.43/Add.5	Конференция лидеров Северной и Южной Кореи: ответ по поводу обращения к советскому правительству и правительству Соединенных Штатов	26 мая	1948 г.
A/AC.19/W.44	Главный комитет: меморандум о сообщениях, полученных из корейских источников	2 апреля	1948 г.
A/AC.19/W.45	Программа деятельности американских должностных лиц в связи с выборами	3 апреля	1948 г.
A/AC.19/W.46	Наблюдение за проведением выборов, выполнявшееся американским служебным персоналом	3 апреля	1948 г.
A/AC.19/W.46/Add.1	Инструкции командующего войсками Соединенных Штатов в Корею подчиненным ему начальствующим лицам по поводу выборов	5 апреля	1948 г.
A/AC.19/W.47	Замечания о законах военной оккупации	10 апреля	1948 г.
A/AC.19/W.48*	Переписка по поводу проведения в жизнь резолюции Комиссии относительно составления первой части доклада Генеральной Ассамблее (документ A/AC.19/69)	11 мая	1948 г.
A/AC.19/W.49*	Обеспечение помещения в Токио	13 мая	1948 г.

* Отпечатан также в Лейк Соксес.

A/AC.19/W.49/Add.1*	Обеспечение помещения в Токио: меморандум американского представителя для связи Главному секретарю	14 мая	1948 г.
A/AC.19/W.49/Add.2*	Обеспечение помещения в Токио: каблограмма Генерального Секретаря Главному секретарю	14 мая	1948 г.

Е. Сообщения, поступившие от партий, организаций и отдельных лиц

A/AC.19/NC.1	Перечень сообщений относительно Кореи, поступивших от партий, организаций и отдельных лиц с 22 сентября по 31 декабря 1947 г. (составлен Секретариатом)	12 января	1948 г.
A/AC.19/NC.2	Перечень сообщений, поступивших от организаций (с 1 по 24 января 1948 г.)	27 января	1948 г.
A/AC.19/NC.2/Add.1	Перечень сообщений, поступивших от организаций (с 25 января по 16 февраля 1948 г.)	3 марта	1948 г.
A/AC.19/NC.2/Add.2	Перечень сообщений, поступивших от организаций (с 17 февраля по 20 марта 1948 г.)	30 марта	1948 г.
A/AC.19/NC.3	Перечень сообщений, поступивших от отдельных лиц (с 1 по 24 января 1948 г.)	27 января	1948 г.
A/AC.19/NC.3/Add.1	Перечень сообщений, поступивших от отдельных лиц (с 25 января по 17 февраля 1948 г.)	5 марта	1948 г.
A/AC.19/NC.3/Add.2	Перечень сообщений, поступивших от отдельных лиц (с 17 февраля по 20 марта 1948 г.)	30 марта	1948 г.
A/AC.19/NC.4	Заявление, представленное председателем Федерации национальной независимости	13 февраля	1948 г.
A/AC.19/NC.4/Add.1	Сообщение, поступившее от г-на Ким Ку и г-на Ким Кюсик относительно конференции политических лидеров Северной и Южной Кореи	2 марта	1948 г.
A/AC.19/NC.4/Add.1/Corr.1	Исправленный документ A/AC.19/NC.4/Add.1	4 марта	1948 г.
A/AC.19/NC.5	Сообщение председателя Федерации национальной независимости	7 февраля	1948 г.
A/AC.19/NC.6	Сообщения, поступившие от Демократической партии Кореи (Ханкук)	18 февраля	1948 г.
A/AC.19/NC.7	Сообщение, полученное от 21 правых политических партий и общественных организаций	19 февраля	1948 г.
A/AC.19/NC.8	Сообщение председателя Корейской партии независимости г-на Ким Ку от 28 января 1948 г.	18 февраля	1948 г.
A/AC.19/NC.9	Сообщение от Корейской федерации профессиональных союзов (Чинпьюн), Сеул	25 февраля	1948 г.
A/AC.19/NC.10	Сообщение от Народного демократического фронта	25 февраля	1948 г.
A/AC.19/NC.11	Сообщение от кьоннамского отдела Комитета по всеобщей забастовке в Южной Корее с протестом против Временной комиссии Объединенных Наций по вопросу о Корее	26 февраля	1948 г.
A/AC.19/NC.12	Резолюция Временного законодательного собрания Южной Кореи	27 февраля	1948 г.
A/AC.19/NC.12/Add.1	Резолюция Временного законодательного собрания Южной Кореи относительно выборов	5 марта	1948 г.
A/AC.19/NC.13	Сообщение от Центрального комитета Трудовой партии Южной Кореи	27 февраля	1948 г.
A/AC.19/NC.13/Add.1	Трудовая партия Южной Кореи: инструкции членам партии	3 марта	1948 г.
A/AC.19/NC.14	Сообщение от Директората Временного правительства Южной Кореи от 6 февраля 1948 г.	28 февраля	1948 г.
A/AC.19/NC.15	Сообщение от председателя Народной республиканской партии	28 февраля	1948 г.
A/AC.19/NC.15/Add.1	Сообщение от Корейской народной республиканской партии	15 марта	1948 г.
A/AC.19/NC.16	Сообщение от генерального секретаря Социал-демократической партии	1 марта	1948 г.
A/AC.19/NC.17	Сообщение от Центрального комитета Всекорейского фермерского союза	2 марта	1948 г.

* Отпечатан также и в Лейк Соксес.

A/AC.19/NC.17/Corr.1	Исправление к A/AC.19/NC.17	15 марта	1948 г.
A/AC.19/NC.18	Сообщение от председателя Партии рабочего народа	10 марта	1948 г.
A/AC.19/NC.19	Сообщение от центрального комитета Женского демократического союза Южной Кореи	6 марта	1948 г.
A/AC.19/NC.20	Сообщение от Совета политических партий Южной Кореи	4 марта	1948 г.
A/AC.19/NC.20/Add.1	Сообщение от Совета политических партий Южной Кореи относительно резолюции Межсессионного комитета	13 марта	1948 г.
A/AC.19/NC.21	Сообщение от центрального комитета Партии трудящихся масс	11 марта	1948 г.
A/AC.19/NC.21/Corr.1	Исправление к A/AC.19/NC.21	13 марта	1948 г.
A/AC.19/NC.22*	Сообщение от г-на Ли Сын Ман, председателя исполнительного комитета делегации, представляющей корейский народ	14 марта	1948 г.
A/AC.19/NC.23	Сообщение от председателя Корейской торгово-промышленной палаты	17 марта	1948 г.
A/AC.19/NC.24	Сообщение от Корейского объединенного патристического общества относительно представительства корейцев Северной Кореи, проживающих в Южной Кореи	20 марта	1948 г.
A/AC.19/NC.24/Add.1	Сообщение от Ли Сын Ман, О Сей Чан, Ким Сун Су, Парк Сун Чун, Ли Йун Ион и Кан Кин Джик относительно особого избирательного округа	20 марта	1948 г.
A/AC.19/NC.24/Add.2	Сообщение от председателя Народного собрания Северной Кореи по поводу особого избирательного округа	20 марта	1948 г.
A/AC.19/NC.24/Add.3	Сообщение от Северо-западного общества молодых людей и ряда других организаций относительно особого избирательного округа	23 марта	1948 г.
A/AC.19/NC.24/Add.4	Сообщение от делегации Национальной ассоциации для скорейшего осуществления независимости Кореи относительно особого избирательного округа	23 марта	1948 г.
A/AC.19/NC.24/Add.5	Сообщение председателя Народного собрания Северной Кореи относительно особого избирательного округа	30 марта	1948 г.
A/AC.19/NC.25	Сообщение от председателя демократической партии Чосен	23 марта	1948 г.
A/AC.19/NC.26	Сообщение от председателя корейской Ассоциации реконструкции промышленности	23 марта	1948 г.
A/AC.19/NC.27	Сообщение от Объединенного совета по созданию независимого корейского правительства	29 марта	1948 г.
A/AC.19/NC.28	Сообщение от председателя Северно-корейского христианского общества друзей	10 февраля	1948 г.
A/AC.19/NC.29	Сообщение от председателя корейской торгово-промышленной палаты	26 марта	1948 г.
A/AC.19/NC.30	Сообщение от исполняющего должность председателя Корейского национального собрания	1 апреля	1948 г.
A/AC.19/NC.31	Сообщение от Сеульского городского комитета Корейской просветительной федерации	1 апреля	1948 г.
A/AC.19/NC.32	Сообщение от демократической федерации женщин Южной Кореи относительно резолюции Межсессионного комитета	1 апреля	1948 г.
A/AC.19/NC.33	Сообщение от председателя Корейской демократической партии (Ханкук)	3 апреля	1948 г.
A/AC.19/NC.34	Сообщение от ректора Института политических и экономических наук	7 апреля	1948 г.
A/AC.19/NC.34/Add.1	Сообщение от ректора Института политических и экономических наук	7 апреля	1948 г.
A/AC.19/NC.35	Сообщение от Ассоциации по осуществлению свободных демократических выборов	16 апреля	1948 г.

* Отпечатан также и в Лейк Совсес.

A/AC.19/NC.36	Сообщение от представителя отдела Демократической партии независимости и отдела Национальной лиги самоуправления в провинции Южный Кيون-сон	21 апреля 1948 г.
A/AC.19/NC.37	Сообщение от председателя комитета поощрения всеобщих выборов при Союзе всех корейских патриотических организаций	28 апреля 1948 г.
A/AC.19/NC.38	Сообщение от центрального комитета Демократического народного фронта (Южная Корея), март 1948 г. (получено 31 марта 1948 г.)	14 мая 1948 г.
A/AC.19/NC.39	Сообщение от Совета политических партий Южной Кореи относительно выборов	1 мая 1948 г.
A/AC.19/NC.40	Сообщение от Комитета поощрения всеобщих выборов при Национальном союзе патриотических партий	17 мая 1948 г.
A/AC.19/NC.41	Сообщение председателя Корейской демократической партии (Ханкук)	27 мая 1948 г.

Е. Информационные документы

A/AC.19/INF.1	Секретариат Комиссии	18 декабря 1947 г.
A/AC.19/INF.1/Rev.1	Секретариат Комиссии	22 марта 1948 г.
A/AC.19/INF.1/Rev.2	Секретариат Комиссии	7 июня 1948 г.
A/AC.19/INF.2	Список делегаций	27 января 1948 г.
A/AC.19/INP.2/Corr.1	Список представителей	13 февраля 1948 г.
A/AC.19/INF.2/Corr.2	Список представителей	17 февраля 1948 г.
A/AC.19/INF.2/Rev.1	Список делегаций	20 марта 1948 г.
A/AC.19/INF.2/Rev.2	Список делегаций	7 июня 1948 г.
A/AC.19/INF.3	Основной персонал Секретариата	27 января 1948 г.

Г. Повестки дня, краткие отчеты и стенографические отчеты заседаний подкомитетов

а) Подкомитет 1

A/AC.19/SC.1/SR.1	Краткий отчет 1-го заседания	21 января 1948 г.
A/AC.19/SC.1/SR.2	Краткий отчет 2-го заседания	23 января 1948 г.
A/AC.19/SC.1/SR.3	Краткий отчет 3-го заседания	28 января 1948 г.
A/AC.19/SC.1/SR.3/Corr.1	Исправление к A/AC.19/SC.1/SR.3	5 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.1/SR.4	Краткий отчет 4-го заседания	18 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.1/PV.5	Стенографический отчет 5-го заседания (Генерал Векерлинг)	19 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.1/PV.6	Стенографический отчет 6-го заседания (Генерал Дин)	24 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.1/SR.7	Краткий отчет 7-го заседания	26 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.1/PV.8	Стенографический отчет 8-го заседания (Д-р Френкель — Дин Перглер)	25 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.1/PV.8/Corr.1	Исправление к A/AC.19/SC.1/PV.8	5 марта 1948 г.
A/AC.19/SC.1/SR.9	Краткий отчет 9-го заседания	2 марта 1948 г.
A/AC.19/SC.1/SR.10	Краткий отчет 10-го заседания	3 марта 1948 г.
A/AC.19/SC.1/PV.11	Стенографический отчет 11-го заседания (Генерал Ходж)	3 марта 1948 г.
A/AC.19/SC.1/PV.12	Стенографический отчет 12-го заседания (Генерал Дин)	23 марта 1948 г.
A/AC.19/SC.1/SR.13	Краткий отчет 13-го заседания	6 марта 1948 г.
A/AC.19/SC.1/SR.14	Краткий отчет 14-го заседания	7 марта 1948 г.
A/AC.19/SC.1/SR.15	Краткий отчет 15-го заседания	15 марта 1948 г.

б) Подкомитет 2

A/AC.19/SC.2/SR.1	Краткий отчет 1-го заседания	21 января 1948 г.
A/AC.19/SC.2/SR.2	Краткий отчет 2-го заседания	21 января 1948 г.
A/AC.19/SC.2/SR.3	Краткий отчет 3-го заседания	23 января 1948 г.
A/AC.19/SC.2/SR.4	Краткий отчет 4-го заседания	24 января 1948 г.
A/AC.19/SC.2/PV.5	Стенографический отчет 5-го заседания (Ли Сын Ман)	26 января 1948 г.
A/AC.19/SC.2/PV.5/Corr.1	Исправление к A/AC.19/SC.2/PV.5	13 февраля 1948 г.

A/AC.19/SC.2/PV.6	Стенографический отчет 6-го заседания (Ким Ку)	26 января 1948 г.
A/AC.19/SC.2/PV.7	Стенографический отчет 7-го заседания (г-н Х)	3 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.2/PV.7/Corr.1	Исправление к А/AC.19/SC.2/PV.7	17 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.2/PV.8	Стенографический отчет 8-го заседания (Ким Кюсик)	27 января 1948 г.
A/AC.19/SC.2/PV.8/Corr.1	Исправление к А/AC.19/SC.2/PV.8	12 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.2/PV.9	Стенографический отчет 9-го заседания (Хан Кюн Чик и Льюн Вун Хон)	27 января 1948 г.
A/AC.19/SC.2/PV.9/Corr.1	Исправление к А/AC.19/SC.2/PV.9	11 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.2/PV.9/Corr.2	Исправление к А/AC.19/SC.2/PV.9	17 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.2/SR.10	Краткий отчет 10-го заседания	29 января 1948 г.
A/AC.19/SC.2/SR.9/Corr.1	Исправление к А/AC.19/SC.2/SR.9	2 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.2/SR.10/Corr.1	Исправление к краткому отчету 10-го заседания	13 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.2/PV.11	Стенографический отчет 11-го заседания (Ким Сун Су)	29 января 1948 г.
A/AC.19/SC.2/PV.11/Corr.1	Исправление к А/AC.19/SC.2/PV.11	17 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.2/PV.12	Стенографический отчет 12-го заседания (г-н Чо Пьон Чайт, г-жа Эстер Парк)	29 января 1948 г.
A/AC.19/SC.2/PV.12/Corr.1	Исправление к А/AC.19/SC.2/PV.12	17 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.2/PV.13	Стенографический отчет 13-го заседания (Ан Чай-Хон)	2 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.2/PV.13/Corr.1	Исправление к А/AC.19/SC.2/PV.13	27 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.2/PV.14	Стенографический отчет 14-го заседания (Ким Июн Мо и Чу Пьон Ок)	2 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.2/PV.14/Corr.1	Исправление к А/AC.19/SC.2/PV.14	12 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.2/PV.15	Стенографический отчет 15-го заседания (Чан Кун Сон)	3 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.2/PV.15/Corr.1	Исправление к А/AC.19/SC.2/PV.15	11 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.2/PV.16	Стенографический отчет 16-го заседания (Генерал Ходж)	10 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.2/SR.17	Краткий отчет 17-го заседания	10 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.2/SR.17/Corr.1	Исправление к А/AC.19/SC.2/SR.17	2 апреля 1948 г.
A/AC.19/SC.2/SR.18	Краткий отчет 18-го заседания	10 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.2/SR.18/Corr.1	Исправление к А/AC.19/SC.2/SR.18	11 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.2/SR.19	Краткий отчет 19-го заседания	11 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.2/SR.20	Краткий отчет 20-го заседания	24 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.2/PV.21	Стенографический отчет 21-го заседания (Епископ Пол М. Ро)	19 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.2/SR.22	Краткий отчет 22-го заседания	26 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.2/PV.23	Стенографический отчет 23-го заседания (Ли Дон Сун и Ли Чон Хо)	3 марта 1948 г.
A/AC.19/SC.2/PV.24	Стенографический отчет 24-го заседания (Мин Уон Сик и Ким Дюн-Сун)	27 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.2/PV.24/Corr.1	Исправление к А/AC.19/SC.2/PV.24	17 марта 1948 г.
A/AC.19/SC.2/PV.25	Стенографический отчет 25-го заседания (Куон Тай Сук, Пак Кам и Пак Кенн Ун)	29 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.2/PV.25/Corr.1	Исправление к А/AC.19/SC.2/PV.25	23 марта 1948 г.
A/AC.19/SC.2/SR.26	Краткий отчет 26-го заседания	3 марта 1948 г.
A/AC.19/SC.2/SR.27	Краткий отчет 27-го заседания	8 марта 1948 г.
A/AC.19/SC.2/SR.28	Краткий отчет 28-го заседания	29 марта 1948 г.
A/AC.19/SC.2/SR.29	Краткий отчет 29-го заседания	30 марта 1948 г.
A/AC.19/SC.2/SR.29/Add.1	Добавление к А/AC.19/SC.2/SR.29	31 марта 1948 г.

с) Подкомитет 3

A/AC.19/SC.3/SR.1	Краткий отчет 1-го заседания	22 января 1948 г.
A/AC.19/SC.3/SR.2	Краткий отчет 2-го заседания	26 января 1948 г.
A/AC.19/SC.3/SR.3	Краткий отчет 3-го заседания	24 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.3/SR.4	Краткий отчет 4-го заседания	2 марта 1948 г.
A/AC.19/SC.3/SR.5	Краткий отчет 5-го заседания	2 марта 1948 г.
A/AC.19/SC.3/SR.6	Краткий отчет 6-го заседания	3 марта 1948 г.
A/AC.19/SC.3/SR.7	Краткий отчет 7-го заседания	5 марта 1948 г.
A/AC.19/SC.3/SR.8	Краткий отчет 8-го заседания	10 марта 1948 г.
A/AC.19/SC.3/SR.9	Краткий отчет 9-го заседания	10 марта 1948 г.

д) Главный комитет

1) Повестки дня

A/AC.19/SC.4/Agenda 1	Предварительная повестка дня	1-го заседания	2 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.4/Agenda 2	Предварительная повестка дня	2-го заседания	14 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.4/Agenda 3	Предварительная повестка дня	3-го заседания	15 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.4/Agenda 4	Предварительная повестка дня	4-го заседания	16 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.4/Agenda 5	Предварительная повестка дня	5-го заседания	24 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.4/Agenda 6	Предварительная повестка дня	6-го заседания	1 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/Agenda 7	Предварительная повестка дня	7-го заседания	11 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/Agenda 8	Предварительная повестка дня	8-го заседания	11 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/Agenda 9	Предварительная повестка дня	9-го заседания	13 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/Agenda 10	Предварительная повестка дня	10-го заседания	13 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/Agenda 11	Предварительная повестка дня	11-го заседания	20 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/Agenda 12	Предварительная повестка дня	12-го заседания	2 июня	1948 г.

2) Краткие отчеты

A/AC.19/SC.4/SR.1	Краткий отчет	1-го заседания	5 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.4/SR.2	Краткий отчет	2-го заседания	15 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.4/SR.3	Краткий отчет	3-го заседания	16 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.4/SR.4*	Краткий отчет	4-го заседания	17 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.4/SR.4/Corr.1	Исправление к документу A/AC.19/SC.4/SR.4		4 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/SR.5	Краткий отчет	5-го заседания	28 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.4/SR.6	Краткий отчет	6-го заседания	4 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/SR.7	Краткий отчет	7-го заседания	14 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/SR.8	Краткий отчет	8-го заседания	14 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/SR.9	Краткий отчет	9-го заседания	14 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/SR.10	Краткий отчет	10-го заседания	15 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/SR.11	Краткий отчет	11-го заседания	22 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/SR.12	Краткий отчет	12-го заседания	4 июня	1948 г.

е) Подкомитет 5 (Группа для наблюдения I)

A/AC.19/SC.5/SR.1	Краткий отчет	1-го дня наблюдения	7 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.5/SR.2	Краткий отчет	2-го дня наблюдения	6 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.5/SR.3	Краткий отчет	3-го дня наблюдения	8 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.5/SR.4	Краткий отчет	4-го дня наблюдения	8 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.5/SR.5	Краткий отчет	5-го дня наблюдения	9 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.5/SR.6	Краткий отчет	6-го дня наблюдения	11 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.5/SR.7*	Краткий отчет наблюдения за неделю (20-24 апреля 1948 г.)		23 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.5/SR.8	Краткий отчет наблюдения за выборами, 10-го мая 1948 г.		22 мая	1948 г.

ф) Подкомитет 6 (Группа для наблюдения II)

A/AC.19/SC.6/SR.1	Краткий отчет	1-го дня наблюдения	6 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.6/SR.2	Краткий отчет	2-го дня наблюдения	7 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.6/SR.3	Краткий отчет	3-го дня наблюдения	7 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.6/SR.4	Краткий отчет	4-го дня наблюдения	9 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.6/SR.5	Краткий отчет	5-го дня наблюдения	10 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.6/SR.6	Краткий отчет наблюдения за неделю (19-23 апреля 1948 г.)		27 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.6/SR.7*	Краткий отчет наблюдения за выборами (8-12 мая 1948 г.)		22 мая	1948 г.

г) Подкомитет 7 (Группа для наблюдения III)

A/AC.19/SC.7/SR.1	Краткий отчет	1-го дня наблюдения	5 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.7/SR.1/Corr.1	Исправление к документу A/AC.19/SC.7/SR.1		12 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.7/SR.2	Краткий отчет	2-го дня наблюдения	6 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.7/SR.3	Краткий отчет	3-го дня наблюдения	7 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.7/SR.4	Краткий отчет	4-го дня наблюдения	8 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.7/SR.5	Краткий отчет	5-го дня наблюдения	9 апреля	1948 г.

* Отпечатан также и в Лейк Совсес.

A/AC.19/SC.7/SR.6	Краткий отчет наблюдения за неделю (19-23 апреля 1948 г.)	27 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.7/SR.7*	Краткий отчет наблюдения за выборами (10-11 мая 1948 г.)	22 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.7/SR.7/Corr.1	Исправление к документу A/AC.19/SC.7/SR.7	31 мая	1948 г.

h) Подкомитет 8 (Группа для наблюдения IV)

A/AC.19/SC.8/SR.1	Краткий отчет наблюдения за неделю (20-24 апреля 1948 г.)	27 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.8/SR.2	Краткий отчет наблюдения за выборами (7-10 мая 1948 г.)	22 мая	1948 г.

i) Подкомитет 9 (Группа для наблюдения V)

A/AC.19/SC.9/SR.1*	Краткий отчет наблюдения за выборами (7-11 мая 1948 г.)	22 мая	1948 г.
--------------------	---	--------	---------

j) Подкомитет 10 (Группа для наблюдения VI)

A/AC.19/SC.10/SR.1*	Краткий отчет наблюдения за выборами (7-11 мая 1948 г.)	26 мая	1948 г.
---------------------	---	--------	---------

к) Подкомитет 11 (Группа для наблюдения VII)

A/AC.19/SC.11/SR.1*	Краткий отчет наблюдения за выборами (8-11 мая 1948 г.)	22 мая	1948 г.
---------------------	---	--------	---------

l) Подкомитет 12 (Группа для наблюдения VIII)

A/AC.19/SC.12/SR.1	Краткий отчет наблюдения за выборами (7-10 мая 1948 г.)	3 июня	1948 г.
--------------------	---	--------	---------

м) Подкомитет 13 (Группа для наблюдения IX)

A/AC.19/SC.13/SR.1	Краткий отчет наблюдения за выборами (7-12 мая 1948 г.)	3 июня	1948 г.
--------------------	---	--------	---------

Н. Документы, изданные подкомитетами

а) Подкомитет 2

A/AC.19/SC.2/1	Сообщение для печати, принятое Подкомитетом 2 на втором заседании	25 января	1948 г.
A/AC.19/SC.2/2	Сообщение для печати, принятое Подкомитетом 2 на третьем заседании	25 января	1948 г.
A/AC.19/SC.2/3	Текст письменного приглашения видным корейцам для заслушания их мнений, принятый Подкомитетом 2 на четвертом заседании	26 января	1948 г.
A/AC.19/SC.2/4	Вопросник для заслушания видных корейцев, принятый Подкомитетом 2 на четвертом заседании	26 января	1948 г.
A/AC.19/SC.2/5	Резолюция, принятая Подкомитетом 2 на девятом заседании	29 января	1948 г.
A/AC.19/SC.2/5/Corr.1	Исправление к документу A/AC.19/SC.2/5	2 февраля	1948 г.
A/AC.19/SC.2/6	Сообщение для печати по вопросу о предоставлении письменных заявлений, а также прошений о заслушании сообщений	30 января	1948 г.
A/AC.19/SC.2/7	Извещение командующего войсками армии Соединенных Штатов Америки в Корею о свободе доступа на заслушание сообщений видных корейцев	25 февраля	1948 г.
A/AC.19/SC.2/7/Add.1	Сообщение для печати о свободе доступа на заслушание сообщений видных корейцев	25 февраля	1948 г.

* Отпечатан также и в Лейк Соксес.

A/AC.19/SC.2/8*	Принятое на двадцатом заседании сообщение на имя американского представителя для связи при Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее относительно свободы доступа на заслушивание сообщений видных корейцев	25 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.2/8/Add.1*	Сообщение от американского представителя для связи при Временной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о Корее относительно заслушивания сообщения председателя Федерации корейских профсоюзов г-на Хо Сон Тайк	25 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.2/8/Add.2	Заявление Демократического союза женщин относительно приглашения сделать сообщение на заседании Подкомитета	1 марта 1948 г.
A/AC.19/SC.2/8/Add.3	Ответ председателя Центрального комитета Все-корейского фермерского союза (Федерации) г-на Пэк Ен-Хи на приглашение сделать сообщение на заседании Подкомитета	15 марта 1948 г.
A/AC.19/SC.2/9	Краткий отчет об интервью с председателем Федерации корейских профсоюзов Хо Сон Тайк	24 февраля 1948 г.
A/AC.19/SC.2/9/Add.1	Ответ председателя Федерации корейских профсоюзов г-на Хо Сон Тек на приглашение сделать сообщение на заседании Подкомитета	10 марта 1948 г.
A/AC.19/SC.2/9/Corr.1	Исправление к документу A/AC.19/SC.2/9	2 марта 1948 г.
A/AC.19/SC.2/10	Сообщения относительно свободы представления письменных заявлений	6 марта 1948 г.
A/AC.19/SC.2/10/Add.1	Сообщение для печати по вопросу о свободе представления письменных заявлений	7 марта 1948 г.
A/AC.19/SC.2/10/Add.2	Сообщение от Центрального комитета Корейского демократического патриотического союза молодежи по вопросу о свободе представления письменных заявлений	17 марта 1948 г.
A/AC.19/SC.2/10/Add.3	Обмен письмами с Центральным комитетом Корейского демократического патриотического союза молодежи по вопросу о свободе представления письменных заявлений	13 апреля 1948 г.

б) Главный комитет

A/AC.19/SC.4/1	Провинциальные комитеты по выборам	29 марта 1948 г.
A/AC.19/SC.4/2	Очередной отчет Национального комитета по выборам	29 марта 1948 г.
A/AC.19/SC.4/3*	Толкование статьи 16 избирательного закона	29 марта 1948 г.
A/AC.19/SC.4/4	Директива № 2 (часы регистрации)	29 марта 1948 г.
A/AC.19/SC.4/5	Толкование статьи 16 избирательного закона: меморандум Главного комитета на имя американского представителя для связи	6 апреля 1948 г.
A/AC.19/SC.4/6	Регистрация избирателей в Южной Корее	6 апреля 1948 г.
A/AC.19/SC.4/6/Add.1	Регистрация избирателей в Южной Корее	9 апреля 1948 г.
A/AC.19/SC.4/6/Add.2	Регистрация избирателей в Южной Корее	10 апреля 1948 г.
A/AC.19/SC.4/6/Add.3	Регистрация избирателей в Чэджу До	10 апреля 1948 г.
A/AC.19/SC.4/6/Add.4	Регистрация избирателей в Южной Корее	14 апреля 1948 г.
A/AC.19/SC.4/7	Регистрация кандидатов: меморандум американского представителя для связи	14 апреля 1948 г.
A/AC.19/SC.4/7/Add.1	Регистрация кандидатов: меморандум американского представителя для связи	17 апреля 1948 г.
A/AC.19/SC.4/7/Add.2	Регистрация кандидатов	19 апреля 1948 г.
A/AC.19/SC.4/7/Add.3	Кандидаты, не встретившие оппозиции	3 мая 1948 г.
A/AC.19/SC.4/7/Add.4	Выбывшие и умершие кандидаты	4 мая 1948 г.
A/AC.19/SC.4/8	Избирательные округа и участки	16 апреля 1948 г.
A/AC.19/SC.4/9	Директива № 3: составление списков избирателей и удостоверения о регистрации: Национальный комитет по выборам	16 апреля 1948 г.

* Отпечатан также и в Лейк Соксес.

A/AC.19/SC.4/10	Директива № 4: названия избирательных участков: Национальный комитет по выборам	16 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.4/11	Директива № 5: официальная печать для пользования на выборах: Национальный комитет по выборам	16 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.4/12	Директива № 6: вычисление возраста избирателей: Национальный комитет по выборам	16 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.4/13	Директива № 7: толкование статьи 16 избирательного закона: Национальный комитет по выборам	16 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.4/14	Письмо председателя Корейской ассоциации по оценке общественного мнения относительно постороннего вмешательства в работу Ассоциации	23 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.4/15	Выборы в участке А, Тон-Дай-Мун города Сеула	24 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.4/15/Add.1	Выборы в участке А, Тон-Дай-Мун города Сеула: письмо корейской ассоциации репортеров	27 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.4/15/Add.2	Выборы в участке А, Тон-Дай-Мун города Сеула: меморандум американского представителя для связи	1 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/15/Add.3	Выборы в участке А, Тон-Дай-Мун города Сеула	29 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.4/15/Add.4	Выборы в участке А, Тон-Дай-Мун города Сеула: письмо г-на Джо Кю-Чун	4 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/15/Add.5*	Выборы в участке А, Тон-Дай-Мун города Сеула: письмо от Национальной ассоциации для скорейшего осуществления корейской независимости и других политических партий и общественных организаций	4 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/15/Add.6*	Выборы в участке А, Тон-Дай-Мун города Сеула: второе интервью с г-ном Чой Нюн-Чин (беспартийный)	10 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/15/Add.7*	Выборы в участке А, Тон-Дай-Мун города Сеула: аннулирование регистрации кандидатуры г-на Чой Нюн-Чин	10 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/15/Add.8*	Выборы в участке А, Тон-Дай-Мун города Сеула: третье интервью с г-ном Чой Нюн-Чин	10 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/15/Add.9	Выборы в участке А, Тон-Дай-Мун города Сеула: заявление г-на Чой Даниель (Нюн-Чин)	13 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/16	Письмо председателя Союза защиты гражданских свобод по вопросу об «условиях, благоприятствующих свободе выборов»	24 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.4/17	Выборы в округе Кум Хай Уп, провинции Кьонсан Намдо	24 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.4/17/Add.1	Выборы в округе Кум Хай Уп, провинции Кьонсан Намдо: письмо 268 избирателей	1 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/17/Add.2*	Выборы в округе Кум Хай Уп, провинции Кьонсан Намдо: обмен письмами между Главным секретарем и американским представителем для связи	3 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/17/Add.3	Выборы в округе Кум Хай Уп, провинции Кьонсан Намдо: интервью с г-ном Пак Джай Хон	3 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/17/Add.4	Выборы в округе Кум Хай Уп, провинции Кьонсан Намдо: сообщение от американского представителя для связи	4 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/18	Доклад Общества содействия распространению антияпонского движения по вопросу «об условиях, благоприятствующих свободе выборов»	26 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.4/19	Жалобы по вопросу «об условиях, благоприятствующих свободе выборов», поступившие от частных лиц за период 21-26 апреля 1948 г.	27 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.4/20	Деятельность, направленная против регистрации	28 апреля	1948 г.

* Отпечатан также и в Лейк Соксес.

A/AC.19/SC.4/21	Письмо ассоциации корейских педагогов по вопросу «об условиях, благоприятствующих свободе выборов»	30 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.4/22	Доклад Бюро расследования при демократическом национальном фронте по вопросу «об условиях, благоприятствующих свободе выборов»	30 апреля	1948 г.
A/AC.19/SC.4/23*	Жалобы по вопросу «об условиях, благоприятствующих свободе выборов»: представление таковых американским властям	5 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/23/Add.1*	Жалобы по вопросу «об условиях, благоприятствующих свободе выборов»: представление таковых американским властям	6 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/23/Add.2*	Жалобы по вопросу «об условиях, благоприятствующих свободе выборов»: представление таковых американским властям	7 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/24*	Инциденты, связанные со свободой печати во время выборов: обмен письмами с американским представителем для связи при Комиссии	5 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/24/Add.1*	Инциденты, связанные со свободой печати во время выборов: письмо Корейской ассоциации печати	11 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/25*	Жалобы по вопросу «об условиях, благоприятствующих свободе выборов»: комментарии американских властей	11 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/25/Add.1	Жалобы по вопросу «об условиях, благоприятствующих свободе выборов»: комментарии американских властей	11 мая	1948 г.
A/AC.19/SC.4/26	Неофициальные заключения о результатах выборов	14 мая	1948 г.

1) Сообщения для печати

№№ с 3 до 66 за период с 9 января 1948 г. по 7 июня 1948 г.

* Отпечатан также и в Лейк Соксес.

СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

АВСТРАЛИЯ

H. A. Goddard Pty. Ltd.
255a George Street
Sydney, N.S.W.

АРГЕНТИНА

Editorial Sudamericana S.A.
Alsina 500
Buenos Aires

БЕЛЬГИЯ

Agence et Messageries de la
Presse, S.A.
14-22 rue du Persil
Bruxelles

БОЛИВИЯ

Libreria Científica y Literaria
Avenida 16 de Julio, 216
Casilla 972
La Paz

ВЕНЕСУЭЛА

Escritoria Pérez Machado
Conde a Piñango 11
Caracas

ГАИТИ

Max Bouchereau
Librairie "A la Caravelle"
Boîte postale 111-B
Port-au-Prince

ГВАТЕМАЛА

José Goubaud
Goubaud & Cia. Ltda.
Sucesor
5a Av. Sur No. 6 y 9a C. P.
Guatemala

ГРЕЦИЯ

"Eleftheroudakis"
Librairie internationale
Place de la Constitution
Athènes

ДАНИЯ

Einar Munksgaard
Nørregade 6
København

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Librería Dominicana
Calle Mercedes No. 49
Apartado 656
Ciudad Trujillo

ЕГИПЕТ

Librairie "La Renaissance
d'Egypte"
9 Sh. Adly Pasha
Cairo

ИНДИЯ

Oxford Book & Stationery Co.
Scindia House
New Delhi

ИРАК

Mackenzie & Mackenzie
The Bookshop
Baghdad

ИРАН

Bongabe Piaderow
731 Shah Avenue
Teheran

ИСЛАНДИЯ

Bokaverzlun Sigfusar
Eymundssonar
Austurstreti 18
Reykjavik

КАНАДА

The Ryerson Press
299 Queen Street West
Toronto

КИТАЙ

The Commercial Press Ltd.
211 Honan Road
Shanghai

КОЛУМБИЯ

Librería Latina Ltda.
Apartado Aéreo 4011
Bogotá

КОСТАРИКА

Trejos Hermanos
Apartado 1313
San José

КУБА

La Casa Belga
René de Smedt
O'Reilly 455
La Habana

ЛИВАН

Librairie universeBe
Beyrouth

ЛЮКСЕМБУРГ

Librairie J. Schummer
Place Guillaume
Luxembourg

НИДЕРЛАНДЫ

N. V. Marinus Nijhoff
Lange Voorhout 9
s'Gravenhage

НИКАРАГУА

Ramiro Ramirez V.
Agencia de Publicaciones
Managua, D. N.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

Gordon & Gotch, Ltd.
Waring Taylor Street
Wellington
United Nations Association
of New Zealand
P. O. Box 1011 G.P.O.
Wellington

НОРВЕГИЯ

Johan Grundt Tanum Forlag
Kr. Augustgt. 7A
Oslo

ПЕРУ

Librería internacional
del Peru, S. A.
Casilla 1417
Lima

ПОЛЬША

Społdzielna Wydawnicza
"Czytelnik"
38 Poznanska
Warszawa

СИРИЯ

Librairie universelle
Damas

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

H. M. Stationery Office
P. O. Box 569
London, S.E. 1
and at H.M.S.O. Shops in
London, Belfast, Birmingham,
Bristol, Cardiff, Edinburgh
and Manchester

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

International Documents Service
Columbia University Press
2960 Broadway
New York 27, N. Y.

ТУРЦИЯ

Librairie Hachette
469 Istiklal Caddesi
Beyoglu-Istanbul

УРУГВАЙ

Oficina de Representación
de Editoriales
Av. 18 de Julio 1333 Esc. 1
Montevideo

ФИЛИППИНЫ

D. P. Pérez Co.
132 Riverside
San Juan, Rizal

ФИНЛЯНДИЯ

Akateeminen Kirjakauppa
2, Keskuskatu
Helsinki

ФРАНЦИЯ

Editions A. Pedone
13, rue Soufflot
Paris V^e

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

F. Topic
Narodni Trida 9
Praha 1

ЧИЛИ

Edmundo Pizarro
Merced 846
Santiago

ШВЕЙЦАРИЯ

Librairie Payot S. A.
Lausanne, Genève, Vevey,
Montreux, Nenchâtel,
Berne, Basel
Hans Raunhardt
Kirchgasse 17
Zurich

ШВЕЦИЯ

A.-B. C. E. Fritze's Kungl.
Hoffbokhandel
Fredsgatan 2
Stockholm

ЭКВАДОР

Muñoz Hermanos y Cía.
Nueve de Octubre 703
Casilla 10-24
Guayaquil

ЭФИОПИЯ

Agence éthiopienne
de publicité
P. O. Box 8
Addis-Abeba

ЮГОСЛАВИЯ

Drzavno Predniece
Jugoslovenska Knjiga
Moskovska ul. 36
Beograd

ЮЖНО-АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ

Central News Agency
Commissioner & Rissik Sts.
Johannesburg; and at
Capetown and Durhan